

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPEL COMBO /



WSTĘP.....	5	1
POZNAWANIE SAMOCHODU.....	9	2
PRZYRZĄDY I ELEMENTY STEROWANIA NA DESCE ROZDZIELCZEJ	100	3
SYSTEM INFORMACYJNO-ROZRYWKOWY	133	4
URUCHAMIANIE I OBSŁUGA.....	154	5
ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY (ADAS).....	193	6
W SYTUACJACH AWARYJNYCH	245	7
OBSŁUGA SERWISOWA I PIELEGNACJA SAMOCHODU	270	8
DANE TECHNICZNE.....	309	9
INFORMACJE DOT. KLIENTÓW	337	10
ZAŁĄCZNIK.....	353	11
INDEKS.....	365	12

SPIS TREŚCI

Wstęp	5
Wstęp.....	5
Link do aplikacji i strony internetowej firmy	5
Jak korzystać z niniejszej instrukcji	5
Rodzaje napędu	7
Modyfikacje/zmiany w samochodzie.....	8
Poznanie samochodu	9
Kluczyki.....	9
System zabezpieczający pojazd.....	15
Drzwi	19
Szyby	27
Lusterka wsteczne	30
Zaglówki	36
Siedzenia	37
Pasy bezpieczeństwa.....	46
System poduszek powietrznych	48
Foteliki dziecięce	54
Kierownica	60
Wyłącznik zapłonu	61
Wycieraczki i spryskiwacze szyb... ..	62
Światła zewnętrzne	66
Oświetlenie wewnętrzne.....	74
Dach otwierany	75
Wyposażenie wewnętrzne	76
Przestrzeń bagażowa	83

Inteligentny kompaktowy van – właściwości.....	93
Przyrządy i elementy sterowania na desce rozdzielczej	100
Zestaw wskaźników	105
Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki	111
Elementy sterowania klimatyzacją	124
System informacyjno-rozrywkowy	133
Wstęp na temat systemu informacyjno-rozrywkowego.....	133
Radio	136
Multimedia Pro typu 1	139
Multimedia, typ 2	151
Smartphone Station	151
Uruchamianie i obsługa	154
Włączanie i wyłączanie silnika	154
Hamulce	160
Skrzynia biegów.....	164
Tryby jazdy	169
Gazy spalinowe	170
Paliwo	171
Ładowanie (BEV).....	172
Obciążanie samochodu	188
Holowanie przyczepy	189
Wskazówki dotyczące jazdy	191

Zaawansowane systemy wspomagania kierowcy (ADAS)	193
Wprowadzenie do systemów wspomagania.....	193
System kontroli prędkości.....	196
System wspomagania zapobiegający kolizji.....	210
System zwiększania stabilności samochodu.....	215
System wspomagania skuteczności hamowania.....	217
Systemy wspomagania widoczności.....	218
Systemy utrzymywania samochodu na środku pasa ruchu.....	220
System wspomagania parkowania i cofania.....	226
System wspomagania w przypadku utraty koncentracji kierowcy	234
System wspomagania jazdy terenowej i jazdy z niskimi przełoženiami.....	237
Funkcje wspomagające/ użytkowe.....	239
W sytuacjach awaryjnych	245
Światła awaryjne	245

Assist i SOS	245	Deklaracja zgodności	337
Trójkąt ostrzegawczy	249	Zużycie paliwa i emisje CO	340
Podnoszenie pojazdu i zmiana koła	249	Zalecenia dotyczące utylizacji	341
Zestaw do naprawy opon	256	REACH	342
Rozruch awaryjny	260	Rejestracja danych pojazdu i ochrona prywatności	342
Tankowanie awaryjne	265	Załącznik..... 353	
Jazda z przyczepą	266	Miejsca mocowania fotelików dziecięcych.....	353
Obsługa serwisowa i pielęgnacja samochodu	270		
Wprowadzenie do obsługi serwisowej i pielęgnacji samochodu	270		
Przeglądy okresowe	271		
Zalecane płyny, środki smarne i części	273		
Komora silnika	277		
Obsługa serwisowa samochodu .	285		
Bezpieczniki	290		
Wymiana żarówki	291		
Opony i koła	298		
Przechowywanie samochodu	302		
Pielęgnacja nadwozia/ zewnątrzna	304		
Pielęgnacja wnętrza	305		
Dane techniczne.....	309		
Identyfikacja pojazdu.....	309		
Dane pojazdu	310		
Materiały eksploatacyjne.....	330		
Objętości płynów	333		
Koła i opony.....	334		
Informacje dot. klientów	337		

WSTĘP

Wstęp

Niniejszy samochód stanowi inteligentnie zaprojektowane połączenie zaawansowanych technologii i bezpieczeństwa, ponadto jest przyjazny środowisku naturalnemu i ekonomiczny w użyciu.

Ta instrukcja obsługi zapewnia użytkownikowi wszystkie informacje, jakie są potrzebne, by prowadzić samochód bezpiecznie i wydajnie.

Dodatkowo, na wyświetlaczu informacyjnym można obejrzeć samouczki wideo na temat niektórych funkcji pojazdu.

Niektóre funkcje działają tylko przy włączonym zapłonie, gdy pracuje silnik spalinowy lub gdy silnik elektryczny pozostaje w gotowości.

Również pasażerowie powinni być świadomi zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją.

Należy zawsze przestrzegać konkretnych praw i przepisów kraju, w którym użytkownik się znajduje. Prawa takie mogą różnić się od informacji zawartych w niniejszej Instrukcji obsługi.

Nieuwzględnienie opisów podanych w niniejszej instrukcji może spowodować unieważnienie gwarancji.

Słowo „warsztat” używane w niniejszej publikacji oznacza partnera serwisowego marki Opel.

Dokumentacja dostarczona wraz z samochodem powinna zawsze być przechowywana w jego wnętrzu, tak aby była łatwo dostępna.

Dane samochodu

Można je znaleźć w rozdziałach „Serwisowanie samochodu” i „Dane techniczne”, a także na tabliczce identyfikacyjnej pojazdu oraz w krajowym dokumencie rejestracyjnym.

Link do aplikacji i strony internetowej firmy

Instalacja aplikacji przy użyciu następującego kodu QR:



Jak korzystać z niniejszej instrukcji

- W niniejszej instrukcji uwzględniono wszystkie opcje oraz elementy wyposażenia dostępne dla tego modelu. **Niektóre opisy, włączając w to ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie odnosić się do używanego pojazdu ze względu na**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

występowanie różnych wariantów, wersji dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.

- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwia odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.
- Niniejsza Instrukcja obsługi dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie. Wskazówki i procedury dotyczące wersji z kierownicą po prawej stronie są bardzo podobne.
- W instrukcji obsługi wykorzystywany jest kod identyfikacyjny silnika. Odpowiadające mu oznaczenie handlowe i kod produkcyjny można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Informacje dotyczące kierunku, np. w lewo lub w prawo bądź do przodu lub do tyłu, zawsze podawane są względem kierunku jazdy.
- Wyświetlacze mogą nie obsługiwać danego języka.
- Wyświetlane komunikaty i napisy występujące na etykietach we wnętrzu pojazdu pisane są czcionką pogrubioną.

Objaśnienie symboli



Uwaga



Funkcja minimalizująca niekorzystny wpływ pojazdu na środowisko



Lokalizacja elementu wyposażenia/przycisku

Ta legenda pozwala zidentyfikować funkcje specjalne samochodu:



Wersja dostawcza



Kabina przedłużona



5 miejsc



7 miejsc



Inteligentny kompaktowy van

Ta legenda pozwala zidentyfikować funkcje specjalne samochodu: Odniesienia do poszczególnych stron oznaczono symbolem ⇨.

⇨ oznacza „patrz strona”.

Odwołania do innych stron oraz wpisy indeksu odnoszą się do nagłówków z wcięciem znajdujących się w spisie treści rozdziału.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Tekst oznaczony hasłem „**Niebezpieczeństwo**” zawiera informacje o ryzyku śmiertelnych obrażeń ciała.

Zignorowanie takich informacji może spowodować zagrożenie życia.

OSTRZEŻENIE

Tekst oznaczony hasłem „**Ostrzeżenie**” zawiera informacje o ryzyku wypadku lub obrażeń ciała.

Zignorowanie takich informacji może spowodować obrażenia ciała.

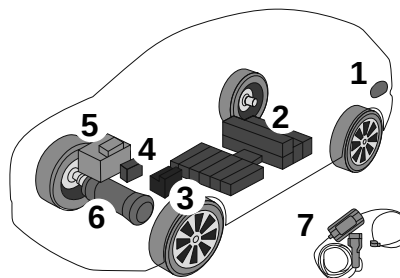
⚠ PRZESTROGA

Tekst oznaczony hasłem **Prze-
stroga** zawiera informacje o możli-
wych uszkodzeniach pojazdu.

Zignorowanie takich informacji może
spowodować uszkodzenie pojazdu.

Rodzaje napędu**Pojazd z silnikiem spalino-
wym (ICE)**

Pojazd ICE jest napędzany wyłącznie
silnikiem spalinowym - wysokoprężnym
lub benzynowym.

**Pojazd elektryczny z aku-
mulatorem (BEV)**

- 1 Gniazda ładowania
- 2 Akumulator trakcyjny
- 3 Akumulator zasilania akcesoriów
- 4 Pompa ciepła
- 5 Ładowarka pokładowa
- 6 Silnik elektryczny
- 7 Przewód ładowania

Gniazda ładowania (1) umożliwiają
korzystanie z trzech metod ładowania:

- Ładowanie z domowego gniazdka
elektrycznego w trybie 2 przy uży-

ciu gniazdka elektrycznego i powią-
zanego przewodu do ładowania (7)

- Przyspieszone ładowanie w trybie 3
przy użyciu modułu przyspieszonego
ładowania (**Wallbox**)
- Ultraszybkie ładowanie w trybie 4
przy użyciu publicznej stacji szyb-
kiego ładowania

Akumulator trakcyjny 400 V (2)
jest wykonany w technologii litowo-
jonowej. Przechowuje i dostarcza ener-
gię wymaganą do działania silnika
elektrycznego, klimatyzacji i ogrzewa-
nia. Poziom jego naładowania poka-
zuje wskaźnik i lampka ostrzegawcza
rezerwy energii w zestawie wskaźni-
ków.

Akumulator zasilania akcesoriów 12 V
(3) zasila standardową instalację elek-
tryczną pojazdu. Jest on ładowany
automatycznie przez akumulator trak-
cyjny za pośrednictwem ładowarki
pokładowej.

Pompa ciepła (4) jest używana do
ogrzewania wnętrza pojazdu, jak rów-
nież do sterowania chłodzeniem aku-
mulatora trakcyjnego i wbudowanej
ładowarki.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Wbudowana ładowarka **(5)** odpowiada za ładowanie z domowego gniazdka elektrycznego (tryb 2) i przyspieszone ładowanie (tryb 3) akumulatora trakcyjnego oraz ponowne ładowanie akumulatora zasilania akcesoriów 12 V.

Silnik elektryczny **(6)** zapewnia napęd odpowiednio do wybranego trybu jazdy i warunków jazdy. Podczas hamowania i wytracania prędkości odzyskuje energię.

Modyfikacje/zmiany w samochodzie

Producent zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu.

Producent nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację. Wszelkie modyfikacje, przeróbki lub inne zmiany w standardowej specyfikacji pojazdu (w tym między innymi modyfikacje oprogramowania lub modyfikacje elektronicznych jednostek sterujących) mogą spowodować unieważnie-

nie gwarancji oferowanej przez producenta. Ponadto zmiany takie mogą mieć wpływ na systemy wspomagania kierowcy, zużycie paliwa lub energii elektrycznej, emisję CO₂ oraz innych związków, a także mogą spowodować niezgodność pojazdu ze świadectwem homologacji, a tym samym mogą mieć wpływ na ważność jego rejestracji.

POZNAWANIE SAMOCHODU

Kluczyki

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie mocować ciężkich ani nieporęcznych przedmiotów do kluczyka wyłącznika zapłonu.

⚠ PRZESTROGA

Części elektroniczne wewnątrz kluczyka mogą zostać uszkodzone pod wpływem silnych wstrząsów. Dla zachowania pełnej sprawności elektronicznych urządzeń wewnątrz kluczyka nie należy wystawiać go na bezpośredni wpływ słońca.

Funkcje pilota zdalnego sterowania



Ryglowanie zamków



Zdalna obsługa świateł



Ryglowanie/odryglowywanie przestrzeni ładunkowej



Odryglowywanie zamków

W zależności od wersji nadajnik zdalnego sterowania umożliwia obsługę następujących funkcji:

- blokady centralnej ⇨ 10
- zabezpieczenie przed kradzieżą ⇨ 15
- autoalarm ⇨ 15
- odblokowywania tylnej klapy ⇨ 24
- szyby otwierane elektrycznie ⇨ 27
- składania lusterek ⇨ 31
- lokalizowania pojazdu błyskiem światła ⇨ 74

Zasięg nadajnika zdalnego sterowania wynosi do kilkunastu metrów, ale czynniki zewnętrzne mogą spowodować jego znaczne zmniejszenie. Zadziałanie jest potwierdzane mignięciem świateł awaryjnych. Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i UWAGA

Części elektroniczne wewnątrz kluczyka zbliżeniowego mogą zostać uszkodzone pod wpływem silnych wstrząsów.

Dla zachowania pełnej sprawności elektronicznych urządzeń wewnątrz kluczyka zbliżeniowego nie należy wystawiać go na bezpośredni wpływ słońca.

System kluczyka elektronicznego

! OSTRZEŻENIE

Kluczyk elektroniczny może oddziaływać na rozrusznik serca.

Kluczyk elektroniczny należy trzymać z dala od klatki piersiowej.

W zależności od wersji układ elektronicznego kluczyka umożliwia zdalną (bez użycia kluczyka) obsługę następujących funkcji:

- blokady centralnej
- odblokowywania tylnej klapy

- włączanie zapłonu i uruchamianie silnika
- włączania reflektorów

Kluczyk elektroniczny musi się po prostu znajdować przy kierowcy. Dodatkowo kluczyk elektroniczny spełnia funkcję nadajnika zdalnego sterowania.

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

i UWAGA

Aby zaoszczędzić energię akumulatora, funkcje bezkluczykowe przechodzą do trybu czuwania po 21 dniach nieużywania ich. Aby ponownie uaktywnić te funkcje, należy nacisnąć przycisk na elektronicznym kluczyku.

Procedury awaryjne umożliwiają zablokowanie/odblokowanie zamków w przypadku nieprawidłowego działania pilota zdalnego sterowania, centralnego zamka, akumulatora itd. Więcej informacji na temat **kluczyka awaryjnego** można znaleźć w odpowiedniej sekcji.

Kluczyk składany

! OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu podczas jazdy, ponieważ – w zależności od wersji – spowoduje to zablokowanie kierownicy.



Nacisnąć przycisk, aby wysunąć kluczyk. W celu złożenia kluczyka, najpierw nacisnąć przycisk.

Centralny zamek

Służy do odblokowywania/blokowania zamków drzwi, przestrzeni bagażowej oraz pokrywy wlewu paliwa.

Pociągnięcie za wewnętrzną klamkę drzwi powoduje odblokowanie i otwarcie odpowiednich drzwi.

i UWAGA

W razie wypadku, w którym zadziałają poduszki powietrzne lub napinacze pasów, samochód zostanie automatycznie odblokowany.

i UWAGA

Jeśli po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostały otwarte, zostaną one automatycznie zablokowane po krótkim czasie. Warunkiem koniecznym jest aktywowanie tego ustawienia w menu personalizacji ustawić.

Selektywne odblokowywanie/blokowanie

Odryglowanie



Nacisnąć, aby odblokować

Tryb odblokowania można ustawić na wyświetlaczu systemu informacyjno-rozrywkowego.

- Zostają odblokowane zamki wszystkich drzwi, wraz z drzwiami przestrzeni bagażowej.
- Odblokowanie drzwi pasażera.

Odblokowywanie przestrzeni bagażowej



lub



Nacisnąć dwukrotnie, aby odblokować tylko przestrzeń bagażową (drzwi przesuwne i tylne drzwi / pokrywę bagażnika).

Zablokowanie zamków



Nacisnąć, aby zablokować

Potwierdzenie

Działanie układu centralnego zamka jest potwierdzane przez światła awaryjne. Warunkiem koniecznym jest aktywowanie tego ustawienia w menu personalizacji ustawić.

Selektywne odblokowywanie zamków kabiny i przestrzeni bagażowej



Funkcja selektywnego odblokowywania umożliwia odblokowanie drzwi kabiny i klapy wlewu paliwa lub przestrzeni bagażowej, tj. drzwi przesuwne, tylnych drzwi / tylnej klapy. Funkcję selektywnego odblokowywania należy skonfigurować.



W celu dokonania aktywacji należy włączyć zapłon, a następnie nacisnąć

 i przytrzymać przez ponad dwie sekundy. Zaświeci się dioda LED. Włącza się sygnał dźwiękowy i dla niektórych konfiguracji pojazdu na wyświetlaczu informacyjnym pokazuje się stosowny komunikat. W celu dokonania dezaktywacji należy włączyć zapłon, a następnie nacisnąć  i przytrzymać przez ponad dwie sekundy. Dioda LED gaśnie. Obsługa pokrywy bagażnika ➡ 23

Tryb wyłączzonego zapłonu

Umożliwia opuszczenie pojazdu z pracującym silnikiem bez kluczyka elektrycznego wewnątrz pojazdu. Tryb ten umożliwia pozostawienie działania urządzeń elektrycznych, zapewniając komfort cieplny, bezpieczeństwo pojazdu i działanie podstawowych układów pojazdu.

Włączanie/wyłączanie

Aby go włączyć (lampka sygnalizacyjna zaświeca się)/wyłączyć (lampka sygnalizacyjna gaśnie), należy nacisnąć przycisk KEY OFF.



Przycisk centralnego zamka

PRZESTROGA

W przypadku silnika elektrycznego tryb ten pozostaje aktywny przez około 10 minut po zaryglowaniu samochodu.

Umożliwia zablokowanie lub odblokowanie zamków wszystkich drzwi oraz przestrzeni bagażowej z kabiny. Jeśli pojazd jest wyposażony w układ elektrycznego kluczyka, klapka wlewu paliwa również zostaje zablokowana lub odblokowana.



Nacisnąć , aby zablokować (lampka sygnalizacyjna zaświeca się) / odblokować (lampka sygnalizacyjna gaśnie).

Inteligentny kompaktowy van



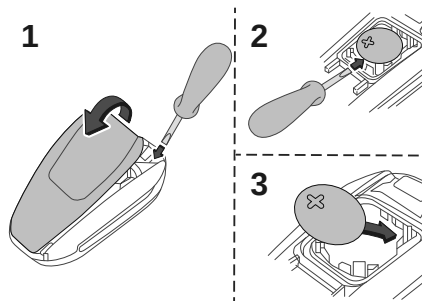
Usterka

Jeśli uruchomienie centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie jest możliwe, może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Usterka w układzie zdalnego sterowania
- Kluczyk elektroniczny znajduje się poza zasięgiem odbioru.
- Rozładowała się bateria w nadajniku
- doszło do przeciążenia centralnego zamka w wyniku jego wielokrotnego włączania i wyłączania w krótkich odstępach czasu (zasilanie zostaje wówczas na krótko odłączone),
- wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Wymiana baterii

Baterię należy wymienić na nową od razu, jak tylko zaczniesz maleć zasięg nadajnika. Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.



1. Aby odcepić pokrywę, należy włożyć mały śrubokręt między tylną pokrywę i pilota.
2. Zdjąć osłonę z tyłu nadajnika zdalnego sterowania.
3. Wyjąć płaską baterię z komory.
4. Wymienić baterię na baterię tego samego typu. Zwrócić uwagę na ułożenie biegunów.
5. Zatrzasknąć pokrywę na miejscu.



Nie należy wyrzucać zużytych baterii pilota zdalnego sterowania, ponieważ zawierają metale szkodliwe dla środowiska. Trzeba je oddać do punktu zbiórki tego typu odpadów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie zawiera baterię guzikową.
Baterii nie wolno połykać. Ryzyko poparzeń chemicznych! Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne już po 2 godzinach oraz grozi śmiercią. W razie połknięcia lub przedostania się baterii do wnętrza ciała należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
Przechowywać nowe i używane baterie poza zasięgiem dzieci.
Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i trzymać go poza zasięgiem dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu stwarza ryzyko wybuchu! Baterie należy wymieniać na baterie tego samego typu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu!

Nie używać/przechowywać/umieszczać w środowiskach o ekstremalnie wysokiej temperaturze lub ekstremalnie niskim ciśnieniu spowodowanym bardzo dużą wysokością nad poziomem morza.

Używanej baterii nie należy próbować palić, miażdżyć lub ciąć.

**Kluczyk awaryjny**

W przypadku usterki kluczyka elektronicznego lub pilota zdalnego sterowania i jeśli wymiana baterii nie rozwiązuje problemu, aby uzyskać dostęp do

pojazdu, można użyć kluczyka awaryjnego.

Wymiana baterii ➡ 13

System kluczyka elektronicznego ➡ 10

W zależności od wersji, aby uzyskać dostęp do kluczyka awaryjnego, należy:

- nacisnąć przycisk, aby rozłożyć kluczyk

Lub

- przesunąć suwak (1) w prawo i wyjąć grot kluczyka (2)

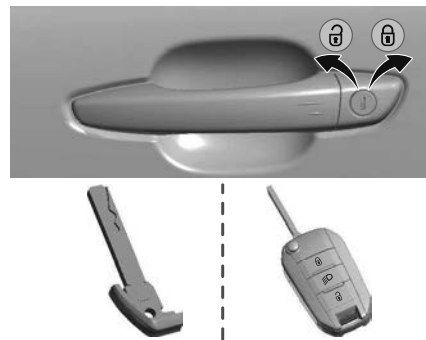
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Po wysunięciu wbudowanego kluczyka należy go zawsze mieć przy sobie, aby móc przeprowadzić odpowiednie procedury awaryjne.

Blokowanie/odblokowywanie pojazdu

Aby zablokować/odblokować drzwi po stronie kierowcy, należy włożyć kluczyk awaryjny do zamka i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara/przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Jeśli centralny zamek jest sprawny, pozostałe drzwi również zostaną odblokowane. W przeciwnym razie pozostałe drzwi można otworzyć za pomocą wewnętrznych klamek.



Aby zablokować pozostałe drzwi, jeśli centralny zamek jest niesprawny:

1. Upewnić się, że blokada tylnych drzwi nie jest aktywna.

2. Zdjąć czarną osłonę za pomocą kluczyka obróconego w prawo.
3. Ostrożnie wsunąć kluczyk i przejść do wewnętrznej strony drzwi bez przekręcania kluczyka.
4. Wyjąć kluczyk i zamocować czarną osłonę.

Tylna kłapa i kłapka wlewu paliwa mogą się nie zablokować.

OSTRZEŻENIE

Jazda z zaryglowanymi drzwiami może utrudnić służbom ratunkowym dostęp do wnętrza samochodu.

Kluczyki zapasowe

Numer kluczyka jest zamieszczony na oddzielnym identyfikatorze. Ponieważ kluczyk stanowi część układu immobilizera, przy zamawianiu zamiennika należy podać numer kluczyka oryginalnego. Kod adaptera do nakrętek mocujących koła znajduje się na karcie. Należy go podać przy zamawianiu zamiennego adaptera.

System zabezpieczający pojazd

Zabezpieczenie przed kradzieżą

OSTRZEŻENIE

Nie używać systemu, jeśli w samochodzie znajdują się ludzie! Drzwi nie można odblokować od wewnątrz.

Uaktywnienie układu powoduje zablokowanie wszystkich drzwi w taki sposób, że nie ma możliwości ich otwarcia zarówno od zewnątrz, jak i od wewnątrz.

Układ może być uaktywniony wyłącznie wtedy, gdy zamknięte są wszystkie drzwi.

Odblokowanie zamków samochodu powoduje zdezaktywowanie mechanicznego zabezpieczenia przed kradzieżą.

Zamków nie można jednak odblokować za pomocą przycisku centralnego zamka.

Uaktywnianie funkcji

- Kluczyk mechaniczny: Włożyć kluczyk i obrócić go dwa razy w prawo w ciągu 5 sekund.
- Nadajnik zdalnego sterowania: Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania.
- Za pomocą kluczyka elektronicznego: Nacisnąć dwa razy kciukiem lub innym palcem jedną z klamek drzwi (na oznaczeniach) w ciągu pięciu sekund.

Autoalarm

Autoalarm jest połączony funkcjonalnie z układem zabezpieczającym przed kradzieżą.

Monitoruje:

- drzwi, pokrywę bagażnika, pokrywę komory silnika
- kabinę wraz z przyległą przestrzenią bagażową.

Aktywacja

Zapłon musi być wyłączony, wszystkie drzwi muszą być zamknięte, a kluczyk elektroniczny musi znajdować się w pojeździe. W przeciwnym razie system nie może być aktywowany.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Nadajnik zdalnego sterowania:

Monitorowanie drzwi, pokrywy bagażnika i pokrywy komory silnika jest aktywowane po upływie pięciu sekund od zablokowania pojazdu przyciskiem .

Monitorowanie kabiny wraz z przyległą przestrzenią bagażową jest aktywowane po upływie 45 sekund od zablokowania pojazdu przyciskiem .

- Układ elektronicznego kluczyka:

Monitorowanie drzwi, pokrywy bagażnika i pokrywy komory silnika jest aktywowane po upływie 5 sekund od zablokowania pojazdu przez naciśnięcie oznaczonego miejsca na klamce drzwi przednich. Monitorowanie kabiny wraz z przyległą przestrzenią bagażową jest aktywowane po upływie 45 sekund od zablokowania pojazdu przez naciśnięcie oznaczonego miejsca na klamce drzwi przednich.

Aktywacja zostaje potwierdzona przez miganie diody LED stanu i zapalenie się na krótko kierunkowskazów.

Jeżeli któreś z drzwi lub tylna klapa nie są prawidłowo zamknięte, próba zablokowania pojazdu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania lub układu elek-

tronicznego kluczyka nie spowoduje zablokowania zamków. Niemniej jednak po 45 sekundach nastąpi uzbrojenie autoalarmu.

UWAGA

Zmiany we wnętrzu samochodu, na przykład zastosowane na siedzeniach pokrowce i otwarte szyby, mogą zakłócić funkcję monitorowania wnętrza nadwozia.

Aktywacja bez monitorowania wnętrza



Funkcję monitorowania wnętrza kabiny należy wyłączyć, gdy w pojeździe pozostają zwierzęta – ze względu na

obecność w kabinie sygnałów ultradźwiękowych o dużym natężeniu oraz możliwość wyzwolenia alarmu. Funkcję tę należy wyłączyć także podczas transportu pojazdu promem lub pociągiem.

1. Wyłączyć zapłon.
2. W ciągu 10 sekund nacisnąć , aż dioda w przycisku zacznie świecić światłem ciągłym.
3. Wysiąść z samochodu.
4. Niezwłocznie zablokować pojazd za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, naciskając palcem wskazującym lub kciukiem klamkę dowolnych drzwi (w oznaczonym miejscu) lub naciskając przycisk tylnej klapy.

Aktywacja zostaje potwierdzona przez miganie diody LED stanu.

Ostrzeżenie o przeszkodach

Jeśli autoalarm jest włączony, dioda LED na przycisku centralnego zamka miga.

W przypadku awarii skorzystać z pomocy warsztatu.

Dezaktywacja

Nadajnik zdalnego sterowania: Odblokowanie zamków samochodu przez

naciśnięcie  powoduje wyłączenie autoalarmu.



Układ elektronicznego kluczyka: Odblokowanie zamków samochodu przez naciśnięcie oznaczonego miejsca na kłamce drzwi przednich powoduje wyłączenie autoalarmu.

Elektroniczny kluczyk musi znajdować się na zewnątrz samochodu w odległości około jednego metra od danych drzwi.

Odblokowanie drzwi kierowcy za pomocą kluczyka lub przycisku centralnego zamka w kabinie pasażerskiej nie powoduje dezaktywacji autoalarmu.

UWAGA

Jeśli pojazd zostanie odblokowany, a żadne drzwi nie zostaną otwarte, po 30 sekundach pojazd zostanie automatycznie ponownie zablokowany. W takim przypadku zostanie ponownie uruchomiony także autoalarm.

Blokowanie samochodu tylko z zewnętrznym monitorowaniem obwodowym

Wyłączyć zabezpieczenia pojemnościowe i zapobiegające podniesieniu, aby uniknąć nieoczekiwanego włączenia alarmu w pewnych sytuacjach:

- Obecność pasażera lub zwierzęcia
- Uchylenie szyby lub dachu otwieranego
- Mycie samochodu
- Wymiana koła
- Holowanie samochodu
- Transport na statku lub promie

Wyłączanie zabezpieczenia pojemnościowego i zabezpieczenia przed podniesieniem

1. Wyłączyć zapłon i przed upływem 10 sekund wcisnąć przycisk alarmu do czasu aż czerwona kontrolka zacznie świecić w sposób ciągły.
2. Wysiąść z samochodu.
3. Niezwłocznie zablokować zamki za pomocą pilota zdalnego sterowania lub układu bezkluczykowego dostępu i uruchamiania.

Zostanie aktywowane wyłącznie zabezpieczenie perymetryczne, a kontrolka w przycisku będzie migać co sekundę.

UWAGA

Aby to uwzględnić, należy powtarzać operację po każdym wyłączeniu zapłonu.

Włączanie zabezpieczenia pojemnościowego i zabezpieczenia przed podniesieniem

1. Wyłączyć zabezpieczenie perymetryczne, odblokowując zamki za pomocą pilota zdalnego sterowania lub układu bezkluczykowego

dostępu i uruchamiania. Kontrolka przycisku zgaśnie.

2. Włączyć ponownie wszystkie zabezpieczenia poprzez zablokowanie zamków za pomocą pilota zdalnego sterowania lub układu bezkluczykowego dostępu i uruchamiania. Czerwona kontrolka w przycisku będzie teraz ponownie migać co sekundę.

Blokowanie pojazdu bez uzbrajania autoalarmu

Zablokować pojazd, wkładając zintegrowany kluczyk nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego do zamka drzwi kierowcy i przekręcając go.

Usterka pilota zdalnego sterowania

1. Odblokować pojazd, wkładając zintegrowany kluczyk nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego do zamka drzwi kierowcy i przekręcając go.
2. Otworzyć drzwi kierowcy.
3. Uruchomi się syrena autoalarmu.
4. Włączyć zapłon.

5. Syrena wyłączy się, a dioda LED stanu zgaśnie.

Alarm

W przypadku wyzwolenia alarmu jednocześnie włącza się sygnał alarmowy i migają światła awaryjne. Liczba sygnałów alarmowych i czas ich generowania są określone przepisami prawa.

Autoalarm można wyłączyć poprzez naciśnięcie  lub naciśnięcie oznaczonego miejsca na klamce drzwi przednich w pojazdach z układem elektronicznego kluczyka. Dioda w przycisku  gaśnie, a kierunkowskazy przez krótki czas migają.

Uruchomiony alarm, który nie został wyłączony przez kierowcę, jest sygnalizowany szybkim miganiem diody w przycisku . Jeśli akumulator samochodu ma zostać odłączony (np. w celu przeprowadzenia czynności serwisowych), syrenę alarmową należy dezaktywować w następujący sposób: włączyć i wyłączyć zapłon, a następnie odłączyć akumulator samochodu w ciągu 15 sekund. W przypadku ponownego podłączenia akumulatora (np. po wykonaniu obsługi okresowej) należy odczekać 10 minut i dopiero potem uruchomić silnik.

Immobilizer

Układ immobilizera jest zintegrowany z wyłącznikiem zapłonu i sprawdza, czy do uruchomienia silnika jest używany odpowiedni kluczyk.

Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer) jest uaktywniana automatycznie po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.

UWAGA

Znaczniki identyfikacji o częstotliwości radiowej (RFID) mogą powodować zakłócenia w działaniu kluczyka. Nie umieszczaj ich w pobliżu kluczyka podczas uruchamiania samochodu.

UWAGA

Immobilizer nie blokuje drzwi. Należy zawsze zamykać samochód po opuszczeniu go. Włączyć autoalarm.

Drzwi

Automatyczna blokada drzwi

Automatyczne blokowanie zamków po rozpoczęciu jazdy

Funkcja ta automatycznie blokuje drzwi i tylną klapę po przekroczeniu przez pojazd prędkości 10 km/h.

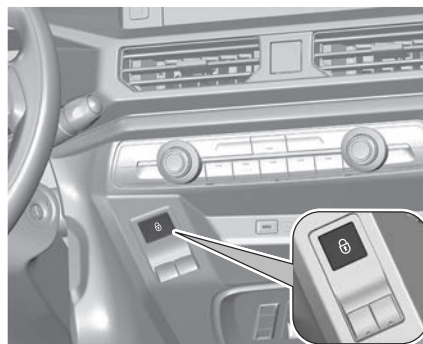
Jeśli otwarte są drzwi lub tylna klapa, zamki nie są automatycznie blokowane. W takiej sytuacji słychać odgłos odblokowania zamków, zaświeca się  w zestawie wskaźników, rozlega się sygnał dźwiękowy i zostaje wyświetlony komunikat ostrzegawczy.



Funkcję tę można w dowolnym momencie włączyć lub wyłączyć. Przy włączonym zapłonie nacisnąć  i przytrzymać, aż włączy się sygnał dźwiękowy i pojawi odpowiedni komunikat.

W chwili wyłączenia zapłonu stan funkcji zostaje zapisany w pamięci.

Inteligentny kompaktowy van



Ponowne automatyczne blokowanie po odblokowaniu

Ta funkcja automatycznie blokuje wszystkie drzwi, klapę bagażnika i klapkę wlewu paliwa, jeśli po odblokowaniu zamków nadajnikiem zdalnego sterowania lub kluczykiem elektronicz-

nym przez krótki czas nie zostaną otwarte żadne z drzwi.

UWAGA

Przewożenie długich lub dużych przedmiotów

Jeśli zamierza się jechać z otwartym bagażnikiem, należy nacisnąć przycisk centralnego zamka, aby zablokować drzwi. W przeciwnym razie każdorazowo po przekroczeniu przez samochód prędkości 10 km/h pojawi się dźwięk „odbicia” i zostanie wygenerowany wspomniany wcześniej alarm. Naciśnięcie przycisku centralnego zamka powoduje odblokowanie pojazdu.

Obsługa drzwi przesuw-nych

Otwieranie

Po odblokowaniu zamka pociągnąć zewnętrzną klamkę i przesunąć drzwi do tyłu poza punkt oporu.

1

2

3

4

5

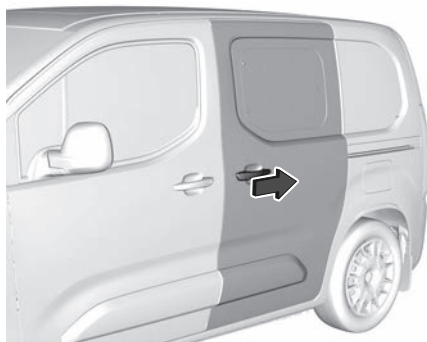
6

7

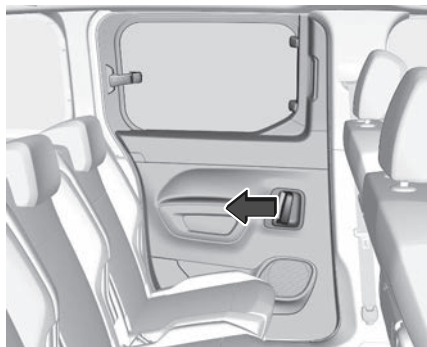
8

9

10



Aby otworzyć drzwi od wewnątrz, nacisnąć klamkę i przesunąć drzwi do tyłu poza punkt oporu.



Zamykanie

Aby zamknąć drzwi od zewnątrz, pociągnąć klamkę i przesunąć drzwi do przodu, aż do zablokowania.

Aby zamknąć drzwi od wewnątrz, nacisnąć klamkę i przesunąć drzwi poza punkt oporu. Następnie użyć wgłębienia w górnej części słupka drzwiowego, aby przesunąć drzwi do przodu, aż do zablokowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy samochód znajduje się na pochyłości, drzwi mogą się **nagle** otworzyć lub zamknąć pod wpływem swojego ciężaru, co stwarza ryzyko zranienia.

Nie należy pozostawiać samochodu z otwartymi drzwiami na pochyłości bez nadzoru.

⚠ PRZESTROGA

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy boczne drzwi przesuwne są prawidłowo zamknięte.

⚠ PRZESTROGA

Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy uruchamiać bocznych drzwi przesuwnych, gdy pokrywa wlewu paliwa jest otwarta.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie należy jeździć z otwartymi lub niedomkniętymi bocznymi drzwiami przesuwными, np. podczas transportu dużych przedmiotów, ponieważ toksyczne spaliny, które są niewidoczne i bezwonne, mogą przedostać się do wnętrza samochodu. Może to spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.

Przestrzeń po otwarciu drzwi

W położeniu otwartym drzwi wystają poza obrys samochodu.

Zapewnić wystarczający odstęp podczas parkowania wzdłuż ścian, przy lampach ulicznych, wysokich krawężnikach itp.

i UWAGA

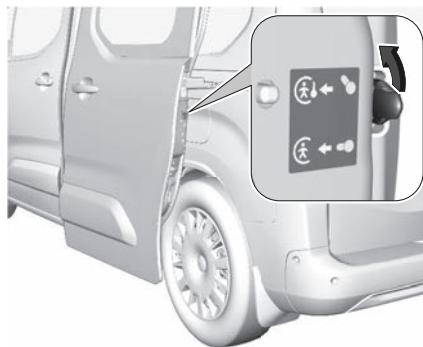
Drzwi w położeniu otwartym nie wykraczają nigdy poza tylny zderzak samochodu.

Zabezpieczenia tylnych drzwi przed otwarciem przez dzieci

Mechaniczne blokady tylnych drzwi

! OSTRZEŻENIE

Błokad chroniących dzieci należy używać zawsze, gdy na tylnych siedzeniach znajdują się dzieci.



Obrócić przełącznik blokady tylnych drzwi w położenie pionowe. Po włączeniu blokady otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe. Aby wyłączyć blokadę, obrócić przełącznik blokady tylnych drzwi w położenie poziome.

Elektryczne zabezpieczenia przed otwarciem drzwi od wewnątrz



W zależności od wersji przycisk  może znajdować się w drzwiach kierowcy lub pod przełącznikiem świateł.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Zdalnie sterowany układ uniemożliwiający otwarcie tylnych drzwi za pomocą wewnętrznych klamek i wyłączający elektryczne podnośniki tylnych szyb.

Włączanie

Aby włączyć elektryczne blokady zabezpieczające przed dziećmi, należy nacisnąć przycisk . Zaświeci się lampka sygnalizacyjna w przycisku i zostanie wyświetlony komunikat z potwierdzeniem. Lampka pozostanie zapalona do czasu wyłączenia blokady tylnych drzwi.

Wyłączanie

Aby wyłączyć elektryczne blokady zabezpieczające przed dziećmi, należy nacisnąć przycisk  ponownie. Lampka kontrolna w przycisku zgaśnie i zostanie wyświetlony komunikat z potwierdzeniem. Lampka pozostanie zapalona do czasu włączenia blokady tylnych drzwi.

Układ pasywnego otwierania

Funkcja ta umożliwia automatyczne blokowanie i odblokowanie pojazdu po wykryciu kluczyka elektronicznego. Klu-

czyk elektroniczny musi się znajdować przy kierowcy.

UWAGA

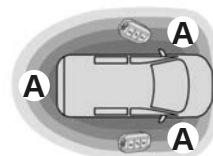
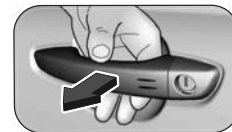
Jeśli pojazd nie jest prawidłowo zamknięty lub znajduje się w nim kluczyk elektroniczny, blokowanie zamków jest niedozwolone. Jeśli pojazd jest wyposażony w autoalarm, po kilku sekundach włączy się ostrzeżenie akustyczne.

UWAGA

Kluczyk elektroniczny może nie działać, jeśli znajduje się w pobliżu urządzeń elektronicznych takich jak telefony komórkowe lub laptopy.

UWAGA

Oddzielenie **kabiny** od **strefy ładunkowej** to środek bezpieczeństwa. Służy do blokowania dostępu do części pojazdu, w której użytkownik nie przebywa.



Elektroniczny kluczyk musi znajdować się na zewnątrz samochodu w odległości około jednego metra od danych drzwi.

Odryglowanie



UWAGA

W niektórych wersjach lusterka boczne rozkładają się i wyłączany jest alarm.

Wsunąć dłoń za klamkę jednych z drzwi przednich lub drzwi tylnych, aby odblokować samochód, lub nacisnąć środkowy przycisk tylnej klapy.

Przytrzymać dłoń za klamką drzwi lub przytrzymać wciśnięty przycisk tylnej klapy, aby otworzyć szyby.

Tryb odblokowania można ustawić w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Dostępne są dwa ustawienia:

- Wsuniecie dłoni za klamkę jednych z drzwi przednich lub klamkę drzwi tylnych powoduje odblokowanie wszystkich drzwi, przestrzeni bagażowej i klapy wlewu paliwa. Jeżeli pojazd jest wyposażony w tylną klapę, nacisnąć przycisk tylnej klapy.
- Wsuniecie dłoni za klamkę jednych z drzwi przednich powoduje odblokowanie tylko drzwi przednich i klapy wlewu paliwa.

Światła awaryjne migną dwukrotnie, potwierdzając odblokowanie.

Odblokowywanie przestrzeni bagażowej

Wsuniecie dłoni za klamkę drzwi tylnych lub naciśnięcie przycisku tylnej klapy powoduje odblokowanie tylko przestrzeni bagażowej, tj. drzwi tylnych lub tylnej klapy.

Zablokowanie zamków



Nacisnąć palcem wskazującym lub kciukiem klamkę dowolnych drzwi (w oznaczonym miejscu) lub nacisnąć przycisk tylnej klapy.

Nastąpi zablokowanie wszystkich drzwi, przestrzeni bagażowej i klapy wlewu paliwa.

Jeśli pojazd nie jest prawidłowo zamknięty, kluczyk elektroniczny pozostaje w pojeździe lub zapłon nie jest wyłączony, blokowanie zamków jest niedozwolone.

Światła awaryjne migną raz, potwierdzając zablokowanie.

Obsługa pokrywy bagażnika

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie należy jeździć z otwartą lub uchyloną pokrywą bagażnika, np. podczas transportu dużych przedmiotów, ponieważ toksyczne spaliny, które są niewidoczne i bezwonne, mogą przedostać się do wnętrza samochodu. Może to spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.

⚠ PRZESTROGA

Aby uniknąć uszkodzenia pokrywy bagażnika, przed jej otwarciem należy sprawdzić, czy nie ma nad nią przeszkód, np. drzwi garażowych. Zawsze sprawdzać ruchomy obszar nad i za pokrywą bagażnika.

ⓘ UWAGA

Zainstalowanie na pokrywie bagażnika ciężkich akcesoriów może

wpłynąć na jej zdolność do pozostawania w pozycji otwartej.

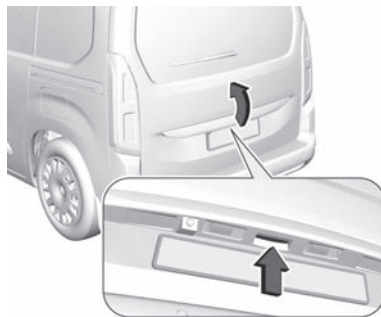
i UWAGA

Przy niskich temperaturach zewnętrznych pokrywa bagażnika może nie otworzyć się całkowicie sama. Należy wówczas ręcznie podnieść pokrywę bagażnika do jej normalnego położenia krańcowego.

Otwieranie



W zależności od wersji nacisnąć  w celu odblokowania pokrywy bagażnika. Po odblokowaniu nacisnąć środkowy przycisk tylnej klapy i otworzyć ją.



Selektywne odblokowywanie/blokowanie  11

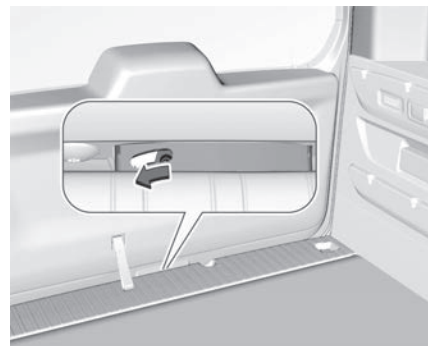
Zamykanie



Chwycić klamkę wewnętrzną, aby zamknąć pokrywę bagażnika.

Nie naciskać środkowego przycisku podczas zamykania tylnej klapy, ponieważ spowoduje to jej ponowne odblokowanie.

Odblokowywanie awaryjne pokrywy bagażnika



Otwór rewizyjny między klapą a podłogą umożliwia zwolnienie zatrzasku tylnej klapy za pomocą odpowiedniego narzędzia. Przesunąć dźwignię w lewo, aby odblokować i otworzyć klapę.

Szyba tylna

Tylną szybę można otworzyć, aby zapewnić dostęp do przestrzeni bagażowej bez otwierania tylnej klapy. Tylna

klapa i tylna szyba nie mogą być jednocześnie otwarte.

Otwieranie



Po odblokowaniu nacisnąć prawy przycisk w tylnej klapie i otworzyć tylną szybę.

Zamykanie

Naciskać środkową część tylnej szyby, aż do jej całkowitego zamknięcia.

Tylne drzwi

Odblokować tylne drzwi za pomocą nadajnika zdalnego sterowania lub przekreślając kluczyk w zamku tylnych drzwi.

Zawsze otwierać najpierw lewe skrzydło drzwi.



1. W celu otwarcia lewego skrzydła drzwi pociągnąć za klamkę zewnętrzną.



2. Drzwi otwierają się od wewnątrz przez pociągnięcie linki wewnętrznej.



3. Użyć dźwigni, aby otworzyć prawe tylne drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Tylne światła mogą być zasłonięte, jeśli tylne drzwi są otwarte, a pojazd jest zaparkowany na poboczu drogi. Poinformować innych użytkowników drogi o pojeździe za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innego sprzętu określonego w przepisach o ruchu drogowym.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Drzwi są utrzymywane w pozycji otwartej pod kątem 90 stopni za pomocą wsporników blokujących. Aby otworzyć drzwi do 180°, należy pchnąć zapadkę i otworzyć drzwi do wymaganego położenia.

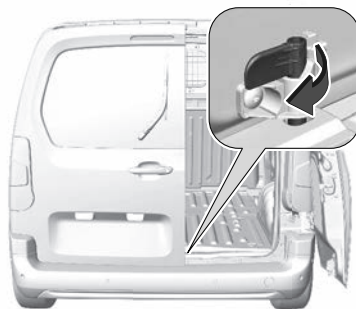
Przed zamknięciem drzwi upewnić się, że blokady pozostają w położeniu 90°.

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że drzwi o zwiększonym kącie otwarcia są unieruchomione, gdy znajdują się w pozycji całkowicie otwartej. Podmuch wiatru może spowodować zamknięcie drzwi z silnym trzaśnięciem.

Zawsze zamykać najpierw prawe skrzydło drzwi.

Jazda z otwartymi drzwiami przestrzeni bagażowej



Pojazd można prowadzić z otwartym prawym skrzydłem drzwi tylko w wyjątkowych sytuacjach, np. w przypadku przewożenia długich przedmiotów. Otworzyć lewe, a następnie prawe skrzydło drzwi, a następnie zamknąć lewe skrzydło i zablokować je. Drzwi po lewej stronie są zamykane charakterystycznym „żółtym” zamkiem, umieszczonym u podstawy drzwi.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Spaliny z silnika zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny

i bezwonny, a w przypadku wdychania go może być śmiertelny.

Jeżeli spaliny przedostaną się do wnętrza samochodu, należy otworzyć szyby.

Złocić usunięcie przyczyny usterki w serwisie.

Unikać jazdy z otwartą komorą ładunkową, w przeciwnym razie spaliny mogą przedostać się do wnętrza samochodu.

i UWAGA

Nie używać lewych tylnych drzwi do utrzymywania przedmiotów na miejscu.

W miarę możliwości przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych.

⚠ PRZESTROGA

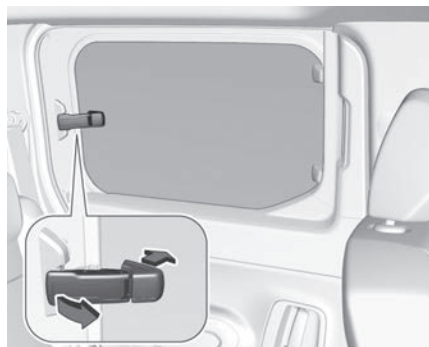
Zawsze podczas jazdy z otwartą komorą ładunkową należy upewnić się, że ładunek w samochodzie jest bezpiecznie zamocowany.

Konieczne jest także bezwarunkowe przestrzeganie obowiązujących w danym kraju przepisów. Nie używać narzędzi do wymuszenia ustawienia zatrzasku w pozycji zablokowanej.

Szyby

Szyby sterowane ręcznie

Tylne szyby



Aby uchylić szyby w drzwiach tylnych, przechylić dźwignię i nacisnąć ją do oporu w celu zablokowania szyb w pozycji otwartej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy zamykać szyby, naciskając na nią od zewnątrz, ani nie używać szyby jako klamki do zamykania drzwi przesuwanych. Ryzyko uszkodzenia!

Szyby sterowane elektrycznie

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas obsługi elektrycznie sterowanych szyb należy zachować ostrożność. Ryzyko obrażeń, zwłaszcza w przypadku dzieci. Jeśli na tylnych siedzeniach znajdują się dzieci, należy włączyć przewidziany w elektrycznie sterowanych szybach system chroniący dzieci. Uważnie obserwować szyby podczas ich zamykania. Upewnić się, że nic nie zostanie uchwycone przez nie podczas ich ruchu.

Aby umożliwić działanie szyb sterowanych elektrycznie, należy włączyć zapłon.



Aby zmienić położenie szyby użyć odpowiedniego przełącznika, wciskając go w celu otwarcia lub pociągając w celu zamknięcia.

Lekkie wciskanie lub pociąganie do pierwszego punktu oporu: szyba przesuwa się w górę lub w dół tak długo, jak długo używany jest przełącznik. Mocniejsze wciśnięcie lub pociągnięcie do drugiego punktu oporu i zwolnienie przełącznika: szyba przesuwa się w górę lub w dół automatycznie z włączoną funkcją bezpieczeństwa. W celu zatrzymania przesuwania szyby

1

2

3

4

5

6

7

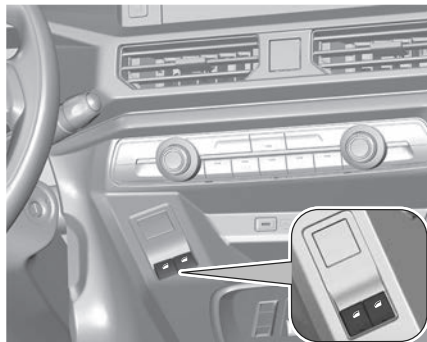
8

9

10

ponownie użyć przełącznika w tym samym kierunku.

Inteligentny kompaktowy van



Mechanizm zabezpieczający

Funkcja ta zależy od wersji. Jeśli podczas automatycznego zamykania szyby napotka opór w części powyżej środka szyby, natychmiast zatrzyma się i ponownie opuści.

Obejście funkcji bezpieczeństwa

W razie trudności z zamykaniem z powodu mrozu lub podobnych warunków należy włączyć zapłon, a następnie przesunąć przełącznik do pierwszego położenia i przytrzymać go.

Szyba podnosi się bez włączonej funkcji bezpieczeństwa.

Aby zatrzymać ruch, należy zwolnić przełącznik.

Blokada szyb w drzwiach tylnych



W celu wyłączenia szyb w drzwiach tylnych należy nacisnąć ; dioda zacznie świecić.

Aby uruchomić, należy ponownie nacisnąć .

Przeciążenie układu

W przypadku wielokrotnego naciskania przełączników opuszczania/podnoszenia szyb w krótkich odstępach czasu, następuje chwilowe zablokowanie

nie pracy elektrycznego układu sterowania szybami.

Inicjalizacja szyb sterowanych elektrycznie

Jeśli szyb nie można zamykać automatycznie (np. po odłączeniu akumulatora), na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat ostrzegawczy.

W następujący sposób uaktywnić elektryczny układ sterowania szybami:

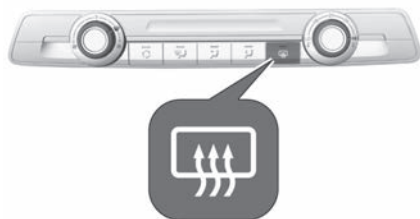
1. Zamknąć drzwi.
2. Włączyć zapłon.
3. Pociągnąć i przytrzymać w tym położeniu przełącznik, aż szyba zostanie zamknięta i miną dwie dodatkowe sekundy od zamknięcia.
4. Nacisnąć i przytrzymać w tym położeniu przełącznik, aż szyba całkowicie się otworzy i miną dwie dodatkowe sekundy od otwarcia.
5. Czynność powtórzyć osobno dla każdej szyby.

Szyba tylna

Tylna szyba ogrzewana

Włączane przez naciśnięcie  razem z ogrzewaniem lusterek zewnętrznych.

Ogrzewanie wyłącza się automatycznie po określonym czasie w zależności od temperatury zewnętrznej. W niektórych wersjach układu ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji przycisk  znajduje się w innym miejscu.



Szyba przednia

Naklejki na przedniej szybie

Na szybie przedniej w okolicy lusterka wewnętrznego nie wolno mocować naklejek, np. winiet autostradowych itp. Czujnik należy utrzymywać w czystości i nie dopuszczać do oblodzenia. W przeciwnym razie może dojść do ograniczenia zasięgu wykrywania czujnika deszczu/zmierzchu i pola widzenia kamery zamontowanej w obudowie lusterka.

Wymiana szyby przedniej

OSTRZEŻENIE

Jeśli samochód jest wyposażony w przedni czujnik/kamerę systemów wspomagania kierowcy, bardzo ważne jest dokładne przeprowadzenie każdej wymiany przedniej szyby, zgodnie ze specyfikacjami marki Vauxhall. W przeciwnym razie systemy te mogą nie działać poprawnie i istnieje ryzyko nieoczekiwanego zachowania i/lub komunikatów generowanych przez te systemy.

Ogrzewana przednia szyba



Funkcja ta ogrzewa szybę przednią w jej dolnej części oraz po stronie kierowcy.

Dzięki temu umożliwia szybkie uwolnienie wycieraczek w przypadku przymarznięcia piór do szyby przedniej. Dodatkowo zapobiega gromadzeniu się śniegu wycieranego przez wycieraczki szyby przedniej.



Ogrzewanie można włączyć, naciskając . Zaświeca się dioda w przycisku. Ogrzewanie działa tylko przy niskich temperaturach zewnętrznych i wyłącza się automatycznie po pewnym czasie w zależności od panującej temperatury zewnętrznej. Ponowne naciśnięcie  powoduje wyłączenie ogrzewania. Dioda w przycisku gaśnie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

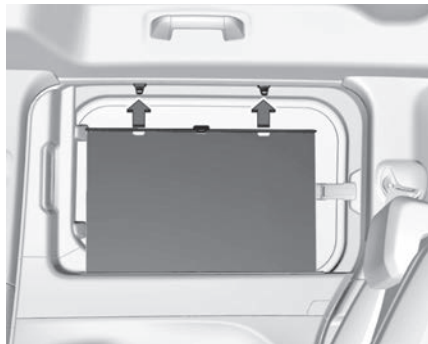
Oslony przeciwsłoneczne

Oslony przeciwsłoneczne można odchylać do dołu i na bok, aby zapewnić kierowcy i pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę przed oślepieniem.

Jeśli osłony przeciwsłoneczne posiadają wbudowane lusterka, podczas jazdy należy zamknąć osłony tych lusterek.

Z tyłu osłony przeciwsłonecznej znajduje się uchwyt na małe dokumenty.

Rolety



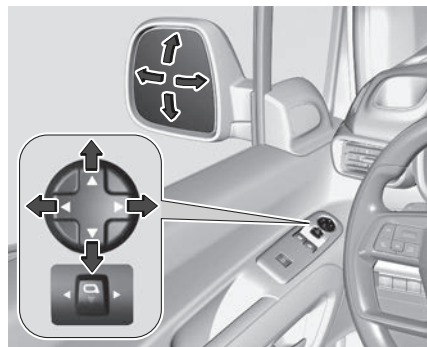
W celu ograniczenia natężenia światła słonecznego padającego na fotele w drugim rzędzie pociągnąć roletę w

górę, chwytając za uchwyt i zaczepić jej górną część o ramę drzwi.

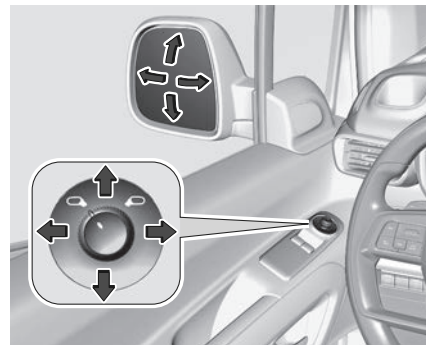
Lusterka wsteczne

Lusterka zewnętrzne sterowane elektrycznie

Typ 1:



Typ 2:



Wybrać odpowiednie lusterko zewnętrzne, obracając element sterujący w żadaną stronę.

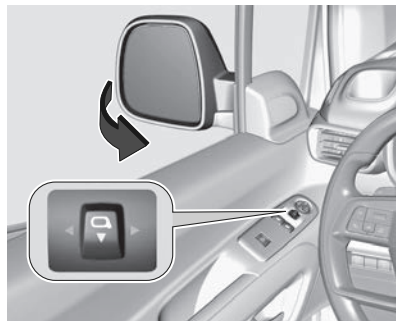
Wyregulować położenie danego lusterka za pomocą przełącznika czterokierunkowego.

Lusterka składane



Ze względu na bezpieczeństwo pieszych, w przypadku uderzenia lusterka zewnętrzne składają się w swoich uchwytych. Lekkie pchnięcie obudowy lusterka powoduje jego powrót do położenia pierwotnego.

Składanie elektryczne



Pociągnąć przycisk lusterek do tyłu.
Nastąpi złożenie obu lusterek zewnętrznych.

Ponownie pociągnąć przycisk lusterek do tyłu, aby ustawić oba lusterka zewnętrzne z powrotem w położeniu początkowym.

Jeżeli jedno z elektrycznie składanych lusterek zostało rozłożone ręcznie, pociągnięcie przycisku lusterek do tyłu spowoduje elektryczne rozłożenie tylko drugiego lusterka.

i UWAGA

Jeżeli lusterka wsteczne zostały złożone za pomocą wewnętrznego elementu sterowania, nie rozłożą się po odblokowaniu zamków.

i UWAGA

Jeśli w ustawieniach pojazdu na wyświetlaczu systemu informacyjno-rozrywkowego wyłączono automatyczne składanie, lusterka nie złożą się po zablokowaniu zamków pojazdu.

Składanie automatyczne

Po odblokowaniu zamków pojazdu lusterka wracają do normalnej pozycji jazdy. Po zablokowaniu zamków lusterka składają się.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Podgrzewane lusterka



W zależności od wersji ogrzewanie włącza się przez naciśnięcie  lub . Ogrzewanie wyłącza się automatycznie po określonym czasie w zależności od temperatury zewnętrznej.

Wypukły kształt lusterek

OSTRZEŻENIE

Takie ukształtowanie lusterka powoduje, że odbite w nim obiekty wydają się mniejsze, co niekorzystnie wpływa na możliwość oceny odległości.

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Ręczne przyciemnianie

W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku zmienić położenie dźwigni znajdującej się w dolnej części lusterka.

Automatycznie przyciemniane



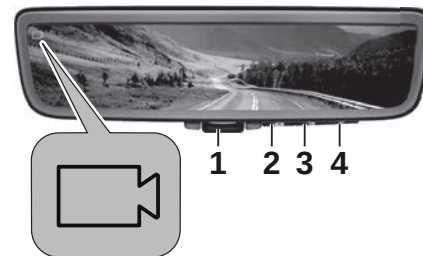
Podczas jazdy po zmroku automatycznie zmniejszane jest natężenie odbijanego przez lusterko światła pochodzącego z reflektorów pojazdów jadących z tyłu.

Cyfrowe lusterko wsteczne

Aby, po włączeniu zapłonu, poprawić widoczność tylnej części samochodu, system ten wykorzystuje kamerę do wyświetlania widoku otoczenia za pojazdem w wewnętrznym lusterku wstecznym.

UWAGA

Po włączeniu zapłonu w lusterku wyświetlany jest przez 5 sekund symbol kamery. W trybie cyfrowym zawsze obecny jest symbol kamery.



- 1 Dźwignia przełączania z trybu cyfrowego na optyczny i odwrotnie
- 2 Tryb ustawień (kąt pola widzenia lub regulacja jasności)
- 3 Przycisk zmniejszania/zmiany pozycji w dół do regulacji ustawień
- 4 Przycisk zwiększania/zmiany pozycji w górę do regulacji ustawień

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy i wykonywania manewrów należy regularnie patrzeć w zewnętrzne lusterka wsteczne.

PRZESTROGA

Kamera tylna może nie wykryć niektórych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE

Niektóre pojazdy (o ciemnym kolorze, z wyłączonymi światłami) mogą

być słabo widoczne po zmniejszeniu jasności ekranu za pomocą funkcji regulacji podświetlenia.

PRZESTROGA

Na jakość obrazu mogą mieć wpływ otoczenie, warunki zewnętrzne (np. deszcz, zabrudzenia, kurz), tryb jazdy oraz natężenie oświetlenia (np. noc, wschód/zachód słońca). Obecność cienia, silne nasłonecznienie lub niedostateczne oświetlenie może spowodować zaciemnienie obrazu.

OSTRZEŻENIE

Przeszkody mogą wydawać się bardziej oddalone, niż są w rzeczywistości. Podczas parkowania i zmiany pasa ruchu należy obserwować w lusterkach wstecznych obszar po obu stronach pojazdu. Informacji dotyczących otoczenia pojazdu dostarcza również układ wspomagania parkowania tyłem.

Włączanie/wyłączanie

Układ uruchamia się po włączeniu zapłonu. Pociągnąć lub pchnąć dźwignię 1, aby przełączyć na tryb cyfrowy bądź optyczny.

UWAGA

Tryb optyczny umożliwia korzystanie z lusterka wewnętrznego bez kamery.

Regulacja lusterka

UWAGA

Upewnić się, że regulacja lusterka jest wykonywana tylko w trybie Optical (Optyczny). W przeciwnym razie, w trybie Digital (Cyfrowy), istnieje ryzyko pojawienia się podwójnego obrazu.

UWAGA

W cyfrowym lusterku wstecznym mogą pojawiać się odbicia światła, szczególnie ze strony szklanego dachu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

W trybie optycznym lusterko zapewnia bezpośredni widok przez tylną szybę.

W trybie cyfrowym lekkie pochYLENIE wyświetlacza w dół może skutkować ostrzejszym obrazem, ale może również spowodować większe refleksy od pasażerów siedzących z tyłu w nocy, gdy włączone będzie oświetlenie wewnętrzne.

Ustawienia



Nacisnąć przycisk (2), aby wyświetlić menu ustawień (w zależności od wyświetlanego menu)

Nacisnąć przycisk (2) jeden raz, aby wejść do ustawień jasności.

Nacisnąć przycisk (2) dwa razy, aby wejść do ustawień kąta pola widzenia.



Ustawienia jasności: nacisnąć przyciski ze strzałkami (3) i (4), aby dostosować jasność ekranu.



Kąt pola widzenia: nacisnąć przyciski ze strzałkami (3) i (4), aby dostosować kąt kamery od góry do dołu.

Menu ustawień jest automatycznie zamykane po 5 sekundach, jeśli żaden przycisk nie zostaje naciśnięty.

Tryby widoku

Oprócz Trybu optycznego i domyślnego Trybu cyfrowego, cyfrowe lusterko wsteczne może również wyświetlać:

- **Widok rozszerzony do tyłu:** wyświetla widok obszaru za pojazdem na dużą odległość.



- **Widok boczny,** z wykorzystaniem kamery zainstalowanej na lusterku zewnętrznym po stronie pasażera: wyświetlacz zostanie podzielony na domyślny kąt widzenia i widok obszaru zewnętrznego po stronie pasażera.



Aby włączyć/wyłączyć widok boczny, należy:

- Nacisnąć przycisk na końcu przełącznika wycieraczek.

Lub

- Nacisnąć przycisk (2) na obudowie lusterka.

W przypadku przewożenia ładunku ponadgabarytowego

Podczas przewożenia długiego ładunku w przestrzeni ładunkowej przy otwartych prawych drzwiach tryb cyfrowy cyfrowego lusterka wstecznego zostanie domyślnie wyłączony.

Po zabezpieczeniu ładunku i upewnieniu się, że lewe drzwi są prawidłowo

zablokowane, aby ponownie włączyć widok cyfrowy, należy:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk (2) przez 5 sekund, a następnie zwolnić go.

Wyświetlacz cyfrowego lusterka wstecznego zostanie uaktywniony i wyświetli się normalny widok cyfrowy. Jazda z otwartymi drzwiami przestrzeni bagażowej ➡ 26

Ograniczenia działania

Działanie systemu może być zakłócanie (lub nawet może on ulec uszkodzeniu) i może on w ogóle nie działać w następujących sytuacjach:

- Instalacja bagażnika rowerowego na pokrywie bagażnika
- Podłączenie do haka holowniczego przyczepy

Usterka



W przypadku nieprawidłowości ekran odtwarzania staje się czarny, wyświetlany jest ten symbol, po czym tymczasowo wyświetla się graficzne wyjaśnienie sposobu przełączenia na tryb optyczny.



Zlecić sprawdzenie w ASO lub warsztacie specjalistycznym.



W przypadku zablokowania się przycisku należy nacisnąć przycisk na 30 sekund.

⚠ PRZESTROGA

Kamera nie może być zasłonięta (naklejką, bagażnikiem rowerowym itp.).

i UWAGA

Pole widzenia tylnej kamery (**widok rozszerzony do tyłu i wizualne wspomaganie cofania**) może być różne w zależności od ładunku w samochodzie.

i UWAGA

Jeśli do haka holowniczego podłączona jest przyczepa, po włączeniu biegu wstecznego **wizualne wspomaganie cofania** nie będzie działać, dopóki przyczepa nie zostanie odłączona. **Widok rozszerzony do tyłu** staje się widokiem domyślnym.

i UWAGA

W razie nieprawidłowego działania systemu należy udać się do ASO, aby uniknąć problemów z bezpieczeństwem.

- Przełącz na Tryb optyczny, gdy ktoś jest pozostawiany w pojeździe, a zapłon zostaje wyłączony. Po 60 sekundach Tryb cyfrowy wyłącza się, co może być dezorientujące dla pasażerów.
- Tryb cyfrowy może powodować dyskomfort u osób ze starczowzrocznością lub osób wrażliwych na chorobę lokomocyjną.
- Należy pamiętać, aby nie rozpraszać się przez Tryb cyfrowy podczas jazdy

w nocy po oświetlonych obszarach, ze względu na jakość obrazu.

- Obraz w Trybie cyfrowym może prezentować następujące artefakty wideo: rozmazanie, rozmycie, odbłaski obiektywu, źródła światła punktowego.
- Widok w Trybie cyfrowym może być niedokładny przy otwartej pokrywie bagażnika lub po zderzeniu.
- Widok w Trybie cyfrowym może być zasłonięty, jeśli pojazd jest wyposażony w bagażnik rowerowy lub holuje przyczepę.

Lusterko do monitorowania dzieci

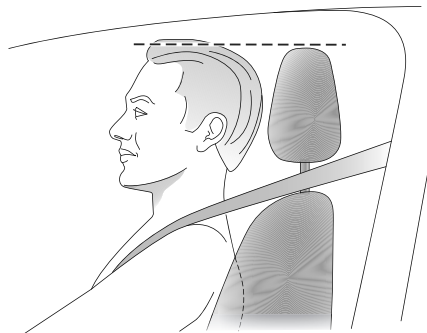


Lusterko do monitorowania dzieci umożliwia obserwowanie foteli tylnych. Lusterko można regulować.

Zagłówki

Pozycje zagłówków

Górna krawędź zagłówka powinna znajdować się na wysokości górnej części głowy. Jeśli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu osoby, zagłówek należy ustawić w najwyższym położeniu. Osoby niskie powinny ustawić zagłówek w niższej pozycji.

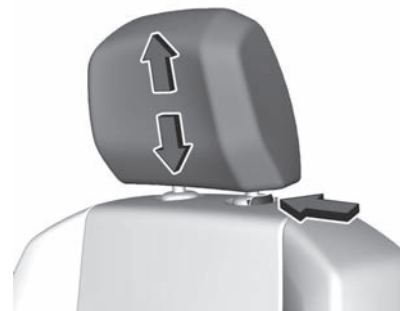


⚠ OSTRZEŻENIE

Jeździć tylko z zagłówkiem ustawionym we właściwej pozycji.

Zagłówki przednich siedzeń

Regulacja



Pociągnąć zagłówek w górę i popchnąć go w dół.

Zagłówki tylnych siedzeń

Regulacja



Pociągnąć zagłówek w górę i popchnąć go w dół.

Wyjmowanie zagłówek

Wcisnąć zaczep, a następnie pociągnąć odpowiedni zagłówek do góry i wyjąć.

Siedzenia

Pozycje siedzeń przednich

! OSTRZEŻENIE

Należy jeździć tylko z prawidłowo ustawionym siedzeniem.

! OSTRZEŻENIE

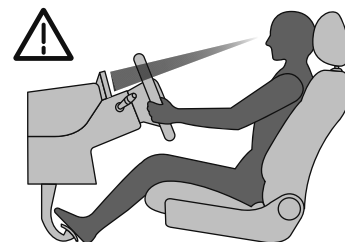
Nigdy nie regulować siedzeń podczas jazdy, ponieważ może dojść do ich niekontrolowanych ruchów.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie należy siadać bliżej niż 25 cm od kierownicy, aby umożliwić bezpieczne aktywowanie poduszki powietrznej.

! OSTRZEŻENIE

Nigdy nie przechowywać żadnych przedmiotów pod siedzeniami.



Aby zmaksymalizować ergonomię stanowiska kierowcy, przed wyruszeniem w drogę należy wyregulować kolejno:

- wysokość zagłówek
- pochylenie oparcia
- wysokość siedziska
- ustawienie wzdłużne siedzenia
- wysokość i wysunięcie kierownicy,
- wewnętrzne lusterko wsteczne oraz zewnętrzne lusterka wsteczne

Po wykonaniu tych regulacji należy sprawdzić, czy zestaw wskaźników i otoczenie są dobrze widoczne.

- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej długości.

Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu tak, aby przy wciskaniu pedałów nogi było lekko ugięte

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- w kolanach. Przedni fotel pasażera należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.
- Wyregulować wysokość siedziska fotela w taki sposób, aby zapewnić sobie jak największe pole widzenia i aby móc swobodnie ogarnąć wzrokiem wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne. Odległość pomiędzy głową a podsufitką powinna wynosić co najmniej około 15 cm. Uda powinny swobodnie spoczywać na siedzisku (nie mogą być w nie wciśnięte).
- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej powierzchni. Ustawić oparcie fotela w taki sposób, aby po umieszczeniu rąk na kierownicy ramiona były lekko ugięte w łokciach. Podczas obracania koła kierownicy barki powinny stykać się z oparciem fotela. Oparcia nie należy odchyłać zanadto do tyłu. Maksymalny zalecany kąt nachylenia oparcia wynosi ok. 25°.
- Wyregulować położenie fotela i kierownicy tak, aby nadgarstki spoczywały na szczycie kierownicy przy całkowicie wyprostowanych rękach i ramionach przylegających do oparcia.

- Wyregulować podparcie odcinka lędźwiowego tak, aby kręgosłup był wygięty w naturalny sposób.

Siedzenia przednie regulowane ręcznie

Podczas jazdy wszystkie siedziska i oparcia powinny być zawsze zablokowane.

Regulacja wzdłużna



Pociągnąć uchwyt, przesunąć fotel i zwolnić uchwyt. Spróbować przesunąć fotel do przodu i do tyłu, aby upewnić się, że jest on zablokowany na swoim miejscu.



W zależności od wersji pociągnąć dźwignię fotela pasażera i przesunąć fotel, a następnie zwolnić dźwignię.

Regulacja nachylenia oparcia



Nacisnąć dźwignię, wyregulować nachylenie oparcia i zwolnić dźwignię.

Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

Wysokość siedziska



Pchnięcie dźwigni w dół powoduje obniżenie siedzenia.
Pociągnięcie dźwigni do góry powoduje podniesienie siedzenia.

Podparcie odcinka lędźwiowego



Obrócić pokrętkę w celu wykonania regulacji zgodnie z własnymi preferencjami.

Podgrzewane siedzenia



Aby włączyć podgrzewanie fotela, należy nacisnąć przycisk  odpowiedniego fotela przedniego.

Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Ogrzewanie działa tylko wtedy, gdy temperatura zewnętrzna jest niższa od 20 °C.

Ponowne naciśnięcie  wyłącza podgrzewanie fotela.



W pojazdach z dwumiejscową kanapą przednią podgrzewanie skrajnego siedzenia włącza się i wyłącza przyciskiem w siedzeniu kierowcy.



Nie włączać tej funkcji, gdy siedzenie nie jest zajęte.

Jak najszybciej zmniejszyć moc ogrzewania.

Gdy siedzenie i kabina osiągną zadowalającą temperaturę, wyłączyć funkcję. Ograniczenie poboru prądu powoduje zmniejszenie zużycia energii.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ OSTRZEŻENIE

Odradza się długotrwałe używanie podgrzewania siedzeń w przypadku osób o wrażliwej skórze.

Występuje ryzyko doznania poparzeń przez osoby, które mają problemy z odczuwaniem ciepła (np. wskutek choroby lub zażywania leków).

Aby nie uszkodzić maty grzewczej i zapobiegać zwarciom:

- Nie kłaść ciężkich lub ostrych przedmiotów na siedzeniu.
- Nie klękać ani nie stawać na siedzeniu.
- Nie rozlewać płynów na siedzeniu.
- Nigdy nie korzystać z funkcji podgrzewania siedzenia, gdy jest ono mokre.

Składanie siedzeń przednich



W niektórych wersjach przedni fotel pasażera można złożyć na płasko do pozycji stolika.

Składanie pojedynczego fotela po stronie pasażera z przodu

Przesunąć przedni fotel pasażera jak najdalej do tyłu, aby uniknąć kontaktu z deską rozdzielczą podczas składania.

Przed złożeniem oparcia popchnąć zagłówki w dół lub go wymontować. W zależności od wersji wymontować podłokietnik



Popchnąć dźwignię, złożyć oparcie całkowicie do przodu i zwolnić dźwignię. Następnie popchnąć oparcie dalej w dół aż do złożenia całkowicie na płasko.

Rozkładanie pojedynczego fotela po stronie pasażera z przodu

Aby rozłożyć fotel z powrotem do pozycji pionowej, pociągnąć oparcie do góry do oporu.

Pociągnąć dźwignię i podnieść oparcie do końca, a następnie zwolnić dźwignię.

Składanie kanapy po stronie pasażera z przodu



1. Złożyć oparcie środkowego fotela, pociągając za pętlę.



2. Złożyć oparcie zewnętrznego fotela, pociągając za pętlę.
3. Przechylić oparcie do przodu, aż fotel zostanie opuszczony na podłogę.

To położenie umożliwia przewóz długich ładunków wewnątrz pojazdu przy zamkniętych drzwiach. Maksymalne obciążenie złożonego oparcia wynosi 50 kg.



Aby podnieść siedzisko, pociągnąć dźwignię i podnieść siedzisko do oparcia aż do zablokowania.

Rozkładanie kanapy po stronie pasażera z przodu

Aby rozłożyć oparcie z powrotem do pozycji pionowej, pociągnąć fotel do góry aż do zablokowania.

Aby rozłożyć siedzisko z powrotem do pozycji wyjściowej, pociągnąć dźwignię i opuścić siedzisko aż do zablokowania.

OSTRZEŻENIE

Jeśli przedni fotel pasażera jest złożony, układ poduszki powietrznej przedniego pasażera musi być wyłączony.

Podłokietnik przedni



Podłokietnik można złożyć.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aby wymontować podłokietnik, złożyć go, a następnie popchnąć i obrócić do pozycji pokazanej na ilustracji. Następnie wyciągnąć podłokietnik z oparcia.

W celu zamontowania podłokietnika należy go zamocować w oparciu. Popchnąć i złożyć podłokietnik do pozycji pionowej. Pociągnąć go nieco na zewnątrz i rozłożyć.

Pozycje siedzeń tylnych

Siedzenia drugiego rzędu

W zależności od wyposażenia pojazdu oparcie tylnej kanapy jest dzielone na dwie lub trzy części.

Wszystkie części można złożyć.

Przed złożeniem oparć tylnych foteli wykonaj następujące czynności, jeśli jest to konieczne:

- Przesunąć fotele przednie do przodu.
- Wyjąć pokrywę komory ładunkowej.

Siedzenia trzeciego rzędu

OSTRZEŻENIE

Podczas regulowania lub składania foteli trzymać ręce i nogi z dala od

przemieszczających się elementów. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

Upewnić się, że w punktach kotwiących i na prowadnicach nie ma żadnych przedmiotów.

Nigdy nie regulować foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się one wtedy przesuwać w niekontrolowany sposób.

Podczas jazdy wszystkie siedziska i oparcia powinny być zawsze zablokiowane.

OSTRZEŻENIE

Podczas instalacji tylnych siedzeń należy upewnić się, że zespół siedzenia zostaje prawidłowo umieszczony w punktach mocowania, zatrzaski zostają całkowicie zablokiowane, a oparcie zostaje przywrócone do prawidłowej pozycji. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała w razie gwałtownego hamowania lub kolizji.

OSTRZEŻENIE

Zawsze należy upewnić się, że ładunek w samochodzie jest bezpiecznie zamocowany. W przeciwnym razie różne przedmioty mogą zostać rozrzucone wewnątrz samochodu i spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie samego ładunku bądź pojazdu.

W niektórych wersjach przestrzeń bagażową można powiększyć przez złożenie foteli w trzecim rzędzie lub ich wymontowanie.

Składanie tylnych siedzeń

Siedzenia drugiego rzędu

1. Wcisnąć zagłówek do oporu.
2. Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa zewnętrznych foteli leżą prawidłowo na oparciu.



3. Pociągnąć dźwignię zwalniającą z jednej lub z obu stron i złożyć oparcie(-a) na siedzisko.



4. W zależności od wersji złożyć oparcie środkowego fotela, pociągając za pętlę.



5. Można też złożyć oparcia foteli od strony przestrzeni bagażowej: pociągnąć dźwignię w lewej lub prawej ścianie przestrzeni bagażowej w celu złożenia oparcia foteli tylnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas składania i rozkładania oparc tylnych foteli od strony przestrzeni bagażowej należy zachować ostrożność. Oparcie składa się ze znaczną siłą. Ryzyko obrażeń, zwłaszcza w przypadku dzieci. Należy upewnić się, że do tylnych foteli nic nie jest przymocowane i że nic nie znajduje się na siedziakach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze należy upewnić się, że ładunek w samochodzie jest bezpiecznie zamocowany. W przeciwnym razie różne przedmioty mogą zostać rozrzucone wewnątrz samochodu i spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie samego ładunku bądź pojazdu.

Rozkładanie foteli

W celu rozłożenia podnieść oparcia i przesunąć je do pozycji wyprostowanej, aż nastąpi zatrzaśnięcie blokady położenia.



Oparcia są prawidłowo zablokowane, gdy czerwone oznaczenie przy dźwigni zwalniającej jest niewidoczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcia zostały prawidłowo zablokowane. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem ładunku bądź pojazdu w razie gwałtownego hamowania lub kolizji.

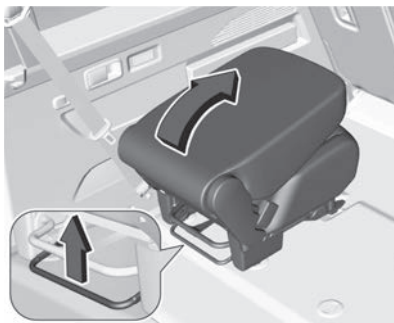
Siedzenia trzeciego rzędu



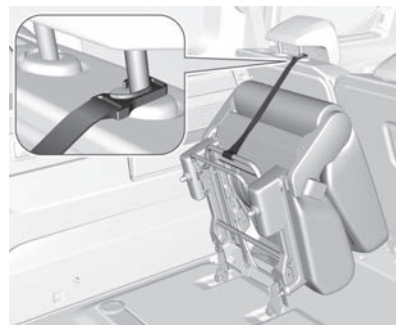
1. Popchnąć zagłówek w dół i w razie potrzeby złożyć fotele w drugim rzędzie.



2. Pociągnąć dźwignię i złożyć oparcie na poduszkę siedziska.



3. Pociągnąć uchwyt i przechylić cały fotel do przodu.



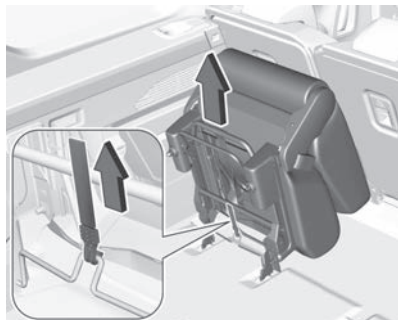
4. Zabezpieczyć złożony fotel w pozycji pionowej przez przymocowanie pasa do jednego z drążków zagłówka oparcia przed złożonym fotelem.

Rozkładanie foteli

1. Upewnić się, że pasy bezpieczeństwa nie utrudniają rozkładania foteli.
2. Odczepić pas i obniżyć zespół siedzenia na podłogę, upewniając się, że tylny wspornik został umieszczony w punkcie mocowania i prawidłowo zatrzaśnięty.
3. Podnieść oparcie i wyregulować zagłówki.

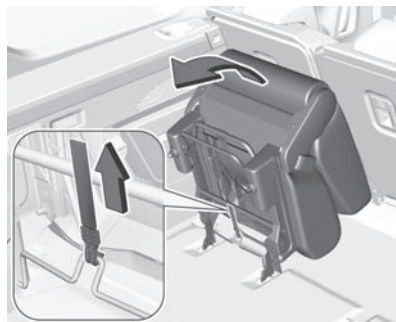
Wyjmowanie foteli

1. Popchnąć zagłówki w dół i w razie potrzeby złożyć fotele w drugim rzędzie.
2. Pociągnąć dźwignię i złożyć oparcie na poduszkę siedziska. Pociągnąć uchwyt i przechylić cały fotel do przodu (patrz punkt „Składanie foteli” powyżej).



3. Pociągnąć pętlę w celu zwolnienia blokad i wyjąć zespół siedzenia z punktów mocowania w podłodze.

Instalacja foteli



1. Zamocować przednie wsporniki zespołu siedzenia do przednich punktów mocowania.
2. Rozłożyć fotel do tyłu na podłogę, aby zamocować go w tylnym punkcie mocowania.
3. Podnieść oparcie i wyregulować zagłówki.

Regulacja wzdłużna fotela



Pociągnąć uchwyt, przesunąć fotel i zwolnić uchwyt. Spróbować przesunąć fotel do przodu i do tyłu, aby upewnić się, że jest on zablokowany na swoim miejscu.

Etykiety w 3. rzędzie



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Podczas jazdy pasażer nie może się dzieć na miejscu przy w pełni złożonym siedzeniu.

Składanie środkowego oparcia



Oparcie przedniego środkowego fotela pasażera jest wyposażone w blat na dokumenty.

OSTRZEŻENIE

Jeśli przedni fotel pasażera jest złożony, układ poduszki powietrznej przedniego pasażera musi być wyłączony.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa blokują się podczas intensywnego przyspieszania lub

hamowania pojazdu, dzięki czemu przytrzymują pasażerów w fotelu. Powoduje to znaczące ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń.

OSTRZEŻENIE

Należy zapinać pasy bezpieczeństwa przed każdą podróżą. W razie wypadku osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa narażają na niebezpieczeństwo innych pasażerów i samych siebie.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. Okresowo sprawdzać wszystkie elementy pasów bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń i zanieczyszczeń oraz sprawdzać ich działanie. Uszkodzone elementy pasów bezpieczeństwa należy wymienić. Po wypadku należy wymienić w warsztacie pasy bezpieczeństwa i napinacze pasów.

UWAGA

Upewnić się, że pasy bezpieczeństwa nie są uszkodzone przez buty lub przedmioty o ostrych krawędziach ani zablokowane. Zapobiegać przedostawaniu się do zwińcy pasów zabrudzeń.

UWAGA

Aby zapewnić prawidłowe działanie, podczas zapinania pasa należy używać klamry przeznaczonej dla danego pasa bezpieczeństwa.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

Każdy fotel jest wyposażony w układ, który przypomina o zapięciu pasa bezpieczeństwa za pomocą lampki kontrolnej  dla danego siedzenia na konsoli sufitowej.

Inteligentny kompaktowy van



Flexiseat nie ma czujnika pasa bezpieczeństwa.

Środkowy pas bezpieczeństwa w drugim rzędzie siedzeń

Środkowy fotel wyposażony jest w specjalne trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.



1. Wyciągnąć sprzączki wraz z pasem bezpieczeństwa z uchwytu w dachu.



2. Włożyć dolną sprzączkę do lewego zamka (1) środkowego

fotela. Poprowadzić górną sprzączkę z pasem bezpieczeństwa przez biodra i bark (nie skręcać) i włożyć ją do prawego zamka (2) środkowego fotela.

3. W celu odpięcia pasa najpierw wcisnąć przycisk na prawym zaczepie (2) i wyjąć górną sprzączkę.
4. Następnie nacisnąć przycisk na lewym zamku (1) i wyjąć dolną sprzączkę. Pas bezpieczeństwa jest zwijany automatycznie.

Korzystanie z pasów bezpieczeństwa przez kobiety ciężarne



⚠ OSTRZEŻENIE

Pas biodrowy musi być umieszczony w poprzek miednicy, jak najniżej, aby zapobiec uciskowi na brzuch.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

W przypadku gdy samochód ulegnie zderzeniu czołowemu, tylnemu lub bocznemu z określoną siłą, pasy bezpieczeństwa foteli przednich i zewnętrznych foteli w drugim rzędzie są napięte przez napinacze pasów bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe posługiwanie się (np. zdejmowanie lub zakładanie pasów bezpieczeństwa) może spowodować zadziałanie napinaczy pasów.

O zadziałaniu napinaczy pasów bezpieczeństwa świadczy świecący światłem stałym wskaźnik kontrolny . Napinacze pasów bezpieczeństwa, które zadziałały, należy wymienić w warsztacie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą zostać użyte tylko raz.

UWAGA

Nie mocować ani nie instalować akcesoriów ani innych przedmiotów, które mogą zakłócać działanie napinaczy pasów. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w komponentach napinaczy pasów, gdyż spowoduje to unieważnienie zezwolenia na eksploatację samochodu.

Zwijacz bezwładnościowy

Pasy bezpieczeństwa są wyposażone w zwijacz umożliwiający automatyczną regulację długości pasa do gabarytów użytkownika. Zwijanie pasa odbywa się automatycznie, gdy nie jest już używany.

Zwijacze są wyposażone w mechanizm automatycznej blokady, który aktywuje się w momencie kolizji, nagłego hamowania lub dachowania. Można odblokować mechanizm, pociągając mocno za pas i puszczaając go, aby się lekko zwinął.

Progresywny ogranicznik siły naprężenia

Ten układ zmniejsza nacisk pasa na klatkę piersiową, uwzględniając posturę podróżującej osoby, poprawiając w ten sposób bezpieczeństwo.

OSTRZEŻENIE

W przypadku zderzenia

W zależności od rodzaju i siły uderzenia mechanizm pirotechniczny może uruchomić się wcześniej i niezależnie od wyzwolenia poduszek powietrznych.

Odpaleniu napinaczy towarzyszy wydobywanie się nieszkodliwego dymu oraz dźwięk wybuchu wkładu pirotechnicznego zabudowanego w układzie.

W każdym przypadku zaświeci się kontrolka poduszki powietrznej. Po zderzeniu należy sprawdzić, a w razie konieczności wymienić układ pasów bezpieczeństwa w ASO sieci lub w wyspecjalizowanym warsztacie.

System poduszek powietrznych

Układ poduszek powietrznych – wprowadzenie

Układ poduszek powietrznych składa się z kilku odrębnych układów, w zależności od wyposażenia.

Poduszki wypełniają się gazem w ciągu kilku milisekund. Bardzo szybko następuje też ich opróżnienie, wskutek czego w trakcie kolizji trudno zauważyć moment, w którym są wypelnione.

OSTRZEŻENIE

Poduszki powietrzne działają tylko przy włączonym zapłonie.

Poduszki powietrzne napełniają się tylko raz. W przypadku kolejnego zderzenia (w trakcie tego samego lub innego wypadku) poduszka powietrzna nie zadziała.

PRZESTROGA

Napełnieniu poduszek powietrznych towarzyszy wydobywanie się nieszkodliwego dymu oraz dźwięk

wybuchu wkładu pirotechnicznego znajdującego się w układzie. Dym jest nieszkodliwy, ale może być drażniący dla osób wrażliwych. Dźwięk wybuchu towarzyszący napełnieniu poduszek powietrznych może na krótki czas osłabić słuch.

OSTRZEŻENIE

System poduszek powietrznych uruchamia się w gwałtowny sposób, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

OSTRZEŻENIE

Dodanie akcesoriów, które zmieniają ramę pojazdu, układ zderzaków, wysokość, przód pojazdu lub blachy boczne, może uniemożliwić prawidłowe działanie systemu poduszek powietrznych. Na działanie systemu poduszek powietrznych może mieć również wpływ wymiana dowolnych części siedzeń przednich, pasów bezpieczeństwa, modułu diagnostyczno-czujnikowego poduszek powietrz-

nych, kierownicy, zestawu wskaźników, uszczeltek wewnętrznych drzwi, w tym głośników, dowolnego modułu poduszek powietrznych, wykończenia sufitu lub słupków, czujników przednich, czujników zderzenia bocznego lub okablowania poduszek powietrznych.

OSTRZEŻENIE

Utrzymywać obszar, w którym napełnia się poduszka powietrzna, wolny od jakichkolwiek przeszkód.

Układ został zaprojektowany tak, aby w razie silnego zderzenia zwiększyć bezpieczeństwo pasażerów na siedzeniach przednich i tylnych siedzeniach bocznych. Poduszki powietrzne zwiększają bezpieczeństwo osób chronionych przez pasy bezpieczeństwa z ogranicznikiem siły naprężenia. Elektroniczne czujniki wykrywają i analizują zderzenia czołowe oraz boczne w strefach wykrywania zderzenia.

- W razie silnego zderzenia poduszki natychmiast się napełniają, zapewniając skuteczniejszą ochronę osobom znajdującym się w pojeździe.

Bezpośrednio po zderzeniu poduszki powietrzne zostają opróżnione, aby nie ograniczały widoczności i nie utrudniały kierowcy i pasażerom opuszczenia pojazdu.

- W razie niezbyt silnego zderzenia, uderzenia w tył pojazdu lub, w określonych warunkach, dachowania poduszki mogą nie zadziałać. Jedynym zabezpieczeniem w takich sytuacjach są pasy bezpieczeństwa.

Siła uderzenia zależy od rodzaju przeszkody oraz prędkości pojazdu w momencie kolizji.

UWAGA

Systemy poduszek powietrznych i elektronika sterująca napinaczami pasów bezpieczeństwa znajdują się w konsoli środkowej. Nie umieszczać w tym obszarze żadnych elementów magnetycznych. Nie mocować żadnych przedmiotów na osłonach poduszek powietrznych ani nie przykrywać ich innymi materiałami. Wymianę uszkodzonych osłon należy zlecić warsztatowi. Każda poduszka powietrzna jest uruchamiana tylko raz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

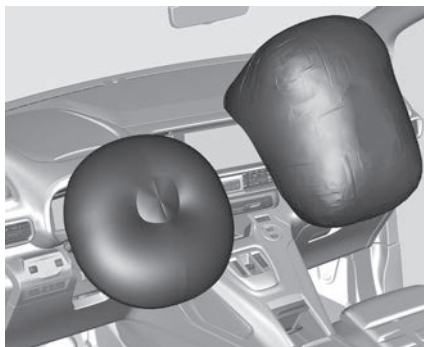
Wymianę poduszek powietrznych, które zadziałały, należy zlecić warsztatowi. Może być również konieczna wówczas wymiana kierownicy, deski rozdzielczej, części paneli, uszczelek drzwi, uchwytów i siedzeń.

Nie wolno dokonywać żadnych zmian w systemie poduszek powietrznych, gdyż spowoduje to unieważnienie zezwolenia na eksploatację samochodu.

Przednie poduszki powietrzne

W samochodzie mogą być zamontowane dwie czołowe poduszki powietrzne: jedna w kole kierownicy, a druga w podsufitce po stronie pasażera z przodu. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem AIRBAG.

Poduszki przednie są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia czołowego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki tłumią uderzenie, dzięki czemu ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i głowy kierowcy i pasażera z przodu jest znacznie mniejsze.

⚠ OSTRZEŻENIE

Optymalna ochrona jest zapewniona tylko wówczas, gdy siedzenie znajduje się we właściwej pozycji. Obszar, w którym poduszka powietrzna napęlnia się, powinien być wolny od przeszkód. Należy zakładać prawidłowo pas bezpieczeństwa i bezpiecznie go zapinać. Tylko wtedy poduszka

powietrzna zapewni swoje działanie ochronne.

Inteligentny kompaktowy van



Wersja SCV nie ma przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

Boczne poduszki powietrzne

System bocznych poduszek powietrznych składa się z poduszek powietrznych umieszczonych w oparciach każdego z siedzeń przednich.

Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem AIRBAG.

Poduszki boczne są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i miednicy w przypadku uderzenia bocznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Utrzymywać obszar, w którym napęlnia się poduszka powietrzna, wolny od jakichkolwiek przeszkód.

ℹ UWAGA

Na siedzeniach należy używać wyłącznie pokrowców ochronnych, które zostały zatwierdzone dla danego samochodu.

Uważać, aby nie zakryć poduszek powietrznych.

Kurtyny powietrzne

Samochód może być wyposażony w poduszki kurtynowe zamontowane przy dachu. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem AIRBAG na słupkach dachowych. Poduszki kurtynowe są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń głowy w przypadku uderzenia bocznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Utrzymywać obszar, w którym napęlnia się poduszka powietrzna, wolny od jakichkolwiek przeszkód. Haczyki na uchwytych w ramie dachu są przeznaczone do wieszania tylko lekkich części garderoby, bez wieszaków. W ubraniach wieszanych na nich nie należy przechowywać żadnych przedmiotów.

Nieprawidłowe działanie układu poduszek powietrznych

W razie usterki zaświeca się ta lampka ostrzegawcza  w zestawie wskaźników. Skontaktować się z dealerem lub specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia systemu. Poduszki mogą nie zadziałać w przypadku silnego uderzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku niezbyt mocnego uderzenia, zahaczenia boku pojazdu lub dachowania poduszki powietrzne mogą nie zadziałać.

W razie uderzenia z przodu lub z tyłu nie napętni się żadna z poduszek bocznych.

Wyłączanie poduszki powietrznej pasażera



Przednia poduszka powietrzna pasażera musi być ustawiona zgodnie z typem używanego urządzenia ochronnego dla dzieci. Postępować zgodnie z tabelą instalacji fotelików dziecięcych. ➡ 60

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz wszystkie poduszki powietrzne dla fotela kierowcy pozostają włączone. Poduszkę powietrzną pasażera można wyłączyć przy pomocy przełącznika uruchamianego kluczykiem, znajdującego się z boku deski rozdzielczej po stronie pasażera.

OSTRZEŻENIE

Poduszkę powietrzną pasażera należy wyłączyć tylko wtedy, gdy używany jest fotelik dziecięcy, zgodnie z instrukcjami i ograniczeniami

zamieszczonymi w tabeli instalacji fotelików dziecięcych. W przeciwnym razie istnieje ryzyko śmiertelnych obrażeń ciała osoby zajmującej miejsce, dla którego wyłączono przednią poduszkę powietrzną pasażera. Inteligentny kompaktowy van: Wyłączyć poduszkę powietrzną podczas korzystania z funkcji Cargo Box.



W celu wybrania odpowiedniego położenia przełącznika użyć kluczyka zapłonu:

OFF (Wyl.)  Przednia poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona i nie zadziała w przypadku kolizji.

Kontrolka na konsoli środkowej świeci światłem stałym

ON (Wł.)  Przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona

Inteligentny kompaktowy

van 



Włączyć/wyłączyć poduszkę powietrzną **tylko podczas postoju oraz przy wyłączonym zapłonie**.



Po włączeniu zapłonu:

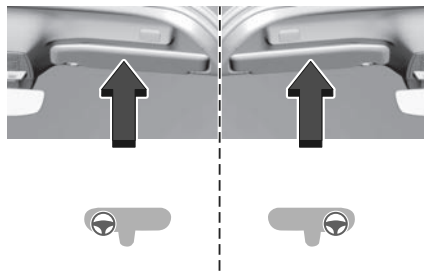
- Jeżeli kontrolka **ON** świeci się przez około 60 sekund, czołowa poduszka powietrzna pasażera z przodu zostanie napełniona w razie zderzenia.
- Jeżeli kontrolka **OFF** świeci się, czołowa poduszka powietrzna pasażera z przodu jest wyłączona. Świeci nieprzerwanie, gdy poduszka powietrzna jest wyłączona.

Natychmiast skonsultować się z serwisem:

- Jeżeli nie świeci się żadna z tych dwóch kontrollek, należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem.

- Świecenie obu kontrollek jednocześnie oznacza awarię układu. Nie można określić stanu systemu. Żadna osoba nie może wtedy zajmować miejsca pasażera z przodu.

Etykieta ostrzegawcza – poduszka powietrzna pasażera przedniego



Należy przestrzegać poniższych instrukcji umieszczonych na etykie-

tach ostrzegawczych po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera:



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się włączona poduszka powietrzna. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń u dziecka.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIE-MALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVO.

VATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Foteliki dziecięce

Zalecenia ogólne

OSTRZEŻENIE

Podczas przewożenia dzieci w pojeździe należy je umieścić w odpowiednim foteliku. **Nigdy nie przewozić dziecka na kolanach.**

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowo zamontowany fotelik w pojeździe nie zapewnia bezpieczeństwa dziecka w przypadku kolizji. Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami oraz z instrukcjami dostarczonymi wraz z fotelikiem dziecięcym.

UWAGA

Zasady przewozu dzieci określone są odrębnymi przepisami danego kraju. Należy zapoznać się z prze-

pisami obowiązującymi w danym kraju.

W celu zapewnienia jak największego bezpieczeństwa należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Zgodnie z przepisami europejskimi **wszystkie dzieci poniżej 12. roku życia lub o wzroście poniżej 150 cm muszą być przewożone w homologowanych fotelikach dostosowanych do ich wzrostu lub wagi**, na siedzeniach wyposażonych w pasy bezpieczeństwa lub mocowania ISOFIX.
- **Dzieci w wieku do 15 miesięcy muszą być przewożone w położeniu „tyłem do kierunku jazdy” niezależnie od tego, czy fotelik jest zamocowany z przodu czy z tyłu pojazdu.** Dla dzieci do 3. roku życia zaleca się stosowanie fotelików zwróconych „tyłem do kierunku jazdy”.
- **Statystycznie najbezpieczniejsze miejsca w samochodzie do przewozu dzieci to tylne siedzenia.**

OSTRZEŻENIE

Nie należy niczego mocować do fotelików dziecięcych i nie przykry-

wać ich żadnymi innymi materiałami. Fotelik dziecięcy, który został poddany obciążeniom podczas wypadku, wymaga wymiany.

UWAGA

Pasy bezpieczeństwa

Sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa ani sprzączka nie znajdują się pod fotelikiem, ponieważ w takiej sytuacji nie byłby on stabilny.

Podczas instalacji fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu należy się upewnić, że fotelik dziecięcy nie zakłóca działania pasa bezpieczeństwa na tylnym środkowym siedzeniu.

Upewnić się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty i napiąć pas lub uprząż fotelika dziecięcego, tak aby odstęp w stosunku do ciała dziecka był minimalny, nawet podczas krótkich podróży.

OSTRZEŻENIE

Zagłówki

Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego z oparciem lub systemem Top Tether na siedzeniu pasażera należy wymontować zagłówek. Upewnić się, że zagłówek jest dobrze schowany lub przymocowany, aby w sytuacji nagłego hamowania nie stwarzał zagrożenia. Zamontować zagłówek na właściwym miejscu po zdjęciu fotelika dziecięcego.

OSTRZEŻENIE

Zabezpieczenia dodatkowe.

Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z samochodu wyłącznie po stronie chodnika lub pobocza. Aby uniknąć przypadkowego otwarcia drzwi i tylnych szyb, należy włączyć zabezpieczenie przed otwarciem drzwi od wewnątrz. Należy zwracać uwagę, by nie otwierać tylnych szyb bardziej niż o 1/3.

Aby chronić młodsze dzieci przed promieniami słonecznymi, należy wyposażyć szyby w boczne zasłony przyciemniające.

Ze względów bezpieczeństwa należy pamiętać, aby nie zostawiać:

- dzieci bez opieki w samochodzie,
- dzieci lub zwierzęcia w samochodzie na słońcu przy zamkniętych szybach,
- kluczy w zasięgu dzieci wewnątrz samochodu.

Montaż fotelika dziecięcego na siedzeniu przednim

OSTRZEŻENIE

Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu w pozycji „tyłem do kierunku jazdy” należy bezwzględnie wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera. W przeciwnym razie **dziecko byłoby narażone na poważne obrażenia ciała lub śmierć w momencie napełnienia poduszki powietrznej.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego w pozycji przodem do kierunku jazdy należy bezwzględnie wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera.



i UWAGA

Przesunąć fotel pasażera z przodu w **najwyższe położenie i maksymalnie do tyłu z oparciem ustawionym pionowo**.



Montaż fotelika dziecięcego na siedzeniu tylnym

Montaż przodem lub tyłem do kierunku jazdy.



1. Przesunąć przednie siedzenie do przodu i wyprostować jego oparcie, aby nogi dziecka siedzącego w foteliku zamontowanym przodem lub tyłem do kierunku jazdy nie dotykały przedniego siedzenia.
2. Sprawdzić, czy oparcie fotelika zamontowanego przodem do kierunku jazdy znajduje się możliwie

najbliżej oparcia tylnego siedzenia pojazdu (najlepiej gdy się z nim styka).

Środkowe tylne siedzenie

Nigdy nie montować fotelika dziecięcego z podpórką na tylnym środkowym siedzeniu pasażera.

Zalecenia dotyczące poszczególnych fotelików

⚠ OSTRZEŻENIE

Zakładanie podstawki dla dziecka

Część piersiowa pasa bezpieczeństwa powinna spoczywać na ramionach dziecka, nie dotykając szyi. Należy upewnić się, że część brzuszna pasa bezpieczeństwa spoczywa na udach dziecka. Stosować podstawkę na siedzeniu z oparciem wyposażonym w prowadnicę pasa na wysokości ramion.

⚠ OSTRZEŻENIE**Instalacja fotelika dziecięcego z podpórką**

Upewnić się, że podpórka pewnie i stabilnie opiera się o podłogę. Nigdy nie montować fotelika dziecięcego z podpórką na tylnym środkowym siedzeniu pasażera.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy fotelik dla dziecka nie jest używany, należy go zabezpieczyć pasem bezpieczeństwa lub zaczepami ISOFIX albo wyjąć z samochodu. Nie pozostawiać go niezabezpieczonego we wnętrzu samochodu. Wówczas w razie nagłego hamowania lub wypadku nie spowoduje on obrażeń ciała u pasażerów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zaglówek musi być zawsze obecny w samochodzie, a jeśli z siedzenia korzysta dorosły pasażer lub dziecko siedzące w systemie zabez-

pieczającym bez oparcia, zagłówek powinien być zainstalowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka w samochodzie nie należy przesuwać siedzenia do przodu ani do tyłu, ponieważ może to spowodować poluzowanie się mocowań. Przed wyregulowaniem pozycji siedzenia należy wyjąć fotelik dla dziecka. Po wyregulowaniu siedzenia ponownie zainstalować fotelik dla dziecka.

Instalacja pasa bezpieczeństwa

Foteliki dziecięce można zamocować za pomocą pasa bezpieczeństwa. Podczas montażu fotelika dziecięcego za pomocą pasa bezpieczeństwa należy upewnić się, że pas jest prawidłowo umieszczony i napięty na foteliku oraz że mocno przytwierdza fotelik do siedzenia pojazdu.

Złącza mocujące ISOFIX

Miejsca mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX przeznaczonych do okreś-

lonego pojazdu są zaznaczone w tabeli dot. instalacji fotelików dziecięcych. Zewnętrzne fotele tylne wyposażone są w punkty mocowania zgodne z systemem ISOFIX, a – w zależności od wersji – środkowe siedzenie może być również wyposażone w punkty mocowania ISOFIX.

**Rząd 2.**

Punkty mocowania znajdują się za zamkami błyskawicznymi między oparciem a poduszką siedzenia samochodu. Są oznaczone etykietami znajdującymi się na oparciach. Otworzyć zamek, aby uzyskać dostęp do mocowań.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i UWAGA

Podczas mocowania fotelików dziecięcych kompatybilnych z systemem ISOFIX na regulowanych fotelach pasażerów należy najpierw odchylić oparcie do tyłu, aby uzyskać dostęp do mocowań ISOFIX.

Po prawidłowym zamocowaniu fotelika dziecięcego ISOFIX pochylić oparcie z powrotem do przodu.

Punkty mocowania pasków Top-Tether

Oprócz pierścieni ISOFIX A siedzenia z systemem Top-tether muszą być zabezpieczone dodatkowym pierścieniem B, który znajduje się za siedzeniem.



Przed zamontowaniem fotelika z mocowaniem Top-Tether:

1. Wyjąć i schować zagłówek siedzenia przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego.
2. Zamontować fotelik dziecięcy na mocowaniach ISOFIX.
3. Przełożyć pasek fotelika dziecięcego nad oparciem i przymocować go do zaczepu paska Top Tether.
4. Zaciśnąć pasek zgodnie z instrukcją zawartą w instrukcji obsługi dostarczonej wraz z fotelikiem dziecięcym.

Miejsca mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX oznaczono w tabeli dot. instalacji fotelików dziecięcych.

Foteliki dziecięce i-Size

Fotelik dziecięcy i-Size jest uniwersalnym fotelikiem ISOFIX zgodnym z Regulaminem EKG ONZ nr 129.

Na każdym fotelu pojazdu nadającym się do mocowania fotelików i-Size można używać dowolnego fotelika dziecięcego i-Size, jak podano w tabeli instalacji fotelików dziecięcych.

i UWAGA

Oprócz wsporników ISOFIX należy użyć paska mocującego lub podpórki, aby zapobiec przewróceniu się fotelika do przodu w razie kolizji.



Foteliki dziecięce **i-Size** oraz siedzenia pojazdu, na których można montować foteliki i-Size, są oznaczone symbolem i-Size.

Zalecane foteliki dziecięce

Wzrost dziecka (ECE R129)	Typ instalacji	Fotelik dziecięcy	Komentarz
Rozmiar: 40 - 85 cm (Od urodzenia do 15 miesięcy) (Do 13 kg)	Tyłem do kierunku jazdy 	„RÖMER Baby-Safe PRO”	Zalecane stosowanie z bazą ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z)
Rozmiar: 61 – 105 cm (Od 3 miesięcy do 4 lat) (Do 18 kg)	Tyłem do kierunku jazdy Rozmiar: 61 - 105 cm  Przodem do kierunku jazdy Rozmiar: 76 - 105 cm 	„RÖMER Dualfix 5Z”	Instalacja z bazą ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z) Zalecana jest instalacja tyłem do kierunku jazdy
Rozmiar: 100 - 150 cm (Od 3,5 roku do 12 lat) (Do 36 kg)	Przodem do kierunku jazdy 	„RÖMER KidFix Pro”	Możliwość montażu z lub bez mocowań ISOFIX. Dziecko jest przytrzymywane pasem bezpieczeństwa. Do zakupu w Stellantis & You, Sales and Services Zalecamy używanie fotelika dziecięcego z oparciem. W przypadku wyjęcia oparcia dla dziecka o wzroście powyżej 138 cm należy wymontować również zabezpieczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeżeli uniwersalny fotelik dla dziecka z systemem ISOFIX nie zostanie przymocowany do wszystkich trzech mocowań, nie będzie on w stanie prawidłowo zabezpieczać dziecka. W razie wypadku dziecko może doznać poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń.

i UWAGA

Aby zainstalować w pojeździe odpowiedni fotelik dziecięcy, postępować zgodnie z instrukcjami producenta fotelika.

i UWAGA

W przypadku półuniwersalnego fotelika dziecięcego lub przeznaczonego do konkretnego pojazdu (fotelik dziecięcy typu ISOFIX lub mocowany pasem bezpieczeństwa), należy zapoznać się z listą pojazdów podaną w instrukcji fotelika dziecięcego.

i UWAGA

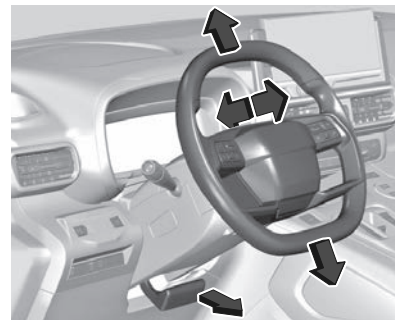
Upewnić się, że miejsce montażu fotelika dziecięcego wewnątrz pojazdu jest prawidłowe. Zapoznać się z tabelą podsumowującą montaż fotelików dziecięcych.

Miejsca mocowania fotelików dziecięcych

Informacje na temat odpowiednich miejsc instalacji znajdują się w sekcji „**Miejsca mocowania fotelików dziecięcych**” ⇨ 353.

Kierownica

Opis elementów sterowania znajduje się w następujących sekcjach:
Elementy sterowania zestawem wskaźników na kierownicy ⇨ 104
Łopatkę przy kierownicy ⇨ 169

Regulacja kierownicy

Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Wyregulować wysokość i wysunięcie, aby w płynny sposób dostosować je do pozycji za kierownicą.

Podgrzewana kierownica



Do uaktywniania ogrzewania służy . Włączenie jest sygnalizowane zapaleniem diody kontrolnej w przycisku.

Ogrzewanie działa tylko wtedy, gdy temperatura zewnętrzna jest niższa od 20 °C.

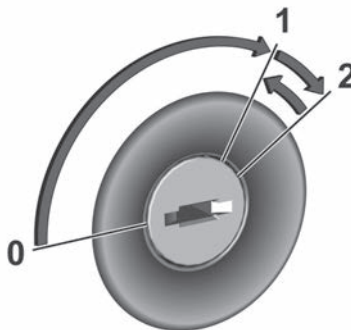
Podgrzewanie działa, gdy pracuje silnik lub gdy włączona jest funkcja Autostop (Stop & Start).

Sygnał dźwiękowy



Nacisnąć .

Wyłącznik zapłonu

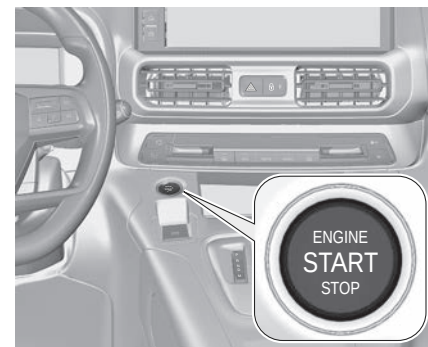


0 Zapłon wyłączony: jeśli poprzednio był włączony zapłon, niektóre funkcje będą aktywne, dopóki nie zostanie wyjęty kluczyk lub nie zostaną otwarte drzwi kierowcy

1 Tryb włączonego zapłonu: zapłon jest włączony, następuje podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego, lampki kontrolne świecą i większość funkcji elektrycznych działa

2 Uruchomienie silnika: zwolnić kluczyk po uruchomieniu silnika

Przycisk zasilania



Kluczyk elektroniczny musi znajdować się we wnętrzu samochodu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Patrz sekcja „**Włączanie i wyłączanie silnika**”. ➡ 154

Wycieraczki i spryskiwacze szyb

i UWAGA

Przed uruchomieniem wycieraczek w warunkach zimowych usunąć śnieg, lód lub szron z szyby przedniej oraz z okolic ramion i piór wycieraczek.

! OSTRZEŻENIE

Nie włączać wycieraczek, gdy szyba przednia jest sucha. W warunkach bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur przed włączeniem wycieraczek należy sprawdzić, czy ich pióra nie przywarły do szyby przedniej.

i UWAGA

Po skorzystaniu z myjni automatycznej można zauważyć tymczasowe nienaturalne hałasy lub pogorsze-

nie działania wycieraczek. Nie ma konieczności wymiany wycieraczek.

Z wycieraczkami działającymi w sposób przerywany

- Aby uruchomić wycieraczki, należy przesunąć dźwignię w górę/w dół do żądanej pozycji.


2

Praca szybka (silne opady)

1

Praca normalna (opady umiarkowane)

INT

Przerywany tryb pracy wycieraczek

0

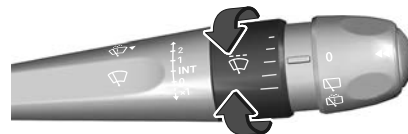
Wyłączanie

x1

Pojedyncze przetarcie ręczne

Praca przerywana wycieraczek przedniej szyb

W trybie pracy przerywanej kierowca może regulować szybkość pracy wycieraczek, obracając pierścień w jedno z 5 dostępnych położań.



Pierwsze (górne) położenie odpowiada najdłuższej przerwie między 2 ruchami wycieraczek i jest używane przy lekkich opadach deszczu.

Ostatnie (dolne) położenie odpowiada najkrótszej przerwie między 2 ruchami wycieraczek i jest używane przy silnych opadach deszczu.

Obracanie pierścienia z wyższego położenia na niższe powoduje aktywowanie dodatkowego ruchu wycieraczek, które służy jako potwierdzenie obrócenia pierścienia.

i UWAGA

Po wyłączeniu zapłonu na dłużej niż 1 minutę przy przełączniku wycieraczek w położeniu **INT**, **1** lub **2**, gdy zapłon zostanie włączony ponownie:

- układ zaczyna działać, gdy tylko samochód przekroczy prędkość 10 km/h, jeśli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej +3°C.
- układ zaczyna działać natychmiast, gdy temperatura zewnętrzna przekroczy +3°C.

Z trybem pracy automatycznej

- Aby uruchomić wycieraczki, należy przesunąć dźwignię w górę/w dół do żądanej pozycji.

**2**

Praca szybka (silne opady)

1

Praca normalna (opady umiarkowane)

AUTO

Automatyczny tryb pracy wycieraczek

0

Wyłączenie

x1

Pojedyncze przetarcie ręczne

Automatyczna praca wycieraczek przedniej szyby

W trybie **AUTO** wycieraczki przedniej szyby działają automatycznie, dopasowując się do siły opadów zależnie od czułości wybranego czujnika.

Funkcja wykrywania opadów wykorzystuje czujnik deszczu/światła w górnej środkowej części przedniej szyby, za wewnętrznym lusterkiem wstecznym.

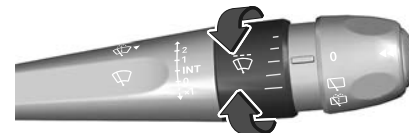
i UWAGA

W pewnych warunkach pogodowych (np. przy mgie, mrozie, śniegu lub przewidywanym posypaniu dróg solą) kierowca musi przełączyć się na ręczną obsługę wycieraczek.

Włączanie/wyłączanie

1. Aby włączyć, należy ustawić dźwignię sterowania wycieraczkami w położeniu **AUTO**.
2. Obrócić pierścień w celu wyregulowania czułości czujnika. Cykl czyszczenia szyby, któremu towarzyszy wyświetlany komunikat, potwierdza, że żądanie zostało uwzględnione.
3. W celu wyłączenia przestawić przełącznik wycieraczek w położenie inne niż **0**.

Regulacja czułości



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- Pierwsze (górne) położenie odpowiada najniższej czułości czujnika.
- Ostatnie (dolne) położenie odpowiada najwyższej czułości czujnika.

Im wyższa czułość, tym szybciej układ reaguje i zwiększa szybkość pracy wycieraczek.

Obracanie pierścienia z wyższego położenia na niższe powoduje aktywowanie dodatkowego ruchu wycieraczek, które służy jako potwierdzenie obrócenia pierścienia.

Im wyższa czułość, tym szybciej układ reaguje i zwiększa szybkość pracy wycieraczek.

Obracanie pierścienia z wyższego położenia na niższe powoduje aktywowanie dodatkowego ruchu wycieraczek, które służy jako potwierdzenie obrócenia pierścienia.

i UWAGA

Po wyłączeniu zapłonu na dłużej niż 1 minutę przy przełączniku wycieraczek w położeniu **AUTO**, gdy zapłon zostanie włączony ponownie:

- układ zaczyna działać odpowiednio do wykrytej wielkości opadów, gdy tylko samochód przekroczy prędkość 10 km/h (6 mph), jeśli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej + 3°C;
- układ zaczyna działać natychmiast, odpowiednio do wykrytej wielkości opadów, gdy temperatura zewnętrzna przekroczy +3°C.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie zakrywać czujnika deszczu / natężenia oświetlenia.

Podczas korzystania z myjni automatycznej, wyłączyć automatyczne wycieraczki i zapłon.

Zimą, przed włączeniem automatycznych wycieraczek, poczekać, aż szyba przednia będzie całkowicie wolna od lodu.

Usterka

W przypadku usterki funkcji automatycznej pracy wycieraczek przedniej szyby działają one w trybie pracy przerywanej.

Zlecić sprawdzenie w ASO lub warsztacie specjalistycznym.

Spryskiwacz szyby przedniej



Pociągnąć za dźwignię, aby spryskać szybę przednią płynem do spryskiwaczy: wycieraczka wykona kilka ruchów.

i UWAGA

Dysze spryskiwacza szyby przedniej są wbudowane w końcówki ramion wycieraczek.

Dodatkowa dysza jest zamontowana poniżej środkowej części ramienia po stronie kierowcy.

Płyn jest rozpylany na całej długości pióra wycieraczki. Wpływa to na poprawę widoczności i ogranicza zużycie płynu do spryskiwaczy.

! UWAGA

W wersjach z automatyczną klimatyzacją każde użycie przełącznika spryskiwacza szyby powoduje chwilowe zamknięcie wlotu powietrza, aby nie dopuścić do przedostania się jego zapachu do kabiny.

! OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie używać spryskiwacza szyby, jeśli zbiornik spryskiwacza szyby jest pusty. Spryskiwacza szyby należy używać tylko wtedy, gdy nie ma ryzyka zamarznięcia płynu na przedniej szybie i ograniczenia widoczności. W okresie zimowym należy używać produktów przeznaczonych do bardzo niskich temperatur. Nigdy nie dolewać wody.

Niski poziom płynu do spryskiwaczy szyb

Świeci w sposób ciągły, czemu towarzyszy komunikat i sygnał dźwiękowy przy każ-

dym włączeniu zapłonu i przy każdym użyciu dźwigni. Poziom płynu do spryskiwacza jest niski.

Napełnić zbiornik płynu do spryskiwacza (lub zleć jego napełnienie) podczas następnego postoju.

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby

- Obrócić pierścień, aby ustawić odpowiedni symbol naprzeciwko znacznika.



Wył.



Praca przerywana



Przetarcie szyby po użyciu spryskiwacza

Wycieraczka szyby tylnej uruchamia się automatycznie po włączeniu biegu wstecznego, gdy wycieraczki szyby przedniej są włączone. Przed wjazdem do myjni wycieraczkę tylnej szyby należy wyłączyć.

! UWAGA

Jeśli zapłon został wyłączony przy działającej wycieraczce tylnej szyby, po włączeniu zapłonu należy użyć pierścienia, aby ponownie włączyć wycieraczki (chyba że zapłon był wyłączony na czas krótszy niż minuta).

Pierwsze obrócenie pierścienia do pozycji spryskiwacza szyby aktywuje jeden cykl pracy wycieraczek. W przypadku pozostawienia pierścienia w pozycji pracy przerywanej tylna wycieraczka dostosuje prędkość pracy do wycieraczek przedniej szyby oraz prędkości samochodu.

! OSTRZEŻENIE

W przypadku nagromadzenia śniegu lub grubej warstwy szronu albo zamontowania na haku holowniczym bagażnika rowerowego należy

wyłączyć tryb automatyczny wycieraczki tylnej szyby z poziomu menu **Jazda/Pojazd** na ekranie dotykowym.

Spryskiwacz tylnej szyby



Obrócić pierścień zewnętrzny, aby spryskać płynem do spryskiwaczy szybę tylną. Wycieranie i spryskiwanie trwają tak długo, jak długo przytrzymywany jest ten pierścień.

Pozycja serwisowa wycieraczek szyby przedniej

Wycieraczki szyby przedniej można przesunąć i zablokować w tym położeniu, gdy konieczne jest wyczyszczenie lub wymiana piór wycieraczek. Oddalenie piór wycieraczek od szyby przedniej może być również przydatne przy zimowej pogodzie (lód, śnieg).

i UWAGA

Aby zapewnić skuteczność piór płaskich, zalecamy:

- ostrożne obchodzenie się z nimi

- regularne czyszczenie ich przy użyciu wody z mydłem
- niewkładanie kartonu pod wycieraczkę szyby
- wymianę zaraz po pierwszych oznakach zużycia

Ustawianie piór wycieraczek w pozycji serwisowej

1. Przesłanie przelącznika wycieraczek zaraz po wyłączeniu zapłonu spowoduje ustawienie piór wycieraczek w pozycji pionowej.
2. Oczyszczyć, oddzielić od szyby lub wymienić pióra wycieraczek.

Przywracanie piór wycieraczek do normalnego położenia

Aby ustawić pióra wycieraczek w położeniu początkowym po wykonaniu operacji, włączyć zapłon i użyć przelącznika wycieraczek.

Światła zewnętrzne

Elementy sterowania oświetleniem

W zależności od wersji dźwignia sterowania oświetleniem może być wyposa-

żona w dwu- lub trzypozycyjny pierścień sterowania oświetleniem:

Trzy pozycje



Dwie pozycje



Aby włączyć oświetlenie zewnętrzne, należy obrócić pokrętkę zewnętrzną na

lewej dźwigni wielofunkcyjnej do jednej z następujących pozycji:



Automatyczne sterowanie światłami automatycznie przełącza między światłami do jazdy dziennej a reflektorami



Światła pozycyjne



Światła mijania / światła drogowe

Wyświetlacz



Uszkodzenie światła jest sygnalizowane ciągłym świeceniem tej kontrolki, czemu towarzyszy wyświetlenie komunikatu i włączenie sygnału dźwiękowego.

Reflektory

UWAGA

Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów

W przypadku jazdy w krajach, w których samochody poruszają się po przeciwnej stronie drogi, nie jest wymagana zmiana ustawienia reflektorów.

UWAGA

Zaparovanie kloszy lamp

Przy złej, wilgotnej pogodzie i niskiej temperaturze zewnętrznej powierzchnie wewnętrzne kloszy lamp i reflektorów mogą na krótko ulec zaparowaniu. Zaparovanie takie szybko ustępuje samoistnie, można to jednak przyspieszyć, włączając reflektory.

Automatyczna obsługa świateł

Gdy pokrętko regulacyjne znajduje się w położeniu **AUTO** i silnik pracuje, układ automatycznie przełącza pomię-

dzy światłami do jazdy dziennej a reflektorami w zależności od zewnętrznych warunków oświetleniowych i informacji z układu wycieraczek.

Światła mijania / światła drogowe

System przełącza światła mijania na światła drogowe i odwrotnie aby zapobiec efektowi oślnienia. Po włączeniu funkcja doświetlania światłami drogowymi pozostaje aktywna, włączając i wyłączając światła drogowe w zależności od warunków panujących na drodze. Najnowsze ustawienie wspomaganie świateł drogowych pozostanie aktywne po kolejnym włączeniu zapłonu.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie patrzeć na wiązkę światła w technologii LED ze zbyt małej odległości – ryzyko poważnego uszkodzenia wzroku!



Aktywacja

Funkcję doświetlania światłami drogowymi można włączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu ustawień pojazdu.

Światła drogowe są włączane automatycznie, gdy wokół pojazdu jest ciemno, przy prędkości powyżej 45 km/h. Światła drogowe są wyłączane przy prędkości poniżej 35 km/h, lecz funkcja doświetlania światłami drogowymi pozostaje aktywna.



Zielony wskaźnik kontrolny świeci się nieprzerwanie po uaktywnieniu asystenta światła drogowych.



Niebieski wskaźnik kontrolny świeci się, gdy włączone są światła drogowe.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi przełącza się automatycznie na światła mijania w następujących przypadkach:

- jazda ma miejsce na terenie zabudowanym
- kamera wykrywa gęstą mgłę
- włączone jest tylne światło przeciwmgiłowe

- pojazdy nadjeżdżające z przeciwnika lub z tyłu są wykrywane przez kamerę

Gdy czynniki wykluczające znikają, układ przełącza z powrotem na światła drogowe.

Dezaktywacja

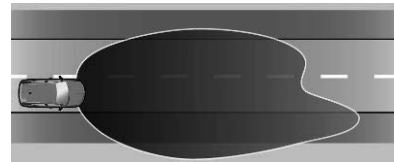
System można wyłączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu ustawień pojazdu.

Matrycowe reflektory LED

Układ matrycowych reflektorów LED zawiera szereg różnych diod LED w każdym reflektorze, dzięki czemu możliwe jest sterowanie funkcjami systemu adaptacyjnego oświetlenia drogi. Rozkład i natężenie wiązki światła są zmieniane w zależności od warunków oświetleniowych, rodzaju nawierzchni i sytuacji na drodze. Pojazd automatycznie dostosowuje światła reflektorów do danej sytuacji, aby zapewnić kierowcy optymalne oświetlenie obszaru przed pojazdem.

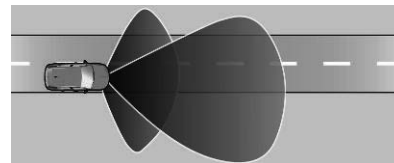
Funkcje systemu adaptacyjnego oświetlenia drogi matrycowych reflektorów LED można wyłączyć lub włączyć w menu personalizacji ustawień.

Oświetlenie pozamiejskie



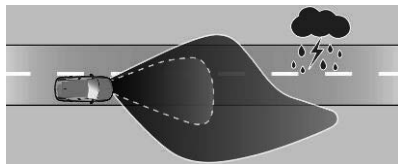
Włączane automatycznie po osiągnięciu przez pojazd odpowiedniej prędkości podczas jazdy na obszarach wiejskich. Zapewnia lepsze dopasowanie oświetlenia pasa, po którym porusza się pojazd, a także pobocza. Pojazdy poprzedzające oraz nadjeżdżające z naprzeciwka nie są oślepiane.

Oświetlenie miejskie



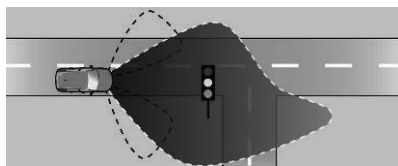
Włączane automatycznie przy prędkościach jazdy do około 50 km/h. Światło jest szerokie i symetryczne.

Oświetlenie na złą pogodę



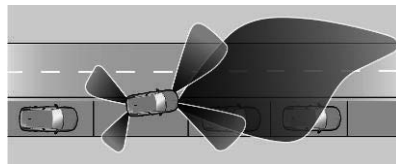
W przypadku wykrycia złych warunków pogodowych, światła mijania są przygaszane, aby uniknąć oślepiania kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka.

Światło Cornering (doświetlenie zakrętu)



W celu lepszego oświetlenia w zależności od kierunku jazdy dodatkowo włączane są poszczególne diody LED. Funkcja ta włącza się przy prędkości do 40 km/h podczas skręcania.

Funkcja parkowania tyłem



Jeśli przy włączonych reflektorach zostanie wybrany bieg wsteczny, zapalają się światła doświetlające zakręty oraz światło cofania, aby zapewnić kierowcy lepszą orientację podczas parkowania. Światła doświetlające zakręty i światło cofania pozostają zaświecone przez krótki czas po wyłączeniu biegu wstecznego lub przy przyspieszaniu do prędkości powyżej około 10 km/h.

Tryb ECO

Po automatycznym wyłączeniu silnika (Autostop), funkcje reflektora są ograniczane, aby oszczędzić energię elektryczną.

Światła drogowe bez efektu oślepienia

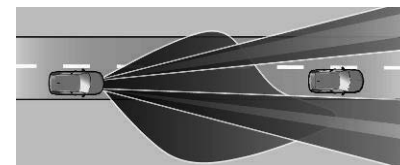
⚠ OSTRZEŻENIE

Funkcja światel drogowych bez efektu oślenia może oślepiać

innych kierowców, gdy pojazd jest używany w krajach o ruchu przeciwniebieżnym, np. pojazd z kierownicą po lewej stronie w kraju, w którym inne pojazdy mają kierownicę po prawej stronie.

Wyłączyć funkcję światel drogowych bez oślenia, jeśli pojazd jeździ w krajach wymienionych powyżej.

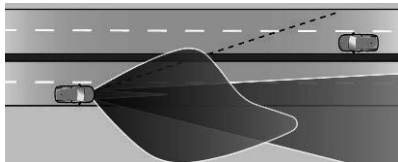
System włącza światła drogowe bez efektu oślenia podczas jazdy w ciemności.



Każda dioda LED po prawej lub lewej stronie jest włączana lub wyłączana odpowiednio do sytuacji na drodze. Zapewnia to najlepszy rozkład wiązki światła bez oślepiania innych użytkowników drogi.

Światła drogowe bez efektu oślenia są włączane automatycznie przy prędkości powyżej 25 km/h. Wyłączane są przy prędkości poniżej 15 km/h, lecz system pozostaje aktywny.

Tryb autostradowy



Tryb autostradowy włącza się automatycznie. Oświetlenie jest dostosowane do wyższej prędkości jazdy po autostradach. Jeśli inne pojazdy nadjeżdżają z przeciwnika, jadą z przodu lub wymijają pojazd, oświetlenie z boku pojazdu zostaje zredukowane.

Usterka

W przypadku wykrycia usterki w układzie reflektorów LED zostaje wybrane fabryczne ustawienie zapobiegające oślepianiu pojazdów jadących z naprzeciwka. Stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Po ponownym podłączeniu akumulatora pojazdu, system wymaga ponownej kalibracji poprzez przejechanie krótkiego dystansu.

Ograniczenia działania

Działanie układu może zostać zakłócone lub być nieprawidłowe:

- Przy słabej widoczności (np. opady śniegu, ulewny deszcz).
- Gdy szyba przednia jest brudna, zaparowana lub zasłonięta (np. naklejką) w miejscu przed kamerą.
- Jeśli samochód jest skierowany w stronę bardzo odbłaskowych znaków lub barierek zabezpieczających.

Układ nie wykrywa:

- użytkowników drogi, którzy nie mają własnego oświetlenia, np. pieszych;
- pojazdów z niewidocznym oświetleniem (np. jadących za barierką zabezpieczającą na autostradzie);
- pojazdów znajdujących się na szczycie lub na dole stromego wzniesienia, na krętych drogach, na skrzyżowaniach.



PRZESTROGA

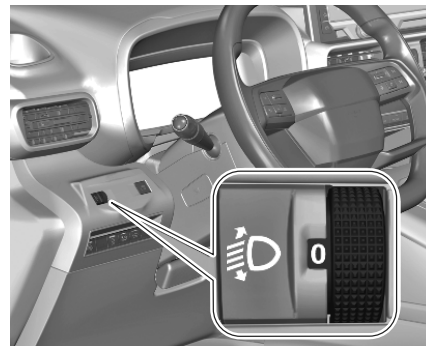
Należy regularnie czyścić przednią szybę, zwłaszcza strefę usytuowaną przed kamerą.

Wewnętrzna powierzchnia przedniej szyby w okolicach kamery może ulec zaparowaniu.

W wilgotnych lub zimnych warunkach należy regularnie osuszać przednią szybę.

Nie należy dopuszczać do gromadzenia się śniegu na pokrywie komory silnika ani na dachu samochodu ponieważ mogłoby to spowodować zasłonięcie kamery.

Regulacja wysokości reflektorów



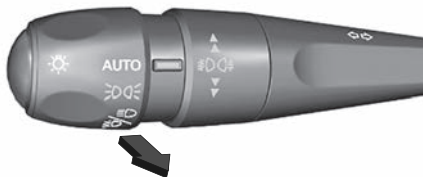
Obrócić pokrętkę w wymagane położenie, aby dostosować poziom reflektorów do obciążenia pojazdu i zapobiec oślepianiu innych kierowców.

OBLODZENIE

- 0 zajęte fotele przednie
- 1 zajęte wszystkie fotele
- 2 zajęte wszystkie miejsca i obciążony bagażnik
- 3 zajęty fotel kierowcy i obciążona przestrzeń bagażowa

BEV

- 0 zajęte fotele przednie
- 1 zajęte wszystkie fotele i obciążona lub nieobciążona przestrzeń bagażowa
- 2 zajęte wszystkie fotele i obciążona przestrzeń bagażowa
- 3 nieużywany

Światła drogowe

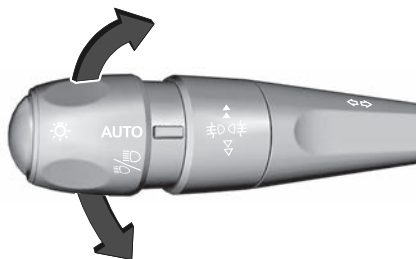
Aby włączyć lub wyłączyć światła drogowe, należy pociągnąć dźwignię poza punkt oporu.

Sygnal świetlny światłami drogowymi

Aby włączyć sygnal świetlny, pociągnąć krótko dźwignię bez pokonywania punktu oporu.

Kierunkowskazy**! UWAGA**

Pozostawienie włączonego kierunkowskazu przez ponad 20 sekund jest sygnalizowane przez narastający sygnal dźwiękowy, jeśli prędkość przekracza 80 km/h.



Przy przesuwaniu dźwigni kierunkowskazów można wyczuć punkt oporu.

Aby włączyć kierunkowskaz na stałe, należy przesunąć dźwignię powyżej punktu oporu. Kierunkowskaz wyłączy się automatycznie po obróceniu kierownicy w przeciwnym kierunku lub ręcznym przesunięciu dźwigni kierunkowskazów z powrotem w położenie neutralne.

Aby włączyć kierunkowskaz na chwilę, nacisnąć i przytrzymać dźwignię kierunkowskazów bezpośrednio przed punktem oporu. Światła kierunkowskazu będą migać do czasu zwolnienia dźwigni kierunkowskazów.

Aby aktywować trzy błysnięcia kierunkowskazów, lekko nacisnąć dźwignię kierunkowskazów, nie przechodząc przez punkt oporu.

1

2

3

4

5

6

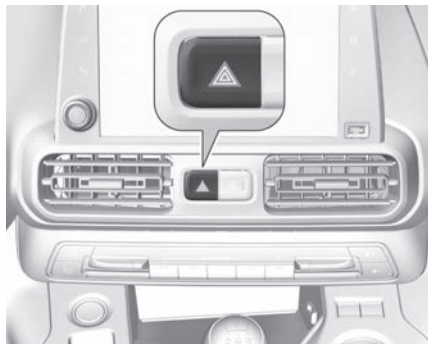
7

8

9

10

Światła awaryjne

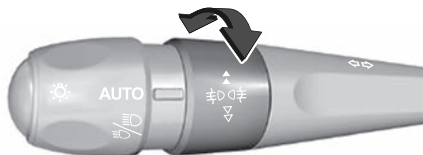


Po naciśnięciu tego przycisku migają wszystkie światła kierunkowskazów.

Światła te mogą działać przy wyłączonym zapłonie.

Światła przeciwmgłowe

Z przednimi światłami przeciwmgłowymi



Obrócić pierścień do przodu:

- Jeden raz, aby włączyć przednie światła przeciwmgłowe.
- Dwa razy, aby włączyć tylne światła przeciwmgłowe.

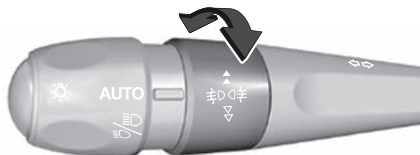
Obrócić pierścień do tyłu:

- Jeden raz, aby wyłączyć przednie światła przeciwmgłowe.
- Dwa razy, aby wyłączyć tylne światła przeciwmgłowe.

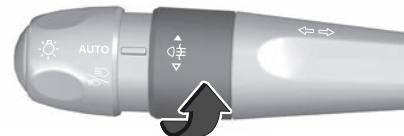
Przełącznik światel w położeniu **AUTO**: włączenie przednich światel przeciwmgłowych spowoduje automatyczne włączenie reflektorów.

Bez przednich światel przeciwmgłowych

Typ 1:



Typ 2:



Bez przednich światel przeciwmgłowych:

- Przekręcić pokrętkę do przodu lub do tyłu, aby odpowiednio włączyć/wyłączyć tylne światło przeciwmgłowe

Przełącznik światel w położeniu **AUTO**: włączenie przednich światel przeciwmgłowych spowoduje automatyczne włączenie reflektorów.

Przełącznik światel w położeniu $\Rightarrow \Leftarrow$: tylne światło przeciwmgłowe można włączyć tylko wraz z przednimi światłami przeciwmgłowymi. Tylne światło przeciwmgłowe jest wyłączane, gdy ciągnięta jest przyczepa lub gdy do gniazda jest podłączona wtyczka, np. w przypadku używania uchwytu rowerowego.

Światła cofania

Światło cofania zapala się po wybraniu biegu wstecznego przy włączonym zapłonie.

Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej poprawiają widoczność samochodu w trakcie dnia. Włączają się automatycznie, gdy silnik pracuje.

Układ automatycznie przełącza pomiędzy światłami do jazdy dziennej a światłami mijania w zależności od warunków oświetleniowych.

Oświetlenie towarzyszące

Oświetlenie towarzyszące utrzymuje reflektory w trybie włączonym przez krótki czas po wyłączeniu pojazdu, aby poprawić widoczność podczas opuszczania pojazdu w nocy.

Włączanie automatyczne

Gdy pierścień przełącznika światel znajduje się w położeniu „AUTO”, w przypadku słabego oświetlenia naturalnego światła mijania włączają się automatycznie po wyłączeniu zapłonu.

Ze stacją do smartfona



Istnieje możliwość włączania/wyłączania tej funkcji i regulowania czasu trwania włączenia oświetlenia towarzyszącego w menu **Jazda** zestawu wskaźników.

Z radiem na centralnym ekranie dotykowym 10"



Istnieje możliwość włączania/wyłączania tej funkcji i regulowania czasu trwania włączenia oświetlenia towarzyszącego w menu **Jazda** ekranu dotykowego.

Włączanie ręczne

Aby ręcznie włączyć/wyłączyć tę funkcję, należy pociągnąć do siebie dźwignię przełącznika światel (położenie „mignięcie światłami”) przy wyłączonym zapłonie.

Ręcznie aktywowane oświetlenie towarzyszące wyłącza się automatycznie po upływie określonego czasu.

Oświetlenie powitalne

Gdy pojazd jest odryglowany w warunkach słabego oświetlenia i aktywowana jest funkcja „Automatyczne oświetlenie reflektorów”, system automatycznie włącza:

- oświetlenie zewnętrzne, światła pozycyjne, światła mijania i światła w lusterkach wstecznych w drzwiach
- oświetlenie wewnętrzne, lampki nocne i oświetlenie miejsca na nogi

Z radiem na centralnym ekranie dotykowym 10"



Istnieje możliwość włączania/wyłączania tej funkcji i regulowania czasu trwania włączenia oświetlenia towarzyszącego w menu **Jazda** ekranu dotykowego.

1

2

3

4

5

6

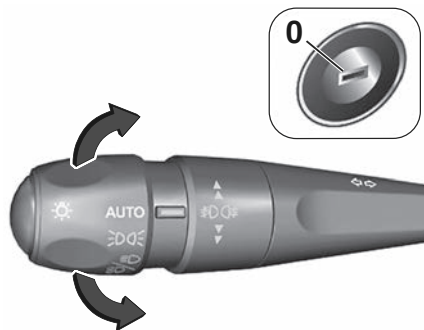
7

8

9

10

Światła postojowe



Po zaparkowaniu można w razie potrzeby włączyć przednie i tylne światło pozycyjne tylko po jednej stronie samochodu. W tym celu należy:

1. Wyłączyć zapłon.
2. Przesunąć dźwignię do końca w górę (prawe światła postojowe) lub w dół (lewe światła postojowe).

Aktywację potwierdza sygnał dźwiękowy i zaświecenie się odpowiedniego wskaźnika kontrolnego kierunkowskazu.

Lokalizowanie samochodu błyskiem świateł

Funkcja lokalizowania samochodu błyskiem świateł umożliwia odnalezienie pojazdu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, np. gdy jest ciemno. Włączają się reflektory, a kierunkowskazy migają przez dziesięć sekund. Nacisnąć  na nadajniku zdalnego sterowania, aby go włączyć.



Oświetlenie wewnętrzne

Dodatkowe oświetlenie wewnętrzne

Przy wsiadaniu do samochodu i wysiadaniu z niego automatycznie zapalają się przednia i tylna lampka oświetlenia wnętrza. Po upływie określonego czasu lampki te gasną samoczynnie.

Korzystać z przełącznika:



Automatyczne włączanie i wyłączanie



Wł.



Wył.

UWAGA

W razie wypadku, podczas którego zadziałała poduszka powietrzna, światła oświetlenia dodatkowego włączają się automatycznie.

Lampki do czytania



Korzystać z przełącznika:



Na ilustracji widoczne jest oświetlenie wnętrza z tyłu kabiny.

Sterowanie podświetleniem zestawu wskaźników

Jasność następujących światel:

- podświetlenie wskaźników
- wyświetlacz informacyjny
- podświetlane przełączniki i elementy sterujące

można regulować w aplikacji ustawień  na wyświetlaczu informacyjnym, gdy włączone są światła zewnętrzne.

Lampki w osłonach przeciwsłonecznych

Lampki świecą, gdy osłona jest otwarta.

Dach otwierany



Przytrzymać wciśnięty przełącznik z tyłu, aby otworzyć roletę przeciwsłoneczną.



Przytrzymać wciśnięty przełącznik z przodu, aby otworzyć roletę przeciwsłoneczną.

Żadne przedmioty nie powinny dociskać tkaniny do dachu.

UWAGA

Jeśli zasłona utknie, należy zmienić kierunek jej ruchu. W tym celu nacisnąć odpowiedni przełącznik. Przed naciśnięciem przycisku wysuwania/wsuwania zasłony kierowca

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

musi się upewnić, że nic ani nikt nie uniemożliwia jej ruchu.

Kierowca musi pilnować, aby pasażerowie prawidłowo używali zasłony przyciemniającej.

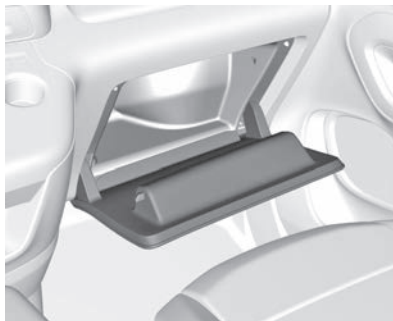
Podczas wysuwania/wsuwania zasłony należy zwracać szczególną uwagę na dzieci.

Wypośażenie wewnętrzne

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie przechowywać ciężkich lub ostrych obiektów w miejscach przeznaczonych do przechowywania.

Schówek w desce rozdzielczej



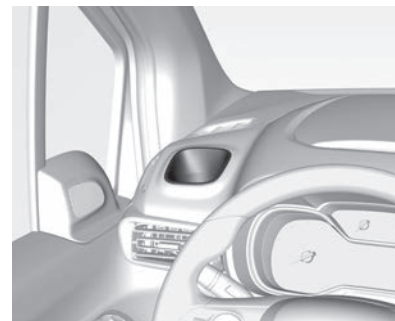
Aby otworzyć schówek w desce rozdzielczej, należy pociągnąć uchwyt. Podczas jazdy schówek musi być zamknięty.

ⓘ UWAGA

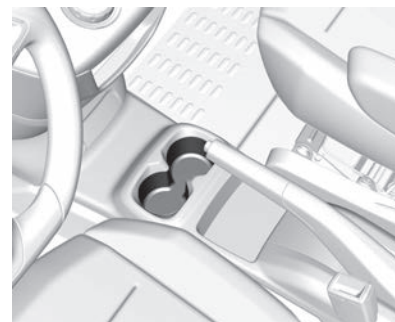
Nigdy nie jechać z otwartym schowkiem, gdy na przednim siedzeniu znajduje się pasażer. W przypadku gwałtownego hamowania pokrywa może spowodować obrażenia.

Uchwyty na napoje

Przedni uchwyt na napoje



Uchwyty na napoje są umiejscowione po bokach deski rozdzielczej.



Uchwyty na napoje mogą również znajdować się w konsoli środkowej.

Tylny uchwyt na napoje



Dodatkowe uchwyty na napoje mogą być umieszczone w rozkładanych stolikach w oparciach foteli przednich. Złożyć stolik.

Nie kłaść na stoliku twardych ani ciężkich przedmiotów.



Uchwyty na napoje dla foteli w trzecim rzędzie znajdują się po bokach przestrzeni bagażowej.

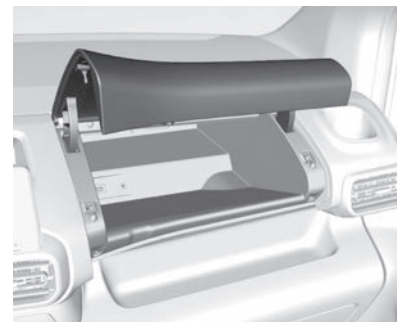
Schówek w konsoli środkowej



W konsoli środkowej może znajdować się schówek. Nacisnąć pokrywę w celu otwarcia.

Gniazdko zasilania 12 V znajduje się za pokrywą schowka.

Przedni schówek



Na górze deski rozdzielczej znajduje się schówek.

1

2

3

4

5

6

7

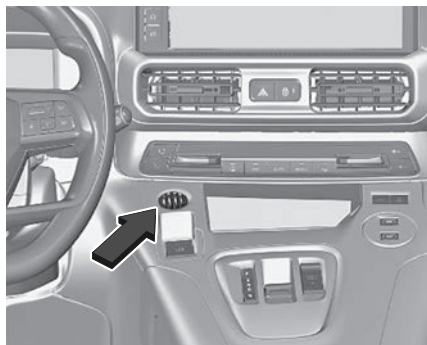
8

9

10



Nad zestawem wskaźników znajduje się schowek.



Uchwyt na monety znajduje się na desce rozdzielczej.

Schówek w oparciu siedzenia



Pod poduszką przedniego środkowego siedzenia znajduje się schowek. Aby uzyskać dostęp:

1. Pociągnąć uchwyt, aby odblokować siedzisko i podnieść je, aby uzyskać dostęp do schowka.
2. Podeprzeć poduszkę, gdy znajduje się w położeniu otwartym.

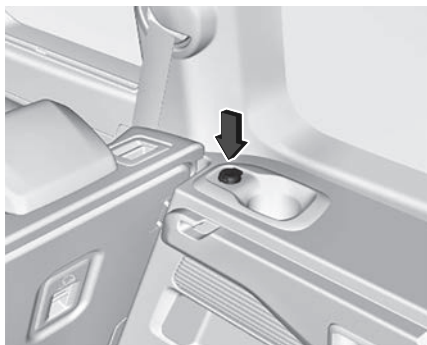
Schówek można zamknąć na kłódkę.

Gniazdko zasilania 12 V

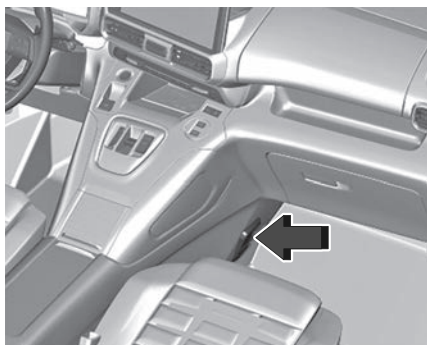


Gniazdko zasilania 12 V znajduje się za pokrywą schowka. Popchnąć pokrywę w górę w celu otwarcia.

W niektórych wersjach gniazdko zasilania 12 V może być bezpośrednio dostępne.



Po prawej stronie przestrzeni bagażowej może znajdować się dodatkowe gniazdko zasilania 12 V. Maksymalny dopuszczalny pobór energii elektrycznej z gniazdka wynosi 120 W.



U dołu konsoli środkowej w przedniej części kabiny może znajdować się gniazdko zasilania 230 V. Maksymalny dopuszczalny pobór energii elektrycznej z gniazdka wynosi 150 W.

Przy wyłączonym zapłonie gniazdko są pozbawione zasilania. Dodatkowo gniazdko są wyłączane w przypadku niskiego napięcia akumulatora pojazdu. Podłączane urządzenia muszą być zgodne z wymaganiami normy DIN VDE 40 839 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej.

Do gniazdka nie należy podłączać żadnych źródeł zasilania, np. ładowarek czy akumulatorów. Zastosowanie nieodpowiednich wtyków może spowodować uszkodzenie gniazdka.

Porty USB

Przednie porty USB



Gniazda USB mogą być używane do ładowania urządzeń zewnętrznych. W niektórych wersjach gniazda USB można używać do wymiany danych.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Tylnie gniazda USB



Dodatkowe gniazdo USB może znajdować się w tylnej konsoli. Gniazdo USB może być używane do ładowania urządzeń zewnętrznych.

Sym- bol	Parametry portu USB
-------------	---------------------



Zasilanie i ładowanie.



Jak wyżej oraz używanie aplikacji smartfona za pośrednictwem ekranu dotykowego.



W zależności od wersji połączenia smartfona w trybie Android Auto® lub CarPlay® w celu korzystania z niektórych aplikacji smartfona na ekranie dotykowym.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy używać przewodu wykonanego lub zatwierdzonego przez producenta urządzenia. Aplikacjami można zarządzać przy użyciu przycisków sterujących na kierownicy albo przycisków systemu audio.

i UWAGA

Porty te muszą być zawsze czyste i suche.

i UWAGA

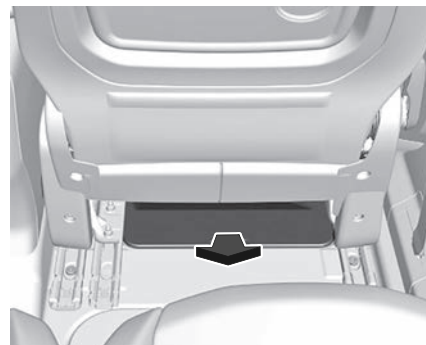
Bateria urządzenia podłączonego do gniazda USB automatycznie się ładuje. Jeżeli podczas ładowania pobór prądu przez urządzenie przenośne jest większy od natężenia dostarczanego przez instalację samo-

chodu, zostaje wyświetlony komunikat.

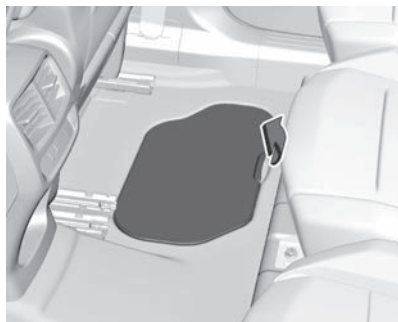
Więcej informacji na temat sposobu używania tego wyposażenia można znaleźć w punktach opisujących system audio i system telematki.

Schowki we wnękach na nogi

Dostęp do schowków we wnękach na nogi można uzyskać z foteli tylnych.



W schowkach pod fotelami przednimi mogą się znajdować narzędzia samochodowe

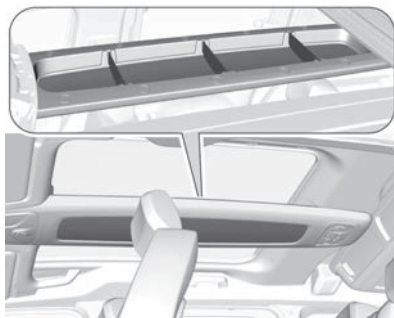


W niektórych wersjach w tylnej wnęce na nogi znajdują się dwa schowki.

Konsola sufitowa



Służy do przechowywania tylko lekkich przedmiotów, takich jak papiery lub mapy.



Przegrody dzielące konsolę na cztery komory można wyjąć.

Jego maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi **6 kg**.

⚠ PRZESTROGA

Upewnić się, że tkanina nie jest dociśnięta do dachu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zabezpieczyć przedmioty przed wypadnięciem i spowodowaniem obrażeń.



W celu otwarcia przesunąć pokrywę.

W czasie jazdy konsola powinna być zamknięta. Jego maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi **10 kg**.



Pociągnąć uchwyt, aby otworzyć.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

W czasie jazdy konsola powinna być zamknięta. Jego maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi **10 kg**.

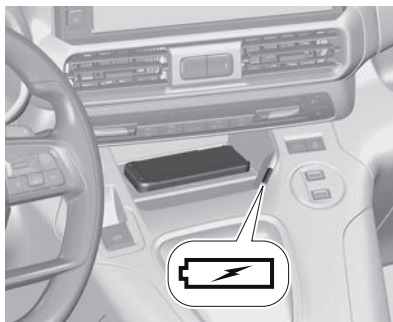
Ładowanie indukcyjne

⚠ OSTRZEŻENIE

Ładowanie indukcyjne może mieć wpływ na działanie wszczepionych rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. W razie potrzeby, przed użyciem indukcyjnego urządzenia ładującego, warto zasięgnąć porady lekarza.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed ładowaniem urządzenia mobilnego należy usunąć z urządzenia ładującego wszelkie metalowe przedmioty, ponieważ mogłyby one mocno się nagzać.



Ładowane urządzenie powinno być zgodne z normą Qi pod względem konstrukcyjnym albo dzięki kompatybilnemu uchwytowi lub obudowie. Strefa ładowania jest oznaczona symbolem Qi.

Aby można było naładować urządzenie, musi być włączony zapłon.

Aby naładować urządzenie przenośne:

- Zdjąć wszystkie przedmioty z ładowarki.
- Położyć urządzenie przenośne z wyświetlaczem skierowanym do góry na ładowarce w schowku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ładowarka nie jest przeznaczona do ładowania kilku urządzeń jednocześnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać metalowych przedmiotów (np. monet, kluczy lub pilota zdalnego sterowania) w strefie ładowania w trakcie ładowania urządzenia

– ryzyko przegrzania lub przerwania ładowania!



⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania aplikacji przez dłuższy czas w połączeniu z ładowaniem bezprzewodowym niektóre smartfony mogą przełączyć się w tryb zabezpieczenia przed wysoką temperaturą i przerwać działanie pewnych funkcji.

Stan kontrolki	Znaczenie
Wył.	Silnik wyłączony. Nie wykryto kompatybilnego urządzenia przenośnego. Ładowanie zakończone.
Świeci na zielono	Wykrycie kompatybilnego urządzenia. Trwa ładowanie.
Miga na pomarańczowo	Wykrycie obcego ciała w strefie ładowania. Urządzenie źle wycentrowane w strefie ładowania.
Świeci światłem stałym na pomarańczowo	Usterka wskaźnika naładowania urządzenia przenośnego. Zbyt wysoka temperatura akumulatora urządzenia. Usterka ładowarki.

Dioda LED sygnalizuje stan ładowania: świeci na zielono, gdy urządzenie przenośne jest ładowane.

Futerał, w którym umieszczone jest urządzenie, może zakłócać ładowanie indukcyjne.

Jeśli urządzenie przenośne nie ładuje się prawidłowo, obrócić je o 180° i ponownie umieścić na ładowarce.

Zapalniczka



Zapalniczka jest bezpośrednio dostępna.

W niektórych wersjach zapalniczka może znajdować się za pokrywą schowka. Nacisnąć pokrywę w celu otwarcia.

Wcisnąć wkład zapalniczki. Po rozżarzeniu się spirali dopływ prądu zostanie

automatycznie przerwany. Wyciągnąć zapalniczkę.

Popielniczki

UWAGA

Używać wyłącznie do popiołu, a nie do łatwopalnych śmieci.



Przenośną popielniczkę można umieścić w uchwytach na napoje.

Przestrzeń bagażowa



W niektórych wersjach przestrzeń bagażową można powiększyć przez złożenie foteli w trzecim rzędzie lub ich wymontowanie. Oparcia foteli drugiego

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

rzędu można niezależnie od siebie złożyć do przodu. Dodatkowo można złożyć oparcie fotela pasażera z przodu. Można też złożyć tylko pojedyncze fotele lub oparcia, stosownie do gabarytów ładunku.

Dotyczy kabiny Extenso i kabiny załogowej

⚠ OSTRZEŻENIE

W pokrywie ochronnej nie wolno umieszczać ostrych ani kanciastych przedmiotów, aby uniknąć jej uszkodzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

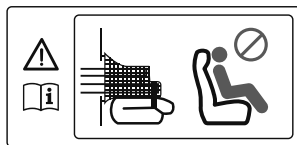
Nie kłaść żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej.

W przypadku przewożenia długich przedmiotów wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera.

Więcej informacji na temat **wyłączenia czołowej poduszki powietrznej pasażera** zawiera odpowiedni punkt.

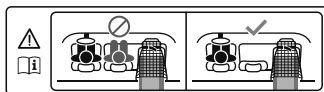


Ustawianie osłony ochronnej



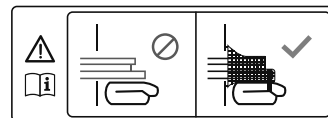
⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy oparcie skrajnego siedzenia jest złożone, a kłapa przegrody jest otwarta, zawsze należy zamontować osłonę ochronną.



⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy oparcie prawego skrajnego siedzenia jest złożone i kłapa przegrody jest otwarta, żaden z pasażerów nie może siedzieć na środkowym siedzeniu.



⚠ OSTRZEŻENIE

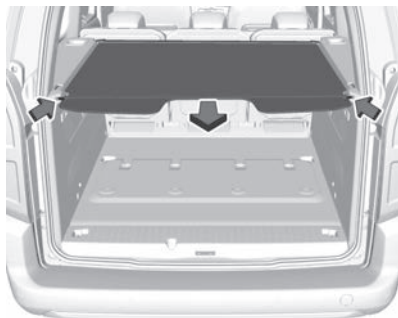
W przypadku załadunku długich przedmiotów zwrócić uwagę na prawidłowe zamontowanie osłony ochronnej. Uważnie zapoznać się z poniższą procedurą.

Osłona przestrzeni bagażowej

Tylna osłona bagażowa.

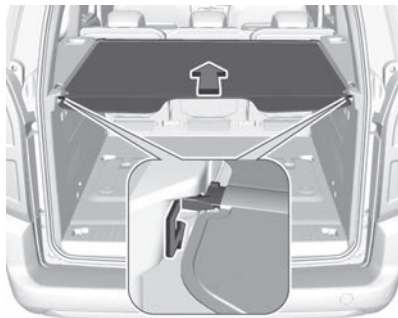
Na osłonie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.

Zamykanie osłony



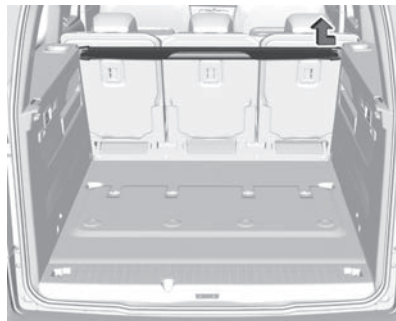
Pociągnąć osłonę przestrzeni bagażowej do tyłu i zamocować w bocznych zaczepach.

Otwieranie osłony



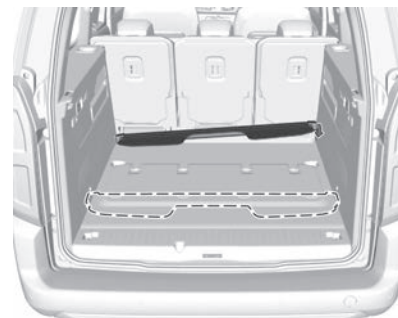
Zdjąć osłonę przestrzeni bagażowej z zaczepów bocznych. Przytrzymać osłonę aż do całkowitego zwinienia.

Zdejmowanie osłony



1. Zwinąć osłonę przestrzeni bagażowej.
2. Ścisnąć osłonę przestrzeni bagażowej z jednej strony i unieść ją do góry.
3. Wyjąć pokrywę komory ładunkowej.

Przechowywanie w przestrzeni bagażowej



Jeśli osłona nie jest używana, należy ją schować w bagażniku.

Można ją umieścić za drugim lub trzecim rzędem foteli.

Zakładanie osłony

Włożyć osłonę przestrzeni bagażowej w zagłębienie po jednej stronie. Ścisnąć osłonę z drugiej strony i zatrzasnąć w zagłębieniu.

Tylna półka bagażowa

Nie kłaść na tylnej półce bagażowej zbyt ciężkich ani ostro zakończonych przedmiotów.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Dopuszczalne obciążenie wynosi **25 kg**. W przypadku ciężkich ładunków siatkę zabezpieczającą należy zamontować za fotelami tylnymi.

Montaż tylnej półki bagażowej



Tylną półkę bagażową można zamontować w dwóch pozycjach. Aby zamontować półkę, zablokować ją w uchwytach po obu stronach.

Podnoszenie tylnej półki bagażowej



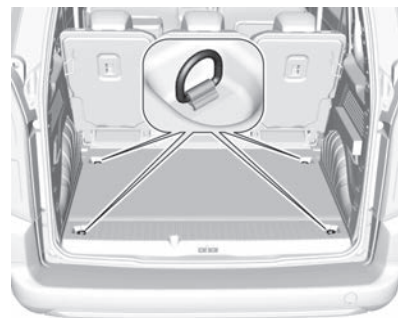
Tylną półkę bagażową można złożyć od tyłu do góry, co zapewnia większą elastyczność korzystania z przestrzeni bagażowej.

Przechowywanie w przestrzeni bagażowej



Zamocować złożoną osłonę pionowo za oparciami tylnych foteli.

Zaczepty stabilizacyjne



Zaczepy stabilizacyjne są przeznaczone do zabezpieczania przedmiotów przed przesuwaniem się, np. przy użyciu pasów mocujących lub siatki ładunkowej.



Zaczepy stabilizacyjne mogą być umieszczone na podłodze pojazdu i / lub na ścianie bocznej.

Liczba i umiejscowienie zaczepów stabilizacyjnych zależą od pojazdu.



Maksymalna siła działająca na zaczepy nie powinna przekraczać 500 daN / 5 kN / 5000 N.

W zależności od kraju maksymalna siła może być podana na etykiecie.

UWAGA

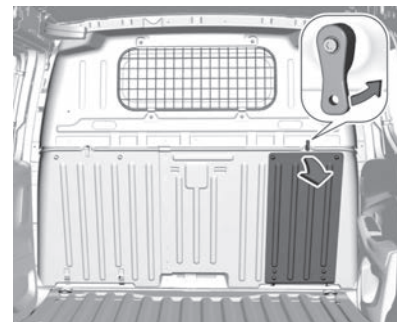
Dane zamieszczone na etykiecie mają pierwszeństwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

System zarządzania ładunkiem

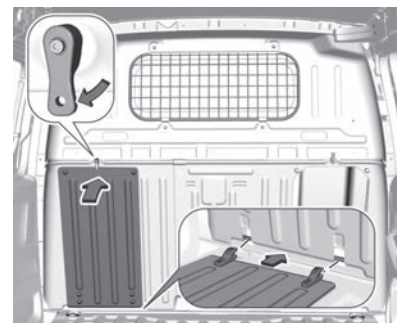


W niektórych wersjach przegroda za fotelami przednimi chroni kierowcę i przednich pasażerów przed uderzeniem przez przewożony ładunek. W przegrodzie za fotelem pasażera może znajdować się klapa, którą można wymontować, aby umożliwić załadunek długich przedmiotów. Pojazd jest wyposażony w osłonę zapewniającą bezpieczne przewożenie ładunku. Jeżeli oparcie skrajnego fotela pasażera jest złożone, a klapa przegrody jest otwarta, nie wolno zajmować środkowego fotela.

Wymijowanie klapy



1. Zwolnić blokadę, opuścić klapę i wymontować ją.
2. Umieścić klapę za fotelem kierowcy.



1

2

3

4

5

6

7

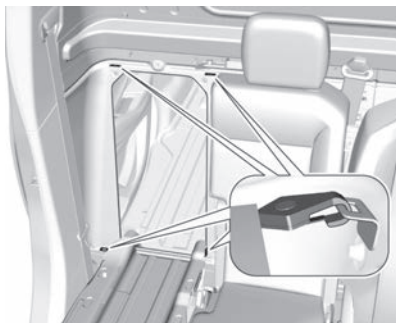
8

9

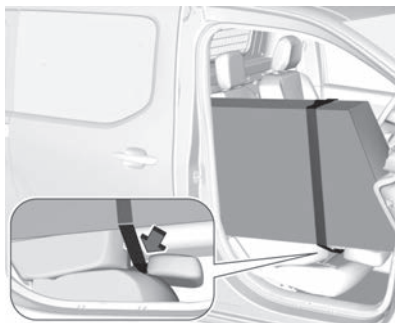
10

3. Obrócić blokadę do góry.
4. Umieścić zawiasy klapy w obudowie, unieść klapy i zamknąć blokadę.

Zakładanie osłony



1. Zamocować cztery haki zatrzaskowe osłony w odpowiednim zaczepie stabilizacyjnym.
2. Wyciągnąć zagłówek złożonego oparcia tak, aby na jego drążku były widoczne dwa nacięcia.
3. Załadować przedmioty.



4. Przeciągnąć pas osłony wokół zagłówka. Naciągnąć pas, pociągając za luźne końce.

Przy zamontowanej osłonie maksymalne obciążenie złożonego oparcia wynosi **100 kg**.

Siatka zabezpieczająca

W niektórych wersjach siatkę zabezpieczającą można zamontować za tylnymi fotelami lub, jeżeli oparcia tylnych foteli są złożone, za przednimi fotelami. Za siatką zabezpieczającą nie mogą znajdować się pasażerowie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać zaczepu ISOFIX, ponieważ jest on przeznaczony do zamocowania fotelika dziecięcego z górnym paskiem.

Montaż

Za tylnymi fotelami



1. W ramie dachu po obu stronach nad fotelami tylnymi znajdują się otwory montażowe. Otworzyć osłony, a następnie zawiesić i zatrzasknąć pałąk siatki po jednej stronie, a następnie ugiąć go, zawiesić i zablokować po drugiej stronie.

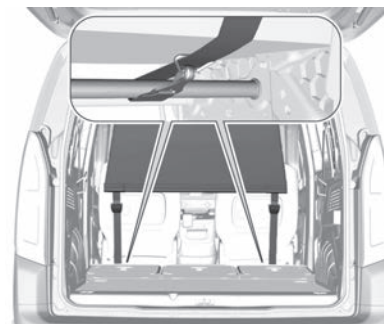


2. Zamocować haki pasków siatki zabezpieczającej w zaczepach stabilizacyjnych za tylnymi siedzeniami. Naciągnąć obydwa paski, pociągając za luźne końce.
3. Oparcia tylnych foteli muszą być ustawione w pozycji pionowej.

Za przednimi siedzeniami



1. W ramie dachu po obu stronach nad fotelami przednimi znajdują się otwory montażowe. Otworzyć osłony, a następnie zawiesić i zatrzasnąć pałąk siatki po jednej stronie, a następnie ugiąć go, zawiesić i zablokować po drugiej stronie.



2. Owinąć jeden pasek wokół drążka znajdującego się pod siedziskiem fotela kierowcy. Drugi pasek owinąć wokół drążka fotela pasażera. Następnie zamocować każdy hak do odpowiedniego paska. Naciągnąć obydwa paski, pociągając za luźne końce.
3. Docisnąć w dół zagłówki i złożyć oparcia tylnych foteli.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

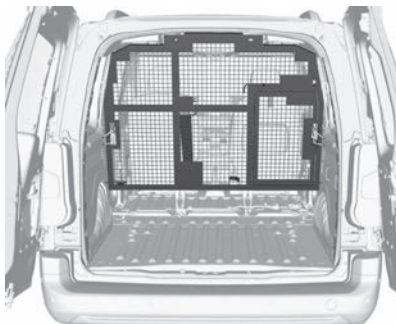
10

Apteczka



W niektórych wersjach apteczkę pierwszej pomocy można schować w bagażniku.

Kratka przestrzeni bagażowej



W niektórych wersjach przegroda chroni kierowcę i pasażerów przed uderzeniem przez przewożony ładunek.



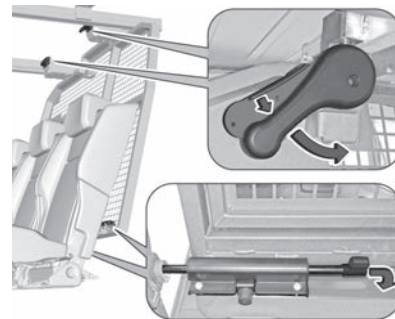
Przegrodę można umieścić za fotelami przednimi lub tylnymi.



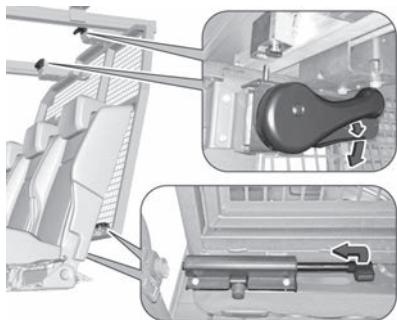
W przegrodzie znajduje się kłapa, którą można otworzyć, aby umożliwić załadu-

nek długich przedmiotów. Pojazd jest wyposażony w osłonę zapewniającą bezpieczne przewożenie ładunku. Jeżeli oparcie fotela skrajnego jest złożone, a kłapa przegrody jest otwarta, nie wolno zajmować środkowego fotela. Jeżeli oparcie fotela tylnego jest opuszczane, a kłapa umożliwiająca przewożenie długich przedmiotów otwarta, nie wolno zajmować przedniego fotela pasażera.

Zmiana położenia przegrody



1. Zwolnić cztery blokady w górnej i dolnej części przegrody.
2. W celu umieszczenia przegrody za fotelami przednimi złożyć oparcia foteli tylnych.



3. Przenieść przegrodę i zablokować cztery blokady w górnej i dolnej części przegrody.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas obsługi dolnych blokad należy zachować ostrożność. Ryzyko przytraśnięcia.

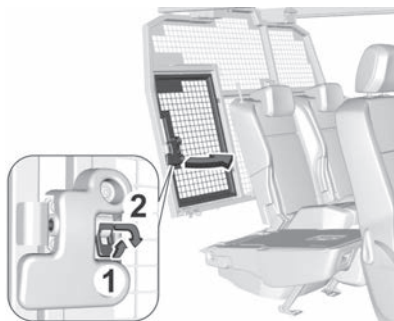
Otwieranie klapy

⚠ OSTRZEŻENIE

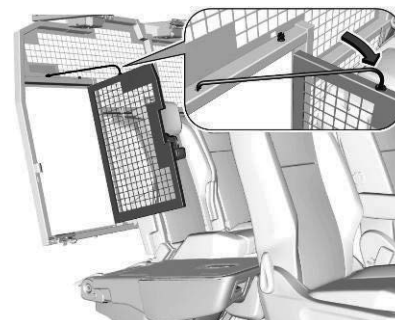
Należy unikać umieszczania ładunków na belce progowej wjazdu **E**. W miarę możliwości należy umieszczać ładunki na składanych oparciach foteli.

Maksymalne obciążenie na belce progowej wjazdu **E** wynosi: **20 kg**.

1. W zależności od położenia przegrody i długości ładunku należy złożyć oparcie skrajnego fotela tylnego i/lub oparcie fotela pasażera.



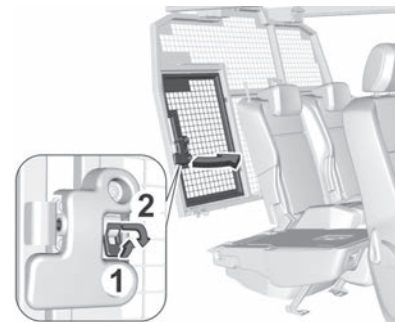
2. Zwolnić blokadę klapy i otworzyć klapę.



3. Zabezpieczyć klapę za pomocą pręta.

Zamykanie klapy

1. Zamocować pręt we wsporniku.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

2. Zamknąć klapę i zablokować blokadę.
3. Rozłożyć fotele do pozycji pionowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać ładunku za przegrodą umieszczoną za rzędem 2, jeśli oparcie 2/3 kanapy jest złożone.

i UWAGA

Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na złożonym oparciu w pierwszym rzędzie.

W miarę możliwości umieszczać ciężkie przedmioty na podłodze.

Maksymalne dopuszczalne obciążenie każdego złożonego oparcia w drugim rzędzie to: **80 kg**.

Zakładanie osłony

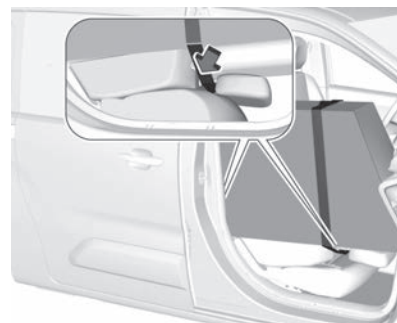
Oslonę należy montować za każdym razem, gdy jest składane oparcie fotela skrajnego i otwierana klapa w przegrodzie.



1. Zamocować cztery haki zatrzaskowe osłony w odpowiednim zaczepie stabilizacyjnym.
2. Wyciągnąć zagłówek złożonego oparcia tak, aby na jego drążku były widoczne dwa nacięcia.
3. Załadować przedmioty.



4. Przeciągnąć pas osłony wokół zagłówka. Naciągnąć pas, pociągając za luźne końce.



- Jeżeli ładunek jest przewożony na przednim i tylnym fotelu po stronie pasażera, przeciągnąć po jednym pasie wokół każdego zagłówka.

Przy zamontowanej osłonie maksymalne obciążenie każdego złożonego oparcia wynosi **100 kg**.

Inteligentny kompaktowy van – właściwości



Drivedrawer

Pod siedzeniem kierowcy znajduje się szuflada do przechowywania różnych przedmiotów.

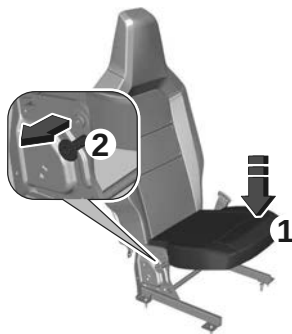


Szuflady należy używać w następujący sposób:

- Podnieść szufladę, aby ją odblokować.
- Przesunąć szufladę do pozycji całkowicie wysuniętej do przodu.
- Przesunąć szufladę do pozycji całkowicie wysuniętej do tyłu, a następnie zablokować szufladę.

Flexiseat

Składanie



- Docisnąć i przytrzymać krawędź (1) siedziska i pociągnąć żółty uchwyt (2), aby zwolnić blokadę.



- Trzymając uchwyt (2) nadal w pozycji pociągniętej, złożyć siedzisko do oparcia.
- Puścić żółty uchwyt (2), aby zablokować fotel i sprawdzić, czy jest on prawidłowo zablokowany.

i UWAGA

Aby sprawdzić, czy fotel jest całkowicie zablokowany, należy się upewnić, że żółty uchwyt (2) jest całkowicie wsunięty.

1

2

3

4

5

6

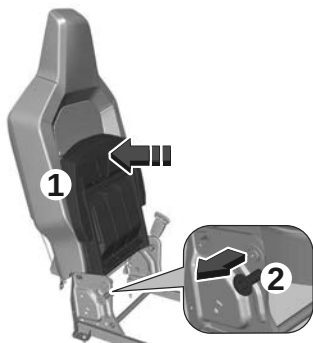
7

8

9

10

Rozkładanie



1. Docisnąć krawędź (1) siedziska do oparcia i pociągnąć żółty uchwyt (2), aby zwolnić blokadę.



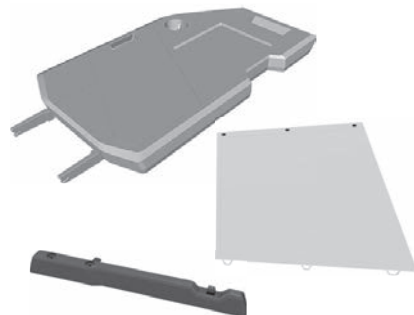
2. Trzymając uchwyt (2) nadal w pozycji pociągniętej, pchnąć fotel w dół.
3. Puścić żółty uchwyt (2), aby zablokować fotel i sprawdzić, czy jest on prawidłowo zablokowany.

i UWAGA

Aby sprawdzić, czy fotel jest całkowicie zablokowany, należy się upewnić, że żółty uchwyt (2) jest całkowicie wsunięty.

Modutable

Funkcja Modutable obejmuje zestaw akcesoriów zaprojektowanych z myślą o potrzebach klienta, który wymaga elastycznej konfiguracji kabiny, umożliwiającej szybką zmianę konfiguracji między trybem transportu towarów a trybem transportu pasażerów.



Modutable obejmuje:

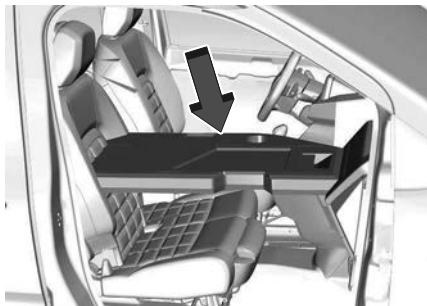
- stolik montowany na siedzeniu pasażera z przesuwaną półką w górnej części i uchwytem na napoje
- przegrodę z tkaniny oddzielającą strefę kierowcy od strefy pasażera z przodu
- wspornik do montażu przegrody z tkaniny

Modutable jest przechowywany w torbie Flexibag wewnątrz przestrzeni bagażowej (przymocowanej do przegrody).

Stolik po stronie pasażera

Stolik jest wyposażony w uchwyt na kubek i przesuwaną część środkową, która umożliwia kierowcy jazdę lub

wykonywanie innych czynności (np. korzystanie z laptopa).



⚠ PRZESTROGA

Maksymalne obciążenie stolika zamontowanego przy fotelu pasażera wynosi 20 kg.

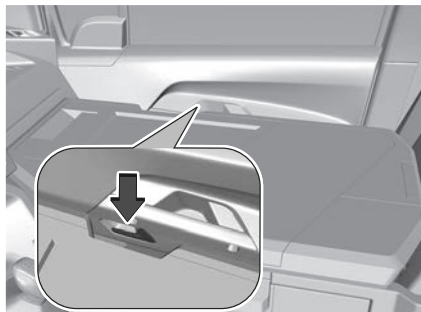
⚠ PRZESTROGA

Maksymalne obciążenie przesuwnej części środkowej wynosi 4 kg.

Należy uważać, aby nie przekroczyć limitu obciążenia wskazanego na etykietach bezpieczeństwa przymocowanych do stolika.

i UWAGA

W przypadku uderzenia, gdy nie można otworzyć drzwi kierowcy, moduł Modutable umożliwia dostęp do klamki drzwi pasażera, co pozwala na wyjście z pojazdu.



Montaż

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed zamontowaniem stolika na fotelu pasażera należy się upewnić, że poduszka powietrzna pasażera przedniego jest wyłączona.

Informacje ➡ 52 na temat wyłączania poduszki powietrznej pasażera przedniego znajdują się na stronie .

i UWAGA

Modutable należy zainstalować, gdy fotel jest w pozycji zamkniętej (złożonej) i pozostawiać w pozycji złożonej podczas jazdy.

Przed rozpoczęciem instalacji należy się upewnić, że fotel jest całkowicie złożony i zabezpieczony, aby zapewnić odpowiedni dostęp do punktów mocowania i zapobiec zakłóceniom podczas montażu.

1. Przejdź do przestrzeni bagażowej.
2. Pobrać flexibag.
3. Otworzyć flexibag i wyjąć modutable.
4. Przejdź do strony pasażera z przodu.

1

2

3

4

5

6

7

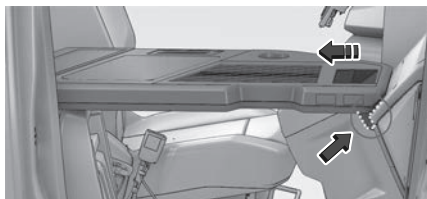
8

9

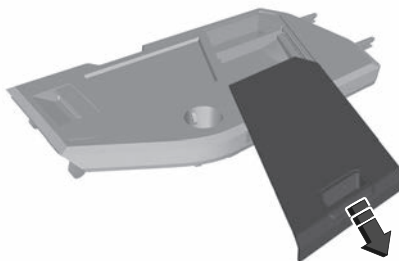
10



5. Wprowadzić dwa sworznie w odpowiednie otwory w oparciu fotela pasażera.



6. Pociągnąć uchwyt do tyłu i obniżyć przód stolika na deskę rozdzielczą.
7. Zwolnić uchwyt i sprawdzić, czy jest pewnie zamocowany.



8. W razie potrzeby można wysunąć część środkową.



PRZESTROGA

Podczas instalacji nie należy stosować nadmiernej siły. W przypadku napotkania oporu należy przed kontynuowaniem sprawdzić wyrównanie prowadnic i elementów blokujących.

Wymowanie i przechowywanie

1. Dostęp po stronie pasażera z przodu.

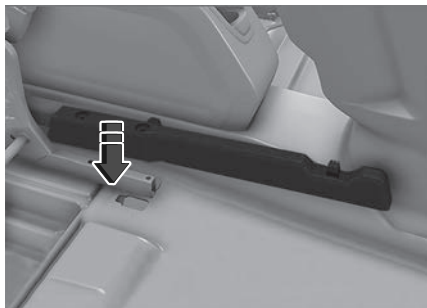


2. Pociągnąć dźwignię do tyłu, aby odblokować Modutable.
3. Podnieść przedni koniec Modutable i wyciągnąć go z oparcia fotela pasażera.
4. Schować stolik w dołączonej torbie Flexibag.
5. Przechowywać Flexibag w przestrzeni bagażowej.

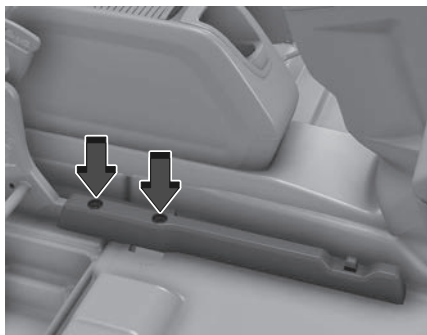
Przegroda z tkaniny

Przegroda z tkaniny między przednimi fotelami pozwala na utworzenie przestrzeni ładunkowej przy fotelu przedniego pasażera.

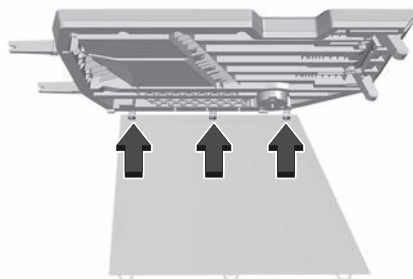
Aby zainstalować przegrodę z tkaniny, należy:



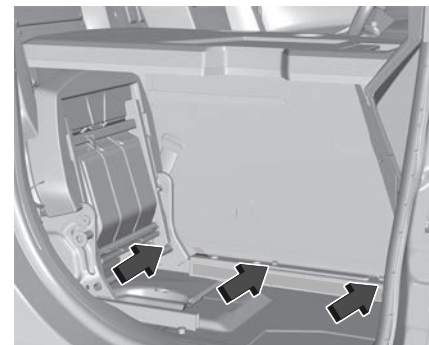
1. Wyjąć boczny wspornik z torby na modutable i umieścić go w wyznaczonym miejscu wewnątrz samochodu.



2. Wyrównać otwory montażowe wspornika z odpowiednimi punktami mocowania w pojeździe.
3. Upewnić się, że przedni koniec wspornika jest prawidłowo połączony z prowadnicą rurową.
4. Wkręcić dostarczone śruby imbusowe. Nie dokręcać zbyt mocno.



4. Wyjąć stolik po stronie pasażera i zaczepić znajdujące się pod nim zaczepy o sztywne pierścienie krótszego boku przegrody z tkaniny.
5. Zainstalować stolik po stronie pasażera z zaczepioną przegrodą z tkaniny (patrz strona ➡ 95).



6. Zaczepić gumki po dłuższej stronie przegrody z tkaniny o haczyki wspornika.

Aby wyjąć przegrodę z tkaniny, należy wykonać poprzednie czynności w odwrotnej kolejności.

Dashbox

Dashbox posiada dwa zamknięte schowki i uchwyt na kubek umieszczone w górnej części deski rozdzielczej: duży na środku deski rozdzielczej i mniejszy przed kierowcą.

1

2

3

4

5

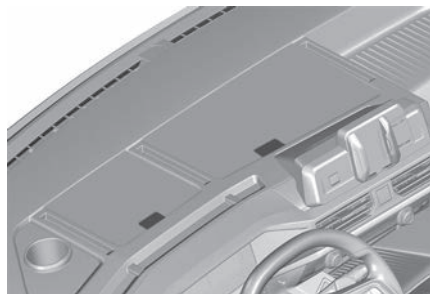
6

7

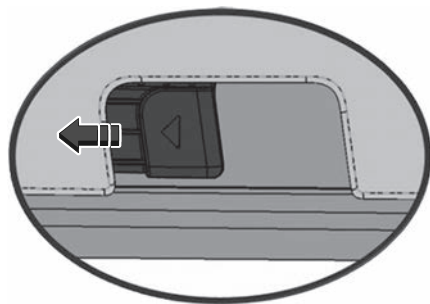
8

9

10



Otwieranie

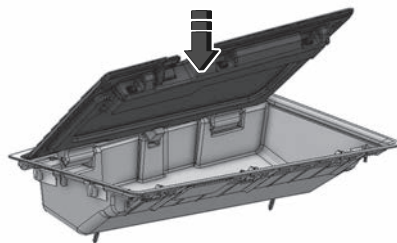


1. Nacisnąć i przytrzymać zatrzask blokujący w lewo.
2. Otworzyć pokrywę, utrzymując zatrzask blokujący w pozycji otwartej.

i UWAGA

Pokrywa nie pozostanie otwarta sama.

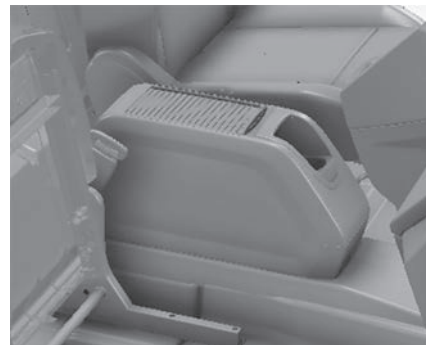
Zamykanie



1. Obniżyć pokrywę.
2. Delikatnie docisnąć, aż zaczep zaskoczy.

Moduconsole

Moduconsole to duży schowek umieszczony pomiędzy fotelem kierowcy a fotelem pasażera.



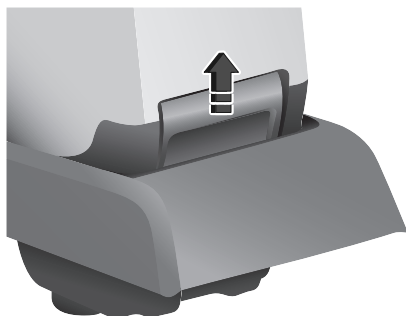
Montaż



1. Wsunąć przednią część Moduconsole do przedniego punktu mocowania.

-
2. Obniżyć tylną część skrzynki i delikatnie docisnąć, aż zaczep się zablokuje.
3. Sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowana.

Zdejmowanie



1. Pociągnąć uchwyt, aby odblokować zatrzask.



-
2. Podnieść tylną część Moduconsole i wyciągnąć ją z jej mocowania.

1

2

3

4

5

6

7

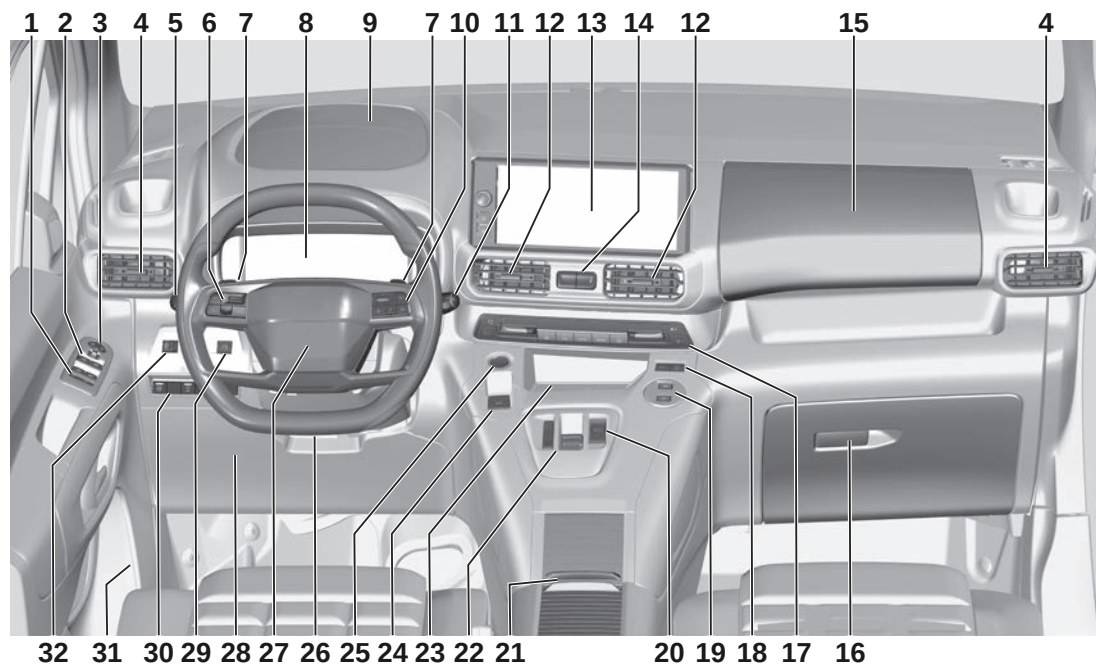
8

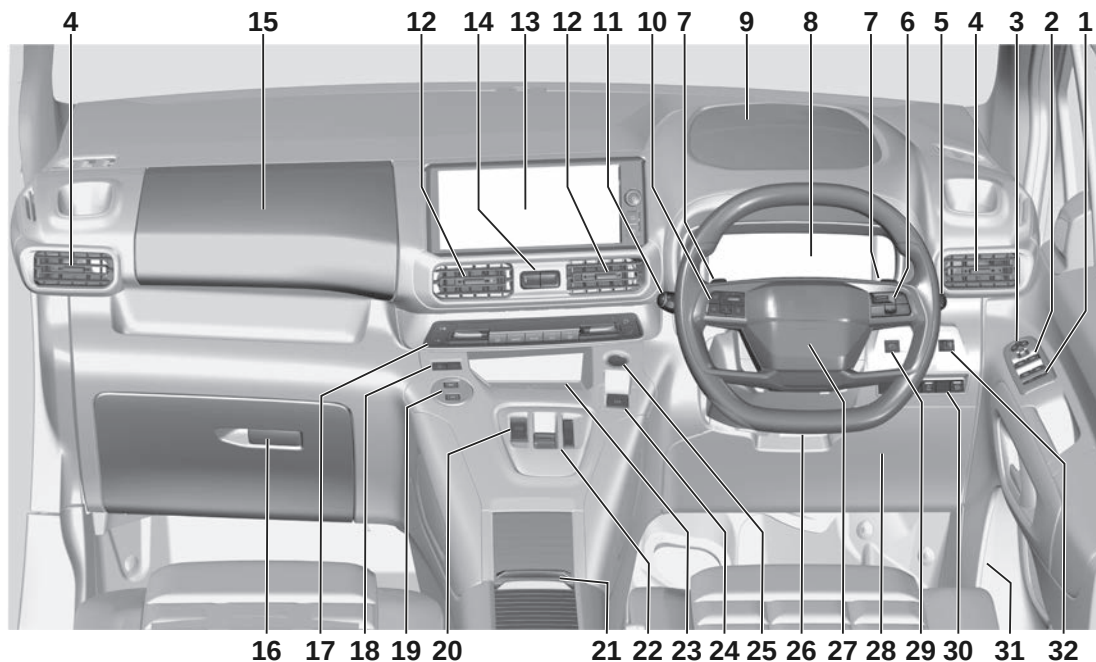
9

10

PRZYRZĄDY I ELEMENTY STEROWANIA NA DESCE ROZDZIELCZEJ

Przegląd zestawu wskaźników



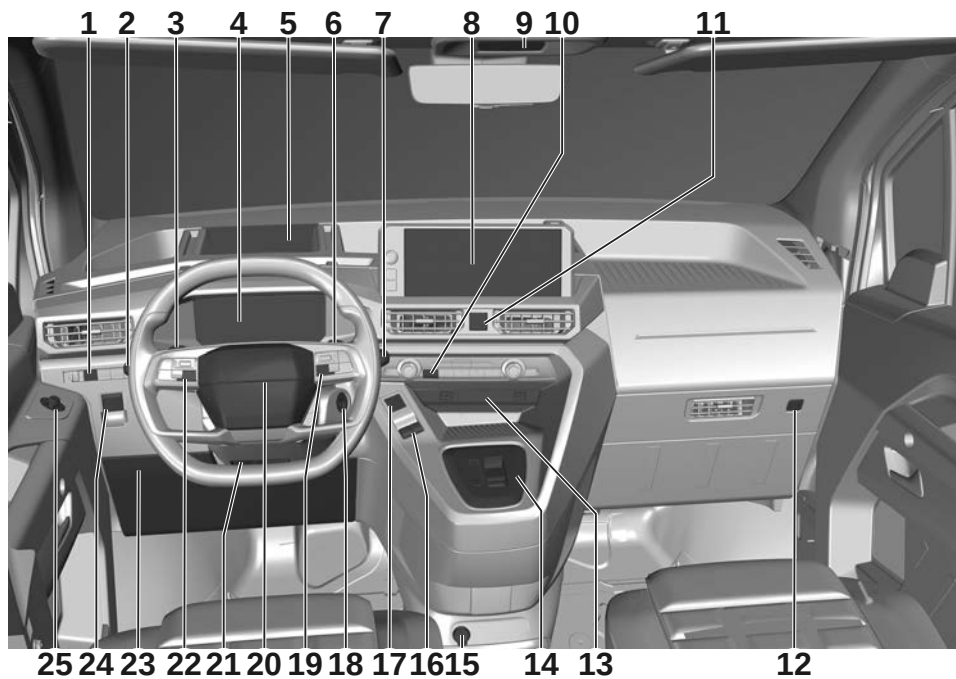


- 1 Odblokowywanie pokrywy bagażnika, blokada szyb w drzwiach tylnych
- 2 Szyby otwierane elektrycznie
- 3 Lusterka zewnętrzne

- 4 Boczne kratki nawiewu powietrza
- 5 Przełącznik świateł zewnętrznych

- 6 Tempomat, ogranicznik prędkości, tempomat adaptacyjny
- 7 Łopatką sterującą automatycznej skrzyni biegów, łopatką sterującą hamowaniem regeneracyjnym (BEV)

8	Zestaw wskaźników	24	Elektryczny hamulec postojowy
9	Schówek	25	Przycisk Start/Stop, wyłącznik zapłonu
10	Elementy sterujące systemu informacyjno-rozrywkowego	26	Regulacja położenia kierownicy
11	Dźwignia sterowania wycieraczkami i spryskiwaczami	27	Sygnał dźwiękowy
12	Wyloty powietrza	28	Schówek
13	Wyświetlacz systemu informacyjno-rozrywkowego	29	Przycisk-przełącznik stron zestawu wskaźników
14	Światła awaryjne, centralny zamek	30	System wspomagający utrzymanie pojazdu w pasie ruchu, system Stop & Start, podgrzewana kierownica, elektryczne blokady drzwi, podgrzewana szyba przednia, system monitorowania ciśnienia w oponach, ogrzewanie postojowe, wstępne klimatyzowanie/ogrzewanie wnętrza pojazdu, tryb wyłączzonego zapłonu, system monitorowania martwego pola, wspomaganie parkowania
15	Schówek		
16	Schówek w desce rozdzielczej	31	Zwalnianie pokrywy komory silnika
17	Elementy sterowania klimatyzacją	32	Podświetlenie zestawu wskaźników
18	Tryb Eco, Elektroniczna stabilizacja toru jazdy i kontrola trakcji		
19	Gniazda USB		
20	Tryby jazdy, selektywna kontrola jazdy		
21	Schówek, ładowarka indukcyjna		
22	Wybierak trybu jazdy		
23	Ładowarka indukcyjna		



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



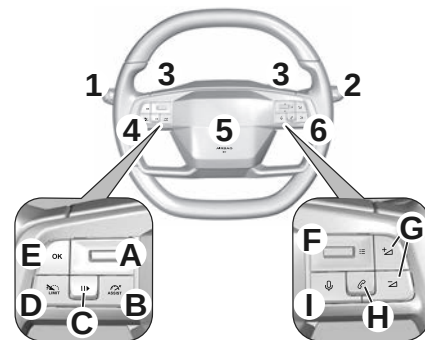
- 1 Boczny panel przełączników
- 2 Przełącznik świateł
- 3 Lewa łopatka przy kierownicy (-)
- 4 Zestaw wskaźników
- 5 Przedni schówek
- 6 Prawa łopatka przy kierownicy (+)
- 7 Dźwignia sterowania wycieraczkami i spryskiwaczami
- 8 Wyświetlacz systemu informacyjno-rozrywkowego
- 9 Lampki poduszek powietrznych i pasów bezpieczeństwa, przyciski połączeń SOS i Assist, lusterko wewnętrzne
- 10 Środkowy panel przełączników
- 11 Światła awaryjne
- 12 Wyłącznik poduszki powietrznej
- 13 Gniazda USB
- 14 Dźwignia zmiany biegów, wybierak trybu jazdy

- 15 Gniazda zasilania 12 V i 220 V
- 16 Elektryczne podnośniki szyb
- 17 Sterowanie centralnym zamkiem
- 18 Przycisk Start/Stop, wyłącznik zapłonu
- 19 Elementy sterujące systemem informacyjno-rozrywkowego
- 20 Sygnał dźwiękowy
- 21 Regulacja kierownicy
- 22 Elementy sterowania zaawansowanymi systemami wspomagania jazdy
- 23 Skrzynka bezpieczników
- 24 Elektryczny hamulec postojowy
- 25 Elementy sterowania lusterkami w drzwiach

Elementy sterowania na kierownicy

Za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kierownicy można obsługiwać niektóre systemy wspomagania kierowcy, system audio-

nawigacyjny i podłączony telefon komórkowy.



- 1 Elementy sterowania oświetleniem zewnętrznym
- 2 Elementy sterowania wycieraczkami / Spryskiwacze szyb / Komputer pokładowy (wyskakujące okno)
- 3 Łopatki sterowania automatyczną skrzynią biegów / Wybór poziomu zwalniania (BEV)
- 4 Elementy sterowania zaawansowanymi systemami wspomagania kierowcy
- 5 Sygnał dźwiękowy / czołowa poduszka powietrzna kierowcy

6 Elementy sterowania systemem audio

A Zwiększanie/zmniejszanie wartości ustawienia prędkości / Wyświetlenie i regulacja ustawionej odległości od pojazdu poprzedzającego (tempomat adaptacyjny)

B Wybór/anulowanie wyboru funkcji tempomatu

C Uruchamianie/zatrzymanie ogranicznika prędkości lub tempomatu z zapisanym ustawieniem prędkości / Potwierdzenie ponownego uruchomienia samochodu po automatycznym wyłączeniu silnika (tempomat adaptacyjny z funkcją Stop&Go)

D Wybór/anulowanie wyboru funkcji ogranicznika prędkości

E Aktywacja ogranicznika prędkości lub tempomatu z zapisanym ustawieniem prędkości / Przyjęcie prędkości zaproponowanej przez funkcję rozpoznawania znaków drogowych

F Poruszanie się po menu (góra/dół/wybór)

G Funkcja zmniejszania/zwiększania głośności/wyciszania

H Dostęp do menu Telefon / Zarządzanie połączeniami
Wybór smartfona

I Polecenia głosowe

Boczny panel przełączników

W zależności od wersji



1 System wspomagania utrzymania pasa ruchu wyłączony (naciśnąć i przytrzymać)

2 Auto (Autom.)

3 Wstępne klimatyzowanie wnętrza pojazdu

4 Elektryczne zabezpieczenia przed otwarciem drzwi od wewnątrz

5 Podgrzewana kierownica

6 Ogrzewana szyba przednia

7 Tryb wyłączonego zapłonu

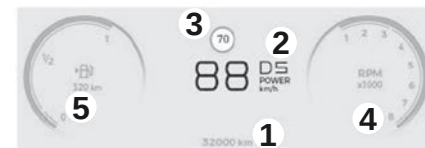
Zestaw wskaźników

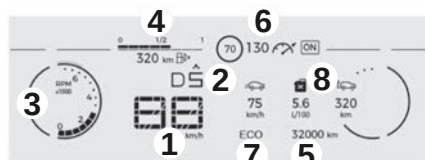
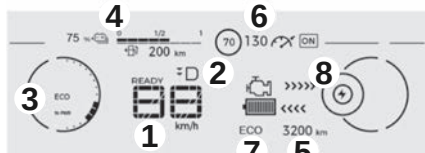
Dostępne są różne wersje zestawów wskaźników:

Oprócz kontrolki ostrzegawczych, przyrządów i wskaźników dostępne są następujące informacje:

- licznik przebiegu dziennego
- sygnalizacja zmiany biegu
- informacje dotyczące czynności serwisowych
- komunikaty pojazdu i komunikaty ostrzegawcze
- komunikaty systemów wspomagania kierowcy
- komunikaty w oknie podręcznym
- informacje systemu audio-nawigacyjnego

OBŁODZENIE



**BEV**

- 1 Prędkościomierz cyfrowy (km/h albo mph)
- 2 Położenie wybieraka i bieg w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów

Położenie wybieraka trybu jazdy (BEV)

Wskaźnik zmiany biegu (ICE)

Wybrany tryb jazdy

3 Konfigurowalny obszar. Mogą być wyświetlane różne strony.

4 Wskaźnik poziomu paliwa (ICE)
Wskaźnik poziomu naładowania (BEV)
Pozostały zasięg (km lub mile)

5 Licznik przebiegu całkowitego (km lub mile)

6 Wartości zadane tempomatu lub ogranicznika prędkości

Wyświetlanie rozpoznanych znaków

Wskaźnik stref niebezpiecznych (przy nawigacji online)

7 Wybrany tryb jazdy

8 Obszar personalizacji i ustawień

Mogą być wyświetlane różne strony

Wskaźnik biegu

Symbol ▼ lub ▲ z numerem obok jest wyświetlany, gdy zmiana biegu jest zalecana ze względu na oszczędność paliwa.

Strony



Nacisnąć przycisk, aby przewijać poszczególne strony lub zamknąć wyskakujący komunikat.

Dostępne strony to:

- Data / Godzina / Temperatura
- Komputer pokładowy
- Temperatura płynu chłodzącego (ICE)
- AdBlue® (Diesel)
- Zużycie energii cieplnej (BEV)
- Przepływ energii (BEV)

Personalizacja

Zestaw wskaźników można spersonalizować za pomocą menu na wyświetlaczu informacyjnym.



Poprzez wybór widżetów do wyświetlania można stworzyć kilka stron.

Widżety

Widżet to wskazanie określonej informacji lub wskaźnika, np. informacji radiowej, informacji nawigacyjnej lub wskaźnika temperatury płynu chłodzącego silnik.



Zestaw wskaźników może pokazywać jeden widżet na stronę, wyświetlacz ekranu dotykowego może zawierać kilka widżetów.

Aby dodać widżet do strony, należy dotknąć przycisku .

Niektóre widżety są dostępne w różnych rozmiarach. Im większy jest

widżet, tym mniej widżetów może być wyświetlanych na stronie.

Licznik przebiegu całkowitego

Całkowity zarejestrowany przebieg wyświetla się w kilometrach.

Wskaźnik poziomu paliwa

Świecenie lampki kontrolnej  lub  na żółto sygnalizuje niski poziom paliwa.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa! Strzałka wskazuje stronę pojazdu, po której znajduje się klapka wlewu paliwa. Dolana ilość musi być mniejsza, niż pojemność całkowita zbiornika paliwa podana w specyfikacji, z powodu paliwa pozostałego w zbiorniku.

Typ A



Typ B



Prędkościomierz

Wskazuje prędkość jazdy samochodu.

Typ A



Typ B



Wskaźnik zużycia energii

Lampka kontrolna wskaźnika mocy informuje kierowcę o bieżącej sytuacji energetycznej pojazdu.

Charge : Akumulator wysokiego napięcia jest ładowany energią odzyskiwaną podczas hamowania i zmniejszania prędkości pojazdu.

Eco : We wszystkich trybach jazdy jest dostępna optymalna energia.

Power : Pojazd jest kierowany w dynamicznym stylu z naciskiem na osiągi.

Typ A



Typ B



Stan naładowania akumulatora wysokiego napięcia

Wyświetla stan naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Typ A



Typ B



Komputer pokładowy

Komputer pokładowy wyświetla aktualne informacje o podróży od ostatniego wyzerowania.



Naciskać przycisk usytuowany na końcu przełącznika wycieraczek,

aby kolejno wyświetlić poszczególne zakładki:

Informacje chwilowe:

- Całkowity zasięg
- Chwilowe zużycie
- Chwilowe zużycie energii elektrycznej
- Zasięg w km (BEV)
- Licznik czasu dla trybu Stop & Start

Trasy „1”, a następnie „2”:

- Średnie zużycie
- Średnia prędkość.
- Przejechana odległość.

Licznik czasu jest zerowany przy każdym włączeniu zapłonu.

Aby wyzerować licznik przebiegu dziennego, nacisnąć przycisk i przytrzymać przez ponad dwie sekundy, gdy wyświetlany jest licznik przebiegu dziennego.

Typ A



Typ B



Zerowanie licznika przebiegu

Aby zresetować wartości dla obu tras, należy:

1. Krótko nacisnąć przycisk, aby przewinąć do **strony wyświetlania zasięgu 1**, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby zresetować odpowiednią wartość licznika do **0**;
2. Krótko nacisnąć przycisk, aby przewinąć do **strony wyświetlania zasięgu 2**, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby zresetować odpowiednią wartość licznika do **0**.

W pojazdach BEV, przy poziomie naładowania akumulatora powyżej 95%, zresetowanie obu liczników w ciągu 30 sekund spowoduje zresetowanie wyświetlacza potrójnego zasięgu ➡ 110

Definicje

Jednostki metryczne	Jednostka	Definicja
Zasięg	mile (km)	Pozostały zasięg przed rozładowaniem akumulatora lub opróżnieniem zbiornika paliwa.
Zużycie chwilowe	mile/kWh lub kWh/100 km bądź km/kWh (BEV) mpg lub l/100 km (Hybryda 48 V)	Chwilowe zużycie energii/paliwa. Informacja wyświetlana dopiero po przekroczeniu prędkości 30 km/h (19 mph).
Średnie zużycie paliwa	mile/kWh lub kWh/100 km bądź km/kWh (BEV)	Łączne średnie zużycie energii/paliwa od ostatniego zresetowania licznika prze-

	mpg (l/100 km) (Hybryda 48 V)	biegu okresowego.
Średnia prędkość	mph (km/h)	Łączna średnia prędkość od ostatniego zresetowania licznika przebiegu okresowego.
Przebyta odległość	mile (km)	Łączna odległość od ostatniego zresetowania licznika przebiegu okresowego

Wyświetlanie zasięgu (BEV)

W zestawie wskaźników mogą być wyświetlane różne wartości zakresu, które są obliczane przy użyciu różnych algorytmów, aby zapewnić kierowcy najlepsze informacje dotyczące zarządzania pozostałą energią pojazdu. Dwie z tych wartości są obliczane metodą **WLTP**: Zasięg **min.** i **maks.**

Test **WLTP** (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure) to globalny standard stosowany do pomiaru zużycia paliwa, zasięgu (w przypadku pojazdów elektrycznych) i emisji spalin samochodów w idealnych warunkach (temperatura 23°C, wyłączony komfort cieplny, średnia prędkość 46 km/h w cyklu mieszanym).

Wyświetlacz potrójny zasięgu



Widżet zasięgu pokazuje trzy wartości:

- MIN** Najgorszy scenariusz z wysokim zużyciem energii (jazda autostradą przy niskich temperaturach).
- Główny zasięg** Zasięg szacowany na podstawie średniego zużycia energii z poprzednich tras. Również stale wyświetlany w zestawie wskaźników.

MAKS. Najlepszy scenariusz z minimalnym zużyciem energii. (Zasięg wg WLTP)

Po zresetowaniu licznika przebiegu okresowego **główny zasięg** będzie odpowiadał wartości **maksymalnej**, dopóki wartości zużycia energii nie zostaną ponownie obliczone. ➡ 109
Wartości te pozwalają na oszacowanie całkowitego zasięgu pojazdu w zależności od pozostałego poziomu naładowania akumulatora.

Widżet można wybrać z odpowiedniej strony podmenu za pomocą elementów sterowania na **dźwigni wycieraczek**, aby przewijać dostępne widżety. W zależności od konfiguracji pojazdu może on być stale wyświetlany.

! UWAGA

Podczas holowania przyczepy lub przyczepy kempingowej z włączonym połączeniem elektrycznym wyświetlany zasięg wg WLTP może zostać znacznie zmniejszony. W niektórych warunkach rzeczywisty

zasięg może wynosić jedną trzecią zasięgu odniesienia wg WLTP lub mniej.

! UWAGA

Rzeczywisty zasięg jazdy może się znacznie różnić w zależności od stylu jazdy i warunków zewnętrznych. Ograniczanie do minimum znacznych przyspieszeń i hamowania oraz oszczędne korzystanie z funkcji klimatyzacji poprawi zasięg pojazdu.

Przepływ energii

Ta pozycja menu wyświetla bieżący przepływ energii układu napędu elektrycznego. Aktywne elementy są podświetlone.

Aby uzyskać dostęp za pomocą **ekranu dotykowego typu 1**:

1. Naciśnąć
2. Dotknąć
3. Wybrać Przepływ energii.

Za pomocą różnych kolorów wyświetlacz pokazuje, który silnik jest używany i czy jest odzyskiwana energia.

- kolor zielony: odzyskiwanie energii
- kolor niebieski: pracuje silnik elektryczny

UWAGA

W pojazdach z **ekranem dotykowym typu 2** i stacją na smartfona z tego menu można korzystać tylko za pośrednictwem aplikacji MyOpel.

Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki

Cyfry w tabeli przeglądowej wskazują, co należy zrobić, gdy lampka kontrolna świeci lub miga. Jeśli nie ma żadnego numeru: dane mają charakter wyłączanie informacyjny.

Zaświecenie się czerwonej lub pomarańczowej kontrolki ostrzegawczej oznacza, że mogła wystąpić usterka wymagająca dodatkowej diagnostyki.

Opis elementów

Cyfry w tabeli przeglądowej wskazują, co należy zrobić, gdy lampka kontrolna świeci lub miga.

- (1) tylko w celach informacyjnych.
- (2) informacje i ostrzeżenia
- (3) skorzystać z pomocy warsztatu
- (4) wyłączyć silnik, pozostawić samochód i skorzystać z pomocy warsztatu
- (5) zlecić warsztatowi niezwłoczne usunięcie przyczyny usterki

Czerwone lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne STOP



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy świecenie innej kontrolki ostrzegawczej oraz wyświetlenie komunikatu i włączenie sygnału akustycznego.

Wykryto poważną usterkę silnika, układu hamulcowego, układu kierowniczego ze wspomaganiem, automatycznej skrzyni biegów lub poważną usterkę elektryczną.

Wykonać czynność (4)

Przegrzanie akumulatora trakcyjnego (BEV)



Świeci w światłem stałym, czemu towarzyszy świecenie lampki ostrzegawczej STOP oraz wyświetlenie komunikatu i włączenie sygnału akustycznego.

Temperatura akumulatora trakcyjnego jest zbyt wysoka.

Wykonać czynność (4).

Jak najszybciej opuścić samochód i oddalić się na bezpieczną odległość.

Usterka akumulatora trakcyjnego (BEV)



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy świecenie kontrolki serwisowej oraz wyświetlenie komunikatu. Wystąpiła usterka akumulatora trakcyjnego. Wykonać czynność (5).

Usterka układu (BEV)



Świeci światłem stałym. W systemie wystąpiła usterka. Wykonać czynność (4).

Kabel podłączony (BEV)

Świeci światłem stałym po włączeniu zapłonu.

Przewód ładowania jest podłączony do gniazda w pojeździe.



Świeci światłem stałym po włączeniu zapłonu i wyświetlany jest komunikat.

Rozruch nie jest możliwy, gdy przewód ładowania jest podłączony do gniazda w samochodzie.

Odłączyć przewód ładowania i zamknąć klapkę.

Maksymalna temperatura płynu chłodzącego

Świeci światłem stałym. Zbyt wysoka temperatura w układzie chłodzenia.

Wykonać czynność (4). Jeżeli trzeba dolać płynu, poczekać, aż silnik ostygnie. Jeżeli problem będzie się utrzymywał, wykonać czynność (5).

Ciśnienie oleju silnikowego (ICE)

Świeci światłem stałym. Usterka układu smarowania silnika (5).

Hamulce

Świeci światłem stałym.

Poziom płynu hamulcowego w obwodzie hamowania znacznie spadł. Wykonać (4), po czym uzupełnić poziom płynu hamulcowego zgodnie z zaleceniami producenta. Jeżeli problem będzie się utrzymywał, wykonać czynność (5).



Świeci światłem stałym. Wystąpiła usterka w elektronicznym rozdzielaczu siły hamowania (EBFD).



Wykonać czynność (4).

Ręczny hamulec postojowy

Świeci światłem stałym. Hamulec postojowy jest włączony lub nie został prawidłowo zwolniony.

Elektryczny hamulec postojowy

Świeci światłem stałym.



Miga. Problem przy włączaniu/wyłączaniu.

Wykonać czynność (4): zaparkować na płaskiej i równej powierzchni.

Wybrać tryb **P** automatycznej skrzyni biegów. Wyłączyć zapłon i wykonać czynność (5).

Ładowanie akumulatora 12 V

Świeci światłem stałym.

Obwód ładowania akumulatora nie działa prawidłowo (np. zanieczyszczone zaciski, poluzowany lub odłączony pasek alternatora).

Wykonać czynność (4).

Jeśli elektryczny hamulec postojowy przestanie działać, należy unieruchomić pojazd:

- Włożyć klin pod jedno z kół. Oczyszczyć i dokręcić zaciski. Jeżeli kontrolka

nie zgaśnie po uruchomieniu silnika, wykonać czynność (5).

Wspomaganie układu kierowniczego



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy sygnał akustyczny. Usterka wspomagania układu kierowniczego.

Wykonać czynność (3)

Niezapięty/odpięty pas bezpieczeństwa



Świeci światłem stałym lub miga, czemu towarzyszy sygnał akustyczny o narastającym natężeniu.

Pas bezpieczeństwa nie jest zapięty lub został odpięty.

Otwarte drzwi



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy komunikat wskazujący możliwość uzyskania dostępu.

Alarmowi towarzyszy sygnał akustyczny, jeżeli prędkość przekracza 10 km/h (6 mph).

W przypadku nieprawidłowo zamkniętych drzwi lub pokrywy bagażnika.

Pomarańczowe lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Czynności serwisowe



Świeci przez pewien czas, czemu towarzyszy wyświetlanie komunikatu.

Wykrycie jednej lub kilku drobnych usterek, które nie mają przypisanych specjalnych kontrolek. Zidentyfikować przyczynę usterki na podstawie komunikatu wyświetlonego w zestawie wskaźników.

Z niektórymi usterkami można uporać się samodzielnie, np. z wymianą baterii w pilocie zdalnego sterowania. W razie innych usterek, na przykład układu wykrywania niedopompowania opon, wykonać (3).



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem.

Wykrycie jednej lub kilku poważnych usterek, które nie mają przypisanych specjalnych kontrolek. Zidentyfikować

przyczynę usterki na podstawie komunikatu wyświetlonego w zestawie wskaźników, a następnie wykonać (3).



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy komunikat „Usterka hamulca postojowego”.

Funkcja automatycznego zwalniania elektrycznego hamulca postojowego jest niedostępna.

Wykonać czynność (2).



Świeci w sposób ciągły, z towarzyszącym komunikatem „Usterka systemu ostrzegania dźwiękowego: Konieczna naprawa”.

Wystąpiła usterka w systemie ostrzegania dźwiękowego.

Następujące funkcje wspomaganie jazdy mogą być zakłócone lub niedostępne:

- Rozpoznawanie znaków drogowych.
- Aktywny system wspomagający hamowanie / System ostrzegania o ryzyku kolizji.
- Wspomaganie utrzymania na pasie ruchu

- Alarm nieuwagi kierowcy za pomocą kamery.

Wykonać czynność (5).

Więcej informacji można znaleźć w sekcji **Wskaźnik serwisowy**. ➡ 121

Funkcje automatyczne wyłączone (wersje z elektrycznym hamulcem postojowym)



Świeci światłem stałym.
Wykryto drobną usterkę układu hamulcowego.

Jeśli automatyczne włączanie/wyłączanie hamulca nie działa:

1. Uruchomić silnik.
2. Użyć elementu sterującego w celu włączenia elektrycznego hamulca postojowego.
3. Zwolnić całkowicie pedał hamulca.
4. Przytrzymać przycisk wciśnięty w kierunku zwalniania przez 10-15 sekund.
5. Zwolnić element sterujący.
6. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
7. Pociągnąć element sterujący w kierunku załączenia i przytrzymać w tym położeniu przez 2 sekundy.

8. Zwolnić element sterujący i pedał hamulca.

Usterka hamulca postojowego sterowanego elektrycznie



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy komunikat „**Usterka hamulca postojowego**”.



Nie można unieruchomić samochodu przy pracującym silniku.

Jeżeli nie działają funkcje ręcznego włączania i wyłączania, element sterujący elektrycznego hamulca postojowego jest niesprawny.

Przez cały czas trzeba korzystać z funkcji automatycznych – włączają się one automatycznie w przypadku uszkodzenia elementu sterującego. Wykonać czynność (2).



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy komunikat „**Usterka hamulca postojowego**”.



Wystąpiła usterka elektrycznego hamulca postojowego.



Funkcje obsługiwane ręcznie i automatycznie mogą nie działać.

Gdy pojazd stoi, należy wykonać następującą czynność, aby go unieruchomić:

- Pociągnąć element sterujący elektrycznego hamulca postojowego i przytrzymać przez około 7–15 sekund, aż zaświeci się kontrolka w zestawie wskaźników.

Jeżeli to nie pomoże, unieruchomić pojazd w następujący sposób:

- Zaparkować na równej nawierzchni.
- W pojeździe z automatyczną skrzynią biegów włączyć tryb **P** i włożyć pod jedno z kół klin dostarczony z samochodem.

Następnie wykonać czynność (2).

Niski poziom paliwa (ICE)



Miga.

(2)

Niski poziom naładowania akumulatora trakcyjnego (BEV)



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy sygnał akustyczny.

Niski poziom naładowania akumulatora trakcyjnego.

Sprawdzić pozostały zasięg.
Jak najszybciej rozpocząć ładowanie.

Tryb żółwia z ograniczonym zasięgiem jazdy (pojazd elektryczny)



Świeci światłem stałym.
Krytyczny poziom naładowania akumulatora trakcyjnego.

Stopniowo maleje moc silnika.
Natychmiast rozpocząć ładowanie.
Jeżeli kontrolka nie zgaśnie, wykonać czynność (2).

Sygnalizator ostrzegający pieszych (BEV)



Świeci światłem stałym.
Wykrycie usterki sygnału dźwiękowego.
Wykonać czynność (3).

Wstępne rozgrzewanie silnika (Diesel)



Świeci przez pewien czas (do 30 sekund w trudnych warunkach pogodowych)
(1)

Po włączeniu zapłonu, gdy wymagają tego warunki atmosferyczne i temperatura silnika.

Przed rozruchem zaczekać na zgaśnięcie kontrolki. Jeśli silnik się nie uruchamia, ponowić próbę, trzymając stopę na wciśniętym pedale.

Obecność wody w filtrze paliwa (Diesel)



Miga.
(2)

Filtr cząstek stałych (silnik Diesla)



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy sygnał akustyczny i wyświetlanie komunikatu ostrzegającego o ryzyku zatkania filtra cząstek stałych.

Filtr cząstek stałych zaczyna się zapychać. Gdy pozwalają na to warunki na drodze, przeprowadzić regenerację filtra podczas jazdy z prędkością co najmniej 60 km/h (37 mil/h), z obrotami powyżej 2500 obr./min. Koniec regeneracji sygnalizowany jest zgaśnięciem kontrolki.



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy sygnał akustyczny i wyświetlanie komunikatu ostrzegającego o zbyt niskim poziomie dodatku do filtra cząstek stałych.

Wykryto niski poziom dodatku w zbiorniku. Niezwłocznie uzupełnić dodatek, wykonując czynność (5).

AdBlue® (Diesel)



Świeci przez około 30 sekund przy uruchamianiu pojazdu, czemu towarzyszy komunikat informujący o pozostałym zasięgu.

Pozostały zasięg mieści się w zakresie od 2400 do 800 km.

Uzupełnić poziom płynu AdBlue®.



Świeci w sposób ciągły po włączeniu zapłonu, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy i komunikat z informacją o pozostałym zasięgu.

Pozostały zasięg mieści się w zakresie od 800 do 100 km.

Niezwłocznie uzupełnić poziom AdBlue®.



Miga, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy i komunikat z informacją o pozostałym zasięgu.

Pozostały zasięg to mniej niż 100 km. Należy **koniecznie** uzupełnić poziom AdBlue® w celu **uniknięcia braku możliwości uruchomienia silnika**.



Miga, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy i wyświetlanie komunikatu sygnalizującego blokadę rozruchu.

Zbiornik płynu AdBlue® jest pusty, a wymagany przepisami układ immobilizera silnika uniemożliwia ponowny rozruch.

Aby ponownie uruchomić silnik, należy dolać AdBlue®.

Należy koniecznie dolać do zbiornika co najmniej 5 litrów płynu AdBlue®.

Układ kontroli emisji spalin SCR (Diesel)

Układ autodiagnostyki silnika (ICE)



Miga.
Usterka układu sterowania pracą silnika.

Występuje ryzyko zniszczenia katalizatora.

Konieczne jest wykonanie czynności (5).



Świeci w sposób ciągły.

Usterka układu oczyszczania spalin. Kontrolka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika.



Świeci w sposób ciągły.
Wykryto drobną usterka silnika.



Świeci w sposób ciągły.
Wykryto poważną usterka silnika.



Niedopompowanie opon



Świeci światłem stałym.
Zbyt niskie ciśnienie w co najmniej jednej oponie.

Jak najszybciej sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.

Po skorygowaniu ciśnienia ponownie zainicjować układ.



Kontrolka niedopompowania w oponach miga, a następnie świeci światłem stałym wraz z kontrolką serwisową.



Usterka układu monitorowania ciśnienia w oponach. Wykrywanie niedopompowania opon jest niedostępne. Jak najszybciej sprawdzić ciśnienie w ogumieniu i wykonać czynność (3).

Wspomaganie parkowania



Miga.
System wykrywa przeszkodę.



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem i sygnałem akustycznym.

System jest uszkodzony.
Wykonać czynność (3).



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem „Czujnik wspomaganie parkowania przesłonięty: Wyczyść czujnik, patrz Instrukcja obsługi”.

Czujnik jest zasłonięty.
Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon.
Wyczyścić przednie i/lub tylne czujniki.

Układ zapobiegający blokowaniu się kół przy hamowaniu (ABS)



Świeci światłem stałym.
Usterka układu zapobiegającego blokowaniu się kół.

Hamulce pojazdu nadal działają.

Jedź ostrożnie z umiarkowaną prędkością, następnie wykonaj (3).

Hamulce



Świeci światłem stałym.
Wykryto drobną usterkę układu hamulcowego.

Jechać ostrożnie.
Wykonać czynność (3).

Ostrzeżenie o ryzyku kolizji/ Aktywny system wspomagający hamowanie



Miga.
Układ włącza się i przez chwilę wyhamowuje pojazd, aby zmniejszyć prędkość w razie zagrożenia zderzenia z pojazdem znajdującym się z przodu.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji **Uruchamianie i obsługa**.



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem.

Układ został wyłączony za pośrednictwem ekranu dotykowego.



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem i sygnałem dźwiękowym.
Wystąpiła usterka w systemie.
Wykonać czynność (3).



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem „Czujnik wspomaganie jazdy przesłonięty: Wyczyść czujnik, patrz Instrukcja obsługi”.

Czujnik jest zasłonięty.
Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon.
Wyczyścić kamerę przednią.



Świeci światłem stałym.
Wystąpiła usterka w systemie.
Jeżeli te kontrolki włączają się po wyłączeniu silnika, a następnie jego ponownym uruchomieniu, należy wykonać czynność (3).





Świeci światłem stałym. Układ jest tymczasowo wyłączany, ponieważ wykryto kierowcę i/lub pasażera z przodu (w zależności od wersji), ale nie został zapięty odpowiedni pas bezpieczeństwa.



Wspomaganie układu kierowniczego



Świeci światłem stałym. Wykryto drobną usterkę wspomagania układu kierowniczego.

Jedź ostrożnie z umiarkowaną prędkością, następnie wykonaj (3).

Układ dynamicznej kontroli stabilności (DSC) / układ zapobiegający poślizgowi kół (ASR)



Świeci światłem stałym. Układ jest wyłączony.

Układ DSC/ASR włącza się automatycznie po uruchomieniu zapłonu i po przekroczeniu prędkości około 50 km/h (31 mph).

Przy prędkościach poniżej 50 km/h (31 mph) można go ponownie włączyć ręcznie.



Miga. Układ DSC/ASR włącza się w przypadku problemów z przyczepnością lub torem jazdy.



Świeci światłem stałym. Wystąpiła usterka w systemie DSC/ASR. Wykonać czynność (3).

Usterka układu hamowania awaryjnego (z elektrycznym hamulcem postojowym)



Świeci światłem stałym, czemu towarzyszy komunikat „Usterka hamulca postojowego”.



Hamowanie awaryjne nie odbywa się z optymalną siłą. Jeśli funkcja automatycznego zwalniania nie działa, należy zwolnić hamulec ręcznie lub wykonać czynność (3).

Rozpoznane znaki drogowe



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem i sygnałem akustycznym. Wystąpiła usterka w systemie. Wykonać czynność (3).



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem „Czujnik wspomagania jazdy przesłonięty: Wyczyścić czujnik, patrz Instrukcja obsługi”.

Czujnik jest zasłonięty. Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon. Wyczyścić kamerę przednią.

Wspomaganie utrzymania na pasie



Miga. Przewidywane przekroczenie linii przerywanej bez włączenia kierunkowskazu.

System jest aktywowany, następnie koryguje tor jazdy, jeśli wykryje ryzyko niezamierzonego przekroczenia linii lub

wjazdu na pobocze (w zależności od wersji).

Więcej informacji można znaleźć w sekcji **Uruchamianie i obsługa**.



Świeci światłem stałym. Układ został automatycznie wyłączony lub przełączony w stan czuwania.



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem „**Czujnik wspomagania jazdy przesłonięty: Wyczyścić czujnik, patrz Instrukcja obsługi**”.

Czujnik jest zasłonięty.

Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon. Wyczyścić kamerę przednią.



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem i sygnałem akustycznym.



Wystąpiła usterka w systemie. Wykonać czynność (3).

Poduszki powietrzne



Wyświetlenie komunikatu. Usterka jednej z poduszek powietrznych lub jednego z napinaczy pirotechnicznych pasów bezpieczeństwa. Wykonać czynność (3).



Czołowa poduszka powietrzna pasażera (ON.)



Świeci światłem stałym. Czołowa poduszka powietrzna pasażera jest włączona. Przełącznik jest ustawiony w położeniu „ON”.

W tym przypadku nie wolno instalować fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami!

Czołowa poduszka powietrzna pasażera (OFF)



Świeci światłem stałym. Czołowa poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona. Przełącznik jest

ustawiony w położeniu „OFF”.

Fotelik dziecięcy można zamontować tyłem do kierunku jazdy, o ile nie występuje usterka poduszek powietrznych (świeci się kontrolka poduszek powietrznych).

Stop & Start (WYŁ.)



Świeci światłem stałym.

Alarm nieuwagi kierowcy



Świeci światłem stałym. Układ jest wyłączony.



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem i sygnałem akustycznym. Wystąpiła usterka w systemie. Wykonać czynność (3).



Świeci światłem stałym, z towarzyszącym komunikatem **Czujnik wspomagania jazdy przesłonięty: Wyczyść czujnik, patrz Instrukcja obsługi.**

Czujnik jest zasłonięty.

Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon. Wyczyścić kamerę przednią.

Automatyczne przełączanie świateł



Świeci w sposób ciągły, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy oraz komunikat. Wykryto usterkę funkcji lub kamery. Wykonać czynność (2).

Tylne światła przeciwmgłowe



Świeci światłem stałym. Światła są włączone.

Zielone lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Samochód gotowy do jazdy (BEV)



Świeci w sposób ciągły. Gdy się zaświeca, słychać sygnał dźwiękowy.

Samochód jest gotowy do jazdy.

Kontrolka gaśnie po osiągnięciu prędkości około 5 km/h (3 mph) i zaświeca się ponownie, gdy samochód się zatrzymuje.

Ponadto kontrolka gaśnie po wyłączeniu silnika i opuszczeniu pojazdu.

Wspomaganie zjazdu ze wzniesienia



Świeci światłem stałym. Układ został włączony, ale warunki regulacji nie są spełnione (nachylenie drogi, zbyt wysoka prędkość, przełożenie skrzyni biegów).



Miga. Układ rozpoczyna regulację prędkości pojazdu. Samochód jest w trakcie

hamowania. Światła stop zapalają się podczas zjazdu.

Kierunkowskazy



Miga i rozlega się sygnał dźwiękowy. Kierunkowskazy są włączone.

Światła do jazdy dziennej/światła pozycyjne



Świeci światłem stałym. Jeśli światło otoczenia jest wystarczające, włączone są światła dzienne. Jeżeli oświetlenie otoczenia nie jest wystarczające, włączone są światła pozycyjne.

Światła mijania



Świeci światłem stałym. Światła są włączone.

Automatyczne przełączanie świateł



Świeci światłem stałym. Funkcja została włączona na ekranie dotykowym.



Przełącznik świateł jest ustawiony w pozycji „AUTO”.

Niebieskie lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Światła drogowe



Świeci światłem stałym.

Czarne/białe lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Wspomaganie zjazdu ze wznie-sienia



Świeci światłem stałym. Układ został włączony, ale jego działanie jest obecnie wstrzymane, ponieważ prędkość jest za duża. Zmniejszyć prędkość pojazdu poniżej 30 km/h.

Wskaźnik serwisowy

Informacje serwisowe wyrażone są w postaci odległości (kilometry lub mile) i/lub czasu (miesiące lub dni). Alarm jest wyzwalany po osiągnięciu odległości lub limitu czasu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Informacje serwisowe zostaną wyświetlone w zestawie wskaźników. W zależności od wersji pojazdu:

- W linii wyświetlania całkowitego przebiegu wyświetla się odległość pozostała do następnego przeglądu lub odległość przejechana od poprzedniego terminu przeglądu poprzedzona znakiem „-”.
- Komunikat alarmowy sygnalizuje odległość oraz okres do następnego przeglądu lub dostarcza informacji, kiedy należało go wykonać.

UWAGA

Wyświetlana wartość jest obliczona na podstawie liczby przebytych kilometrów i czasu od ostatniego przeglądu. Alarm może się również włączyć w przypadku zbliżającego się terminu przeglądu.

Zgodnie z planem przeglądów okresowych pojazdu usługa może przewidywać:

- wizytę co roku;
- kompletny serwis.

Klucz serwisowy



Świeci przez pewien czas po włączeniu zapłonu.

Do następnego przeglądu pozostało od 1860 do 620 mil (3000 do 1000 km) lub od 60 do 21 dni.



Świeci światłem stałym po włączeniu zapłonu.

Do następnego przeglądu pozostało mniej niż 620 mil (1000 km) lub 21 dni. W najbliższym czasie wykonać przegląd pojazdu.

Migający symbol klucza serwisowego



Miga po włączeniu zapłonu, a następnie świeci światłem stałym.



Został przekroczony termin przeglądu.

Jak najszybciej wykonać przegląd pojazdu.

Przypomnienie informacji o przeglądzie



Dostęp do informacji o przeglądzie można uzyskać za pomocą aplikacji **Ustawienia** > **Samochód** na ekranie dotykowym.

- Następnie wybrać **Bezpieczeństwo** > **Diagnostyka**.

W zestawie wskaźników zostaną wyświetlone następujące informacje:

- ciśnienie w oponach,
- poziom oleju w silniku (w zależności od silnika),
- termin następnego przeglądu,
- włączone alarmy.

! UWAGA

Informacje te wyświetlane są również automatycznie po każdym włączeniu zapłonu.

Wskaźnik poboru prądu przez funkcję komfortu termicznego

Jest dostępny na stronach zestawu wskaźników.

Wskaźnik pokazuje zużycie energii elektrycznej akumulatora trakcyjnego przez urządzenia zapewniające komfort termiczny w kabinie.

Urządzenia te są układami ogrzewania i klimatyzacji.

To wyposażenie może być używane:

- kontrolka stanu **GOTOWOŚCI** jest zaświecona i nie jest podłączony kabel do ładowania pojazdu.
- Gdy jest podłączony kabel do ładowania pojazdu i włączono zapłon (tryb „Lounge”).

Po wybraniu trybu **ECO** spada wydajność niektórych elementów wyposażenia.

! UWAGA

Aby szybko ogrzać lub schłodzić wnętrze samochodu, można ustawić na jakiś czas maksymalną efektywność ogrzewania/chłodzenia.

Intensywne korzystanie z funkcji zapewniających komfort termiczny, zwłaszcza przy niskiej prędkości jazdy, może spowodować znaczący spadek zasięgu.

Należy pamiętać o zmniejszeniu efektywności ogrzewania/chłodzenia po osiągnięciu żądanej temperatury oraz, w razie potrzeby, po uruchomieniu pojazdu.

Gdy ogrzewanie nie jest używane przez dłuższy czas, po jego włączeniu może być przez kilka minut wyczuwalny niezbyt intensywny przykry zapach.

Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego

Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnika.

Czerwona strefa oznacza, że temperatura robocza silnika jest zbyt wysoka.

i UWAGA

W przypadku zbyt wysokiej temperatury płynu chłodzącego silnik zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

Typ A**Typ B****Obrotomierz**

Wyświetla prędkość obrotową silnika. Silnik powinien na każdym biegu pracować z jak najniższą prędkością obrotową.

! PRZESTROGA

Jeśli wskaźnik znajduje się w czerwonej strefie ostrzegawczej, przekroczona jest maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa silnika. Może dojść do uszkodzenia silnika.

Typ A**Typ B****Wskaźnik poboru prądu na potrzeby funkcji zwiększających komfort**

Ten wskaźnik informuje o bieżącym poborze prądu przez następujące układy generujące ciepło:

- ogrzewanie
- klimatyzacją
- ogrzewanie przedniej szyby
- ogrzewanie tylnej szyby
- podgrzewanie foteli

Jeśli wybrany jest tryb jazdy Eco, wydajność odbiorników prądu generujących ciepło jest ograniczona.

Typ A

Typ B



Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

Poziom oleju silnikowego jest wyświetlany w zestawie wskaźników przez kilka sekund po włączeniu zapłonu i wyświetleniu informacji dotyczących czynności serwisowych.

Prawidłowy poziom oleju silnikowego jest potwierdzony.

Jeśli poziom oleju silnikowego jest niski, miga i na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat ostrzegawczy.

W niektórych wersjach na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy miga . Sprawdzić poziom oleju silnikowego za pomocą prętowego wskaźnika poziomu i odpowiednio go uzupełnić.

Usterkę pomiaru sygnalizuje lub komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, któremu towarzyszy . Ręcznie sprawdzić poziom

oleju silnikowego za pomocą wskaźnika prętowego.

Elementy sterowania klimatyzacją

Sterowanie włączaniem/wyłączaniem układu klimatyzacji



Obejmuje elementy sterujące:

- **A/C** – włączanie chłodzenia.

A/C, ponowne naciśnięcie – wyłączenie chłodzenia.

- – temperatura
- , i – rozdział przepływu powietrza
- – prędkość dmuchawy
- – recyrkulacja powietrza
- – podgrzewana tylna szyba i lustro zewnętrzne

- – podgrzewanie siedzeń



Układ zawiera fluorowane gazy cieplarniane R134A

W zależności od wersji i kraju sprzedaży układ klimatyzacji może zawierać fluorowane gazy cieplarniane R134A.

Temperatura

Wyregulować temperaturę, obracając w położenie odpowiadające wymaganej temperaturze.

HI	cieplej
LO	chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

Rozprowadzanie powietrza



Na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich



Na górną część kabiny poprzez nawiewy regulowane



Na dolną część kabiny i szybę przednią

Możliwe są wszystkie ustawienia pośrednie.

Prędkość dmuchawy

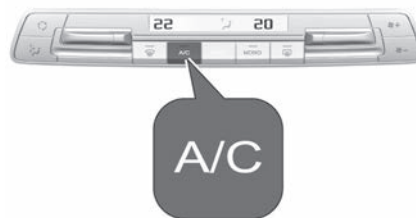


Wyregulować przepływ powietrza, obracając  w położenie odpowiadające wymaganej prędkości.

w prawo zwiększanie

w lewo zmniejszyć zimno

Chłodzenie A/C



Nacisnąć przycisk **A/C**, aby włączyć chłodzenie. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie. Chłodzenie działa tylko przy pracującym silniku i włączonej dmuchawie.

Nacisnąć ponownie **A/C**, aby wyłączyć chłodzenie.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz nieznacznie powyżej poziomu zamarzania. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć

układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.

Włączone chłodzenie może uniemożliwić działanie funkcji Autostop (Stop & Start).

Recyrkulacja powietrza



Nacisnąć , aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Ponownie nacisnąć , aby wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza.

OSTRZEŻENIE

W trybie obiegu zamkniętego powietrza wymiana świeżego powietrza jest ograniczona.

Podczas działania bez chłodzenia wilgotność powietrza wzrasta, więc szyby mogą zaparowywać od wewnątrz.

Jakość powietrza we wnętrzu nadwozia pogarsza się, co może powodować senność pasażerów.

Jeśli powietrze na zewnątrz pojazdu jest ciepłe i bardzo wilgotne, przednia szyba może zaparować od zewnątrz po skierowaniu na nią strumienia zimnego powietrza. W takiej sytuacji należy na krótko włączyć wycieraczki przedniej szyby w celu usunięcia pary .

Usuwanie zaparowania i oblodzenia



- Nacisnąć : nawiew powietrza jest kierowany na szybę przednią.

- Pokrętko temperatury  ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętko dmuchawy  ustawić na najwyższą prędkość.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby  REAR.
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.

Gdy osuszanie/odmrażanie nie będzie już potrzebne, należy je natychmiast wyłączyć, ponieważ zmniejszenie zużycia energii powoduje ograniczenie zużycia paliwa.

Osuszanie/odmrażanie działa tylko przy pracującym silniku.

Sterowanie włączaniem/wyłączaniem trybu Max A/C

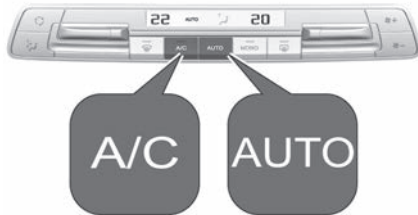


Opuścić na chwilę szyby, aby umożliwić szybkie ujęcie gorącego powietrza.

- Włączyć chłodzenie A/C.
- Nacisnąć , aby włączyć układ recyrkulacji powietrza.
- Nacisnąć  – rozdział przepływu powietrza.
- Pokrętko temperatury  ustawić w położeniu najmocniejszego chłodzenia.
- Pokrętko dmuchawy  ustawić na najwyższą prędkość.

- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

Klimatyzacja automatyczna



Ustawienia zapewniające optymalny komfort:

1. Nacisnąć przycisk AUTO, aby włączyć automatyczne sterowanie rozdziałem powietrza i prędkością dmuchawy.
2. Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza, aby umożliwić optymalizację rozdziału powietrza w trybie automatycznym.
3. Aby zapewnić optymalne chłodzenie i odparowywanie szyb, należy włączyć klimatyzację. Nacisnąć A/C w celu włączenia klimatyzacji. Dioda

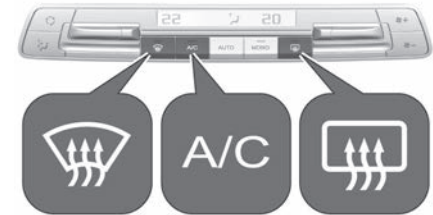
LED w przycisku sygnalizuje włączenie.

4. Ustawić docelowe temperatury osobno dla kierowcy i pasażera na przednim fotelu, korzystając z lewego i prawego pokrętki. Zalecana temperatura wynosi 22 °C.

Naciskać AUTO, aby wybrać żądane ustawienia pracy automatycznej:

1. Cicha praca automatyczna – delikatny i cichy nawiew powietrza.
2. Praca automatyczna – optymalny komfort termiczny i cichy nawiew powietrza.
3. Szybka praca automatyczna – silny i skuteczny nawiew powietrza.

Sterowanie funkcją maksymalnej odmgławiania przedniej szyby



- Nacisnąć . Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.
- Klimatyzacja i tryb automatyczny włączają się automatycznie. Dioda w przycisku A/C zaświeca się, a na wyświetlaczu pojawia się napis AUTO.
- Ustawienia temperatury i rozdziału powietrza są wybierane automatycznie, a dmuchawa pracuje z dużą prędkością.

1

2

3

4

5

6

7

8

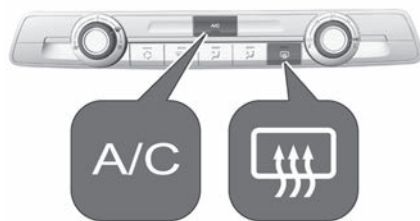
9

10

i UWAGA

Jeżeli podczas pracy silnika zostanie wciśnięty , funkcja Autostop (Stop & Start) zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia . Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop (Stop & Start) zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

Sterowanie usuwaniem zaparowania/odsza- nianiem tylnej szyby



- Pokrętko dmuchawy  ustawić na najwyższą prędkość.

- Pokrętko temperatury  ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- W razie potrzeby włączyć chłodzenie A/C.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby  REAR.
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby w drzwiach.

i UWAGA

Jeżeli zostaną wybrane ustawienia funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb, funkcja Autostop może zostać wyłączona.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop zostaną wybrane ustawienia funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb, silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

Sterowanie temperaturą

Wyregulować temperaturę, obracając  w położenie odpowiadające wymaganej temperaturze.

HI ciepłej
LO chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

Regulacja prędkości dmuchawy powietrza

Wyregulować przepływ powietrza, obracając  w położenie odpowiadające wymaganej prędkości.

w prawo zwiększanie
w lewo zmniejszyć zimno

Kratki nawiewu powietrza

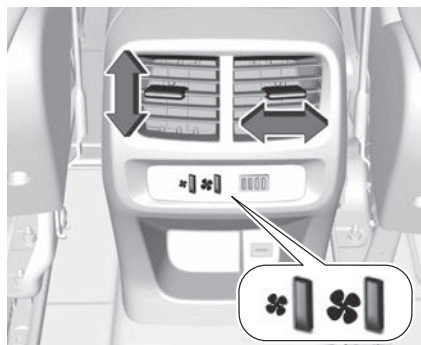
! OSTRZEŻENIE

Nie należy mocować żadnych przedmiotów do lameli wylotów powietrza. Ryzyko uszkodzenia i odniesienia obrażeń ciała w razie wypadku.

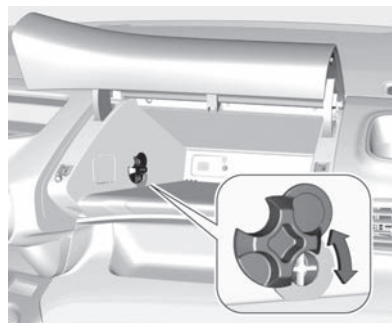
Tylne kratki nawiewu powietrza w konsoli środkowej



Aby włączyć rozprowadzanie klimatyzowanego/ogrzewanego powietrza przez tylne kratki nawiewu, należy nacisnąć .



Kratka nawiewu powietrza w schowku w desce rozdzielczej



Obrócić suwak w górę lub w dół, aby rozwijać lub zwijać kratkę nawiewu powietrza.

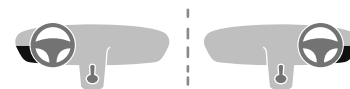
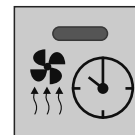
Nieruchome kratki nawiewu powietrza

Są to kratki dodatkowe znajdujące się pod szybą przednią i szybami w drzwiach oraz na wysokości stóp.

Wstępne klimatyzowanie wnętrza pojazdu

Ta funkcja pozwala zaprogramować temperaturę w kabinie pasażerskiej tak, aby osiągnąć wstępnie zdefiniowaną, niemodyfikowalną temperaturę (ok. 70 °F [21°C]) przed wejściem do pojazdu, w wybrane dni i godziny.

Funkcja jest dostępna, gdy pojazd jest podłączony lub niepodłączony.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Stan klimatyzacji wstępnej jest sygnalizowany za pomocą wskaźnika z diodą LED.

- Dioda świeci się: ustawiono licznik czasu.
- Dioda miga: Układ działa.

Dioda gaśnie po zakończeniu ogrzewania/wentylacji wnętrza lub po wyłączeniu klimatyzacji wstępnej za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

UWAGA

Wstępne klimatyzowanie/ogrzewanie wnętrza pojazdu jest aktywne tylko wtedy, **gdy jest wyłączony zapłon i zamki samochodu są zablokowane**.

Jeśli poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia jest niższy niż 30%, wstępne klimatyzowanie wnętrza pojazdu nie jest uruchamiane.

Gdy samochód jest podłączony do gniazdka, ładowanie akumulatora ma pierwszeństwo przed działaniem funkcji wstępnego klimatyzowania wnętrza.

Dlatego można ją uruchomić tylko wtedy, gdy akumulator jest nałado-

wany do poziomu powyżej wartości progowej ustalonej na 80%.

Jeśli zaprogramowano ogrzewanie cykliczne/wentylację cykliczną i wykonano dwie procedury ogrzewania/wentylacji bez użycia samochodu, następuje dezaktywacja planu pomiędzy dwoma żądaniami dotyczącymi ogrzewania upłynęło 60 minut.

Kondycjonowanie wstępne akumulatora  186

Ustawienie licznika czasu

UWAGA

Można zaprogramować i zapisać kilka liczników czasu. Zaleca się programowanie wstępnego klimatyzowania wnętrza pojazdu, gdy jest on podłączony, aby zoptymalizować długoterminową efektywność działania akumulatora wysokiego napięcia.

W zależności od systemu audio-nawigacyjnego istnieją różne sposoby korzystania z programowanego łado-

wania za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego:

Typ A

1. Dotknąć  na wyświetlaczu informacyjnym, aby otworzyć ustawienia klimatyzacji.
2. Dotknąć **OPCJE**.
3. Dotknąć  lub wybrać menu wstępnego klimatyzowania wnętrza pojazdu.
4. Dotknąć **+**, aby zdefiniować nowy licznik czasu.
5. Dotknąć **--:--**.
6. Wprowadzić godzinę i dzień.
7. Nacisnąć **✓**, aby potwierdzić ustawienia.
8. Nacisnąć **ON**, aby uruchomić licznik czasu.
9. Aby usunąć licznik czasu, należy nacisnąć  w górnej części wyświetlacza informacyjnego i usunąć żądany licznik czasu.
10. Potwierdzić usunięcie.

Ogrzewanie/wentylacja rozpoczyna się około 45 minut (w przypadku silnika Diesla) / 30 minut (w przypadku silnika benzynowego) przed zaprogramowanym czasem i trwa 10 minut.

Przygotowanie komfortu ciepłego może trwać do 45 minut w przypadku silnika Diesla i do 30 minut w przypadku silnika benzynowego.

Typ B



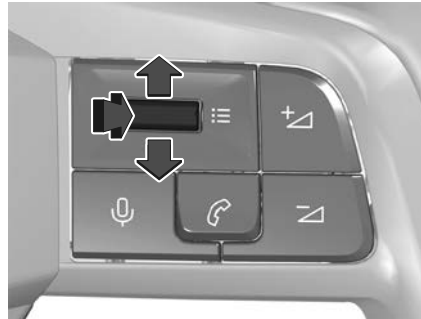
1. Dotknąć  na wyświetlaczu informacyjnym, aby otworzyć ustawienia klimatyzacji.
2. Dotknąć , a następnie wybrać menu wstępnego klimatyzowania wnętrza pojazdu.
3. Wybrać , aby zdefiniować nowy licznik czasu, lub dotknąć  obok licznika czasu w celu jego edycji.
4. Włączyć licznik czasu.

Aby usunąć licznik czasu, należy wybrać żądany licznik i nacisnąć  w lewym dolnym rogu ekranu.

Procedura ogrzewania/wentylacji rozpoczyna się ok. 45 minut przed zaprogramowanym czasem, gdy pojazd jest podłączony do gniazdka lub 20 minut

przed zaprogramowanym czasem, gdy samochód nie jest podłączony, i jest ona utrzymywana przez 10 minut po takim czasie.

Typ C



1. Krótkie naciśnięcie: wyświetlenie ustawień pojazdu.
2. Przesuwać przełącznik w górę lub w dół i wybrać menu ustawień klimatyzacji. Aby potwierdzić dokonany wybór, należy nacisnąć przełącznik.
3. Wybrać menu ustawień wstępnego klimatyzowania/ogrzewania wnętrza i wybrać jedną z poniższych opcji:
 - a. Nowe wstępne klimatyzowanie/ogrzewanie wnętrza
 - b. Już istniejące wstępne klimatyzowanie/ogrzewanie wnętrza

4. Nacisnąć przełącznik, aby zdefiniować nowy licznik czasu.
5. Wybrać godzinę i datę oraz nacisnąć przełącznik w celu potwierdzenia.
6. Aby uaktywnić licznik czasu, należy nacisnąć przełącznik.

OSTRZEŻENIE

Układ ogrzewania programowanego zasilany jest ze zbiornika paliwa samochodu. Przed użyciem należy się upewnić, że dostępna jest wystarczająca ilość paliwa. Jeśli w zbiorniku znajduje się rezerwa paliwa, zdecydowanie zaleca się, aby nie programować ogrzewania.



Ogrzewanie dodatkowe należy zawsze wyłączać podczas tankowania paliwa, aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru lub wybuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec ryzyku zatrucia lub uduszenia, nie wolno używać ogrzewania programowanego – nawet na krótko – w zamkniętych pomieszczeniach, takich jak garaż lub warsztat, które nie są wyposażone w wyciąg spalin.

Nie należy parkować pojazdu na łatwopalnej nawierzchni (sucha trawa, zwiędłe liście, papier itd.) – ryzyko pożaru!

⚠ OSTRZEŻENIE

Przeszkłone powierzchnie, takie jak tylna szyba lub przednia szyba mogą się w niektórych miejscach mocno rozgrzać.

Nie kłaść żadnych przedmiotów na tych powierzchniach ani ich nie dotykać, aby się nie oparzyć!

Osuszanie / odmrażanie tylnej szyby i/lub zewnętrznych lusterek wstecznych



Nacisnąć jeden z tych przycisków, aby włączyć/wyłączyć 3 osuszanie/odmrażanie tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych (w zależności od wersji).

Kontrolka przycisku świeci, gdy tryb jest włączony.

Osuszanie/odmrażanie wyłącza się automatycznie, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu energii.



Gdy osuszanie/odmrażanie nie będzie już potrzebne, należy je natychmiast wyłączyć, ponieważ zmniejszenie zużycia

energii powoduje ograniczenie zużycia paliwa.

i UWAGA

Osuszanie/odmrażanie działa tylko przy pracującym silniku.

SYSTEM INFORMACYJNO-ROZRYWKOWY

Wstęp na temat systemu informacyjno-rozrywkowego

Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

OSTRZEŻENIE

System informacyjno-rozrywkowy musi być używany tak, aby samochód mógł być bezpiecznie prowadzony przez cały czas. W razie wątpliwości zatrzymać samochód i obsługiwać system informacyjno-rozrywkowy na postoju.

Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szumy, zakłócenia, a nawet całkowity zanik odbioru:

- zmieniająca się odległość od nadajnika
- nakładanie się sygnałów wskutek odbić

- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody

Menu



Krótkie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie systemu lub wyciszenie dźwięku
Długie naciśnięcie: przejście do trybu czuwania
Obrót: regulacja głośności



Wyświetlany jest ekran główny



Wyświetlane jest menu zaawansowanych systemów wspomagania kierowcy (ADAS)



Wyświetlane jest menu ustawień daty/godziny



Wyświetlane jest menu aplikacji Energia



Wyświetlane jest menu poleceń głosowych



Wyświetlane jest menu z instrukcją systemu



Wyświetlane jest menu ustawień klimatyzacji



Wyświetlane są menu: Radio i Media



Wyświetlane jest menu trybu Mirror Screen



Wyświetlane jest menu Nawigacja

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Wyświetlane jest menu Telefon.

Wyświetlanie ekranu klonowania interfejsu użytkownika smartfona, gdy klonowanie interfejsu jest aktywne



Krótkie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie systemu lub wyciszenie dźwięku

Długie naciśnięcie: przejście do trybu czuwania

Obrót: regulacja głośności



Wyświetlany jest ekran główny



Wyświetlane jest menu zaawansowanych systemów wspomagania kierowcy (ADAS)



Wyświetlane są menu: Radio i Media



Wyświetlane jest menu Telefon.

Wyświetlanie ekranu klonowania interfejsu użytkownika smartfona, gdy klonowanie interfejsu jest aktywne



Wyświetlane jest menu Nawigacja

UWAGA

Kody źródłowe oprogramowania open source (OSS) tego systemu są dostępne pod następującym adresem: <https://www.opel.com/tools/oss-source-codes.html>

System nadaje i/lub odbiera fale radiowe zgodnie z Dyrektywą 2014/53/UE.

Producenci wspomnianego systemu deklarują zgodność z Dyrektywą 2014/53/UE.

Profile

Można utworzyć kilka profili użytkowników.

Dzięki możliwości tworzenia profili system audio-nawigacyjny można

dostosować do preferencji kilku kierowców. Z określonym profilem zostaną połączone różne ustawienia, a także zapisane stacje radiowe i cele podróży. Dzięki temu nie trzeba zmieniać ustawień za każdym razem, gdy pojazd prowadzi inna osoba.

Aby wyświetlić ustawienia profilu, należy otworzyć aplikację Ustawienia  i dotknąć menu profilu.

Tworzenie profilu

Profil „Gość” ma domyślny widok z możliwością dodawania do niego i/lub powrotu do początkowej konfiguracji. Profil ten jest wbudowany w system, przez co nie można go usunąć. Aby stworzyć nowy profil, należy dotknąć .

Dla każdego profilu można zmienić następujące ustawienia:

- nazwę profilu
- awatar
- powiązane urządzenia

Po utworzeniu nowego profilu jego ustawienia można zmienić w dowolnym momencie, dotykając przycisku .

Usuwanie profilu

Aby usunąć profil, należy dotknąć przycisku  obok odpowiedniego profilu i wybrać opcję . Profilu gościa nie można usunąć.

Profil gościa jest profilem domyślnym. Jest on aktywny, gdy nie jest utworzony ani aktywny żaden inny profil.

Aktualizacja systemu

Zarządzanie oprogramowaniem i oprogramowaniem sprzętowym oraz aktualizacje są wykonywane zdalnie za pośrednictwem technologii „Over the Air”. Dzięki temu aktualizacje pojazdu przeprowadzane są poprzez bezpieczne połączenie z serwerem producenta (siecią komórkową lub Wi-Fi). Niezależnie od ważnej subskrypcji usługi towarzyszącej funkcje zdalnego zarządzania urządzeniami związane z bezpieczeństwem urządzeń oraz funkcje aktualizowania oprogramowania, w tym oprogramowania układowego, będą realizowane zgodnie z potrzebami w celu zapewnienia zgodności z przepisami, które obowiązują producenta (np. przepisy obowiązujące w zakresie odpowiedzialności za produkt, przepisy dotyczące połączeń elektronicznych),

lub gdy jest to niezbędne w celu ochrony odpowiednich interesów użytkowników i pasażerów samochodu. Dostęp do historii aktualizacji jest możliwy za pośrednictwem aplikacji lub online na stronie internetowej producenta.

Upewnić się, że:

- Stabilne połączenie internetowe jest nawiązywane za pośrednictwem sieci WiFi lub sieci komórkowej. ➡ 144
- Ustawienia prywatności nie są ustawione w trybie prywatnym. ➡ 145
- Pojazd jest zaparkowany na równym podłożu.
- Silnik jest wyłączony.
- Zapłon jest włączony.
- BEV: Kabel do ładowania został odłączony na co najmniej cztery godziny.

Pobieranie automatycznej aktualizacji



Funkcja jest dostępna, gdy w aplikacji Ustawienia uaktywniono automatyczne pobieranie.

Pojazd automatycznie sprawdza aktualizacje w tle, gdy silnik jest włączony. Gdy dostępna jest nowa aktualizacja

oprogramowania, na ekranie dotykowym pojawia się komunikat po wyłączeniu silnika.

UWAGA

Aby pojawił się ten komunikat, silnik musi być wyłączony przy zamkniętych drzwiach kierowcy.

Ręczne sprawdzanie dostępnych aktualizacji

1. Otworzyć aplikację  na ekranie dotykowym.
2. Wybrać zakładkę dot. aktualizacji.
3. Wybrać aktualizację dostępną do pobrania, dotykając jej.

Po pomyślnym pobraniu na ekranie dotykowym pojawi się komunikat potwierdzający.

Na liście na ekranie będą widnieć dostępne aktualizacje. Jeśli nie zostanie wyświetlona żadna aktualizacja, należy odczekać pięć minut. Jeśli nadal nie ma żadnych aktualizacji, żadna nowa aktualizacja nie jest dostępna.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Montaż

PRZESTROGA

Silnik musi być wyłączony podczas instalacji. Pojazd musi pozostać odłączony od kabla do ładowania.

Wybrać opcję:

- Rozpoczynanie od razu instalacji aktualizacji.
- Odłożenie instalacji.

W przypadku odłożenia przy następnym wyłączeniu silnika pojawi się wyskakujący komunikat.

Instalacja może potrwać od kilku minut do maksymalnie dwóch godzin. Wyskakujący komunikat będzie zawierał szacunkowy czas trwania i opis aktualizacji.

Instalacja aktualizacji będzie kontynuowana, nawet jeśli pojazd zostanie pozostawiony bez nadzoru i zablokowany.

Przy następnym uruchomieniu silnika na ekranie pojawi się komunikat informujący, czy instalacja została zakończona pomyślnie.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, należy skontaktować się z centrum

pomocy za pośrednictwem aplikacji lub serwisu.

Ustawienia własne

Wyświetlacz informacyjny kierowcy i wyświetlacz informacyjny można spersonalizować.

Aby wyświetlić menu personalizacji, należy otworzyć aplikację Ustawienia  i dotknąć menu ustawień indywidualnych.

Kolor ekranu

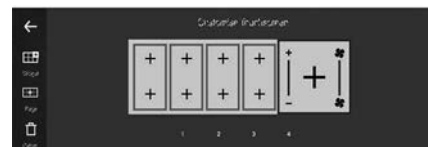
Można wybrać kolor tła wyświetlacza informacyjnego kierowcy i wyświetlacza informacyjnego. Wybrany kolor tła zostanie natychmiast wyświetlony zarówno na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, jak i na wyświetlaczu informacyjnym.

Wrażenia dźwiękowe

Aktywny dźwięk sportowy dla trybu sportowego można włączyć lub wyłączyć.

Strony

Można utworzyć kilka spersonalizowanych stron dla wyświetlacza informacyjnego i centrum informacyjnego kierowcy.



Każdą stronę można spersonalizować poprzez wybór widżetów, które mają być wyświetlane.

Aby dodać stronę, należy dotknąć . Aby usunąć daną stronę, należy przeciągnąć ją i upuścić na .

Radio

Wybór multimedii

Wyświetlić ekran systemu audio, dotykając  w przeglądzie aplikacji.

Dotknąć , aby przełączyć źródło dźwięku – z radioodtwarzacza na podłączone urządzenie zewnętrzne lub odwrotnie.



Wybór częstotliwości radiowej

Aby dostroić radioodbiornik do określonego częstotliwości, należy dotknąć . Na wyświetlaczu pojawi się klawiatura numeryczna.

Wprowadzić żadaną częstotliwość i dotknąć , aby potwierdzić.

Zakres częstotliwości

Aby wybrać zakres, należy dotknąć .

Wybór stacji radiowej

Krótko dotknąć , aby automatycznie wyszukać następną stację radiową.

Dotknąć i przytrzymać , aby szybko wyszukać następną stację radiową.

Krótko dotknąć , aby automatycznie wyszukać poprzednią stację radiową. Dotknąć i przytrzymać , aby szybko wyszukać poprzednie stacje radiowe.

Ręczne wyszukiwanie stacji

Nacisnąć i przytrzymać  lub .

Zwolnić przycisk, gdy wyświetlana wartość będzie prawie odpowiadać oczekiwanej częstotliwości.

Zostaje wyszukana i automatycznie włączona następna stacja, której sygnał jest odpowiednio dobry.

Wykaz stacji

Po dotknięciu pozycji listy w menu radia po lewej stronie ekranu zostaną wyświetlone w formie listy wszystkie dostępne stacje radiowe.

Zapisywanie ulubionych stacji

Na liście **Pozycje zaprogramowane** można zapisać maksymalnie 24 ulubione stacje radiowe ze wszystkich zakresów.

Dotknąć **Pozycje zaprogramowane**, aby wyświetlić przyciski zapisywania w pamięci.

Zapisywanie aktualnie włączonej stacji

Dotknąć i przytrzymać przez kilka sekund żądany przycisk na liście **Pozycje zaprogramowane**. Na przycisku zostanie wyświetlona odpowiednia częstotliwość lub nazwa stacji.

Jeśli do przycisku ustawień jest już przypisana stacja, zostanie ona zastąpiona przez nową stację. Można również dotknąć  Pam. w menu głównym radia, aby zapisać aktualnie włączoną stację.

Zapisywanie stacji z listy stacji

Wybrać Listę, a następnie żadaną stację.

Aby zapisać stację z listy stacji, należy krótko dotknąć  obok żądanej stacji. Stacja zostaje zapisana i pojawia się numer przycisku ustawień. Aby usunąć stację, należy ponownie dotknąć . Można również dotknąć nazwy stacji i przytrzymać ją, aż zostanie zapisana. Aby usunąć stację, ponownie dotknąć i przytrzymać nazwę stacji aż do wyświetlenia odpowiedniego komunikatu.

Ponowne wybieranie stacji

W menu głównym radia wybrać **Zaprogramowane pozycje**, a następnie krótko dotknąć przycisku ustawień żądanej stacji.

Zapisywanie w pamięci stacji radiowej

Aby zapisać bieżącą stację radiową, należy dotknąć , aby przejść do listy stacji, a następnie dotknąć  w dolnej części ekranu.

Do przycisków, które są już używane, można przypisać inną stację radiową.

Nie używane przyciski do zapisywania stacji radiowych będą oznaczone symbolem +.

Stacje radiowe można też zapisywać, dotykając odpowiedniej ikony serca na liście stacji.

Zapisane stacje radiowe będzie można wyświetlać lub ukrywać, dotykając .

Zapisane stacje radiowe zostaną wyświetlone w dolnej części ekranu. Dotknąć żądanej stacji radiowej, aby ją włączyć.

Ustawienia dźwięku

Dotknąć , wybrać **OPCJE**, a następnie wybrać **Ustawienia dźwięku**, aby otworzyć odpowiednie menu.

Barwa dźwięku

Dostępnych jest kilka wstępnie zdefiniowanych ustawień umożliwiających dostosowanie barwy dźwięku do określonego gatunku muzycznego (np. **popu**, **rocka** czy **muzyki klasycznej**).

Aby ustawić barwę dźwięku zgodnie z własnymi preferencjami, należy wybrać opcję **Użytkownik**. Zmienić ustawienia stosownie do potrzeb.

Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne, należy wybrać .

Ustawianie balansu i fadera

Dostępnych jest kilka wstępnie zdefiniowanych ustawień umożliwiających dostosowanie rozkładu mocy dźwięku wewnątrz pojazdu (np. **Wszyscy pasażerowie** lub **Tylko przód**).

Aby wyregulować ustawienia indywidualnie, przesunąć kursor na ekranie w odpowiednie miejsce.

Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne, należy wybrać .

Dźwięk

Możliwe jest włączenie lub wyłączenie opcji „Głośność uzależniona od prędkości” lub „Dźwięki dotykania przycisków”.

Włączanie powiadomień dotyczących ruchu drogowego

Wiele stacji RDS nadaje komunikaty dla kierowców. Jeśli funkcja komunikatów dla kierowców jest włączona, na czas nadawania komunikatu drogowego przerywany jest odbiór stacji lub odtwarzanie multimediów.

Aby włączyć komunikaty dla kierowców, należy przejść do menu **OPCJE** i uaktywnić opcję **TA**.

Jeśli opcja **TA** jest włączona, w dolnym wierszu menu głównego radia wyświetlany jest napis **TA**.

Aktywowanie RDS

W menu głównym radia dotknąć **OPCJE** i uaktywnić **RDS**.

Jeśli opcja **RDS** jest włączona, w dolnym wierszu menu głównego radia wyświetlany jest napis **RDS**.

Wiadomości tekstowe ze stacji

Jeśli funkcja RDS jest aktywna, informacje o aktualnie odsłuchiwanym audycji radiowej lub utworze muzycznym są wyświetlane pod nazwą audycji.

Aby wyświetlić lub ukryć informacje, należy przejść do menu **OPCJE** i włączyć lub wyłączyć opcję **Informacje**.

Nadawanie cyfrowego sygnału audio (DAB)

System DAB nadaje programy stacji radiowych w postaci cyfrowej. Stacje DAB są oznaczane za pomocą nazwy programu zamiast częstotliwością nadawania.

Przełączanie FM-DAB

Funkcja ta umożliwia przełączanie między stacją FM a odpowiednią stacją DAB i odwrotnie.

Przełączenie ze stacji FM na stację DAB następuje z chwilą, gdy odpowiednia stacja DAB jest dostępna. Z tego względu zaleca się zapisanie ulubionych stacji jako stacji DAB, aby ograniczyć częstotliwość przełączania. Przełączanie z DAB na FM następuje wtedy, gdy sygnał jest zbyt słaby, aby mógł być przechwycony przez odbiornik, a dostępna jest odpowiednia stacja FM.

i UWAGA

Po włączeniu zapłonu, głośność może być inna.

Aktywacja

Aby można było włączyć funkcję Przełączanie FM-DAB, należy aktywować opcję **RDS**.

Aby włączyć funkcję Przełączanie FM-DAB, należy wybrać **OPCJE** w menu głównym radia, a następnie zaznaczyć opcję **Śledzenie FM-DAB**.

Gdy funkcja Przełączanie FM-DAB jest aktywna, wyświetlany jest następujący symbol:



Dezaktywacja

Aby wyłączyć funkcję Przełączanie FM-DAB, należy wybrać **OPCJE** w menu głównym radia, a następnie odznaczyć opcję **Śledzenie FM-DAB**.

Dezaktywacja opcji **RDS** automatycznie powoduje wyłączenie funkcji Przełączanie FM-DAB.

Multimedia Pro typu 1

Widżety

Widżet to wskazanie określonej informacji lub wskaźnika, np. informacji radiowej, informacji nawigacyjnej lub wskaźnika temperatury płynu chłodzącego silnik.



Wyświetlacz informacyjny kierowcy może pokazywać jeden widżet na stronę, wyświetlacz informacyjny może zawierać kilka widżetów.

Aby dodać widżet do strony, należy dotknąć przycisku

Niektóre widżety są dostępne w różnych rozmiarach. Im większy jest widżet, tym mniej widżetów może być wyświetlanych na stronie.

Wskazówki ogólne

Pasek stanu

Pasek stanu jest najwyższym paskiem na ekranie. Może pokazywać:

- czas
- temperatura zewnętrzna
- stan połączenia Wi-Fi
- Aktywacja Bluetooth®
- odbiór sygnału sieci telefonii komórkowej
- włączone funkcje, np. klimatyzacja

Obsługa ekranu

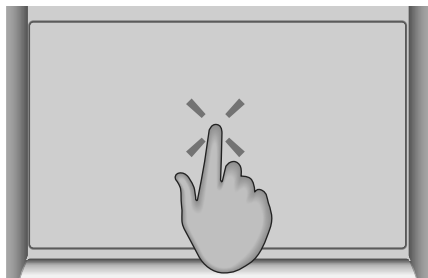
Powierzchnia wyświetlacza systemu audio-nawigacyjnego jest czuła na dotyk, co pozwala na bezpośredni wybór wyświetlonych opcji menu.

PRZESTROGA

Nie używać ostro zakończonych ani twardych przedmiotów, takich jak długopisy, ołówki itp. do obsługi ekranu dotykowego.

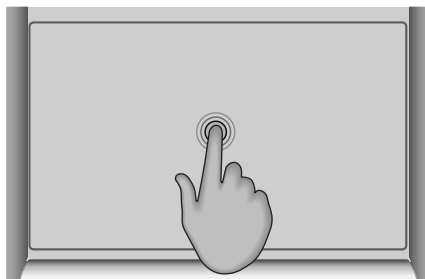
Do sterowania systemem audio-nawigacyjnym można używać następujących gestów wykonywanych palcami.

Dotknąć



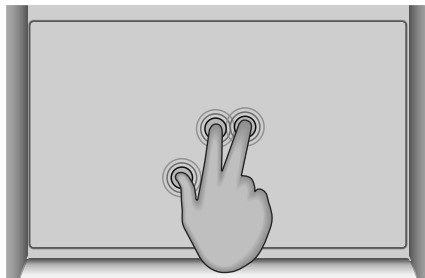
Dotknięcie jest wykorzystywane do otwierania menu lub wyboru opcji.

Dotknięcie i przytrzymanie



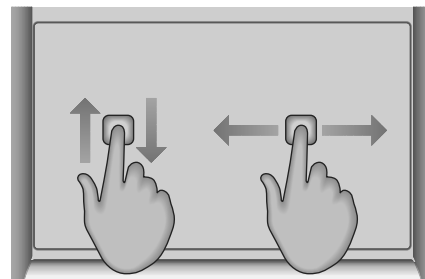
Dotknięcie i przytrzymywanie może być użyte do zapisywania w pamięci stacji radiowych.

Szybki dostęp za pomocą trzech palców



Dotknięcie służy do wyświetlania przeglądu aplikacji.

Przeciągnięcie



Przeciągnięcie jest używane do przewijania menu lub przesuwania mapy.

Powrót do poprzedniego ekranu

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy dotknąć  w lewym górnym rogu ekranu.

Dotknięcie  na ekranie głównym powoduje wyświetlenie ekranu audio.

Powrót do ekranu głównego

Aby powrócić do ekranu głównego, należy dotknąć .

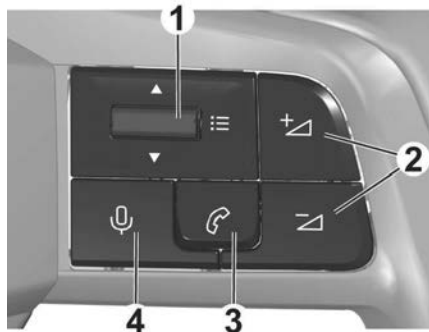
Wyświetlanie i ukrywanie menu

W aplikacji można wyświetlać i ukrywać menu, dotykając .

Panel sterowania

Patrz strona ➡ 133

Elementy sterowania na kierownicy

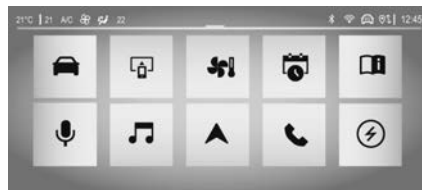


- 1 Przelączenie w górę lub w dół: wybór poprzedniej/następnej stacji radiowej lub utworu albo przeglądanie listy ostatnich połączeń.
Krótkie naciśnięcie: wyświetlenie menu lub zatwierdzenie wyboru.
- 2 Krótkie naciśnięcie: regulacja głośności lub wyłączenie wyciszenia dźwięku.

Długie naciśnięcie : wyciszenie dźwięku.

- 3 Krótkie naciśnięcie: odebranie połączenia przychodzącego, rozłączenie się, wyświetlenie listy ostatnich połączeń lub wyświetlenie ekranu klonowania interfejsu telefonu.
Długie naciśnięcie: odrzucenie połączenia przychodzącego.
- 4 Krótkie naciśnięcie: aktywacja funkcji rozpoznawania poleceń głosowych systemu audio-nawigacyjnego.
Długie naciśnięcie: włączenie systemu rozpoznawania poleceń głosowych podłączonego telefonu komórkowego.

Aplikacje



Aby wyświetlić listę wszystkich dostępnych aplikacji, należy dotknąć .

Przegląd aplikacji zostanie też wyświetlony po dotknięciu ekranu trzema palcami.

Polecenia głosowe

UWAGA

Odpowiedzi udzielane przez system rozpoznawania mowy mogą być generowane przez sztuczną inteligencję.

Usługa rozpoznawania głosu umożliwia wybór spośród co najmniej 20 języków (francuski, niemiecki, angielski (Wielka Brytania), angielski (USA), arabski, portugalski (Brazylia), chiński, duński, hiszpański, hebrajski, włoski, japoński, niderlandzki, norweski, polski, portugalski, rosyjski, szwedzki, czeski, turecki) dostępnych za pośrednictwem sieci komórkowej i zgodnych z językiem wybranym i skonfigurowanym wcześniej w systemie.

System obsługuje dwa języki w przypadkach, gdy obszar, po którym porusza się pojazd, nie jest objęty siecią komórkową.

Języki te, nazywane językami pokładowymi, zostały pobrane do systemu.

Jeśli wybrany język nie został pobrany, w momencie pierwszego połączenia z siecią komórkową pojawia się komunikat na ekranie z zapytaniem o pobranie danego języka.

Aby używać nowego języka we wszystkich obszarach, należy go wcześniej pobrać (włączyć zapłon, ale nie uruchamiać silnika) za pośrednictwem sieci Wi-Fi.

Przeprowadzić procedurę pobierania wyświetlaną na ekranie.

Pobranie nowego języka spowoduje usunięcie najrzadziej używanego języka pokładowego.

Do obsługi systemu audio-nawigacyjnego za pomocą poleceń głosowych można wykorzystać zintegrowany system rozpoznawania mowy. Rozpoznawanie mowy można uruchomić poprzez:

1. Naciśnięcie  na kierownicy.

Lub

1. Dotknięcie  na wyświetlaczu informacyjnym

, a następnie

2. Wypowiedzenie hasła „Hey Opel”

UWAGA

Po naciśnięciu  na kierownicy lub po dotknięciu  na wyświetlaczu informacyjnym poczekać na krótki sygnał dźwiękowy i dopiero wtedy wydać polecenie głosowe.

Aby wyświetlić kilka przykładów poleceń głosowych, należy otworzyć menu pomocy  na wyświetlaczu informacyjnym. Przykłady będą posortowane według kategorii, np. radio lub nawigacja.

Asystent AI

Asystent AI jest częścią usług online i jeśli użytkownik je zasubskrybuje, usługa ta umożliwi szerszy zakres funkcji.

Aby uruchomić Asystenta AI, można wykorzystać tę samą komendę głosową „Hey Opel”.

Nawigacja



<https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav>



Nacisnąć aplikację „**Nawigacja**”, aby wyświetlić ekran główny nawigacji.



Nacisnąć przycisk „**Szukaj**” i wprowadzić adres lub nazwę.



Nacisnąć ten przycisk, aby wyświetlić menu główne różnych opcji.



Nacisnąć ten przycisk, aby wyświetlić tryb 3D/2D lub wyświetlić kierunki świata (N, E, S, W).



Wybrać opcję spośród „**Dźwięk włączony**”, „**Tylko alarmy**” i „**Tryb cichy**”, kilkakrotnie naciskając ten przycisk.



Nacisnąć przyciski „plus”/„minus”, aby przybliżyć/oddalić widok, lub użyć dwóch palców na ekranie.

Dotknąć  na wyświetlaczu informacyjnym, aby otworzyć aplikację nawigacji.



Uruchomienie prowadzenia po trasie

Aby uruchomić prowadzenie po trasie, należy dotknąć  w celu wprowadzenia adresu przy użyciu klawiatury. Po wpisaniu pierwszych liter adresu zostaną wyświetlone pasujące adresy. Po wprowadzeniu adresu na mapie może zostać wyświetlonych kilka tras. Przed rozpoczęciem prowadzenia po trasie wybrać jedną z nich.

Aktywne prowadzenie po trasie

Podczas aktywnego prowadzenia po trasie na ekranie wyświetlane są informacje o trasie, np. szacowany czas przyjazdu i odległość.

Aby włączyć lub wyłączyć komunikaty głosowe prowadzenia po trasie, należy dotknąć .

Aby zmienić trasę, dodać przystanek, np. restaurację lub stację benzynową, albo wyświetlić instrukcje, dotknij trzech punktów na bocznym pasku ekranu.

Ustawienia trasy

Aby otworzyć menu ustawień, należy dotknąć trzech punktów z boku paska ekranu, a następnie dotknąć menu ustawień .

Dotknąć , aby wyświetlić pobrane mapy, ustawić kolor mapy, ustawić interesujące miejsca wyświetlane na mapie i inne ustawienia mapy, ustawić informacje o przybyciu, ustawić pasek boczny na ekranie prowadzenia po trasie, ustawić orientację mapy lub wyświetlić na mapie zasięg pojazdu. Dotknąć , aby ustawić opcje zmiany trasy, preferowane typy tras (szybka, krótka, ekologiczna) lub unikać określonych tras (drogi płatne, nieutwardzone itp.).

Dotknąć , aby ustawić rodzaje komunikatów głosowych, alarmów i dźwięków.

Dotknąć , aby ustawić informacje o prywatności (zachowanie historii podróży, częstych celów podróży itp.).

Aktualizacje map

Po włączeniu usług mapa bieżącego regionu zostanie automatycznie zaktualizowana.

Gdy system jest podłączony do sieci Wi-Fi, mapy wszystkich innych regio-

nów można aktualizować za pośrednictwem menu map i wyświetlania  w ramach menu ustawień .

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie System nawigacji to funkcja wspomagania jazdy. Nie może on zastąpić działań kierowcy. Wszystkie instrukcje dotyczące prowadzenia pojazdu powinny być dokładnie sprawdzone przez użytkownika.

Korzystając z nawigacji, użytkownik wyraża zgodę na następujące warunki: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448.

Wyznaczanie trasy pojazdu elektrycznego

UWAGA

Wyznaczanie trasy pojazdu elektrycznego jest to część usług online uzależniona od abonamentu posiadanego przez użytkownika.

Wbudowana funkcja EV Routing, będąca częścią systemu nawigacji,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

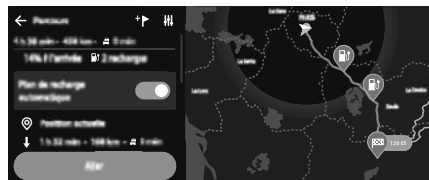
pozwała na planowanie najbardziej efektywnych tras, biorąc pod uwagę przystanki na ładowanie i wymagany czas ładowania, szczegóły dotyczące każdej stacji ładowania, a także zasięg pojazdu i informacje o ruchu drogowym.

EV Routing dostosowuje się również do zmieniających się warunków, np. objazdów, natężenia ruchu drogowego i zapewnia najbardziej efektywną jazdę. Aby zaplanować podróż z wykorzystaniem funkcji EV Routing:

1. Powiedzieć „**Hey Opel**”.
2. Podać adres miejsca docelowego.

Lub

1. Wpisać adres miejsca docelowego.



Komunikacja

Usługi online

Wiele usług online jest dostępnych za pośrednictwem aplikacji, online lub wewnątrz samochodu.

i UWAGA

Usługi online nie są dostępne na wszystkich rynkach. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

i UWAGA

Do pełnej funkcjonalności Usług online wymagana jest rejestracja i prawidłowa aktywacja.

Usługi telematyczne mogą obejmować funkcje nawigacji działające w czasie rzeczywistym, takie jak informacje online o ruchu drogowym i stanie pojazdu, a także funkcje informacyjne, takie jak powiadomienia o obsłudze okresowej.

W pojeździe dostępne są również funkcje połączenia alarmowego oraz połączenia Assistance. Funkcje te są uru-

chamiane automatycznie. Obowiązują warunki i postanowienia umowy.

Połączenie alarmowe ➡ 245

Prawidłowe ustawienia łączności i ustawienia prywatności są niezbędne do nawiązania połączenia z dostępnymi usługami online.

Ustawienia łączności

Aby wyświetlić menu łączności, należy otworzyć aplikację Ustawienia  i dotknąć menu łączności.

Można zmieniać następujące ustawienia:

- urządzenia bezprzewodowe: wyświetlanie wszystkich sparowanych urządzeń, podłączanie lub odłączanie urządzenia, wybór preferencji połączenia dla każdego urządzenia (Bluetooth lub klonowanie interfejsu telefonu) oraz wyszukiwanie pobliskich urządzeń
- sieci Wi-Fi: włączanie lub wyłączanie sieci Wi-Fi, wyszukiwanie pobliskich sieci Wi-Fi i łączenie systemu z siecią Wi-Fi
- ustawienia prywatności: aktywowanie lub dezaktywowanie udostępniania danych i lokalizacji dla autoryzowanych usług

Ustawienia prywatności

Zarządzanie „Ustawieniami prywatności” jest powiązane z każdym profilem. Ta funkcja jest używana z profilem „Gość” skonfigurowanym domyślnie w „Private Mode” lub z profilem do utworzenia w systemie, z połączeniem z urządzeniem mobilnym lub bez niego. Dla każdego profilu (nawet „Gość”) zostanie przywrócona ostatnia zapisana wartość trybu prywatności.



„Udostępnianie danych i lokalizacji”

Ten tryb umożliwia nadawanie przez samochód wszystkich danych osobowych wymaganych dla poszczególnych prawidłowych, dostępnych usług towarzyszących.

i UWAGA

Dane osobowe wymagane do korzystania z usług towarzyszących są wysyłane do ich dostawców.



„Udostępnianie danych”

Ten tryb umożliwia nadawanie przez samochód wszystkich danych osobowych wymaganych dla poszczególnych prawidłowych, dostępnych usług towarzyszących, za wyjątkiem danych umożliwiających lokalizację samochodu (np. współrzędnych GPS).

i UWAGA

Niektóre usługi towarzyszące mogą nie działać bez dostępu do danych umożliwiających lokalizację samochodu.

i UWAGA

Ten tryb nie zostanie zastosowany dla funkcji połączenia awaryjnego lub dla określonych usług, na które użytkownik wyraził zgodę zgodnie z warunkami umów komercyjnych (np. alarm powiązany).



„Tryb prywatny”

Ten tryb nie pozwala na przesyłanie danych osobowych na zewnątrz pojazdu.

i UWAGA

Usługi towarzyszące będą wykonywać tylko lokalne przetwarzanie wewnątrz pojazdu z ograniczonymi funkcjami.

i UWAGA

Ten tryb nie zostanie zastosowany dla funkcji połączenia awaryjnego lub dla określonych usług, na które użytkownik wyraził zgodę zgodnie z warunkami umów komercyjnych (np. alarm powiązany).

i UWAGA

Cele zawodowe

Jeśli samochód jest używany do celów zawodowych lub przy obowiązywaniu warunków określonych umów (np. samochód służbowy, rządowy), niektóre tryby prywatne nie będą dostępne dla użytkownika na ekranie, w zależności od potrzeb usług w zakresie udostępniania danych.

Aby zmienić tryb, należy przesunąć palcem w dół z górnej części wyświetlacza informacyjnego w celu wyświetlenia wszystkich szybkich ustawień.



Nacisnąć ten przycisk i wybrać tryb. Tryb zostanie podświetlony.

LUB



Nacisnąć aplikację „**Ustawienia**”.

Z listy wybrać zakładkę „**Komunikacja**”.



Wybrać „**Ustawienia prywatności**”.



Wybrać tryb.

Klonowanie ekranu

Aplikacje klonowania interfejsu użytkownika smartfona Apple® CarPlay i Android Auto wyświetlają wybrane aplikacje ze smartfona na wyświetlaczu informacyjnym i pozwalają na ich obsługę bezpośrednio za pomocą

elementów sterujących systemu audio-nawigacyjnego.

Sprawdzić u producenta urządzenia, czy ta funkcja jest kompatybilna ze smartfonem i czy ta aplikacja jest dostępna w danym kraju.

Korzystanie z systemu rozpoznawania poleceń głosowych smartfonu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk  na kierownicy i wypowiedzieć odpowiednie aktywacyjne polecenie głosowe systemu rozpoznawania poleceń głosowych, aby skorzystać z tego systemu za pośrednictwem systemu audio-nawigacyjnego.

Przygotowanie smartfona

iPhone®: Upewnić się, że w telefonie jest aktywna funkcja Siri®.
Telefon z systemem Android: Pobrać aplikację Android Auto na telefon ze sklepu Google Play™ Store.

Podłączanie smartfona

Podłączyć telefon do gniazda USB lub podłączyć telefon przez Bluetooth. Upewnić się, że w ustawieniach łączności włączona jest funkcja klonowania interfejsu.

Uruchamianie klonowania interfejsu użytkownika smartfona

Dotknąć aplikacji Apple CarPlay lub Android Auto na ekranie dotykowym. Wyświetlany ekran sklonowanego interfejsu użytkownika smartfona zależy od samego smartfona i wersji oprogramowania.

Media

Gniazda USB

Na panelu sterowania znajdują dwa porty USB. Dodatkowe gniazdo USB może znajdować się w tylnej konsoli.



OSTRZEŻENIE

Nie używać rozgałęziacza USB, ponieważ grozi to uszkodzeniem systemu.



UWAGA

Porty USB muszą być zawsze czyste i suche.

Do każdego gniazda USB można podłączyć odtwarzacz plików MP3, urząd-

dzenie USB, kartę SD (poprzez złącze / adapter USB) lub smartfon.

System audio-nawigacyjny może odtwarzać pliki audio oraz wyświetlać pliki zdjęć zapisane w urządzeniach USB.

Po podłączeniu do gniazda USB, wiele różnych funkcji powyższych urządzeń można obsługiwać za pomocą elementów sterujących i opcji menu systemu audio-nawigacyjnego.

i UWAGA

System audio-nawigacyjny nie obsługuje wszystkich urządzeń zewnętrznych.

i UWAGA

Aby korzystać z funkcji klonowania telefonu dostępnej w systemie informacyjno-rozrywkowym, smartfon musi być podłączony do portu USB na panelu sterowania. Port ten pozwala na wymianę danych. Port USB w tylnej konsoli nie może być używany z funkcją Apple® CarPlay.

Podłączanie / odłączanie urządzenia

Podłączyć jedno z wymienionych powyżej urządzeń do gniazda USB. W razie potrzeby użyć odpowiedniego kabla połączeniowego. Funkcja odtwarzania muzyki włączy się automatycznie.

i UWAGA

Jeśli podłączone jest urządzenie USB, którego odczyt jest niemożliwy, pojawia się odpowiedni komunikat o błędzie, a system informacyjno-rozrywkowy automatycznie przełącza się na poprzednią funkcję.

Aby odłączyć urządzenie USB, wybrać inną funkcję i usunąć urządzenie.

i UWAGA

Unikać odłączania urządzenia podczas odtwarzania. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub systemu informacyjno-rozrywkowego.

Streaming audio poprzez Bluetooth®

Strumieniowe przesyłanie dźwięku umożliwia słuchanie muzyki ze smartfona.

Szczegółowy opis podłączania urządzeń przez Bluetooth®, patrz. Jeśli odtwarzanie dźwięku nie rozpocznie się automatycznie, może być konieczne uruchomienie odtwarzania ze smartfona.

Najpierw ustawić głośność w smartfonie (na wysoki poziom). Następnie ustawić głośność systemu audio-nawigacyjnego.

Formaty plików

Sprzęt audio obsługuje różne formaty plików.

System audio odtwarza wyłącznie pliki dźwiękowe z rozszerzeniami .wav, .wma, .aac, .ogg oraz .mp3 o przepływności od 32 do 320 kb/s. Obsługuje również tryb VBR (zmiennej przepływności).

System nie odczytuje żadnych innych typów plików (.mp4 itd.).

Wszystkie pliki .wma muszą być zgodne ze standardem wma 9. Obsługiwane częstotliwości próbkowania to 11, 22, 44 i 48 kHz.

Aby uniknąć problemów podczas odtwarzania lub wyświetlania, zaleca się nadawanie plikom nazw zawierających mniej niż 20 znaków i nieużywanie znaków specjalnych (np. " ? . ; ù). Należy używać wyłącznie pamięci USB w formacie FAT32 (File Allocation Table).

Włączanie funkcji odtwarzania muzyki

Podłączanie urządzenia USB lub Bluetooth®.

Jeśli urządzenie jest już podłączone, ale odtwarzanie plików muzycznych nie jest uruchomione:

Nacisnąć , wybrać **ŹRÓDŁA**, a następnie odpowiednie źródło.

Odtwarzanie utworów rozpoczyna się automatycznie.

Funkcje odtwarzania

Zatrzymywanie i wznowianie odtwarzania

Dotknąć , aby przerwać odtwarzanie.

Przycisk ekranowy zmienia się w .

Dotknąć , aby wznowić odtwarzanie.

Odtwarzanie poprzedniego lub następnego utworu

Dotknąć  lub .

Szybkie przewijanie do przodu i do tyłu

Dotknąć i przytrzymać  lub . Zwolnić, aby wrócić do trybu normalnego odtwarzania.

Można też przesunąć suwak pokazujący aktualnie odtwarzane miejsce utworu w lewo lub w prawo.

Losowe odtwarzanie utworów

Wybrać **OPCJE** i kilkakrotnie dotknąć ikony Tryb losowy:

: odtwarzanie utworów z aktualnie wybranej listy (album, wykonawca itp.) w kolejności losowej.

: odtwarzanie utworów z aktualnie wybranej listy (album, wykonawca itp.) w normalnym trybie

Powtarzanie utworów

Wybrać **OPCJE** i kilkakrotnie dotknąć ikony **Powtórz** , aby wybrać jedną z poniższych opcji:

- powtarzanie utworów z aktualnie wybranej listy (album, wykonawca itp.)
- jednokrotne powtórzenie utworów z aktualnie wybranej listy (album, wykonawca itp.)
- odtwarzanie utworów z aktualnie wybranej listy (album, wykonawca itp.) w normalnym trybie

Uruchamianie przeglądarki zdjęć

Podłączanie urządzenia USB.

Jeśli urządzenie jest już podłączone, lecz przeglądarka zdjęć nie jest aktywna: Nacisnąć , wybrać **Zdjęcia** i wybrać żądany folder oraz zdjęcie.



Dotknąć ekranu, aby wyświetlić pasek menu.

Wyświetlanie następnego lub poprzedniego zdjęcia

Dotknąć ◀ lub ▶.

Uruchamianie lub zatrzymywanie pokazu slajdów

Wybrać ▶, aby obejrzeć zdjęcia zapisane na urządzeniu USB jako pokaz slajdów.

Dotknąć ||, aby zakończyć pokaz slajdów.

Klonowanie interfejsu użytkownika smartfona

Aplikacje klonowania interfejsu użytkownika smartfona Apple® CarPlay lub Android Auto wyświetlają wybrane

aplikacje ze smartfona na wyświetlaczu informacyjnym i pozwalają na ich obsługę bezpośrednio za pomocą elementów sterujących systemu audio-nawigacyjnego.

Sprawdzić u producenta urządzenia, czy ta funkcja jest kompatybilna z danym smartfonem i czy ta aplikacja jest dostępna w danym kraju.

Przygotowanie smartfona

iPhone®: upewnić się, że w telefon jest aktywna funkcja Siri®.

Telefon z systemem Android: Pobrać aplikację Android Auto na telefon ze sklepu Google Play™ Store.

Podłączanie iPhone'a

Podłączyć telefon do gniazda USB. Jeśli telefon jest już połączony przez Bluetooth®, po podłączeniu do gniazda USB i uruchomieniu aplikacji Apple® CarPlay połączenie Bluetooth® zostanie rozłączone. Po rozłączeniu połączenia USB telefon zostanie ponownie połączony przez Bluetooth®.

Telefon z systemem Android

Podłączyć telefon przez Bluetooth®, a następnie podłączyć telefon do gniazda USB.

Uruchomienie klonowania interfejsu użytkownika smartfona

Jeśli klonowanie interfejsu użytkownika smartfona nie uruchamia się automatycznie, należy nacisnąć ⌘, a następnie dotknąć **Apple® CarPlay** lub **Android Auto**.

Wyświetlany ekran sklonowanego interfejsu użytkownika smartfona zależy od samego smartfona i wersji oprogramowania.

Powrót do ekranu systemu audio-nawigacyjnego

Nacisnąć np. przycisk 🎵 na panelu sterowania.

Telefon

Połączenie Bluetooth®

Dotknąć 📞 na wyświetlaczu informacyjnym, aby otworzyć aplikację Telefon. Po połączeniu telefonu komórkowego z systemem audio-nawigacyjnym przez Bluetooth®, za pośrednictwem aplikacji Telefon dostępne są następujące funkcje:

- wyświetlanie listy kontaktów
- wyświetlanie listy ostatnich połączeń

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- wybieranie numeru telefonu za pomocą klawiatury

Parowanie telefonu komórkowego

1. Aby sparować telefon komórkowy, należy otworzyć menu ustawień w aplikacji Telefon na ekranie dotykowym.
2. Otworzyć menu Bluetooth w telefonie komórkowym i uruchomić funkcję.
3. Wybrać telefon komórkowy z listy na ekranie dotykowym. Postępować zgodnie z instrukcjami na telefonie komórkowym.
4. Po pomyślnym sparowaniu telefonu komórkowego zostanie on automatycznie podłączony i będzie jako taki widoczny.
5. Za pośrednictwem menu ustawień w aplikacji telefonu można również podłączyć drugi telefon komórkowy.

Nawiązywanie połączenia

Aby nawiązać połączenie, wybrać jeden z kontaktów z listy kontaktów, wybrać numer telefonu za pomocą klawiatury lub wybrać numer z listy ostatnich połączeń.

Odbieranie połączenia

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane dzwonkiem i wyświetleniem komunikatu na ekranie dotykowym. Aby odebrać połączenie przychodzące lub zawiesić aktywne połączenie, należy dotknąć odpowiedniego przycisku na ekranie dotykowym lub nacisnąć  na kierownicy.

Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy dotknąć odpowiedniego przycisku na ekranie dotykowym lub nacisnąć i przytrzymać przycisk  na kierownicy.

Ustawienia

Aby wyświetlić menu ustawień systemu, należy otworzyć aplikację Ustawienia  i dotknąć menu ustawień systemu .



Można zmienić następujące ustawienia systemu:

- język
- datę i godzinę, format godziny, daty

- jednostkę miary przebiegu oraz zużycia paliwa
- jednostkę miary temperatury zewnętrznej
- przywrócić ustawienia fabryczne
- wyświetlić informacje o systemie

Natężenie oświetlenia

Aby wyregulować jasność podświetlenia wskaźników i oświetlenie wnętrza, należy otworzyć aplikację Ustawienia  i dotknąć menu regulacji jasności. Oświetlenie wnętrza można również włączyć lub wyłączyć.

Ustawienia dźwięku

W menu Ustawienia w aplikacji Radio można dostosować następujące ustawienia:

- ustawienia dźwięku: dźwięk przesterzenny, korektor częstotliwości, tony wysokie, balans
- ustawienia radia: kolejność na wykazie stacji, aktywacja lub dezaktywacja śledzenia stacji oraz komunikatów drogowych i informacyjnych
- ustawienia poziomu głośności: głos systemowy, dzwonek, połączenie telefoniczne, dźwięki systemowe, ostrzeżenia nawigacyjne

Multimedia, typ 2

Wskazówki ogólne

Patrz strona ➡ 139

Panel sterowania



Krótkie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie systemu lub wyciszanie dźwięku
Długie naciśnięcie: przejście do trybu czuwania
Obrót: regulacja głośności



Wyświetlany jest ekran główny



Wyświetlane jest menu zaawansowanych systemów wspomagania kierowcy (ADAS)



Wyświetlane są menu: Radio i Media



Wyświetlane jest menu Telefon.

Wyświetlanie ekranu klonowania interfejsu użytkownika smartfona, gdy klonowanie interfejsu jest aktywne



Wyświetlane jest menu Nawigacja

Elementy sterowania na kierownicy

Patrz strona ➡ 141

Aplikacje

Patrz strona ➡ 141

Polecenia głosowe

Patrz strona ➡ 141

Komunikacja

Patrz strona ➡ 144

Klonowanie ekranu

Patrz strona ➡ 146

Media

Patrz strona ➡ 146

Telefon

Patrz strona ➡ 149

Ustawienia

Patrz strona ➡ 150

Smartphone Station

Smartphone Station jest obsługiwana za pomocą aplikacji MyOpel na urządzeniu zewnętrznym, takim jak telefon komórkowy, które jest połączone z pojazdem przez Bluetooth®.

Wybrać można następujące menu:

- Biblioteka: przeglądanie list odtwarzania, wykonawców, albumów, utworów i katalogów.
- Telefon: wykonywanie i odbieranie połączeń telefonicznych.
- Radio internetowe: wybór spośród różnych internetowych stacji radiowych.
- Tuner radiowy: wyszukiwanie ręczne stacji radiowych.
- Ustawienia: personalizacja ustawień systemu.

1

2

3

4

5

6

7

8

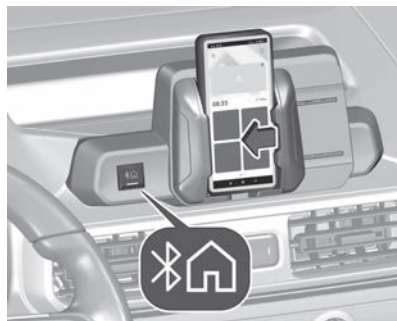
9

10

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze ustawiać **smartfon w pozycji pionowej podczas jazdy**, aby nie stał się pociskiem lub nie został uszkodzony w wypadku. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Smartfon może znajdować się w pozycji poziomej wyłącznie na postoju.

Instalacja urządzenia zewnętrznego

Pociągnąć uchwyt przesuwny w prawo, włożyć urządzenie mobilne do wspornika i zamocować je za pomocą uchwytu przesuwanego.

Parowanie urządzenia mobilnego**Parowanie automatyczne**

Otworzyć menu Bluetooth® na urządzeniu mobilnym i aktywować funkcję. System automatycznie wyszuka nowe urządzenia.

System zawsze wyszukuje najnowsze urządzenia połączone przez Bluetooth®. Proces wyszukiwania może zająć trochę czasu.

Otworzyć menu Bluetooth® w urządzeniu przenośnym.

Dioda LED miga na zielono, sygnalizując, że Smartphone Station jest widoczna.

Jeśli połączenie Bluetooth® jest gotowe, dioda w przycisku   świeci się na zielono, a numer identyfikacyjny pojazdu jest widoczny w menu Bluetooth®.

Ręczne parowanie

Jeśli system nie znajdzie automatycznie urządzenia mobilnego, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  . Dioda LED miga na zielono, sygnalizując, że Smartphone Station jest widoczna.

Jeśli połączenie Bluetooth® jest gotowe, dioda w przycisku   świeci się na zielono, a numer identyfikacyjny pojazdu jest widoczny w menu Bluetooth®.

i UWAGA

System ten nie jest kompatybilny z tabletem ani z laptopem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze ustawiać **smartfon w pozycji pionowej podczas jazdy**, aby nie stał się pociskiem lub nie został uszkodzony w wypadku. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Smartfon może znajdować się w pozycji poziomej wyłącznie na postoju.

Automatyczne ponowne podłączanie

System ten umożliwia automatyczne ponowne nawiązywanie połączenia z już podłączonym smartfonem. Po włączeniu smartfona w ramach systemu Smartphone Station aplikacja jest

automatycznie uruchamiana na smartfonie poprzez komunikację chipową NFC**.

Komunikacja NFC musi zostać uruchomiona aktywowana na smartfonie ** W zależności od smartfona.

1

2

3

4

5

6

7

8

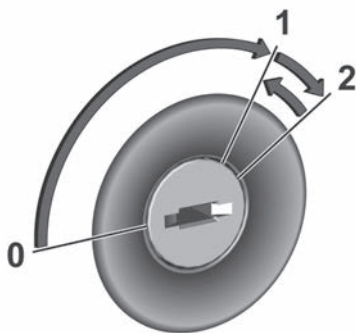
9

10

URUCHAMIANIE I OBSŁUGA

Włączanie i wyłączanie silnika

Pojazdy z wyłącznikiem zapłonu



- 0** zapłon wyłączony: jeśli poprzednio był włączony zapłon, niektóre funkcje będą aktywne, dopóki nie zostanie wyjęty kluczyk lub nie zostaną otwarte drzwi kierowcy
- 1** tryb włączonego zapłonu: zapłon jest włączony, następuje podgrzewanie wstępne silnika wyso-

kopréznego, lampki kontrolne świecą i większość funkcji elektrycznych działa

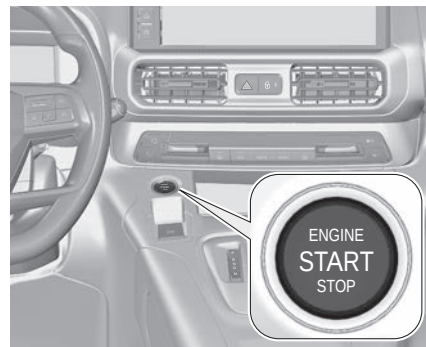
- 2** uruchomienie silnika: zwolnić kluczyk po uruchomieniu silnika
- 1.** Obrócić kluczyk w **położenie 1**, aby zwolnić blokadę kierownicy.
- 2. Manualna skrzynia biegów:** wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca.
- 3. Automatyczna skrzynia biegów:** wcisnąć pedał hamulca i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **P** lub **N**. Nie wciskać pedału przyspieszenia. Silniki wysokoprężne: zaczekać, aż lampka kontrolna  zgaśnie.
- 4.** Przekręcić kluczyk na chwilę do **pozycji 2** i zwolnić po uruchomieniu silnika.

Manualna skrzynia biegów: gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop (Stop & Start), można go uruchomić, wciskając pedał sprzęgła.

Automatyczna skrzynia biegów: gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop (Stop & Start), można go uruchomić, zwalniając pedał hamulca.

Autostop = tryb gotowości silnika z systemem Stop & Start.

Pojazdy z przyciskiem zasilania



- 1.** Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca.
- 2.** Automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca i przestawić

dźwignię zmiany biegów w położenie **P** lub **N**.

Nie wciskać pedału przyspieszenia.

3. Nacisnąć przycisk **Start/Stop**.
4. Zwolnić przycisk po rozpoczęciu procedury rozruchu. Silnik wysoko-
prężny uruchamia się po zgaśnięciu
lampki kontrolnej  podgrzewania
wstępnego silnika.
5. Przed ponownym uruchomieniem
lub w celu wyłączenia silnika w sto-
jącym pojeździe jeszcze raz krótko
nacisnąć Start/Stop.

Aby uruchomić silnik wyłączony przez funkcję Autostop:

- Manualna skrzynia biegów: gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autos-
top, można go uruchomić, wciskając
pedał sprzęgła.
- Automatyczna skrzynia biegów: gdy
silnik jest wyłączony przez funkcję
Autostop, można go uruchomić, zwa-
lniając pedał hamulca.

Tryb wyłączonego zapłonu bez uruchamiania silnika

Nacisnąć Start/Stop bez wciskania
pedału sprzęgła i hamulca. Lampki kon-

trolne świecą i większość funkcji elek-
trycznych działa.

Silnik i zapłon wyłączone

Krótko nacisnąć **Start/Stop** w każdym
trybie lub przy pracującym silniku i
zatrzymanym pojeździe. Jeśli poprzed-
nio był włączony zapłon, niektóre funk-
cje będą aktywne, dopóki nie zostaną
otwarte drzwi kierowcy.

Awaryjne wyłączenie pod- czas jazdy

Jeśli w sytuacji awaryjnej silnik musi
zostać wyłączony podczas jazdy, nacis-
nąć **Start/Stop** i przytrzymać przez
pięć sekund.

OSTRZEŻENIE

Wyłączenie silnika podczas jazdy
może spowodować utratę wspoma-
gania układów hamulcowego i kie-
rowniczego. Systemy wspomagania
i systemy poduszki powietrznej są
wyłączone.

Oświetlenie i światła stop zgasną.
Dlatego silnik i zapłon należy wyłą-
czać podczas jazdy tylko wówczas,

gdy jest to konieczne w nagłych
przypadkach.

Obsługa pojazdów z ukła- dem elektronicznego klu- czyka w razie awarii

W przypadku usterki kluczyka elektro-
nicznego lub rozładowania się jego
baterii, na wyświetlaczu informacyjnym
kierowcy może pojawić się komunikat.



Przyłożyć kluczyk elektroniczny do
kolumny kierowniczej w oznaczonym
miejscu przyciskami skierowanymi do
zewnątrz, tak jak pokazano na ilustracji.

W pojazdach z manualną skrzynią bie-
gów ustawić dźwignię zmiany biegów
w trybie neutralnym, wcisnąć pedał

sprzęgła, pedał hamulca i nacisnąć **Start/Stop**.

W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów, ustawić selektor w położeniu **P**, wcisnąć pedał hamulca i nacisnąć **Start/Stop**.

Takie rozwiązanie należy stosować tylko w nagłych wypadkach. Jak najszybciej wymienić baterię kluczyka elektronicznego.

W celu odblokowania lub zablokowania zamków drzwi zapoznać się z opisem usterek nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego.

Uruchamianie pojazdu w niskiej temperaturze

Uruchomienie silnika bez użycia dodatkowej nagrzewnicy jest możliwe do temperatury -25°C w przypadku silników wysokoprężnych lub -30°C w przypadku silników benzynowych. Wymagany jest do tego olej silnikowy o odpowiedniej lepkości, odpowiednie paliwo, wykonanie zalecanych czynności serwisowych i wystarczająco naładowany akumulator pojazdu.

W temperaturach poniżej -30°C automatyczna skrzynia biegów wymaga rozgrzania przez około pięć minut.

Dźwignia zmiany biegów musi być ustawiona w pozycji **P**.

Funkcje ogrzewania

UWAGA

W przypadku ograniczeń prądu ładowania niektóre funkcje ogrzewania, takie jak ogrzewanie foteli lub podgrzewanie koła kierownicy, mogą być chwilowe niedostępne. Działanie tych funkcji zostanie wznowione po kilku minutach.

Nagrzewanie silnika z turbodoładowaniem

Po uruchomieniu silnika dostępny moment obrotowy może być przez krótki czas ograniczony, szczególnie gdy silnik jest zimny. Ograniczenie to ma na celu zapewnienie odpowiedniego smarowania - i co za tym idzie - pełnej ochrony silnika.

Blokada kierownicy

Wyjąć kluczyk ze stacyjki zapłonu i obrócić kierownicę aż do zablokowania.



Zaczekać, aż ta kontrolka w zestawie wskaźników zgaśnie, a następnie włączyć rozrusznik, obracając kluczyk do położenia 2 i przytrzymując do momentu uruchomienia silnika, bez wciskania pedału przyspieszenia. Kiedy silnik się uruchomi, zwolnić kluczyk.

Tuż po uruchomieniu silnika zwolnić kluczyk, aby powrócił do położenia 1.

- W warunkach zimowych po włączeniu zapłonu czas świecenia kontrolki świec żarowych wydłuża się. Należy poczekać, aż kontrolka zgaśnie i dopiero wtedy uruchomić silnik.
- W bardzo trudnych warunkach zimowych (przy temperaturze poniżej -23°C) należy pozwolić silnikowi pracować przez 4 minuty przed ruszeniem, aby zapewnić prawidłowe działanie i trwałość elementów mechanicznych pojazdu (silnika i skrzyni biegów).

UWAGA

Nigdy nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu podczas jazdy,

ponieważ spowoduje to zablokowanie kierownicy.

Stop & Start (Autostop)

System Stop & Start pomaga zmniejszyć zużycie paliwa i emisję spalin. Jeżeli pozwalają na to warunki, wyłącza silnik, gdy tylko pojazd zacznie poruszać się z małą prędkością lub stanie w miejscu, np. na światłach ulicznych lub w korku.

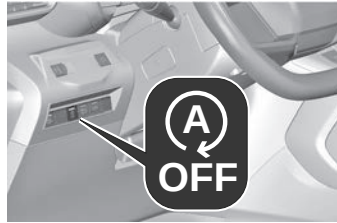
Aktywacja

Domyślnie system ten jest włączany przy włączaniu zapłonu. W zależności od wersji system uruchamia się ręcznie:

1. Nacisnąć . System ten jest gotowy do działania, gdy dioda w przycisku  nie świeci. Jeśli system Stop & Start jest tymczasowo niedostępny i zostanie naciśnięty przycisk  dioda w przycisku zacznie migać.
2. Naciśnięcie  powoduje aktywację systemu na wyświetlaczu informacyjnym.

Włączenie systemu potwierdza komunikat.

Autostop = tryb gotowości silnika
Dezaktywacja



W zależności od wersji system wyłącza się ręcznie:

1. Nacisnąć . Wyłączenie jest sygnalizowane zapaleniem się diody kontrolnej w przycisku.
2. Naciśnięcie  powoduje wyłączenie systemu na wyświetlaczu informacyjnym.

Dezaktywacja jest potwierdzana przez zaświecenie się  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy i wyświetlenie stosownego komunikatu.

Pojazdy z manualną skrzynią biegów

Funkcję Autostop można aktywować po zatrzymaniu pojazdu lub przy prędkości poniżej 20 km/h.

Aktywować funkcję Autostop w następujący sposób:

- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne.
- Zwolnić pedał sprzęgła.

Silnik zostanie wyłączony przy jednocześnie włączonym zapłonie.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Jeśli pojazd stoi w miejscu z wciśniętym pedałem hamulca, funkcja Autostop zostaje włączona automatycznie. Silnik zostanie wyłączony przy jednocześnie włączonym zapłonie. System Stop & Start wyłącza się na wzniesieniach o stopniu nachylenia 12% lub więcej.

Ostrzeganie o przeszkodach



Włączenie funkcji Autostop jest sygnalizowane przez lampkę sygnalizacyjną .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Włączenie funkcji Autostop nie powoduje obniżenia skuteczności hamowania ani wydajności ogrzewania.

Warunki włączenia funkcji Autostop

System Stop & Start sprawdza, czy spełnione są wszystkie wymienione poniżej warunki.

- System Stop & Start nie został wyłączony ręcznie.
- Drzwi kierowcy są zamknięte lub pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Drzwi przesuwne są zamknięte
- Akumulator pojazdu jest wystarczająco naładowany i w dobrym stanie.
- Silnik jest rozgrzany.
- Temperatura płynu chłodzącego silnika nie jest za wysoka.
- Temperatura spalin nie jest za wysoka, np. podczas jazdy przy dużym obciążeniu silnika.
- Temperatura otoczenia nie jest za niska.
- Układ klimatyzacji umożliwia uruchomienie funkcji Autostop.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest wystarczające.

- Funkcja automatycznego oczyszczania filtra spalin nie jest włączona.
- Pojazd był prowadzony z prędkością nie mniejszą niż prędkość marszu od czasu ostatniego uruchomienia funkcji Autostop.

(A) Jeżeli nie, włączenie funkcji Autostop będzie niemożliwe.

UWAGA

Funkcja Autostop może zostać wstrzymana na kilka godzin po wymianie lub ponownym podłączeniu akumulatora.

Niektóre ustawienia układu klimatyzacji mogą uniemożliwić włączenie funkcji Autostop.

Bezpośrednio po zakończeniu jazdy z dużą prędkością funkcja Autostop może nie być dostępna.

Zabezpieczenie akumulatora pojazdu przed rozładowaniem

Aby zagwarantować niezawodne ponowne uruchamianie silnika, system Stop & Start jest wyposażony w kilka funkcji zabezpieczających akumulator pojazdu przed rozładowaniem.

Funkcje oszczędzania energii

Gdy włączona jest funkcja Autostop, pewne funkcje elektryczne, takie jak dodatkowe ogrzewanie elektryczne lub ogrzewanie tylnej szyby, zostają wyłączone lub przełączone w tryb oszczędzania energii. Prędkość dmuchawy układu klimatyzacji jest zmniejszana w celu oszczędzania energii.

Ponowne uruchomienie silnika przez kierowcę

Pojazdy z manualną skrzynią biegów

Wcisnąć pedał sprzęgła bez wciskania pedału hamulca w celu ponownego uruchomienia silnika.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Ponowne uruchomienie silnika następuje w poniższych przypadkach:

- zwolniony pedał hamulca, gdy wybrany jest tryb **D** lub **M**
- zwolniony pedał hamulca i wybrany tryb **N**, gdy przełącznik wyboru jest ustawiony na zakres **D** lub **M**
- wciśnięty pedał hamulca i wybrany tryb **P**, gdy przełącznik wyboru jest ustawiony na zakres **R**, **N**, **D**, **M**

- wybrany zakres **R**

Ponowne uruchomienie silnika przez system Stop & Start

Pojazdy z manualną skrzynią biegów: Aby mogło nastąpić automatyczne ponowne uruchomienie silnika, dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu neutralnym.

Jeżeli wystąpi jeden z poniższych stanów, gdy włączona jest funkcja Autostop, silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny przez system Stop & Start:

- System **Stop & Start** zostanie wyłączony ręcznie.
- Zostanie odpięty pas bezpieczeństwa kierowcy lub zostaną otwarte drzwi kierowcy.
- Drzwi przesuwne są otwarte.
- Temperatura silnika będzie za niska.
- Poziom naładowania akumulatora pojazdu spadnie poniżej określonej wartości.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym nie będzie wystarczające.
- Pojazd będzie prowadzony z prędkością nie mniejszą niż prędkość marszu.

- Układ klimatyzacji zażąda uruchomienia silnika.
- Układ klimatyzacji zostanie włączony ręcznie.

Jeżeli do gniazdka zasilania podłączone jest jakieś urządzenie elektryczne, np. przenośny odtwarzacz CD, podczas ponownego uruchomienia silnika może dać się zauważyć krótkotrwały spadek napięcia.

OSTRZEŻENIE

Otwieranie pokrywy komory silnika.

Przed każdą interwencją pod pokrywą komory silnika wyłączyć układ Stop & Start, aby uniknąć ryzyka obrażeń związanego z automatycznym uruchomieniem silnika.



STOP & START SYSTEM

OSTRZEŻENIE

Jazda po zalanej drodze. Przed wjazdem na zalany obszar zalecamy stanowczo wyłączenie układu Stop & Start.

Szczegółowe informacje i **Zalecenia dotyczące jazdy**, zwłaszcza po zalanej drodze, można znaleźć w odpowiedniej sekcji.

Usterka

W zależności od wyposażenia pojazdu:



W przypadku nieprawidłowego działania ta lampka ostrzegawcza miga przez chwilę w zestawie wskaźników,

a następnie świeci w sposób ciągły, czemu towarzyszy wyświetlanie komunikatu.



W przypadku usterki systemu ta lampka ostrzegawcza w zestawie wskaźników miga.



Lampka ostrzegawcza w tym przycisku miga i pojawia się komunikat, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Dźwiękowy system ostrzegania pieszych

Ten system ostrzega pieszych o zbliżającym się samochodzie podczas jazdy w trybie **elektrycznym**.

Sygnal dźwiękowy dla pieszych włącza się, gdy samochód ruszy do przodu lub do tyłu, i jest emitowany przy prędkości do 30 km/h. Funkcji nie można wyłączyć.

Usterka



W przypadku wystąpienia usterki w zestawie wskaźników świeci się.

Zlecić sprawdzenie w ASO lub warsztacie specjalistycznym.

Hamulce

Hamulec zasadniczy składa się z dwóch niezależnych obwodów.

W razie awarii jednego z nich samochód można wyhamować za pomocą drugiego. Jednak hamowanie wymaga silnego wciśnięcia pedału hamulca. Potrzeba do tego znacznie większej siły. Droga hamowania ulega wydłuże-

niu. Przed kontynuowaniem podróży zwrócić się o pomoc do warsztatu. Po jedno- lub dwukrotnym wciśnięciu pedału hamulca przy wyłączonym silniku przestaje działać wspomaganie układu hamulcowego.

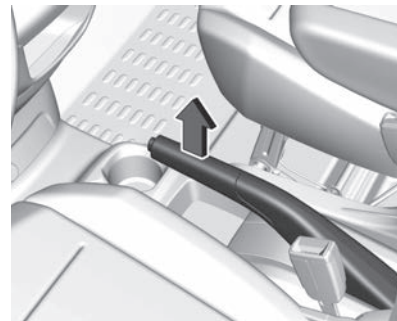
Skuteczność hamowania nie zmienia się, jednak hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły. Należy o tym pamiętać zwłaszcza w przypadku prowadzenia holowanego samochodu.

Hamulec postojowy

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić stan hamulca postojowego. Wskaźnik kontrolny świeci światłem stałym, kiedy elektryczny hamulec postojowy jest włączony.

Ręczny hamulec postojowy



⚠ OSTRZEŻENIE

Przy parkowaniu na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą, nie wciskając przycisku zwalniającego. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nieco unieść dźwignię, wcisnąć przycisk zwalniający, a następnie całkowicie opuścić dźwignię. Aby obniżyć siły działające w hamulcu ręcznym, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca nożnego.

Elektryczny hamulec postojowy



Włączanie podczas postoju pojazdu

OSTRZEŻENIE

Pociągnąć przełącznik (P) na co najmniej jedną sekundę, dopóki nie zaświeci się światłem stałym lampka sygnalizacyjna (P) i nie zostanie włączony elektryczny hamulec postojowy. Hamulec postojowy sterowany elektrycznie działa automatycznie z odpowiednią siłą hamującą. Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić stan hamulca postojowego sterowanego elektrycznie.

Elektryczny hamulec postojowy sterowany elektrycznie można włączać zawsze, nawet przy wyłączonym zapłonie.

Nie należy załączać elektrycznego hamulca postojowego zbyt często przy wyłączonym silniku, ponieważ może to spowodować rozładowanie akumulatora pojazdu.

Wyłączanie

- Włączyć zapłon. Przytrzymać wciśnięty pedał hamulca, a następnie wcisnąć przełącznik lampka sygnalizacyjna.

Funkcja ruszania

- Naciśnięcie pedału sprzęgła a następnie lekkie zwolnienie pedału sprzęgła i lekkie naciśnięcie pedału przyspieszenia powoduje automatyczne zwolnienie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie. Jest to możliwe tylko wtedy, gdy włączone jest automatyczne działanie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie.

Nie jest to możliwe, jeżeli przełącznik zostanie pociągnięty w tym samym czasie.

Hamowanie podczas jazdy

Gdy przełącznik jest trzymany w pozycji pociągniętej podczas jazdy, układ hamulca postojowego sterowanego elektrycznie będzie hamował pojazd. Funkcja hamowania jest wyłączana od razu po zwolnieniu przełącznika. Układ ABS i układ stabilizacji toru jazdy pomagają w stabilizowaniu pojazdu, gdy przełącznik jest pociągnięty. Jeśli w układzie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie wystąpi usterka, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się ostrzeżenie. W przypadku awarii układu ABS i układu stabilizacji toru jazdy w zestawie wskaźników zaświeci się jedna lub obydwie lampki sygnalizacyjne (P) i . W celu ustabilizowania toru jazdy w takiej sytuacji należy wielokrotnie pociągnąć i popchnąć przełącznik (P), aż do całkowitego zatrzymania pojazdu.

Sterowanie automatyczne

Funkcja działania automatycznego obejmuje automatyczne włączanie i automatyczne zwalnianie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie. Hamulec postojowy sterowany elektrycznie można także włączać i zwal-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

niać ręcznie za pomocą przełącznika lampka sygnalizacyjna.

Automatyczne włączanie:

- Hamulec postojowy sterowany elektrycznie jest włączany automatycznie, gdy pojazd stoi w miejscu i zostaje wyłączony zapłon.
- Lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników zaświeca się, a na ekranie pojawia się komunikat potwierdzający włączenie.

Automatyczne zwalnianie:

- System zwalnia hamulec postojowy automatycznie po ruszeniu pojazdu.
- Lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników gaśnie, a na ekranie pojawia się komunikat potwierdzający zwolnienie.

Jeśli w pojeździe wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów hamulec nie zostanie zwolniony automatycznie, sprawdzić, czy przednie drzwi są prawidłowo zamknięte.

Wyłączanie automatycznego zwalniania

W niektórych sytuacjach, np. przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, podczas holowania itp. może być

konieczne wyłączenie automatycznego działania hamulca postojowego sterowanego elektrycznie.

1. Uruchomić silnik.
2. Jeśli hamulec postojowy został zwolniony, należy włączyć go przez pociągnięcie przełącznika (P).
3. Zdjąć stopę z pedału hamulca.
4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik (P) przez co najmniej 10 sekund, lecz nie dłużej niż 15 sekund.
5. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca. Zwolnić przełącznik (P).
6. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
7. Pociągnąć przełącznik (P) na dwie sekundy.

Wyłączenie automatycznego działania hamulca postojowego sterowanego elektrycznie jest potwierdzane przez zaświecenie się  w zestawie wskaźników. Hamulec postojowy sterowany elektrycznie można teraz włączać i zwalniać tylko ręcznie.

Aby przywrócić działanie automatyczne, powtórzyć czynności opisane powyżej.

Sprawdzenie działania

Gdy pojazd nie porusza się, elektryczny hamulec postojowy może włączyć się automatycznie. Służy to sprawdzeniu systemu.

Usterka Włączenie trybu awaryjnego hamulca sterowanego elektrycznie jest sygnalizowane przez zaświecenie się lampki kontrolnej i pojawienie się komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Lampka kontrolna (P) miga: hamulec postojowy sterowany elektrycznie nie jest w pełni włączony lub zwolniony. Gdy miganie kontrolki nie ustępuje, zwolnić i ponownie spróbować włączyć hamulec postojowy sterowany elektrycznie.

System Brake Assist

System ten uaktywnia się w przypadku gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca do oporu, powodując doprowadzenie do hamulców poszczególnych kół maksymalnego ciśnienia. Zadziałanie systemu Brake Assist można rozpoznać po pulsowaniu pedału hamulca i większym oporze pedału hamulca podczas jego wciskania.

Przez cały czas trwania hamowania należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po zwolnieniu pedału przywracane jest normalne ciśnienie w układzie hamulcowym.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku parkowania na dużym wzniesieniu albo jeżeli pojazd jest bardzo obciążony lub jest holowany

W wersji z manualną skrzynią biegów skrócić koła w kierunku chodnika i włączyć bieg.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów lub wybierakiem trybu jazdy skrócić koła w kierunku chodnika i wybrać tryb **P**.

W przypadku holowania pojazd może parkować na wzniesieniach o nachyleniu do 12%.

W przypadku parkowania na wzniesieniu, elektryczny hamulec postojowy musi być włączony przed włączeniem trybu **P** automatycznej skrzyni biegów

⚠ OSTRZEŻENIE

W razie awarii akumulatora elektryczny hamulec postojowy nie działa.

Ze względów bezpieczeństwa, jeżeli hamulec postojowy nie jest włączony, unieruchomić pojazd, wkładając klin pod jedno z kół. Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.



ATTENTION-WARNING-PELIGRO-AVVERTENZA-ACHTUNG



(F) Ne jamais quitter le véhicule sans vérifier que le frein de stationnement est serré: voyant (D) allumé fixe
(GB) Never leave the vehicle without checking that the parking brake is applied: warning lamp (D) ON permanent!
(E) Nunca abandonar el vehículo sin verificar que el freno de mano esté activado: luz (D) encendida y fija
(I) Prima di scendere dalla vettura verificare che il freno di stazionamento sia inserito: spia (D) accesa fissa
(D) Fahrzeug nie verlassen, ohne vorher zu prüfen, ob die elektrische parkbremse angezogen ist.
Die Kontrollleuchte (D) leuchtet dann permanent

Wspomaganie hamowania awaryjnego

Wspomaganie hamowania awaryjnego pomaga ograniczyć skutki (w tym obrażenia ciała) czołowego zderzenia z pojazdem lub pieszym bezpośrednio przed pojazdem, gdy kierowca nie podejmuje aktywnych działań, ręcznie hamując lub korygując tor jazdy za pomocą kierownicy. W pojazdach

wyposażonych w kamerę i czujnik radarowy wspomaganie hamowania awaryjnego również wykrywa rowerzystów. Przed uruchomieniem wspomagania hamowania awaryjnego kierowca może być ostrzegany przez system ostrzegania o zderzeniu czołowym. System wykorzystuje różne dane wejściowe (np. z czujnika kamery, wartość ciśnienia w układzie hamulcowym, prędkość pojazdu) w celu obliczenia prawdopodobieństwa wystąpienia zderzenia czołowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Korzystanie z systemu nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnej jazdy i obserwacji obszaru przed pojazdem. Ostrzega kierowcę, gdy pojazd jest zagrożony kolizją z poprzedzającym go pojazdem, pieszym lub rowerzystą. Tuż przed zbliżającą się kolizją zmniejsza prędkość pojazdu, aby uniknąć kolizji lub ograniczyć jej dotkliwość.

System ten może również reagować na zwierzęta. Jednak zwierzęta mniejsze niż 0,5 m lub obiekty na drodze mogą nie być wykrywane.

Po nagłej zmianie pasa ruchu układ wykrywa pojazd poprzedzający dopiero po pewnym czasie. Kierowca musi być zawsze przygotowany na ewentualną reakcję, włączenie hamulców oraz wykonanie manewrów kierownicą, aby uniknąć zderzenia.

Hamowanie odzyskowe

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku ekstremalnych temperatur lub gdy akumulator wysokiego napięcia jest niemal całkowicie naładowany, moc hamowania silnikiem może zostać chwilowo zmniejszona. Jeżeli moc hamowania nie jest wystarczająca, kierowca musi być przygotowany na użycie pedału hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE

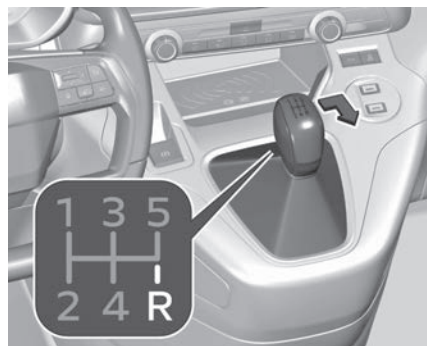
Światła stop zaświecają się w zależności od siły hamowania silnikiem.

W czasie hamowania odzyskowego energia elektryczna wytwarzana w wyniku hamowania silnikiem spalino-

wym jest wykorzystywana do ładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Skrzynia biegów

Manualna skrzynia biegów



Aby włączyć bieg wsteczny w 5-biegowej skrzyni biegów, przy nieruchomym pojeździe i silniku pracującym na biegu jałowym, wcisnąć pedał sprzęgła i przesunąć dźwignię zmiany biegów w prawo i do tyłu.

W celu wybrania biegu wstecznego w 6-stopniowej skrzyni biegów przy nieruchomym pojeździe i silniku pracującym na biegu jałowym, wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie pociągnąć pierścień znajdujący się pod gałką dźwigni

zmiany biegów i przesunąć dźwignię całkiem w lewo i do przodu.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, a następnie zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła. Następnie ponownie wybrać bieg. Nie dopuszczać do niepotrzebnego poślizgu sprzęgła.

Podczas każdorazowej zmiany biegu wymagane jest wciśnięcie pedału sprzęgła do oporu. Na pedale sprzęgła nie należy opierać stopy.

Gdy przez określony czas wykrywany jest poślizg sprzęgła, zmniejszana jest moc silnika. Stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Zwolnić sprzęgło.

i UWAGA

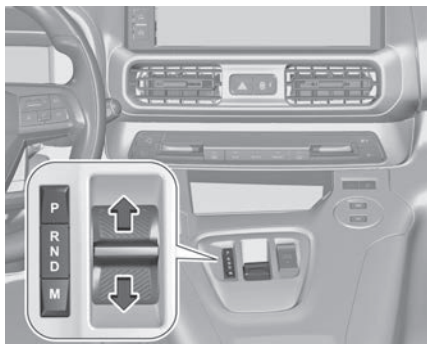
Nie zaleca się prowadzenia samochodu z ręką spoczywającą na dźwigni zmiany biegów.

Automatyczna skrzynia biegów

Automatyczna skrzynia biegów umożliwia automatyczną zmianę biegów (tryb

automatyczny) lub manualną zmianę biegów (tryb manualny).

Wybierak biegów



Przesunąć wybierak lub nacisnąć odpowiednie przyciski.

- P** Położenie postojowe
- R** Bieg wsteczny
- N** Położenie neutralne
- D** Jazda
- M** Włączanie ręczne

Po przesunięciu przełącznik wyboru powraca do położenia środkowego. Włączony tryb pokazuje się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Przesunięcie przełącznika wyboru poza punkt oporu powoduje pominięcie trybu neutralnego **N**.

Zabronione jest jednoczesne wciskanie pedału przyspieszenia i hamulca. Po przełączeniu w tryb **D** lub **R** po zwolnieniu hamulca pojazd zaczyna powoli pełzać.

Tryb parkowania P

1. Aby włączyć tryb **P**, nacisnąć przycisk **P**, gdy pojazd jest nieruchomy.

W trybie **P** koła przednie pojazdu są zablokowane.

2. Aby wyłączyć tryb **P**, należy wcisnąć pedał hamulca i wybrać żądany tryb.

Tryb **P** jest włączany automatycznie:

- w chwili wyłączenia zapłonu
- po otwarciu drzwi kierowcy, gdy prędkość pojazdu jest mniejsza od 2 km/h: ryzyko nagłego zahamowania!
- **N** był wybrany przez pewien czas

Jeżeli pojazd porusza się zbyt szybko **P** nie włącza się.

Tryb biegu wstecznego R

Aby włączyć lub wyłączyć tryb **R** pojazd musi być nieruchomy i pedał hamulca musi być wciśnięty.

⚠ PRZESTROGA

Włączenie trybu **R**, gdy samochód porusza się do przodu, może uszkodzić automatyczną skrzynię biegów. Wybranie **R** jest możliwe tylko po uprzednim zatrzymaniu pojazdu.

Tryb neutralny N

W tym trybie układ napędowy nie przenosi momentu na koła.

Tryb pracy automatycznej D

i UWAGA

W przypadku śliskiej nawierzchni najlepiej jest prowadzić samochód w trybie **D**, aby uzyskać lepsze właściwości jezdne i prowadzenie.

Ten tryb jest przeznaczony do normalnej jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli przy pracującym silniku i zwolnionym pedale hamulca zostanie wybrane położenie **R**, **D** lub **M**, samochód przemieszcza się nawet bez naciskania pedału przyspieszenia.

Nigdy nie wciskać jednocześnie pedału przyspieszenia i hamulca – niebezpieczeństwo uszkodzenia skrzyni biegów!

⚠ OSTRZEŻENIE**Automatyczna skrzynia biegów**

Nie wolno próbować uruchomić silnika poprzez pchanie samochodu.

Tryb manualny M

Tryb ręczny umożliwia ręczną kontrolę nad zmianą biegów za pomocą łopatek przy kierownicy.

- Nacisnąć **M** w trybie **D**, aby przełączyć między trybami **D** i **M**.

Tryb manualny **M** można wybierać tylko wtedy, gdy jest włączony zakres **D**.

Wybrany bieg jest wskazywany w zestawie wskaźników.

W przypadku wybrania wyższego biegu przy zbyt niskiej prędkości lub niższego biegu przy zbyt wysokiej prędkości zmiana biegu nie nastąpi. Może to spowodować pojawienie się komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. W trybie manualnym nie następuje automatyczna zmiana biegu na wyższy wraz ze wzrostem obrotów silnika.

Tryb ECO

Tryb ten dostosowuje ustawienia układu pojazdu w celu obniżenia zużycia paliwa, np. poprzez optymalizację punktów zmiany przełożeń w automatycznej skrzyni biegów oraz dostosowanie czułości pedału przyspieszenia.

Swobodny obrót kół / tryb myjni (ICE)

W pewnych sytuacjach, np. w automatycznej myjni samochodowej itp., po wyłączeniu silnika koła muszą mieć możliwość swobodnego obracania się. Aby można było włączyć tryb jazdy bezwładnościowej („wolne koło”), pojazd powinien być nieruchomy, silnik powinien pracować i drzwi kierowcy powinny być zamknięte.

1. Nacisnąć pedał hamulca i wybrać **N**.
2. W ciągu pięciu sekund wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, wyłączyć zapłon i przesunąć przełącznik wyboru trybu jazdy do przodu lub do tyłu.
3. Zwolnić pedał hamulca i włączyć zapłon.
4. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, a następnie nacisnąć przełącznik (**P**).
5. Zwolnić pedał hamulca i wyłączyć zapłon.

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy wyświetla się komunikat informujący, że koła będą odblokowane przez następne 15 minut.

Aby powrócić do normalnego działania, należy wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, włączyć silnik i nacisnąć **P**.

Elektroniczne programy jazdy

Po uruchomieniu zimnego silnika program regulacji temperatury roboczej powoduje opóźnioną zmianę biegów (zmiana następuje przy wyższej prędkości obrotowej silnika), dzięki czemu katalizator szybciej nagrzewa się do optymalnej temperatury.

Specjalne programy automatycznie adaptują parametry zmiany biegów podczas podjeżdżania pod lub zjeżdżania z wzniesień.

Podczas ruszania na ośnieżonej, oblodzonej lub innego rodzaju śliskiej nawierzchni układ elektronicznego sterowania skrzynią biegów umożliwia kierowcy ręczne wybranie pierwszego, drugiego lub trzeciego biegu.

Wymuszona redukcja biegu

Podczas jazdy w trybie **D** lub **M** wciśnięcie pedału przyspieszenia poza pozycję kickdown spowoduje maksymalne przyspieszenie. W zależności od prędkości obrotowej silnika skrzynia biegów przełącza się na niższy bieg.

Usterka

W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat i zaświeca się



Układ elektronicznego sterowania skrzynią biegów pozwala tylko na wybranie trzeciego biegu. Funkcja automatycznej zmiany biegów przestanie wówczas działać.

Nie przekraczać prędkości 100 km/h (60 mph)

Skorzystać z pomocy warsztatu.

Przerwa w dopływie prądu

W przypadku wystąpienia przerwy w dopływie prądu nie można wybrać innego trybu, gdy włączony jest **P**.

Jeśli dojdzie do rozładowania akumulatora pojazdu, silnik można będzie uruchomić, wykorzystując przewody rozruchowe.

Jeśli przyczyną usterki nie jest rozładowanie akumulatora pojazdu, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Wybierak trybu jazdy (pojazd elektryczny)

Pojazd wykorzystuje elektryczną jednostkę napędową z 1-biegową przekładnią.



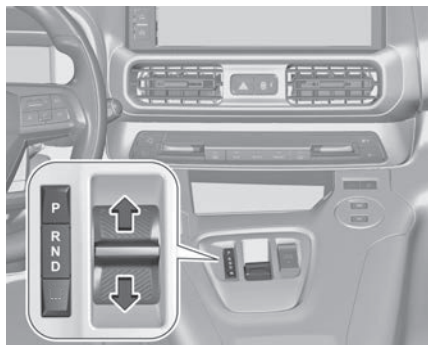
PRZESTROGA

Jeśli wydaje się, że samochód przyspiesza powoli lub nie reaguje, gdy zamierza się jechać szybciej, nie należy kontynuować jazdy. Zespół napędu elektrycznego mógł ulec uszkodzeniu. Skonsultować się możliwie jak najszybciej z ASO.



UWAGA

Obracanie kołami lub utrzymywanie samochodu w miejscu na wzniesieniu za pomocą tylko pedału przyspieszenia może spowodować uszkodzenie zespołu napędu elektrycznego. Jeśli samochód utknie, nie należy powodować poślizgu opon. Podczas zatrzymywania samochodu na wzniesieniu należy użyć hamulców w celu utrzymania samochodu w miejscu.



Przesunąć wybierak lub nacisnąć odpowiednie przyciski.

P: tryb parkowania

R: tryb biegu wstecznego

N: tryb neutralny

D: tryb automatyczny

Po przesunięciu przełącznik wyboru powraca do położenia środkowego. Włączony tryb pokazuje się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Przesunięcie przełącznika wyboru poza punkt oporu powoduje pominięcie trybu neutralnego **N**.

Zabronione jest jednoczesne wciskanie pedału przyspieszenia i hamulca.

Po przełączeniu w tryb **D** lub **R** po zwolnieniu hamulca pojazd zaczyna powoli pełzać.

Tryb parkowania P

1. Aby włączyć tryb **P**, nacisnąć przycisk **P**, gdy pojazd jest nieruchomy.

W trybie **P** koła przednie pojazdu są zablokowane.

2. Aby wyłączyć tryb **P**, należy wcisnąć pedał hamulca i wybrać żądany tryb.

Tryb **P** jest włączany automatycznie:

- w chwili wyłączenia zapłonu
- po otwarciu drzwi kierowcy, gdy prędkość pojazdu jest mniejsza od 2 km/h
- **N** był wybrany przez pewien czas

Tryb biegu wstecznego R

1. Aby włączyć lub wyłączyć tryb **R** pojazd musi być nieruchomy i pedał hamulca musi być wciśnięty.

PRZESTROGA

Włączenie **R** podczas jazdy samochodu do przodu może spowodować uszkodzenie elektrycznej jednostki napędowej. Wybranie **R** jest moż-

liwe tylko po uprzednim zatrzymaniu pojazdu.

Tryb neutralny N

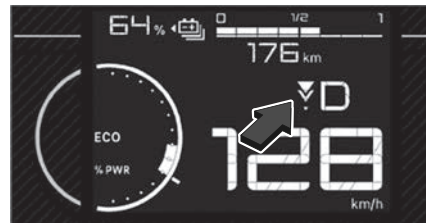
W tym trybie układ napędowy nie przenosi momentu na koła.

Tryb pracy automatycznej D

Ten tryb jest przeznaczony do normalnej jazdy.

Tryb hamowania regeneracyjnego przy jeździe z wykorzystaniem jednego pedału

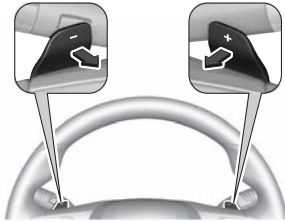
W tym trybie prędkość jazdy można znacznie zmniejszyć przez zwolnienie pedału przyspieszenia, bez używania pedału hamulca.



Można wybrać trzy poziomy hamowania.

Dany poziom hamowania jest oznaczany jednym, dwoma lub trzema trój-

kątnymi segmentami na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



Pociągnąć lewą łopatkę - w celu zwiększenia siły hamowania i prawą łopatkę +, aby ją zmniejszyć.

Należy wykorzystywać maksymalną siłę hamowania podczas zjazdów ze stromych wzniesień, w głębokim śniegu i w błocie lub w przypadku jazdy z częstym zatrzymywaniem się i ruszaniem z miejsca.

OSTRZEŻENIE

W przypadku ekstremalnych temperatur lub gdy akumulator wysokiego napięcia jest niemal całkowicie naładowany, moc hamowania silnikiem może zostać chwilowo zmniejszona. Jeżeli moc hamowania nie jest wystarczająca, kierowca

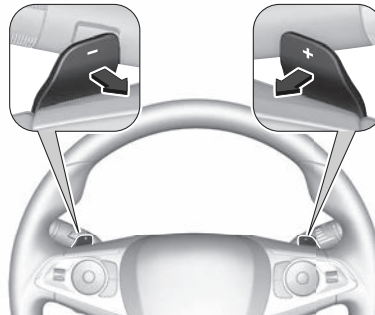
musi być przygotowany na użycie pedału hamulca.

Łopatki przy kierownicy

W zależności od wersji łopatki umożliwiają ręczną obsługę skrzyni biegów lub ustawienie poziomu hamowania odzyskowego.

W wersjach ICE w trybach **M** lub **D** łopatki przy kierownicy umożliwiają ręczną zmianę biegów. Nie pozwalają na wybranie położenia neutralnego ani na włączenie/wyłączenie biegu wstecznego.

W wersjach BEV łopatki sterują poziomem hamowania odzyskowego.



Pojazdy z silnikiem spalinywym:

Wybiera następny wyższy bieg.

Pojazdy BEV:

Zmniejsza efekt hamowania odzyskowego.



Pojazdy z silnikiem spalinywym:

Wybiera następny niższy bieg.

Pojazdy BEV:

Zwiększa efekt hamowania odzyskowego.

Tryby jazdy

Przełącznik trybów jazdy

Można wybrać następujące tryby jazdy:

- Tryb normalny
- Tryb zasilania
- Tryb ECO

Każdy tryb jazdy odpowiada innym ustawieniom pojazdu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Tryb normalny

ICE

Ustawienia w tym trybie są ustawieniami domyślnymi. Ten tryb jest wybierany po każdym włączeniu zapłonu.

BEV

Ustawienia w tym trybie są ustawieniami domyślnymi. Ten tryb jest wybierany po każdym włączeniu zapłonu.

Eco

ICE

Tryb ten charakteryzuje się zmniejszeniem zużycia paliwa poprzez optymalizację działania układu ogrzewania i klimatyzacji.

Podczas jazdy na luzie silnik pracuje na biegu jałowym ze zmniejszoną siłą hamowania silnikiem.

BEV

w celu zoptymalizowania zasięgu zmniejszona jest moc silnika elektrycznego i intensywność ogrzewania. Selektowna kontrola jazdy.

Tryb zasilania

ICE

Zapewnia takie same osiągi jak w trybie **normalnym**, ale wtedy, gdy pojazd jest maksymalnie obciążony.

BEV

Zapewnia takie same osiągi jak w trybie **normalnym**, ale wtedy, gdy pojazd jest maksymalnie obciążony.

Gazy spalinowe



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Spaliny z silnika zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny, a w przypadku wdychania go może być śmiertelny.

- Jeżeli spaliny przedostaną się do wnętrza samochodu, należy otworzyć szyby.
- Zlecić usunięcie przyczyny usterki w serwisie.
- Unikać jazdy z otwartą komorą ładunkową, w przeciwnym razie spaliny mogą przedostać się do wnętrza samochodu.

Filtr spalin

Proces automatycznego czyszczenia

Filtr spalin usuwa cząstki sadzy z gazów wydechowych.

Jeśli filtr spalin zaczyna się zapychać, na krótko zaświeca się lampka  lub , a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat.

Gdy tylko warunki na drodze na to pozwolą, wykonać regenerację filtra przez prowadzenie samochodu z prędkością co najmniej 60 km/h, aż wskaźnik kontrolny zgaśnie.



UWAGA

W nowym samochodzie przy pierwszej regeneracji filtra spalin może być wyczuwalny zapach spalenizny.

Jest to normalne zjawisko. Po dłuższej eksploatacji samochodu z bardzo małą prędkością lub na biegu jałowym, podczas przyspieszania może wydobywać się z rury wydechowej para wodna. Nie ma to wpływu na zachowanie samochodu ani środowisko.

Przeprowadzenie czyszczenia nie jest możliwe

Jeśli lampka  lub  pozostaje zaświecona i pojawia się sygnał dźwiękowy wraz z komunikatem, oznacza to, że poziom dodatku do filtra spalin jest zbyt niski.

Należy niezwłocznie uzupełnić poziom dodatku w zbiorniku. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Katalizator

Katalizator usuwa ze spalin pewną ilość substancji niebezpiecznych dla środowiska naturalnego.

UWAGA

Gatunki paliwa inne niż wymienione w rozdziale „Paliwo” mogą doprowadzić do uszkodzenia katalizatora lub komponentów elektronicznych. Nie-

spalona benzyna będzie się przegrzewać i uszkodzi katalizator. Dlatego należy unikać nadmiernego używania rozrusznika, opróżniania „do sucha” zbiornika paliwa i uruchamiania silnika poprzez pchanie czy holowanie.

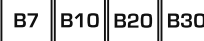
W przypadku problemów z zapłonem, nierównomiernej pracy silnika, spadku mocy silnika lub innych nietypowych objawów należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem. W razie potrzeby można kontynuować jazdę, ale jedynie przez krótki czas i pod warunkiem utrzymywania niskiej prędkości obrotowej silnika.

Paliwo

Kompatybilność paliw



Benzyna zgodna z normą PN-EN 228, zawierająca do 5% lub 10% etanolu.



Oleje napędowe zgodne z normą PN-EN 590, PN-EN 16734 i PN-EN 16709,

zawierające odpowiednio do 7%, 10%, 20% lub 30% estrów metylowych kwasów tłuszczowych. W przypadku korzystania z paliwa B20 lub B30, nawet sporadycznie, jest konieczne przestrzeganie specjalnych procedur serwisowych dotyczących pojazdów użytkowanych w **trudnych warunkach**.



Olej napędowy parafinowy zgodny z normą PN-EN 15940.

OSTRZEŻENIE

Stosowanie innych rodzajów (bio)paliw (np. czystych lub rozcieńczonych olejów roślinnych albo zwierzęcych, paliwa grzewczego) jest surowo zabronione – niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika i układu paliwowego!

UWAGA

Dopuszcza się używanie wyłącznie dodatków do paliw zgodnych

z normą B715001 (benzyna) lub B715000 (olej napędowy).

Ładowanie (BEV)

Zalecenia ogólne

Niniejsze zalecenia i informacje ogólne dotyczą następujących pojazdów elektrycznych:

System wysokiego napięcia

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Instalacja wysokiego napięcia jest niebezpieczna i może spowodować poparzenia lub inne obrażenia, a nawet porażenie grożące śmiercią. Jako że uszkodzenia elementów znajdujących się pod wysokim napięciem są niewidoczne, dealerzy zalecają, aby:

- Nigdy nie dotykać tych elementów, niezależnie od tego, czy są uszkodzone, oraz nigdy nie dopuszczać do kontaktu biżuterii lub innych obiektów metalicznych z tym elementami.
- Nigdy nie wykonywać prac na przewodach wysokiego napięcia

(fioletowych lub pomarańczowych) lub innych elementach znajdujących się pod wysokim napięciem, z oznaczeniem zagrożenia elektrycznego. Wszelkie interwencje w instalację wysokiego napięcia muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowane osoby w specjalistycznych warsztatach uprawnionych do wykonywania tego typu prac.

- Nigdy nie wolno uszkodzić, modyfikować lub wymontowywać przewodów wysokiego napięcia (fioletowych lub pomarańczowych), ani odłączać ich od instalacji wysokiego napięcia.
- Nigdy nie otwierać, modyfikować ani demontować pokrywy akumulatora trakcyjnego.
- Nigdy nie pracować przy użyciu narzędzi tnących i formujących lub źródeł ciepła w pobliżu elementów oraz przewodów instalacji wysokiego napięcia.

Wszelkie interwencje w instalację wysokiego napięcia muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowane osoby w specjalistycznych

warsztatach uprawnionych do wykonywania tego typu prac.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Uszkodzenie samochodu lub akumulatora trakcyjnego może spowodować do wycieku toksycznych gazów albo płynów (natychmiastowego lub z opóźnieniem). Producent zaleca:

- W razie wypadku należy zawsze informować służby pożarnicze i ratownicze, ostrzegając, że samochód jest wyposażony w akumulator trakcyjny.
- Nigdy nie dotykać płynów wyciekających z akumulatora trakcyjnego.
- Nie wdychać gazów emitowanych przez akumulator trakcyjny, ponieważ są one toksyczne.
- W razie wypadku lub potencjalnego wypadku odsunąć się od pojazdu, ponieważ emitowane gazy są łatwopalne i mogą spowodować wybuch pożaru.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

W razie niskiego poziomu płynu w zbiorniku płynu chłodzącego, płyn może uzupełnić wyłącznie specjalistyczny lub posiadający odpowiednie przeszkolenie warsztat (w celu zapewnienia, że wyciek nie przedostał się do akumulatora trakcyjnego).

⚠ OSTRZEŻENIE**Mycie pod wysokim ciśnieniem**

Aby uniknąć uszkodzenia elementów instalacji elektrycznej, wyraźnie zabrania się używania myjek ciśnieniowych w komorze silnika lub na elementach podwozia. Podczas mycia nadwozia nie stosować ciśnienia powyżej 80 barów.

⚠ OSTRZEŻENIE**W razie uderzenia w podwozie pojazdu**

W takich sytuacjach może dojść do poważnego uszkodzenia obwodu

elektrycznego lub akumulatora trakcyjnego.

Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon. Oddalić się od samochodu. Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE**W razie wypadku z wyzwoleniem poduszki powietrznej**

Akumulator trakcyjny jest automatycznie odłączany od obwodu elektrycznego, aby zapobiec zainicjowaniu zwarcia i/lub pożaru.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ ten może być nagrzany zarówno po włączeniu, jak i wyłączeniu zapłonu. Postępować zgodnie z komunikatami ostrzegawczymi na etykietach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Uważać, aby do gniazda i wtyku przewodu ładowania nie dostały się woda ani pył, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem! Nigdy nie podłączać ani nie odłączać wtyku ani przewodu ładowania mokrymi rękami, aby nie doszło do porażenia prądem!

Wersje BEV**⚠ PRZESTROGA****W przypadku mycia samochodu**

Przed umyciem samochodu należy bezwzględnie sprawdzić, czy kłapka gniazda ładowania jest prawidłowo zamknięta. Nie wolno myć samochodu w trakcie ładowania akumulatora.

! PRZESTROGA**Niski poziom naładowania akumulatora trakcyjnego / Parkowanie**

Jeśli temperatura zewnętrzna jest niższa niż 0°C, należy unikać parkowania na zewnątrz pojazdu z poziomem naładowania poniżej 20%.

! OSTRZEŻENIE

Te naklejki są przeznaczone wyłącznie dla służb ratowniczych i serwisantów na potrzeby przeprowadzania jakichkolwiek czynności na pojeździe.

Innym osobom nie wolno dotykać urządzenia przedstawionego na następującej etykiecie:

**Akumulator trakcyjny****Zachowanie żywotności akumulatora trakcyjnego**

Aby zachować zasięg i trwałość akumulatora wysokiego napięcia, zaleca się przestrzegać następujących zasad:

- Akumulator wysokiego napięcia należy naładować do poziomu 100% przynajmniej raz w tygodniu. Gdy pojazd nie był w pełni naładowany przez 1500 km, w zestawie wskaźników pojawi się komunikat przypominający o zrobieniu tego możliwie jak najszybciej. Jeśli samochód był zaparkowany przez ponad tydzień bez ładowania, należy uruchomić go jak zwykle i naładować akumulator wysokiego napięcia do poziomu 100% tak szybko, jak to możliwe.
- nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora wysokiego napięcia.
- nie należy przechowywać nieużywanego pojazdu przez długi okres (ponad dwanaście godzin), gdy poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia jest niski lub wysoki. Akumulator powinien być jak najczęściej naładowany do poziomu między 20 i 40%.

- Ograniczać stosowanie szybkiego ładowania.
- Nie narażać samochodu na temperatury poniżej -30°C i powyżej 60°C przez okres powyżej 24 godzin.
- Unikać ładowania pojazdu w niskich temperaturach (z wyjątkiem sytuacji, gdy pojazd pracował dłużej niż 20 minut) lub w temperaturze wyższej od 30 °C.
- Nie należy używać akumulatora wysokiego napięcia jako generatora energii.
- Nie wolno używać alternatora do ładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Przegrzanie akumulatora trakcyjnego



Jeśli pojawią się następujące lampki ostrzegawcze wraz z wyświetleniem komunikatu i włączeniem sygnału dźwiękowego, należy:

1. Jak najszybciej zatrzymać samochód w najlepszych warunkach pod względem bezpieczeństwa.
2. Wyłączyć zapłon.
3. Jak najszybciej opuścić samochód i oddalić się na bezpieczną odległość.
4. Zadzwonić po straż pożarną i/lub służby ratunkowe i poinformować, że samochód jest pojazdem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie śmiercią / ryzyko poważnych obrażeń

Może wystąpić reakcja łańcuchowa prowadząca do pożaru akumulatora trakcyjnego.

OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia akumulatora trakcyjnego

Kategorycznie zabrania się samodzielnego wykonywania jakichkolwiek prac przy pojeździe.

Nie dotykać cieczy pochodzących z akumulatora trakcyjnego, a w przypadku kontaktu z tymi substancjami, przemyć skażone miejsca obficie wodą i jak najszybciej zasięgnąć porady lekarskiej.

Skontaktować się z ASO marki lub warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia układu.

Utylizacja akumulatora trakcyjnego

Akumulator trakcyjny został zaprojektowany w taki sposób, aby wystarczyć na cały okres eksploatacji samochodu, pod warunkiem wypełnienia zaleceń dealera.

Jeżeli konieczna będzie wymiana akumulatora, należy skontaktować się z dealerem w celu uzyskania instrukcji utylizacji. Nieprawidłowa utylizacja grozi ryzykiem poważnych oparzeń, porażenia prądem elektrycznym i szkód dla środowiska naturalnego.

Zgodnie z przepisami dealer zapewni ponowne wykorzystanie lub recykling tego podzespołu we współpracy z podmiotami posiadającymi stosowne uprawnienia.

Środki ostrożności dotyczące osób z wszczepionym rozrusznikiem serca

 Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub podobnym urządzeniem powinny skontaktować się z lekarzem lub producentem elektronicznego urządzenia medycznego w sprawie środków ostrożności, jakie należy podjąć, lub instrukcji, których należy przestrzegać, oraz zapewnienia, że urządzenie będzie działać w otoczeniu spełniającym zalecenia ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection – wytyczne z 1998 roku).

PRZESTROGA

W przypadku ładowania z **domowego gniazdka elektrycznego lub przyspieszonego ładowania** takie osoby nie powinny przebywać w pojeździe ani w jego pobliżu, jak również w pobliżu przewodu łado-

wania lub modułu ładowania, nawet przez krótki czas.

W przypadku **ultraszybkiego ładowania** nie powinny samodzielnie podłączać przewodu ani zbliżać się do publicznie dostępnego punktu ultraszybkiego ładowania. Zaleca się, aby oddaliły się od punktu ładowania i poprosiły kogoś o pomoc.

Układ ładowania

Obwód elektryczny układu elektrycznego jest oznaczony pomarańczowymi przewodami, a poszczególne podzespoły są oznaczone tym symbolem:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

W razie problemu

Wszelkie naprawy czy modyfikacje układu elektrycznego samochodu (w

tym akumulatora trakcyjnego, złączy, pomarańczowych przewodów i innych elementów widocznych od wewnątrz i z zewnątrz) są bezwzględnie zabronione ze względu na groźbę poważnych oparzeń albo porażenia prądem, grożącego nawet śmiercią!

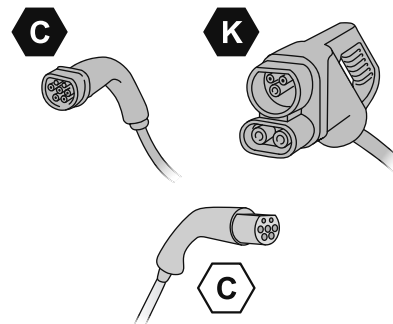
Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.

Kable do ładowania, gniazda i ładowarka

Do ładowania akumulatora trakcyjnego można używać przewodów różnych typów.

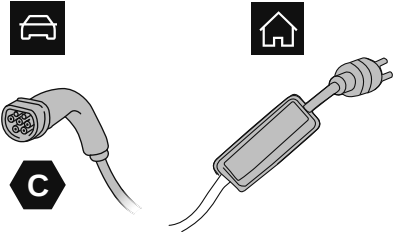
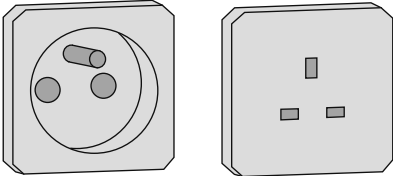
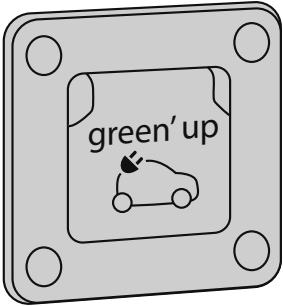
Przewody ładowania dostarczone z pojazdem są przeznaczone do użytku w kraju, w którym pojazd został zakupiony. Przed wyjazdem za granicę należy sprawdzić w poniższych tabelach zgodność przewodu do ładowania ze standardem instalacji elektrycznych obowiązującym w danym kraju. Skontaktować się z ASO marki lub warsztatem specjalistycznym, aby uzyskać odpowiedni przewód ładowania.

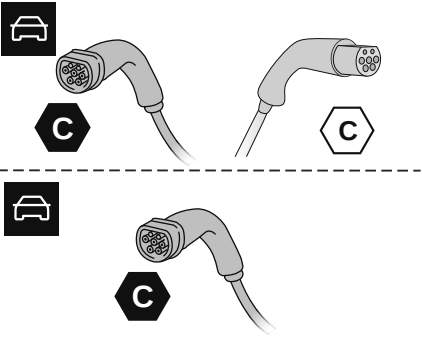
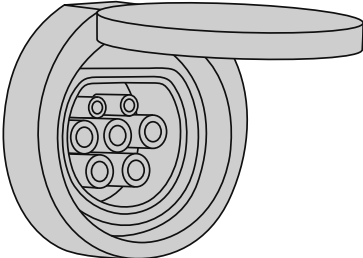
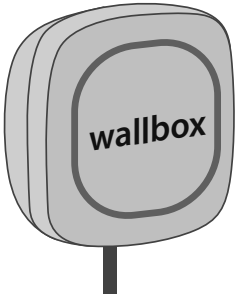
Etykiety z informacjami są przymocowane na samochodzie, przewodzie ładowania oraz ładowarce i informują użytkownika o tym, którego urządzenia należy używać.

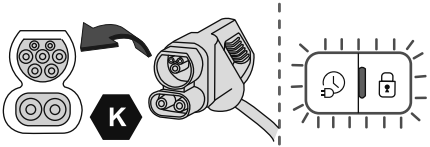


Znaczenie poszczególnych etykiet z informacjami jest następujące:

Etykieta z informacjami	Lokalizacja	Konfiguracja	Typ sterowany elektrycznie
	Gniazdo ładowania (w samochodzie)	TYP 2	AC
	Gniazdo ładowania (w ładowarce)	TYP 2	AC
	Gniazdo ładowania (w samochodzie)	COMBO 2 (FF)	DC

Rodzaj ładowania	Kompatybilność	Parametry techniczne
<p>Przewód ładowania typu „tryb 2” z wbudowanym modułem sterującym</p>  <p>Etykieta z informacjami C na gnieździe ładowania (w samochodzie)</p>	<p>Zwykłe gniazdko elektryczne (w zależności od kraju)</p>  <p>Gniazdko typu „Green Up”</p> 	<p>Maksymalny prąd ładowania wynosi 10 A</p> <p>Maksymalny prąd ładowania wynosi 16 A</p>

Rodzaj ładowania	Kompatybilność	Parametry techniczne
<p>Przewód ładowania typu „tryb 3”</p>  <p>Etykiety z informacjami C na gnieździe ładowania (w samochodzie) i na gnieździe (w ładowarce).</p>	<p>Gniazdo modułu przyspieszonego ładowania.</p>  <p>Moduł przyspieszonego ładowania.</p> 	<p>Maksymalny prąd ładowania wynosi 32 A na fazę.</p>

Rodzaj ładowania	Kompatybilność	Parametry techniczne
<p>Przewód ładowania typu „tryb 4”</p>  <p>Etykiety z informacjami K na gnieździe ładowania (w samochodzie) i na gnieździe (w ładowarce).</p>	Stacje super-szybkiego ładowania prądem stałym	Do 250 A.

i UWAGA

Po podłączeniu pojazdu szacowany czas ładowania jest widoczny w zestawie wskaźników. Może on się różnić zależnie od różnych czynników, takich jak temperatura zewnętrzna lub jakość źródła zasilania.

Kiedy temperatura na zewnątrz wynosi poniżej -10°C, zaleca się jak najszybciej podłączyć samochód do źródła prądu, ponieważ czas ładowania może się znacznie wydłużyć. Akumulator trakcyjny może nie naładować się całkowicie.

! PRZESTROGA

Przewód ładowania z domowego gniazdka elektrycznego (tryb 2)

Zaleca się, aby domowa sieć elektryczna została sprawdzona przez specjalistę przed użyciem jej do ładowania pojazdu.

Przewód trzeba chronić przed jakimkolwiek uszkodzeniem.

Jeśli przewód jest uszkodzony, nie używać go. Zamówić nowy w ASO lub warsztacie specjalistycznym.

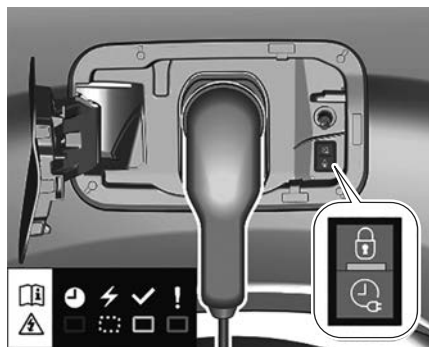
! PRZESTROGA

Moduł przyspieszonego ładowania (tryb 3)

Zabronione jest demontowanie i przerabianie modułu przyspieszonego ładowania, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem! Informacje na temat jego obsługi można znaleźć w instrukcji obsługi modułu przyspieszonego ładowania.

Kłapka gniazda ładowania

Kłapka gniazda ładowania znajduje się w lewej tylnej części samochodu.

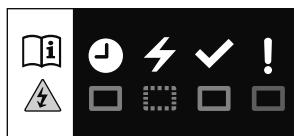


Kontrolka blokady wtyku

- Świeci światłem ciągłym na czerwono: wtyk w prawidłowej pozycji i zablokowany w złączu
- Miga na czerwono: wtyk umieszczony nieprawidłowo lub zablokowanie nie jest możliwe



Przycisk ładowania z opóźnieniem



Lampka sygnalizacyjna poziomu naładowania	Znaczenie
Świeci na biało	Oświetlenie powitalne podczas otwierania klapki i odłączania przewodu ładowania.
Miga na biało	Inicjalizacja ładowania.
Świeci na niebiesko	Ładowanie z opóźnieniem.
Miga na zielono	Ładowanie w toku.
Świeci na zielono	Ładowanie zakończone.
Świeci na czerwono	Usterka.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeśli dojdzie do uderzenia w klapkę gniazda ładowania, nawet z niewielką siłą, nie wolno z niego korzystać.
Zabronione jest demontowanie i przerabianie gniazda ładowania,

ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem! Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.

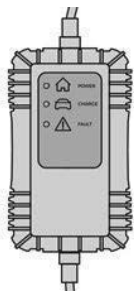
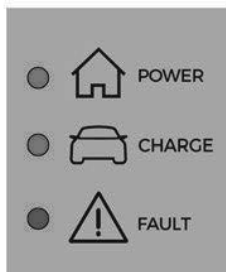
OSTRZEŻENIE

Podczas podłączania lub odłączania kabla ładującego należy uważać, aby nie poprowadzić go pod zderzakiem, ponieważ może to spowodować nieumyślne otwarcie klapy bagażnika.

Moduł sterujący (tryb 2)

Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną z modułem sterującym.

Jeżeli resetowanie urządzenia nie działa, należy skonsultować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.



Świeci światłem stałym, gdy urządzenie jest zasilane.



Świeci światłem stałym po zakończeniu ładowania lub gdy akumulator znajduje się w fazie kondycjonowania wstępnego.

Miga, gdy energia przepływa do pojazdu.



Świeci światłem stałym podczas autotestu lub w przypadku awarii.

Procedura ręcznego resetowania

Moduł sterujący można zresetować, jednocześnie odłączając gniazdo ładowania i gniazdko ściennie.

Następnie należy w pierwszej kolejności podłączyć gniazdko ściennie.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji dostarczonej z modulem sterującym.

Procedura ładowania

- Przed ładowaniem sprawdzić, czy wybierak trybu jazdy jest ustawiony w położeniu **P**. Jeśli ten warunek nie będzie spełniony, ładowanie się nie rozpocznie.
- Nacisnąć na symbole na tylnej części klapyki gniazda ładowania, aby ją otworzyć, następnie sprawdzić, czy gniazdo ładowania jest wolne od zanieczyszczeń.



PRZESTROGA

Przed ładowaniem

W zależności od sytuacji:

- Zlecić specjalście sprawdzenie, czy instalacja elektryczna, która ma być używana do ładowania, jest zgodna z obowiązującymi normami i z pojazdem.
- Zlecić elektrykowi o odpowiednich uprawnieniach zamontowanie osobnego domowego gniazdko elektrycznego lub modułu przy-

spieszonego ładowania (Wallbox) zgodnego z pojazdem.

Najlepiej używać kabla do ładowania dostępnego jako akcesorium. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas ładowania

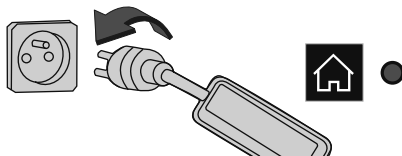
Gdy pojazd zostanie odblokowany podczas ładowania, zostanie ono przerwane.

Jeżeli nie zostanie użyty żaden z elementów otwieranych (drzwi lub kłapa bagażnika) lub wtyk przewodu ładowania, po upływie 30 sekund pojazd ponownie się zablokuje, a ładowanie zostanie wznowione automatycznie. Zabronione jest wykonywanie jakichkolwiek prac pod pokrywą komory silnika:

- Niektóre obszary są bardzo gorące nawet po upływie godziny od zakończenia ładowania, w związku z czym istnieje ryzyko oparzenia!

- Może się niespodziewanie uruchomić wentylator, co grozi zranieniem lub uduszeniem!

Ładowanie z domowego gniazdka elektrycznego (tryb 2)



- Połączyć przewód ładowania modułu sterującego z domowym gniazdem elektrycznym.

Po podłączeniu przewodu wszystkie kontrolki modułu sterującego zaświecą się, po czym zgasną. Zaświecona pozostanie tylko zielona kontrolka **POWER**.

1. Zdjąć osłonę ochronną wtyku ładowania.
2. Włożyć wtyk do gniazda ładowania.

Rozpoczęcie ładowania zostanie zasygnalizowane miganiem na zielono kontrolki **CHARGE** w klapce, a potem tej na module sterowania.

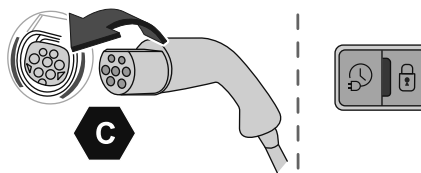
Jeśli tak nie jest, ładowanie nie zostało rozpoczęte. W tej sytuacji wykonać

jeszcze raz wszystkie kroki, sprawdzając, czy połączenie jest prawidłowe. Zaświeci się czerwona lampka sygnalizacyjna w klapce, sygnalizując zablokowanie wtyku.

i UWAGA

Po zakończeniu ładowania, gdy przewód ładowania jest nadal podłączony, otwarcie drzwi kierowcy spowoduje wyświetlenie poziomu naładowania w zestawie wskaźników na około 20 sekund.

Przyspieszone ładowanie (tryb 3)



1. Postępować zgodnie z instrukcją obsługi modułu przyspieszonego ładowania.
2. Zdjąć osłonę ochronną wtyku ładowania.
3. Włożyć wtyk do gniazda ładowania.

Rozpoczęcie ładowania potwierdza miganie kontrolki ładowania w klapce na zielono.

Jeśli tak nie jest, ładowanie nie zostało rozpoczęte. W tej sytuacji wykonać jeszcze raz wszystkie kroki, sprawdzając, czy połączenie jest prawidłowe. Zaświeci się czerwona lampka sygnalizacyjna w klapce, sygnalizując zablokowanie wtyku.

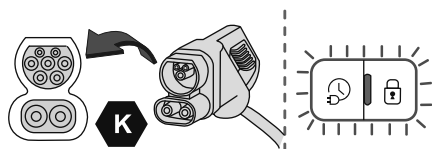
Ultraszybkie ładowanie (tryb 4)

i UWAGA

Przed ładowaniem

Sprawdzić zgodność publicznej stacji szybkiego ładowania i jej przewodu ładowania z samochodem. Gdy temperatura na zewnątrz wynosi poniżej:

- 0°C, ładowanie może trwać dłużej;
- -20°C, ładowanie jest nadal możliwe, jednak konieczne może być dalsze wydłużenie czasu ładowania (akumulator należy najpierw ogrzać).



- W zależności od wersji, zdjąć osłonę ochronną z dolnej części złącza.
- Przestrzegać instrukcji korzystania z publicznej stacji szybkiego ładowania i podłączyć przewód z publicznej stacji szybkiego ładowania do gniazda w pojeździe.

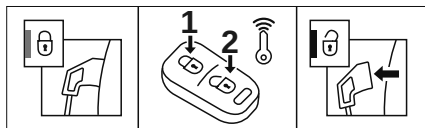
Rozpoczęcie ładowania zostanie zasygnalizowane miganiem na zielono lampki sygnalizacyjnej w klapce. Jeśli tak nie jest, ładowanie nie zostało rozpoczęte. W tej sytuacji wykonać jeszcze raz wszystkie kroki, sprawdzając, czy połączenie jest prawidłowe. Zaświeci się czerwona lampka sygnalizacyjna w klapce, sygnalizując zablokowanie wtyku.

i UWAGA

Podczas ultraszybkiego ładowania pakiet akumulatorów może wydawać odgłosy klikania. Jest to normalne zjawisko spowodowane roz-

szerzaniem się niektórych elementów w akumulatorze.

Odlączenie



Przed odłączeniem wtyku od gniazda ładowania:

- Jeśli zamki są odryglowane, **zaryglować je, a następnie ponownie odryglować.**
- Jeśli zamki są zaryglowane, odryglować je.

Czerwona lampka sygnalizacyjna w klapce gniazda ładowania zgaśnie, potwierdzając odblokowanie wtyku od gniazda ładowania.

- W trybach 2 i 3 odłączyć wtyk ładowania przed upływem **30 sekund.**

Kontrolka ładowania zaświeca się na biał.

i UWAGA

Gdy jest aktywne odryglowywanie selektywne, nacisnąć dwukrotnie

przycisk odryglowania, aby odłączyć wtyk ładowania.

i UWAGA

Po zakończeniu ładowania zielona kontrolka ładowania w klapce gaśnie po około 2 minutach.

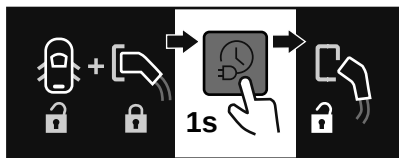
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Po ładowaniu

Sprawdzić, czy klapka gniazda ładowania jest zamknięta. Nie pozostawiać przewodu podłączonego do domowego gniazdka, ponieważ wiąże się to z ryzykiem zwarcia albo porażenia w razie dotknięcia lub zanurzenia w wodzie!

Ręczne odblokowanie złącza ładowania

Jeżeli dysza pozostaje zablokowana w gnieździe ładowania, nacisnąć i przytrzymać przycisk odroczonego ładowania wewnątrz klapki gniazda ładowania, aby ją odblokować.



Anulowanie procesu ładowania

i UWAGA

Na publicznych stacjach ładowania anulowanie i późniejsze wznowienie procesu ładowania może wiązać się z dodatkowymi kosztami.

Po rozpoczęciu ładowania można odblokować tylko drzwi kierowcy, nie przerywając procesu ładowania. Dlatego w menu personalizacji ustawień samochodu należy uruchomić funkcję tylko drzwi kierowcy.

Aby anulować proces ładowania w dowolnym momencie, należy nacisnąć na nadajniku zdalnego sterowania. Aby anulować proces ładowania w dowolnym momencie, gdy w menu personalizacji ustawień jest włączona funkcja **Tylko drzwi kierowcy**, należy nacisnąć dwa razy.

Ładowanie z opóźnieniem

Domyślnie, ładowanie rozpoczyna się zaraz po podłączeniu przewodu do ładowania do gniazda ładowania pojazdu. Możliwe jest także zaplanowanie ładowania za pomocą wyświetlacza informacyjnego.

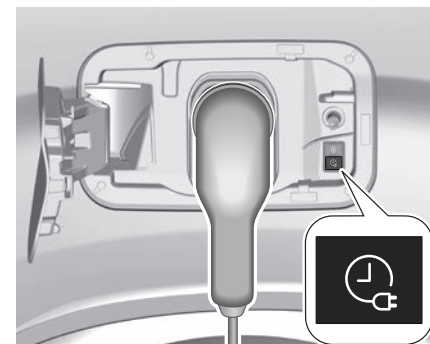
Ładowanie programowane jest możliwe tylko w przypadku korzystania z gniazdka elektrycznego w gospodarstwie domowym / gniazdku Green'Up lub ładowarki ściennej.

W zależności od systemu audio-nawigacyjnego istnieją dwa sposoby korzystania z programowanego ładowania za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego:

System nawigacji / Multimedia Pro



1. Nacisnąć
2. Dotknąć
3. Wybrać **Ładowanie**
4. Dotknąć
5. Zdefiniować czas w godzinach i minutach, po którym rozpocznie się proces ładowania.
6. Dotknąć **OK**.
7. Podłączyć pojazd.



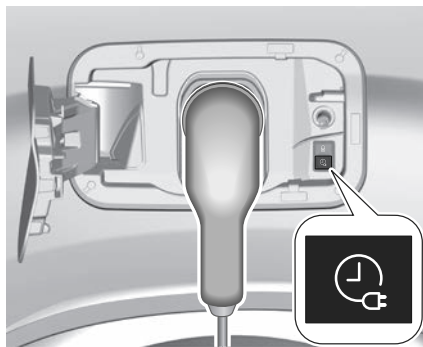
8. Przed upływem jednej minuty nacisnąć przycisk aby włączyć programowane ładowanie.
9. Niektóre wersje pojazdu trzeba zablokować.

Lampka kontrolna stanu zapala się na niebiesko, sygnalizując, że programowane ładowanie jest aktywne.

Multimedia



1. Nacisnąć
2. Dotknąć
3. Zdefiniować czas w godzinach i minutach, po którym rozpocznie się proces ładowania.
4. Dotknąć , aby potwierdzić.
5. Podłączyć pojazd.



- Lampka kontrolna stanu zapala się na niebiesko, sygnalizując, że programowane ładowanie jest aktywne.
6. Przed upływem jednej minuty nacisnąć przycisk , aby włączyć programowane ładowanie.
 7. Niektóre wersje pojazdu trzeba zablokować.

Lampka kontrolna stanu zapala się na niebiesko, sygnalizując, że programowane ładowanie jest aktywne.

Wstępne kondycjonowanie akumulatora

Aby uzyskać najlepszą sprawność ładowania akumulatora i zapewnić stały czas ładowania, akumulator musi osiągnąć określoną temperaturę.

Kondycjonowanie wstępne akumulatora umożliwia ogrzanie akumulatora do tej temperatury w ramach przygotowania do postoju na ładowanie.

UWAGA

Wstępne kondycjonowanie akumulatora nie będzie możliwe, jeśli poziom naładowania akumulatora będzie wynosić mniej niż:

- 30% podczas ładowania;
- 10% po aktywacji ręcznego kondycjonowania wstępnego.

UWAGA

Aktywacja kondycjonowania wstępnego spowoduje zużycie niewielkiej części energii akumulatora, co wpłynie na zasięg pojazdu.

UWAGA

Wstępne kondycjonowanie akumulatora jest najskuteczniejsze, gdy jest włączone na 30 – 45 minut przed rozpoczęciem ładowania, aby

umożliwić akumulatorowi osiągnięcie idealnej temperatury.

Z ekranem systemu informacyjno-rozrywkowego typu 1



1. Otworzyć aplikację Energia
2. Wybrać zakładkę Ładowanie.
3. Włączyć **Kondycjonowanie wstępne akumulatora**.

Z systemem informacyjno-rozrywkowym typu 2 lub stacją do smartfona



1. Przewinąć do strony komputera pokładowego.
2. Za pomocą przycisku na końcu dźwigni wycieraczek przewinąć, aż wyświetli się komunikat „**Włącz kondycjonowanie wstępne akumulatora**”.

3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk na dźwigni wycieraczek, aż wybór zostanie potwierdzony.

Technologia Vehicle to Load (V2L)

Vehicle to Load (V2L) jest to funkcja, która umożliwia używanie akumulatora trakcyjnego do zasilania lub ładowania urządzeń zewnętrznych, o ile akumulator jest naładowany powyżej 30%. Jeśli akumulator osiągnie 30%, transfer energii zatrzyma się automatycznie. Adapter podłącza się do gniazda ładowania pojazdu i dysponuje on standardową wtyczką 230V / 16A do podłączenia urządzenia zewnętrznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe użycie adaptera może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub spowodować pożar.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest wodoodporne na wypadek opadów deszczu, ale nie zaleca się podłączania go przy niekorzystnych warunkach pogodowych, ponieważ może to uszkodzić urządzenie zewnętrzne. Adapter V2L nie jest odporny na zanurzenie.

i UWAGA

Korzystanie z urządzenia spowoduje rozładowanie akumulatora. Należy sprawdzić, czy pojazd jest wystarczająco naładowany, aby dotrzeć do punktu ładowania.

i UWAGA

Podczas korzystania z V2L należy zwracać uwagę na pojazd i urządzenie zewnętrzne, tak aby z systemu korzystały tylko osoby do tego uprawnione.

❗ UWAGA

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji dostarczonej z urządzeniem V2L.

Aktywacja

Gdy pojazd jest odblokowany i zapłon pojazdu jest włączony:

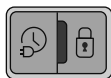
1. Podłączyć adapter do gniazda.



2. Nacisnąć przycisk na adapterze.
3. Gdy dioda na adapterze świeci się na zielono, podłączyć urządzenie zewnętrzne do adaptera.

Po podłączeniu wyświetlacz systemu informacyjno-rozrywkowego otworzy

dedykowaną stronę „Transfer energii” i zaświecą się następujące diody:



Miga na zielono



Świeci światłem stałym

Dezaktywacja

1. Odłączyć urządzenie zewnętrzne.
2. Nacisnąć przycisk na wtyczce V2L i poczekać, aż dioda zgaśnie.
3. Gdy dioda zgaśnie, należy wyjąć wtyczkę V2L z gniazda ładowania pojazdu i zamknąć pokrywę.

Obciążanie samochodu**Relingi dachowe**

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapobiegania uszkodzeniom dachu, zaleca się stosowanie bagażników dachowych przeznaczonych specjalnie do tego modelu samochodu. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji i wymontować bagażnik dachowy, gdy nie będzie używany.

Montaż bagażnika dachowego**Pojazdy z relingami dachowymi**

Punkty montażowe znajdują się w dolnej części relingów dachowych. Zamocować bagażnik dachowy zgodnie z dołączoną do niego instrukcją montażu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zalecenia. Równomiernie rozłożyć obciążenie, aby nie przeciążyć jednej ze stron.

Najcięższe elementy ładunku umieścić jak najbliżej dachu.

Odpowiednio zamocować ładunek. Samochód należy prowadzić płynnie z uwagi na zwiększoną wrażliwość na boczne podmuchy wiatru (stabilność pojazdu może ulec pogorszeniu).

Regularnie sprawdzać stabilność i mocowanie relingów dachowych (przynajmniej przed każdą podróżą). Relingi dachowe należy zdjąć natychmiast po zakończeniu podróży.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku umieszczania ładunku o wysokości **poniżej** 40 cm na relingach dachowych **nie przekraczać** następujących obciążeń:

- Belki poprzeczne na relingach wzdłużnych: **80 kg**.
- Dwie belki poprzeczne przykręcone do dachu śrubami: **100 kg**.
- Trzy belki poprzeczne przykręcone do dachu śrubami: **150 kg**.
- Bagażnik aluminiowy: **120 kg**.
- Bagażnik stalowy: **115 kg**.

Jeżeli wysokość ładunku przekracza 40 cm, należy dostosować prędkość jazdy do profilu drogi, aby nie uszkodzić relingów dachowych lub bagażnika dachowego oraz mocowań na samochodzie. W przypadku przewożenia przedmiotów dłuższych od samochodu należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku umieszczania ładunku (o wysokości **poniżej** 40 cm) na dachu pojazdu z 7 miejscami **nie należy przekraczać** następujących obciążeń:

- Trzy belki poprzeczne przykręcone do dachu śrubami: **100 kg**.
- Bagażnik aluminiowy: **70 kg**.
- Bagażnik stalowy: **65 kg**.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa i aby uniknąć uszkodzenia dachu, należy

bezwzględnie używać relingów poprzecznych homologowanych dla danego samochodu. Przestrzegać zaleceń montażowych i warunków użytkowania podanych w instrukcji dostarczonej z relingami.

Pojazdy bez relingów dachowych



W celu zamontowania bagażnika odkręcić zaślepki w listwach dachu. Wsunąć elementy mocujące w uchwyt zgodnie z instrukcją.

Holowanie przyczepy

Informacje ogólne

Należy używać wyłącznie haków holowniczych przeznaczonych dla danego modelu samochodu.

Montaż haka holowniczego powinien być wykonywany w warsztacie. Może być konieczne wprowadzenie w samochodzie pewnych modyfikacji w obrębie układu chłodzenia, osłon termicznych i innych podzespołów.

Funkcja wykrywająca przepalenie się żarówek światła stop przyczepy może nie wykrywać przepalenia się niektórych żarówek danego światła, np. w przypadku czterech żarówek o mocy 5 W przepalenie się żarówek jest wykrywane dopiero wtedy, gdy nie pozostaje żadna lub pozostaje tylko jedna sprawna żarówka 5 W.

Mocowanie haku holowniczego może przekraczać wielkość otworu ucha holowniczego.

W takiej sytuacji podczas holowania należy korzystać z haka holowniczego. Hak holowniczy należy zawsze przechowywać w pojeździe, aby w razie potrzeby mieć do niego łatwy dostęp.

i UWAGA

Po zamontowaniu homologowanego haka holowniczego niektóre funkcje wspomagania jazdy lub manewrów zostają automatycznie wyłączone.

Więcej informacji na temat prowadzenia samochodu z hakiem holowniczym podłączonym do przyczepy, powiązanych z **Układem stabilizacji toru jazdy przyczepy** można znaleźć w odpowiedniej sekcji.

Zalecenia dotyczące holowania

Obciążenie przyczepy

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita ciągniętej przyczepy uzależniona jest od wersji samochodu i mocy silnika. Jej przekraczanie jest zabronione. Rzeczywiste obciążenie stanowi różnicę pomiędzy rzeczywistą masą całkowitą przyczepy a rzeczywistym obciążeniem haka holowniczego.

Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy jest podana w dowodzie rejestracyjnym samochodu. Jeśli nie określono inaczej, dane takie mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o nachyleniu do 12%.

Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy dotyczy wzniesień nieprzekraczających podanego nachylenia i wysokości 0 n.p.m. Moc silnika i zdolność samochodu do pokonywania wzniesień spadają wraz ze wzrostem wyso-

kości i związanym z tym obniżeniem gęstości powietrza. Z tego względu dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy maleje o 10% na każde 1000 metrów wysokości. Zmniejszenie obciążenia nie jest konieczne w przypadku jazdy po drogach o niewielkim nachyleniu (poniżej 8%, np. autostrady). Suma rzeczywistej masy całkowitej przyczepy i rzeczywistej masy całkowitej samochodu nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej zestawu, którą można znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej.

Pionowe obciążenie sprzęgu

Pionowe obciążenie sprzęgu to obciążenie wywierane przez dyszel przyczepy na hak holowniczy. Można je zmienić przez odpowiednie przeszczenie ładunku na przyczepie. Wartość maksymalnego dopuszczalnego obciążenia haka holowniczego jest podana na tabliczce identyfikacyjnej haka oraz w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

Należy zawsze dążyć do uzyskania pionowego obciążenia sprzęgu równego wartości maksymalnej, szczególnie w przypadku ciężkich przyczep. Pionowe obciążenie sprzęgu nigdy nie powinno być mniejsze niż 25 kg.

Obciążenie tylnej osi

Przy podłączonej przyczepie i pełnym obciążeniu samochodu dopuszczalne obciążenie tylnej osi (patrz tabliczka identyfikacyjna i dokumenty samochodu) może zostać przekroczone o 60 kg, dopuszczalna masa całkowita pojazdu nie może zostać przekroczona. W przypadku przekroczenia dopuszczalnego obciążenia tylnej osi zastosowanie ma ograniczenie prędkości do 100 km/h.

Wskazówki dotyczące jazdy

Jazda po śliskiej nawierzchni

⚠ PRZESTROGA

Samochód jest przeznaczony głównie do jazdy po drogach, czasami jednak umożliwia również jazdę w terenie.

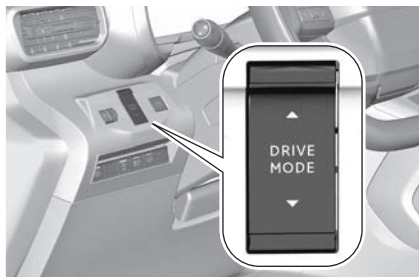
Nie należy jednak jeździć w terenie, w którym samochód może ulec uszkodzeniu z powodu takich przeszkód jak kamienie ani po stromych

zboczach i powierzchniach o niskiej przyczepności kół. Nie należy przejeżdżać przez wodę.

⚠ PRZESTROGA

Podczas jazdy w terenie nagłe ruchy i manewry mogą spowodować kolizję lub utratę kontroli.

System selektywnej kontroli jazdy opracowano z myślą o optymalizacji przyczepności kół w warunkach niskiej przyczepności (śnieg, błoto i piasek). System dostosowuje się do rodzaju terenu poprzez oddziaływanie na koła przednie, co pozwoliło na obniżenie masy pojazdu dzięki uniknięciu konieczności montowania bardziej tradycyjnego napędu na cztery koła.



System selektywnej kontroli jazdy umożliwia wybór jednego z pięciu trybów jazdy za pomocą przełącznika:

- – tryb ESC wyłączony
- – tryb standardowy
- – tryb Snow (śnieg)
- – tryb Mud (błoto)
- – tryb Sand (piasek)

Dla potwierdzenia aktywowania wybranego trybu pojawia się komunikat stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Tryb ESC wyłączony

W tym trybie układ ESC i układ kontroli trakcji są wyłączone.

System ESC i system kontroli trakcji są uaktywniane automatycznie po przekroczeniu prędkości 50 km/h i przy każdym włączeniu zapłonu.

Tryb standardowy

Tryb ten jest ustawiony dla niewielkiego poślizgu, obejmującego różnice przyczepności zwykle napotykane podczas normalnej jazdy po drogach.

Układ automatycznie ponownie ustawia się w tym trybie po każdym wyłączeniu zapłonu.

Tryb Snow (śnieg)

Tryb ten dostosowuje się do warunków przyczepności każdego koła podczas ruszania z miejsca.

Podczas jazdy do przodu system optymalizuje poślizg kół, aby zagwarantować najlepsze możliwe przyspieszenie w oparciu o dostępną przyczepność kół. Jest on zalecany w przypadku głębokiego śniegu i stromych wzniesień. Ten tryb jest aktywny przy prędkościach jazdy do 50 km/h.

Tryb Mud (błoto)

Ten tryb umożliwia podczas ruszania znaczny poślizg koła o najmniejszej przyczepności, usuwając w ten sposób błoto i przywracając przyczepność.

Jednocześnie koło o największej przyczepności otrzymuje wówczas największy możliwy moment obrotowy.

Ten tryb jest aktywny przy prędkościach jazdy do 80 km/h (48 mph).

Tryb Sand (piasek)

Ten tryb umożliwia niewielki jednoczesny poślizg dwóch kół napędzanych, pozwalając samochodowi na jazdę do przodu i zmniejszając ryzyko ugrzęźnięcia.

Ten tryb jest aktywny przy prędkościach jazdy do 120 km/h.



OSTRZEŻENIE

Zastosowanie innego trybu może spowodować ugrzęźnięcie samochodu.

ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY (ADAS)

Wprowadzenie do systemów wspomagania

Wskazówki ogólne

UWAGA

Wspomaganie jazdy i manewrowania w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania ostrożności. Kierowca musi stosować się do kodeksu drogowego, w każdych okolicznościach sprawować kontrolę nad pojazdem i w każdej chwili być w stanie przejąć nad nim kontrolę. Kierowca musi dostosować prędkość do warunków klimatycznych, ruchu drogowego i stanu drogi. Obowiązkiem kierowcy jest stałe monitorowanie warunków ruchu drogowego, ocena odległości i prędkości względnej innych pojazdów oraz przewidywanie ich manewrów przed użyciem kierunkowskazu i zmianą pasa ruchu.

Układy te nie umożliwiają łamania praw fizyki.

UWAGA

Funkcje wspomagania jazdy

Należy trzymać kierownicę obiema dłońmi, zawsze korzystać z wewnętrznego i zewnętrznego lusterek wstecznych, stawiać stopy blisko pedałów i robić sobie przerwę co 2 godziny.

UWAGA

Funkcje wspomagania manewrów

Kierowca musi zawsze sprawdzić otoczenie pojazdu przed rozpoczęciem manewru i po jego wykonaniu, w szczególności korzystając z lusterek wstecznych.

OSTRZEŻENIE

Radary

Na działanie radarów, oraz wszelkich powiązanych z nimi funkcji, może wpłynąć nagromadzenie zanieczyszczeń (np. błota, lodu), szczególnie przy słabych warunkach pogodowych (np. przy silnych opadach deszczu, śniegu) lub gdy są uszkodzone zderzaki.

W przypadku lakierowania lub napraw lakierniczych przedniego zderzaka należy skontaktować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym. Niektóre typy lakieru mogą zakłócać działanie radarów.

OSTRZEŻENIE

Kamera wspomagająca jazdę

Kamera oraz powiązane z nią funkcje mogą nie działać lub ich działanie może być zakłócone, jeśli strefa na przedniej szybie przed kamerą jest zabrudzona, zaparowana, osz-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

roniona, zaśniewiona, uszkodzona lub zakryta naklejką.

W wilgotnych lub zimnych warunkach należy regularnie osuszać przednią szybę.

Słaba widoczność (np. niewystarczające oświetlenie ulic, silny deszcz, gęsta mgła, opady śniegu) i oślepiające światło (np. reflektory pojazdu nadjeżdżającego z naprzeciwka, wschodzące/zachodzące słońce, odbicia światła na wilgotnej nawierzchni, wyjazd z tunelu, przejeżdżanie na zmianę przez tereny zacienione i oświetlone) również mogą pogorszyć wykrywanie. W przypadku wymiany przedniej szyby należy zlecić ASO lub warsztatowi specjalistycznemu ponowne skalibrowanie kamery. W przeciwnym razie powiązane z kamerą funkcje wspomagania jazdy mogą działać nieprawidłowo.

UWAGA

Inne kamery

Obrazy z kamer wyświetlane na ekranie dotykowym lub w zestawie

wskaźników mogą być zniekształcone przez rzeźbę terenu. Obecność cienia, silne nasłonecznienie lub niedostateczne oświetlenie może spowodować zaciemnienie obrazu i obniżenie kontrastu. Przeszkody mogą wydawać się bardziej oddalone, niż są w rzeczywistości.

OSTRZEŻENIE

Czujniki parkowania

Działanie czujników parkowania i powiązanych funkcji może być zakłócone przez hałas emitowany przez pojazdy oraz maszyny (np. samochody ciężarowe, młoty pneumatyczne), nagromadzenie śniegu lub liści na drodze albo uszkodzenie zderzaków bądź lusterek.

Długi sygnał dźwiękowy po włączeniu wstecznego biegu sygnalizuje, że czujniki mogą być zabrudzone. Uderzenie w przód lub tył pojazdu może zmienić ustawienie czujników, co nie zawsze jest wykrywane przez układ. W takiej sytuacji pomiar odległości może być błędny. Czujniki nie wykrywają przeszkód, które są zbyt niskie (krawężniki,

kołki) lub zbyt wąskie (słupki, ogrodzenie z drutu).

Niektóre przeszkody znajdujące się w martwych polach czujników mogą nie być wykrywane lub mogą przestać być wykrywane podczas wykonywania manewru.

Niektóre materiały (tkaniny) mogą pochłaniać fale dźwiękowe, a to może wpłynąć na wykrywanie pieszych.

UWAGA

Konserwacja

Regularnie czyścić zderzaki i zewnętrzne lusterka wsteczne, a także obiektywy kamer. Myjąc samochód wodą pod ciśnieniem, nie zbliżać strumienia do radaru, kamer i czujników na odległość mniejszą niż 30 cm.

OSTRZEŻENIE

Dywaniki/osłony pedałów

Używanie dywaników lub osłon pedałów niehomologowanych przez producenta może przeszkadzać w

działaniu ogranicznika prędkości lub tempomatu.

Aby uniknąć ryzyka zablokowania pedałów:

- Należy poprawnie zamocować dywanik.
- Nigdy nie układać kilku dywaników jeden na drugim.

i UWAGA

Jednostki prędkości

Upewnić się, że jednostki prędkości wyświetlane w zestawie wskaźników (km/h lub mph) są odpowiednie do kraju, w którym odbywa się jazda.

W przeciwnym razie po zatrzymaniu pojazdu ustawić wyświetlanie jednostek prędkości tak, aby odpowiadały lokalnym przepisom.

W przypadku wątpliwości skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.

Zobowiązania prawne

W celu zapewnienia zgodności z przepisami europejskimi GSR v2 oraz ze względów bezpieczeństwa, poniższe

funkcje nie mogą być częściowo ani całkowicie wyłączane przez kierowcę:

- Informacje o ograniczeniu prędkości w systemie Rozpoznawania znaków drogowych.
- Aktywny system wspomagający hamowanie / System ostrzegania o ryzyku kolizji.
- Wspomaganie utrzymania na pasie ruchu
- Alarm nieuwagi kierowcy za pomocą kamery.
- Czujniki parkowania.
- Przestrzegać kodeksu drogowego i zachować czujność bez względu na warunki ruchu drogowego. Należy obserwować otoczenie i trzymać ręce na kierownicy, aby być gotowym do reakcji w każdym momencie i na każdą ewentualność.
- Należy zachować płynny styl jazdy, przewidywać konieczność hamowania i przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie w trudnych warunkach pogodowych.
- Zatrzymać pojazd przed wykonaniem czynności wymagających stałej uwagi (np. ustawień).
- Podczas długich podróży należy robić przerwy co 2 godziny.

Skróty do funkcji wspomagania jazdy

Pełna lista dostępnych systemów wspomagania jazdy znajduje się w zakładce **Funkcje**.

W celu szybkiego włączenia/wyłączenia funkcji wspomagania jazdy można skorzystać z bezpośredniego dostępu do nich.

Domyślnie niektóre funkcje wspomagania jazdy są już przechowywane w zakładce **Skróty** (np. Wspomaganie utrzymania na pasie ruchu).

Inne funkcje wspomagania jazdy mogą być dodawane lub usuwane.



Konfiguracja odbywa się w aplikacji ekranu dotykowego **ADAS > Funkcje**.

Nacisnąć przycisk, aby wejść do aplikacji ADAS



Nacisnąć przycisk odpowiadający danej funkcji wspomagania jazdy:

- Pełny symbol: funkcja dodana do zakładki **Skróty**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Pusty symbol: funkcja usunięta z zakładki **Skróty**.
- Sprawdzić zmianę w zakładce **Skróty**.

Wyłączanie kilku funkcji

Można wyłączyć kilka funkcji wspomagania kierowcy na raz poprzez dłuższe naciśnięcie przycisku systemów wspomagania jazdy.

Odbywa się to w dwóch krokach:

- Wybór wszystkich funkcji, które zamierza się wyłączyć.
- Równoczesne wyłączenie wszystkich tych funkcji.

Wybór funkcji



Nacisnąć ten przycisk na desce rozdzielczej, aby wyświetlić zakładki **ADAS**.



Nacisnąć ten przycisk na wyświetlaczu, aby wyświetlić listę funkcji, które można zdezaktywować poprzez dłuższe naciśnięcie.

- Wybrać funkcje, które zostaną zdezaktywowane.



Pojawi się następujący suwak.

Wyłączanie tych funkcji



Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk na desce rozdzielczej przez sekundę.

Będzie słychać krótki sygnał dźwiękowy potwierdzający dezaktywację.

Wszystkie wcześniej wybrane funkcje zostaną dezaktywowane do następnego ponownego uruchomienia samochodu.

System kontroli prędkości

Ogranicznik prędkości

i UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.

Ogranicznik prędkości zapobiega przekroczeniu ustawionej maksymalnej prędkości jazdy.

Prędkość maksymalną można ustawić powyżej 30 km/h.

Kierowca może przyspieszyć do ustawionej prędkości. W przypadku zjeżdżania ze wzniesienia prędkość ta może zostać chwilowo przekroczona.

Włączanie układu



Nacisnąć .

W zależności od wersji wyświetlany jest ekran ogranicznika prędkości lub tylko



jest koloru szarego, co oznacza, że system nie jest jeszcze aktywny.

Aktywacja

Nacisnąć **OK** lub , aby włączyć ogranicznik prędkości.  świeci się na zielono lub biało.

Ustawianie prędkości przez kierowcę



Ustawioną prędkość można zmienić przez przesunięcie pokręćła w stronę  + w celu jej zwiększenia lub  - w celu jej zmniejszenia. Nacisnąć pokręćło kilka razy, aby zmienić prędkość w małych odstępach. Nacisnąć pokręćło i przytrzymać, aby zmienić prędkość w dużych odstępach.

Przejmowanie prędkości z systemu rozpoznawania ograniczenia prędkości

Wykrytego ograniczenia prędkości można użyć w charakterze nowej nastawy ograniczenia prędkości jazdy. W zależności od wersji należy włączyć system rozpoznawania znaków drogowych, aby wykrywać znaki ograniczenia prędkości.

Przy mijaniu znaku ograniczenia prędkości

Po aktywacji ogranicznika prędkości automatycznie wyświetla się wskazanie **OK?**.

Nacisnąć **OK** na kierownicy, aby zapisać sugerowaną prędkość.

Sugerowana prędkość jest wyświetlana jako nowa nastawa prędkości.

Po minięciu znaku ograniczenia prędkości

Po aktywacji ogranicznika prędkości nacisnąć **OK** na kierownicy.

Pojawi się symbol **OK?**.

Nacisnąć **OK** w celu zapisania sugerowanej prędkości.

Sugerowana prędkość jest wyświetlana jako nowa nastawa prędkości.

Przekraczanie ograniczenia prędkości

W sytuacji awaryjnej istnieje możliwość przekroczenia ograniczenia prędkości przez wciśnięcie pedału przyspieszenia mocno do podłogi. W takiej sytuacji wartość ustawionej prędkości miga. Zwolnić pedał przyspieszenia, a funkcja ogranicznika prędkości zostanie ponownie włączona po uzyskaniu prędkości jazdy niższej niż wartość ograniczenia.

Gdy przekroczenie zadanej prędkości nie jest spowodowane wciśnięciem pedału przyspieszenia np. podczas zjazdu ze stromego zbozca, włącza się sygnał dźwiękowy.

OSTRZEŻENIE

Na stromym zjeździe lub w przypadku gwałtownego przyspieszenia ogranicznik prędkości nie jest w stanie zapobiec przekroczeniu przez pojazd zadanej prędkości. W razie potrzeby wcisnąć pedał hamulca, aby kontrolować prędkość pojazdu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Dezaktywacja

Nacisnąć **||▶**: ogranicznik prędkości przechodzi w tryb wstrzymania.  świeci się na szaro. Pojazd jest prowadzony bez ograniczenia prędkości. Ograniczenie prędkości jazdy jest nieaktywne, ale nie jest wyłączone. Ostatnia zapisana prędkość zostanie zachowana w pamięci, aby umożliwić wznowienie jazdy ze stałą prędkością w późniejszym czasie.

Przywracanie ograniczenia prędkości

Nacisnąć **||▶** lub **OK**. Zapisane w pamięci ograniczenie prędkości zostaje przywrócone.

Wyłączanie układu

Po naciśnięciu  wybór trybu ogranicznika prędkości kierowcy zostaje anulowany i ekran ogranicznika prędkości znika z wyświetlacza informacyjnego kierowcy lub  gaśnie.

Usterka

System rozpoznawania ograniczenia prędkości może nie działać prawidłowo w przypadku znaków drogowych niezgodnych z konwencją wiedeńską dotyczącą znaków drogowych.

W przypadku usterki ogranicznika prędkość jest usuwana i pojawiają się migające kreski.
Zlecić sprawdzenie układu w warsztacie.

Stałe ograniczenie prędkości



Jeśli pojazd jest wyposażony w tę funkcję, prędkość można ograniczyć do określonej, stałej wartości. Wartość prędkości maksymalnej jest podana na etykiecie znajdującej się we wnętrzu pojazdu. Stały ogranicznik prędkości działa niezależnie od tempomatu. Kierowca nie może go wyłączyć lub włączyć w czasie jazdy.

UWAGA

Fabrycznie zaprogramowane ograniczenie prędkości jest zgodne z prędkością maksymalną określoną w przepisach obowiązujących w kraju, w którym kupiono samochód. Kierowca nie może zmienić tego ograniczenia prędkości maksymalnej.
Aby zmienić wartość prędkości maksymalnej, należy skontaktować się z ASO sieci.

Tempomat

UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „**Informacje ogólne**” w rozdziale „**Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)**”.

Układ automatycznej kontroli prędkości może zapamiętywać i utrzymywać prędkości powyżej 40 km/h. W przypadku pojazdów z manualną skrzynią biegów należy wybrać dowolny bieg. W pojazdach z automatyczną skrzynią

biegów należy wybrać zakres **D** bądź drugi lub wyższy bieg w zakresie **M**. W przypadku wjeżdżania na wzniesienie lub zjeżdżania z niego prędkość ta może się zmienić.

Układ utrzymuje prędkość pojazdu na poziomie ustawionym przez kierowcę, dzięki czemu nie musi on naciskać pedału przyspieszenia.

Ustawioną prędkość można chwilowo przekroczyć, mocno naciskając pedał przyspieszenia.

Stan układu i ustawiona prędkość są pokazywane na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Funkcji automatycznej kontroli prędkości nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie jest wskazane.

Włączanie układu



Nacisnąć .

W niektórych wersjach wyświetlany jest ekran tempomatu lub tylko .  jest koloru szarego, co oznacza, że system nie jest jeszcze aktywny.

Aktywacja

Jeśli wszystkie warunki aktywacji są spełnione, wyświetla się **OK**?

Nacisnąć przycisk **OK**, aby zapisać bieżącą prędkość pojazdu jako ustawienie prędkości i włączyć automatyczną kontrolę prędkości.

 zmienia kolor z szarego na zielony lub biały, wskazując, że system jest

aktywny. Pedał przyspieszenia można zwolnić.

Ewentualnie przesunąć pokrętkę w położenie  +, aby zwiększyć lub  -, aby zmniejszyć prędkość i zapisać tę prędkość jako ustawienie prędkości. Układ automatycznej kontroli prędkości jest aktywowany natychmiast po przesunięciu pokrętki w górę lub w dół.

 zmienia kolor z szarego na zielony lub biały.

Ustawianie prędkości przez kierowcę



Jeśli układ jest aktywny, ustawioną prędkość można zmienić przez przesunięcie pokrętki w stronę  + w celu jej zwiększenia lub  - w celu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

jej zmniejszenia. Nacisnąć pokrętko kilka razy, aby zmienić prędkość w małych odstępach. Nacisnąć pokrętko i przytrzymać, aby zmienić prędkość w dużych odstępach.

Przejmowanie prędkości z systemu rozpoznawania ograniczenia prędkości

Wykrytego ograniczenia prędkości można użyć w charakterze nowej nastawy układu automatycznej kontroli prędkości.

W zależności od wersji należy włączyć system rozpoznawania znaków drogowych, aby wykrywać znaki ograniczenia prędkości.

Przy mijaniu znaku ograniczenia prędkości

Po włączeniu tempomatu automatycznie wyświetla się wskazanie **OK?**.

Nacisnąć **OK** na kierownicy, aby zapisać sugerowaną prędkość.

Sugerowana prędkość jest wyświetlana jako nowa nastawa prędkości.

Po minięciu znaku ograniczenia prędkości

Po włączeniu tempomatu nacisnąć **OK** na kierownicy.

Wyświetla się wskazanie **OK?** Nacisnąć **OK** w celu zapisania sugerowanej prędkości.

Sugerowana prędkość jest wyświetlana jako nowa nastawa prędkości.

Przekraczanie ustawionej prędkości

Zawsze istnieje możliwość przekroczenia aktualnej nastawy prędkości poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia układ wznowia jazdę z zapamiętaną prędkością.

Gdy ustawiona prędkość zostanie przekroczona, miga wartość zadanej prędkości.

Dezaktywacja

Nacisnąć . Automatyczna kontrola prędkości jest w trybie wstrzymania.  świeci się na szaro. Pojazd jest prowadzony bez automatycznej kontroli prędkości.

Automatyczna kontrola prędkości jest nieaktywna, ale nie jest wyłączona.

Ostatnia zapisana prędkość zostanie zachowana w pamięci, aby umożliwić wznowienie jazdy ze stałą prędkością w późniejszym czasie.

Układ automatycznej kontroli prędkości może wyłączyć się automatycznie w następujących przypadkach:

- wciśnięty pedał hamulca
- działa układ kontroli trakcji (TCS) lub układ stabilizacji toru jazdy
- włączony bieg wsteczny, wybrany tryb **N** lub nie jest włączony żaden bieg
- pedał sprzęgła wciśnięty na dłużej niż pięć sekund
- włączony hamulec postojowy sterowany elektrycznie

Przywracanie zapamiętanej prędkości

Nacisnąć  lub **OK**. Zapisana w pamięci prędkość zostanie ustawiona.

Wyłączanie układu

Po naciśnięciu  wybór trybu automatycznej kontroli prędkości zostaje anulowany i ekran automatycznej kontroli prędkości znika z wyświetlacza informacyjnego kierowcy lub .

Ograniczenia systemu

Nigdy nie wolno używać układu w następujących sytuacjach:

- W obszarach miejskich, gdzie istnieje ryzyko wejścia pieszego na jezdnię.
- Przy dużym natężeniu ruchu.
- Na krętych lub stromych drogach.
- Na śliskich lub zalanych drogach.
- Przy niekorzystnych warunkach pogodowych.
- W przypadku ograniczonej widoczności.
- Podczas jazdy na zamkniętym torze wyścigowym.
- Jazda na stanowisku z rolkami.
- W przypadku używania łańcuchów śniegowych, pokrowców przeciwpoślizgowych albo opon z kolcami.

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie może zapobiec przekroczeniu przez pojazd nastawy prędkości. W razie potrzeby należy hamować.

Podczas wjeżdżania na strome wzniesienie lub holowania pojazdu nastawa prędkości może nie zostać osiągnięta lub utrzymana.

Usterka

System rozpoznawania ograniczenia prędkości może nie działać prawidłowo w przypadku znaków drogowych niezgodnych z konwencją wiedeńską dotyczącą znaków drogowych.

Jeśli w układzie automatycznej kontroli prędkości wystąpi usterka, prędkość zostanie usunięta i pojawią się migające kreski.

Zlecić sprawdzenie układu w warsztacie.

Tempomat adaptacyjny (ACC)

i UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „**Informacje ogólne**” w rozdziale „**Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)**”.

Tempomat adaptacyjny to udoskonalony tempomat wyposażony w dodatkową funkcję utrzymywania określonej odległości od pojazdu poprzedzającego.



Układ ten wykorzystuje radar umieszczony w przednim zderzaku do wykrywania poprzedzających pojazdów.

Jeśli na tym samym torze jazdy nie jest wykrywany żaden pojazd, adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości działa jak konwencjonalny tempomat.

Układ adaptacyjny automatycznie zmniejsza prędkość pojazdu podczas zbliżania się do wolniej poruszającego się samochodu. Następnie dostosowuje prędkość, utrzymując wybraną odległość od pojazdu jadącego z przodu.

Prędkość pojazdu jest zwiększana i zmniejszana tak, aby podążać za pojazdem poprzedzającym, przy czym ustawiona prędkość nie jest przekraczana. Układ może w ograniczonym stopniu włączać hamulce, powodując zapalenie się świateł hamowania.

Jeżeli pojazd poprzedzający przyspiesza albo zmienia pas ruchu, adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości przyspiesza stopniowo, aby powrócić do ustawionej prędkości.

Jeżeli kierowca włączy kierunkowskaz, aby wyprzedzić wolniejszy pojazd,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

układ pozwoli mu na chwilowe zbliżenie się do pojazdu poprzedzającego, aby ułatwić wyprzedzenie go. Jednak ustawiona prędkość w żadnym wypadku nie zostanie przekroczona. Jeżeli pojazd poprzedzający porusza się zbyt wolno i nie jest możliwe utrzymanie wybranej odległości, rozlega się ostrzeżenie akustyczne i wyświetla się komunikat. Komunikat informuje kierowcę, aby przejął kontrolę nad pojazdem. W pojazdach z manualną skrzynią biegów system może wyhamować pojazd 30 km/h. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów układ może wyhamować pojazd aż do zatrzymania. W niektórych wersjach układ może automatycznie przyspieszyć pojazd po jego zatrzymaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Światła stop włączają się podczas hamowania.
W przypadku awarii świateł hamowania system nie działa.

Przełączniki przy kierownicy



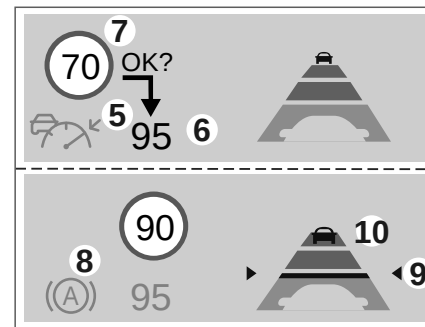
1. Wybór/anulowanie wyboru samego tempomatu lub systemu Drive Assist (w zależności od wersji)
2. Wstrzymywanie/wznawianie działania tempomatu przy wcześniej zapisanym ustawieniu prędkości. Potwierdzenie ponownego uruchomienia pojazdu po automatycznym zatrzymaniu
3. Zwiększanie/zmniejszanie wartości ustawienia prędkości (jeśli system Cruise Control jest włączony).

Aktywacja systemu Cruise Control w toku (jeśli system Cruise Control jest wyłączony)
Wyświetlanie i konfiguracja zadanej odległości między pojazdami

4. Aktywacja tempomatu
Korzystanie z prędkości sugerowanej przez funkcję rozpoznawania znaków drogowych (TSR)

Więcej informacji na temat funkcji **rozpoznawania znaków drogowych (TSR)** można znaleźć w odpowiedniej sekcji.

Informacje wyświetlane w zestawie wskaźników



5. Tempomat włączony (kolor zielony) / działanie tempomatu wstrzymane (kolor szary)
6. Zaprogramowana wartość prędkości
7. Prędkość sugerowana przez funkcję rozpoznawania znaków drogowych (TSR)
8. Utrzymywanie pojazdu w miejscu
9. Zadana odległość między pojazdami
10. Pozycja pojazdu wykryta przez układ

Komunikaty i alarmy

 UWAGA	
Rzeczywista kolejność wyświetlania komunikatów lub alarmów może się różnić.	
  (kolor szary)	Tempomat wybrany, ale nie można go uaktywnić.

	Nie zostały spełnione wszystkie warunki działania.
  (kolor szary)	Tempomat wybrany, oczekuje na potwierdzenie aktywacji. Wszystkie warunki działania spełnione.
  (kolor szary) / (kolor szary)	Tempomat wstrzymany, lecz bez możliwości ponownej aktywacji. Nie zostały spełnione wszystkie warunki działania.
  (kolor szary) / (kolor szary)	Działanie tempomatu wstrzymane, oczekuje na potwierdzenie ponownej aktywacji. Wszystkie warunki działania spełnione.
  (kolor zielony) / (kolor zielony)	Tempomat aktywny, wykryty pojazd.

  (kolor zielony) / (kolor szary)	Działanie tempomatu zawieszone po krótkim przyspieszeniu przez kierowcę.
--	--



(kolor pomarańczowy)
„Przejmij kontrolę”

- Zależnie od sytuacji zahamować lub przyspieszyć.



(kolor czerwony)
„Przejmij kontrolę”

- **Natychmiast przejąć kontrolę nad pojazdem:** układ nie może samodzielnie zażegnać niebezpieczeństwa.



„Odmowa włączenia, nieodpowiednie warunki”

System blokuje możliwość aktywacji tempomatu, ponieważ nie są spełnione warunki.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Funkcja Stop & Go



Układ zatrzymał pojazd.

(kolor zielony) / (kolor zielony)

W ciągu 3 sekund od zatrzymania pojazd stopniowo i automatycznie zaczyna ponownie się poruszać, jeśli nie wykryto celu lub jeśli wykryty cel jest wystarczająco daleko.

Po 3 sekundach od zatrzymania należy przyspieszyć lub nacisnąć (2) ||►, aby ruszyć z miejsca.

i UWAGA

Jeżeli kierowca nie podejmie żadnych działań po zatrzymaniu, po 5 minutach nastąpi automatyczne włączenie elektrycznego hamulca postojowego.

! OSTRZEŻENIE

Po zatrzymaniu pojazdu:

- Kierowca nie powinien opuszczać pojazdu.
- Nie otwierać bagażnika.

- Nie wysadzać ani nie zabierać pasażerów.
- Nie włączać biegu wstecznego.

! OSTRZEŻENIE

Podczas ponownego uruchamiania pojazdu należy uważać na rowe-rzystów, pieszych lub zwierzęta, które nie są brane pod uwagę przez układ.

Należy monitorować ich otoczenie.

Włączanie układu



Nacisnąć kolejno , aż do wybrania trybu adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

Wyświetli się ekran adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości. Układ nie jest jeszcze uaktywniony.

Warunki aktywacji

Układ można uaktywnić, jeżeli zostaną spełnione następujące warunki:

- prędkość pojazdu mieści się w zakresie pomiędzy 30 km/h a 180 km/h w przypadku pojazdów z manualną skrzynią biegów i między 0 km/h a 180 km/h w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów
- drzwi kierowcy zamknięte
- zapięty pas bezpieczeństwa kierowcy
- wybrano tryb **D** lub włączono drugi lub wyższy bieg
- hamulec postojowy jest zwolniony
- wciśnięty pedał hamulca w nieruchomym pojeździe

Aktywacja

Jeśli wszystkie warunki aktywacji są spełnione, wyświetla się **OK?**.

Nacisnąć przycisk **OK**, aby zapisać bieżącą prędkość pojazdu i włączyć automatyczną kontrolę prędkości.

Na ekranie adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości, nastawa prędkości i element drogi są wyświetlane w kolorze zielonym. Pedał przyspieszenia można zwolnić. Ewentualnie przesunąć pokrętkę w położenie  +, aby zwiększyć lub  -, aby zmniejszyć prędkość i zapisać ją w pamięci. Układ automatycznej kontroli prędkości jest aktywowany natychmiast po przesunięciu pokrętki w górę lub w dół. Na ekranie adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości, nastawa prędkości i element drogi są wyświetlane w kolorze zielonym.

Ustawianie prędkości przez kierowcę



Zadaną prędkość można zmienić przez przesunięcie pokrętki w stronę  + w celu jej zwiększenia lub  - w celu jej zmniejszenia. Nacisnąć pokrętkę kilka razy, aby zmienić prędkość w małych odstępach. Nacisnąć pokrętkę i przytrzymać, aby zmienić prędkość w dużych odstępach.

Przejmowanie prędkości z systemu rozpoznawania ograniczenia prędkości

Wykrytego ograniczenia prędkości można użyć w charakterze nowej wartości ustawienia dla automatycznej kontroli prędkości.

Przy mijaniu znaku ograniczenia prędkości

Po aktywacji tempomatu adaptacyjnego automatycznie wyświetla się wskazanie **OK?**.

Nacisnąć **OK** na kierownicy, aby zapisać sugerowaną prędkość.

Sugerowana prędkość jest wyświetlana jako nowa nastawa prędkości.

Po minięciu znaku ograniczenia prędkości

Przy włączonym tempomacie adaptacyjnym nacisnąć **OK** na kierownicy.

Wyświetla się wskazanie **OK?** Nacisnąć **OK** w celu zapisania sugerowanej prędkości.

Sugerowana prędkość jest wyświetlana jako nowa nastawa prędkości.

Przekraczanie ustawionej prędkości

Zawsze istnieje możliwość przekroczenia aktualnej nastawy prędkości poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia układ wznawia jazdę z zapamiętaną prędkością. W przypadku wykrycia wolniej poruszającego się pojazdu z przodu układ wznawia jazdę z odstępem wybranym przez kierowcę.

Gdy ustawiona prędkość zostanie przekroczona, na ekranie adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości miga wartość zadanej prędkości.

OSTRZEŻENIE

Jeśli kierowca wciśnie pedał przyspieszenia, nastąpi wyłączenie auto-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

matycznego hamowania przez system. Jest to wskazywane w formie wyskakującego ostrzeżenia na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Przywracanie zapamiętanej prędkości

Nacisnąć **||▶** lub **OK**, aby włączyć ponownie adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości z prędkością zapisaną w pamięci.

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów

W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości umożliwia utrzymanie wybranej odległości za hamującym pojazdem aż do całkowitego zatrzymania.

Gdy układ zatrzyma pojazd za innym samochodem, obok ustawionej prędkości pokaże się zielona lampka kontrolna (A). Lampka ta sygnalizuje, że pojazd jest automatycznie utrzymywany w miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas utrzymywania pojazdu w miejscu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie wolno opuszczać pojazdu.
- Nie wolno otwierać przestrzeni bagażowej.
- Nie wolno włączać biegu wstecznego.
- Nie wolno dopuszczać do wsiadania i wysiadania pasażerów.

W ciągu trzech sekund od zatrzymania pojazdu przez układ, pojazd ponownie powoli rusza. Aby ruszyć, po trzech sekundach należy wcisnąć pedał przyspieszenia lub nacisnąć **||▶**. Podczas ruszania należy zwracać uwagę na otoczenie pojazdu.

Jeśli pojazd nie porusza się przez ponad pięć minut bez żadnego działania ze strony kierowcy, włącza się hamulec postojowy sterowany elektrycznie. Zaświeci się lampka kontrolna (P). Aby zwolnić hamulec postojowy sterowany elektrycznie, nacisnąć pedał przyspieszenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy układ jest nieaktywny lub jego ustawienia są anulowane, pojazd nie będzie dłużej zatrzymywany i może ruszyć. Kierowca powinien być zawsze przygotowany do ręcznego włączenia hamulca, aby unieruchomić pojazd.

Nie wolno opuszczać pojazdu unieruchomionego przez adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości. Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze włączyć **P** i wyłączyć zapłon.

Ustawianie odległości od pojazdu poprzedzającego

Gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości wykrywa wolniej poruszający się pojazd na tym samym torze jazdy, dostosowuje prędkość, tak aby zachować wybrany przez kierowcę odstęp od tego pojazdu.

Odległość od poprzedzającego pojazdu można ustawić na blisko (1 kreska), normalnie (2 kreski) lub daleko (3 kreski).

Ustawienie odległości od poprzedzającego pojazdu można zmienić, gdy jest

uruchomiony silnik i włączony (kolor szary) lub aktywny (kolor zielony) adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości:



Nacisnąć przycisk, aby na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy wywołać aktualne ustawienie odległości od poprzedzającego pojazdu. Wielokrotnie nacisnąć przycisk, aby wybrać żądane ustawienie odległości od poprzedzającego pojazdu. Wybrane ustawienie odległości od poprzedzającego pojazdu jest oznaczane przez pełne pasy na ekranie adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kierowca przyjmuje pełną odpowiedzialność za utrzymywanie odpowiedniej odległości od poprzedzającego pojazdu w zależności od warunków ruchu drogowego, pogody i widoczności. Odległość od poprzedzającego pojazdu musi być dostosowana lub należy wyłączyć system, jeśli wymagają tego warunki.

Wykrywanie pojazdu z przodu

Jeśli system wykryje inny pojazd na tym samym torze jazdy, odpowiednio zmieni się ekran adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

Dezaktywacja

Nacisnąć ||►; tempomat adaptacyjny jest w trybie wstrzymania. Ustawiona prędkość jest wyświetlana na szaro. Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości został dezaktywowany, ale nie wyłączony. Ostatnie zapisane ustawienie prędkości jest zachowane w systemie do późniejszego wykorzystania.

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości wyłącza się automatycznie w następujących przypadkach:

- wciśnięty pedał hamulca
- działa układ kontroli trakcji (TCS) lub układ stabilizacji toru jazdy
- włączony bieg wsteczny, wybrany tryb **N** lub nie jest włączony żaden bieg
- prędkość spada poniżej 30 km/h w przypadku pojazdu z manualną skrzynią biegów
- ryzyko zgaśnięcia silnika w pojeździe z manualną skrzynią biegów
- pedał sprzęgła wciśnięty na dłużej niż 10 s
- włączony hamulec postojowy sterowany elektrycznie
- niezapięty pas bezpieczeństwa
- otwarte są drzwi kierowcy

Wyłączenie układu

Naciskać kolejno , aby wyłączyć tempomat adaptacyjny.

Uwaga kierowcy

1. Podczas korzystania z adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości na zakrętach lub górskich drogach należy zachować ostroż-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ność, ponieważ może on „gubić” pojazd poruszający się z przodu i wykrywać go ponownie dopiero po pewnym czasie.

2. Nie korzystać z układu na drogach śliskich, ponieważ może on powodować nagłe zmiany w przyczepności kół (poślizg kół), co może być przyczyną utraty panowania nad pojazdem.
3. Nie korzystać z układu podczas opadów deszczu, śniegu i na drogach silnie zapyłonych, ponieważ czujnik radarowy może zostać pokryty warstwą wody, kurzu, lodu lub śniegu. W następstwie może dojść do ograniczenia pola widzenia lub całkowitego przesłonięcia czujnika. Jeśli czujnik zostanie przesłonięty, należy wyczyścić jego osłonę.
4. Nie korzystać z układu, gdy jest używane koło zapasowe.

Ograniczenia układu

OSTRZEŻENIE

Uruchamiane przez system hamowanie automatyczne nie obejmuje gwałtownego hamowania i poziom

hamowania może nie być wystarczający do uniknięcia kolizji.

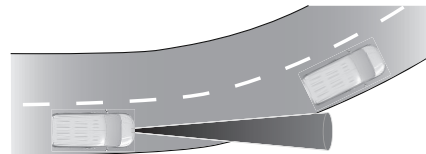
- Po nagłej zmianie pasa ruchu układ wykrywa pojazd poprzedzający dopiero po pewnym czasie. Z tego względu po wykryciu nowego pojazdu układ może przyspieszyć zamiast hamować.
- Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości uwzględnia tylko ruch pojazdów jadących w tym samym kierunku, co pojazd macierzysty.
- Podczas hamowania i ruszania adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości nie uwzględnia pieszych, rowerzystów ani zwierząt.
- Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości nie uwzględnia nieruchomych pojazdów.

Ponieważ pole widzenia radaru jest dość wąskie, może się zdarzyć, że układ nie będzie mógł wykryć:

- pojazdów o małej szerokości, np. motocykli, skuterów
- pojazdów, które nie jadą środkiem pasa ruchu
- pojazdów wchodzących w zakręt

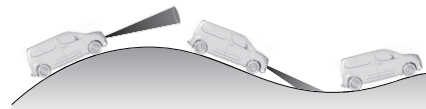
- pojazdów nagle zmieniających pas ruchu
- pojazdów poprzedzających, które nadmierne hamują

Układ należy wyłączać w następujących sytuacjach:



- podczas jazdy na ostrym zakręcie
- przy zbliżaniu się pojazdu do ronda
- podczas jazdy za pojazdem niewykrywanym przez system, np. motocyklem
- gdy pojazd poprzedzający gwałtownie zmniejsza prędkość
- gdy pojazd gwałtownie skręca

Jazda po wzniesieniach



⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy korzystać z adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości podczas jazdy po drogach w terenie górzystym.

Skuteczność układu podczas jazdy na wzniesieniach zależy od prędkości pojazdu, jego obciążenia, natężenia ruchu drogowego oraz nachylenia jezdni. Podczas jazdy na wzniesieniach układ może nie wykrywać pojazdu na tym samym torze jazdy. Na stromych wzniesieniach w celu utrzymania prędkości może być konieczne użycie pedału przyspieszenia.

W trakcie zjeżdżania ze wzniesienia może być konieczne użycie hamulców w celu utrzymania lub ograniczenia prędkości.

Należy pamiętać, że włączenie hamulców powoduje dezaktywację układu.

Zespół czujnika radarowego

Zespół czujnika radarowego znajduje się w środkowej części przedniego zderzaka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Czujnik radarowy został precyzyjnie skalibrowany na etapie produkcji. Dlatego w przypadku zderzenia czołowego nie należy korzystać z systemu. Czujnik znajdujący się za przednim zderzakiem mógł ulec uszkodzeniu i może działać nieprawidłowo, nawet jeśli zderzak wygląda na nienaruszony. Po wypadku należy skonsultować się w warsztacie w sprawie weryfikacji i ustawienia położenia zespołu czujnika radarowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosowanie wspornika tablicy rejestracyjnej na przednim zderzaku może mieć ujemny wpływ na prawidłowe działanie czujnika radarowego. W przypadku korzystania z wspornika tablicy rejestracyjnej należy stosować się do oznaczeń i wskazań na przednim zderzaku.

Usterka

W razie usterki adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy zapala się lampka ostrzegawcza i pojawia się komunikat ostrzegawczy, któremu towarzyszy sygnał akustyczny. System rozpoznawania ograniczenia prędkości może nie działać prawidłowo w przypadku znaków drogowych niezgodnych z konwencją wiedeńską dotyczącą znaków drogowych. Zlecić sprawdzenie układu w warsztacie.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy korzystać z układu, jeśli światła hamowania są niesprawne.

Nie korzystać z układu, jeśli przedni zderzak jest uszkodzony.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

System wspomagania zapobiegający kolizji

UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.

Ten system wspomagania jazdy ma następujące cele:

- ostrzega kierowcę, że pojazd może zderzyć się z pojazdem jadącym przed nim albo z pieszym;
- ogranicza prędkość jazdy, aby zapobiec kolizji lub zminimalizować jej skutki.

UWAGA

Układ wykrywa również motocyklistów. Może również reagować na zwierzęta (zwłaszcza mniejsze niż 0,5 m) i obiekty na drodze nie zawsze są wykrywane.

Układ obejmuje trzy funkcje:

- Alarm w przypadku ryzyka kolizji.
- Inteligentne wspomaganie hamowania awaryjnego (iEBA).
- Active Safety Brake (automatyczne hamowanie awaryjne).

Pojazd jest wyposażony w wielofunkcyjną kamerę w górnej części przedniej szyby oraz, w zależności od wersji, radar w przednim zderzaku.

UWAGA

Gdy tylko układ wykryje zagrożenie kolizją, przygotowuje obwód hamulcowy. Może to generować niewielki hałas i delikatne wrażenie zwalniania.

Wyłączanie/włączanie

Domyślnie system jest automatycznie włączony przy każdym cyklu zapłonu.



Gdy pojazd jest zatrzymany: Nacisnąć, aby uzyskać dostęp do aplikacji ADAS lub

Jazda/Pojazd (w zależności od wersji).



Wyłączenie systemu jest sygnalizowane przez zaświecenie się tego wskaźnika, czemu towarzyszy wyświetlenie dedykowanego komunikatu w zestawie wskaźników („Automatyczne hamowanie wyłączone”).

Warunki działania i ograniczenia

- Działający układ hamulcowy.
- Układy ASR/ESP włączone.
- Wszyscy pasażerowie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Stabilizacja prędkości na drogach bez lub z małą liczbą zakrętów.

W każdej sytuacji z włączonym zapłonem, w której automatyczne hamowanie stanowi zagrożenie, zaleca się wyłączenie tego układu za pomocą aplikacji ekranu dotykowego **ADAS lub Jazda/Pojazd**, na przykład:

- w przypadku przewożenia długich przedmiotów na relingach dachowych,

- W automatycznej myjni samochodowej.
- Podczas wykonywania czynności serwisowych (np. wymiany koła czy wykonywania prac pod pokrywą komory silnika).
- Przy wjeżdżaniu pojazdem na stano-wisko rolkowe w serwisie.
- Holowanie samochodu.
- Po uszkodzeniu szyby przedniej w miejscu blisko kamery wykrywającej.
- W przypadku deformacji w przednim zderzaku, np. podczas parkowania (tylko w przypadku wersji z radarem).
- W przypadku podłączenia przyczepy (w szczególności przyczepy bez własnego układu hamulcowego)
- Podczas jazdy z łańcuchami śniego-wymi.

Układ jest automatycznie wyłączany, jeśli:

- Po wykryciu koła zapasowego o zbyt małej średnicy.
- Po wykryciu usterki czujnika pedału hamulca lub prawego albo lewego światła stop.
- wykryta została usterka czujników, elektroniki lub układu hamulcowego;

- Wykryto poważną kolizję np. z wyzwoleniem poduszki powietrznej.

Wydajność systemu może ulec pogorszeniu lub być niedostępna w następujących przypadkach:

- czujnik jest pokryty śniegiem, lodem, błotem pośniegowym, błotem lub innymi zabrudzeniami
- Przednia szyba uszkodzona lub zabrudzona, z miejscami o zakłóconej widzialności lub pokryta elementami obcymi, np. naklejkami.
- przedni zderzak uszkodzony (lub w przeszłości zdeformowany) bądź pokryty elementami obcymi, np. naklejkami
- kamera przednia znajduje się w innej pozycji lub brakuje jej pokrywy
- trwa proces chłodzenia tarcz hamulcowych
- na zakrętach
- proces inicjalizacji systemu po odłączeniu akumulatora
- słońce lub światło świeci w obiektyw kamery przedniej
- niekorzystne warunki otoczenia, np. deszcz, mgła lub śnieg
- woda rozbryzgowana przez poprzedzający pojazd

Na wydajność systemu mogą mieć wpływ:

- działający system stabilizacji pojazdu
- napięcie akumulatora samochodu poza zakresem
- światła odbijające się od mokrej powierzchni drogi
- znajdujące się blisko pojazdy poprzedzające
- ciągniki, pojazdy zabłocone lub pojazdy z przyczepą
- drogi z pochyleniem poprzecznym
- drogi kręte lub z wzniesieniami
- niedostateczne warunki oświetleniowe
- nagłe zmiany oświetlenia
- modyfikacje pojazdu, np. opony

UWAGA

W razie pogorszenia lub tymczasowej niedostępności wykrywania wskutek warunków otoczenia, wskazanie dla kierowcy nie jest wyświetlane (ponieważ interwencja kierowcy nie jest wymagana).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli światła stop nie są całkowicie sprawne, prowadzenie pojazdu może być niebezpieczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kierowca nie może przeładowywać samochodu, musi przestrzegać dopuszczalnej masy całkowitej samochodu oraz zespołu pojazdów i wysokości użytecznej dla relingów dachowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana i konserwacja czujnika ADAS (np. kamery przedniej i/lub radaru) powinna być zawsze wykonywana przez wykwalifikowany warsztat

Alarm ryzyka kolizji

Funkcja ostrzega kierowcę, że może dojść do kolizji z pojazdem poprzedzającym, pieszym lub rowerzystą.

Modyfikacja czułości systemu ostrzegania o zderzeniu

Czułość systemu ostrzegania o zderzeniu określa czułość, z jaką funkcja ostrzega o ryzyku kolizji.



Konfiguracja odbywa się w aplikacji **ADAS** lub **Jazda/ Pojazd** (w zależności od wersji).

1. Wybrać „Wspomaganie”, a następnie „System wspomagania hamowania awaryjnego”.
2. Wybrać jeden z 3 wstępnie ustawionych progów: „**Daleko**”, „**Średnio**” lub „**Blisko**” albo „**Daleko, Normalnie, Blisko**” (w zależności od wersji)

Wybrany próg jest zapamiętywany po wyłączeniu zapłonu.

Czynność

W zależności od ryzyka zderzenia wykrytego przez układ oraz wybranego przez kierowcę ustawienia możliwe jest generowanie różnych poziomów alarmów i sygnalizowanie ich w zestawie wskaźników.

Układ uwzględnia różnicę prędkości własnego pojazdu i obiektu zidentyfiko-

wanego pod kątem ryzyka kolizji, a także działania (np. wciskanie pedałów, obracanie kierownicą itp.) w celu wygenerowania alarmu w najbardziej odpowiednim momencie.



(kolor pomarańczowy)

Poziom 1: tylko alarm wizualny sygnalizujący, że poprzedzający pojazd jest bardzo blisko. Zostaje wyświetlony komunikat „**Pojazd blisko**”.



(kolor czerwony)

Poziom 2: alarm wizualny i dźwiękowy ostrzegający, że zderzenie jest nieuchronne. Zostaje wyświetlony komunikat „**Hamuj!**”.



(kolor czerwony)

Poziom 3: może zostać zastosowane mikrohamowanie, potwierdzające ryzyko kolizji (opcja).

W przypadku zbyt szybkiego zbliżania się do pojazdu może zostać wyświetlony bezpośrednio alarm poziomu 2, bez wcześniejszego poziomu 1.

i UWAGA

Ważne: alarm poziomu 1 zależy od czułości alarmu dotyczącego kolizji: „Daleko”, „Średnio” lub „Bliisko”. Reaguje tylko na poruszające się pojazdy. Przy niższej prędkości jest automatycznie wyłączany.

Może się zdarzyć, że ostrzeżenia dotyczące kolizji nie będą emitowane, będą emitowane zbyt późno albo wydadzą się nieuzasadnione. Kierowca zawsze musi zachowywać kontrolę nad pojazdem oraz gotowość do zareagowania w dowolnym momencie w celu uniknięcia wypadku.

i UWAGA

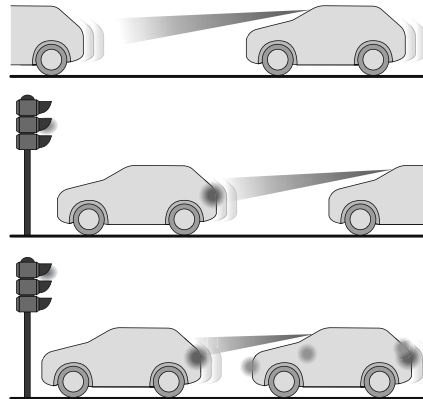
W przypadku wybrania opcji „DALEKO” w aplikacji ekranu dotykowego **ADAS lub Jazda/Pojazd** (w zależności od wersji), system generuje ostrzeżenie wcześniej. Zwiększa to poziom bezpieczeństwa, lecz również liczbę alarmów w przypadku braku zachowania wymaganej przez przepisy prawa bezpiecznej odległości. W celu ograni-

czenia częstotliwości występowania alarmów można zmienić ustawienie na ŚREDNIO lub BLISKO.

Inteligentne wspomaganie hamowania awaryjnego (iEBA)

Ta funkcja zwiększa hamowanie pojazdu, jeśli kierowca nie hamuje wystarczająco, aby uniknąć kolizji. Wspomaganie występuje tylko wtedy, gdy kierowca wciśnie pedał hamulca, a kolizja jest bliska.

Active Safety Brake



Funkcja ta, zwana także „automatycznym hamowaniem awaryjnym”, interweniuje po sygnale dźwiękowym, jeśli kierowca nie wciśnie wystarczająco szybko pedału hamulca. Układ ten ma na celu zmniejszenie prędkości zderzenia lub uniknięcie kolizji w przypadku braku reakcji kierowcy.

i UWAGA

Automatyczne hamowanie awaryjne może zmniejszyć prędkość maksymalnie o 50 km/h. Poniżej prędkości 50 km/h może ono spowolnić pojazd do całkowitego zatrzymania.

Czynność

Układ działa w zależności od następujących warunków:

- Prędkość pojazdu wynosi od 5 do 82 km/h po wykryciu pieszego lub rowerzysty (wersje z kamerą i radarem)
- Prędkość samochodu w momencie wykrycia nieruchomego pojazdu wynosi od 5 do 85 km/h.
- Prędkość pojazdu w momencie wykrycia poruszającego się pojazdu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

wynosi od 5 do 140 km/h (wersje z kamerą i radarem)

- Prędkość pojazdu w momencie wykrycia poruszającego się pojazdu wynosi od 5 do 85 km/h (tylko wersje z kamerą)

Usterka



Świeci światłem stałym.

Układ automatycznego hamowania jest niedostępny

Jest to normalne zjawisko, które nie wymaga pomocy serwisu. Zapoznać się z rozdziałem „Warunki i ograniczenia pracy”, aby dowiedzieć się, który warunek nie jest spełniony. Ten wskaźnik jest używany wyłącznie w ramach „układu automatycznego hamowania”, np. hamowanie ręczne jest w pełni możliwe, jeśli świeci się tylko ten wskaźnik.



Świeci światłem stałym.

Układ automatycznego hamowania działa gorzej lub w ograniczonym zakresie.

Jest to normalne zjawisko, które nie wymaga pomocy wykwalifikowanego warsztatu. Może to zostać spowodowane przez ograniczoną widocz-

ność (deszcz, mgła, śnieg, oślepienie przez słońce...), problem z systemem informacyjno-rozrywkowym lub przez zasłonięcie czujnika. W takim przypadku należy zatrzymać pojazd i sprawdzić, czy przednia kamera lub przedni radar nie są pokryte brudem, śniegiem, lodem lub czymkolwiek innym, co uniemożliwia wykrywanie.



Świeci światłem stałym z

towarzyszącym komunikatem i sygnałem akustycznym.

System jest uszkodzony.

Zlecić kontrolę układu u dealera lub w specjalistycznym warsztacie.



Jeżeli te wskaźniki włączają się po wyłączeniu silnika, a następnie jego ponownym uruchomieniu, należy skontaktować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia układu.



Te wskaźniki zaświecają się w zesta-

wie wskaźników i/lub module dachowym, wskazując, że pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera nie jest zapięty (w zależności od wersji). Układ automatycznego hamowania jest wyłączony do momentu zapięcia pasów bezpieczeństwa.

Wspomaganie hamowania (BA)

System ten uaktywnia się w przypadku gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca do oporu, powodując doprowadzenie do hamulców poszczególnych kół maksymalnego ciśnienia. Zadziałanie systemu Brake Assist można rozpoznać po pulsowaniu pedału hamulca i większym oporze pedału hamulca podczas jego wciskania.

Przez cały czas trwania hamowania należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po zwolnieniu pedału

przywracane jest normalne ciśnienie w układzie hamulcowym.

System zwiększania stabilności samochodu

System elektronicznej kontroli stabilizacji toru jazdy (ESC) i system kontroli trakcji (TCS)

System elektronicznej kontroli stabilizacji toru jazdy (ESC) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon.

Gdy tylko koła stracą przyczepność lub samochód zacznie wpadać w poślizg (wystąpi podsterowność / nadsterowność), układ natychmiast zredukuje moc silnika (zmieni się odgłos pracy silnika) i odpowiednio przyhamuje poszczególne koła.

Układ ESC działa w połączeniu z układem kontroli trakcji (TC). Zapobiega on poślizgowi kół napędzanych.

Układ TC wchodzi w skład układu ESC. System kontroli trakcji w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przy-

czepności opon, poprzez zapobieganie poślizgowi kół.

Gdy tylko koła napędowe zaczynają tracić przyczepność, układ redukuje moc silnika i odpowiednio przyhamowuje koło, które ślizga się najbardziej. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.



Systemy ESC i TC włączają się przy każdym uruchomieniu silnika, po zgaśnięciu lampki kontrolnej .

Gdy systemy ESC i TC działają, miga .

Po ponownym podłączeniu akumulatora pojazdu, system wymaga ponownej kalibracji poprzez przejechanie krótkiego dystansu.

OSTRZEŻENIE

Świadomość dysponowania tą specjalną funkcją bezpieczeństwa nie powinna skłaniać do wykonywania niebezpiecznych manewrów.

Należy zawsze dostosowywać prędkość do panujących warunków drogowych.

Dezaktywacja



W zależności od wersji systemy ESC i TC można wyłączyć:

- poprzez naciśnięcie przycisku  OFF. Zaświeca się dioda w przycisku.

Wyłączenie układów ESC i TC jest sygnalizowane wyświetleniem komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Systemy ESC i TC są ponownie uaktywniane po ponownym naciśnięciu przycisku , poprzez wyświetlacz informacyjny, po wciśnięciu hamulca

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

lub gdy samochód porusza się z prędkością większą niż 50 km/h.

Po ponownym włączeniu systemów ESC i TC dioda w przycisku gaśnie. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układu ESC i TC są uaktywniane automatycznie.

Usterka

W przypadku wystąpienia usterki układu lampka kontrolna  zaczyna świecić światłem ciągłym, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat. Układ nie działa prawidłowo.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Tryby kontroli trakcji

Jest to specjalny, opatentowany układ kontroli trakcji, który poprawia przyczepność kół w śniegu, błocie i piachu.

UWAGA

W celu zmaksymalizowania przyczepności na śniegu zaleca się stosować opony zimowe.

W celu zapewnienia optymalnej wydajności układu należy skontaktować się z

wał się z ASO w celu wybrania najbardziej odpowiedniego ogumienia.

UWAGA

Zalecenia

Samochód jest przeznaczony przede wszystkim do jazdy po nawierzchni utwardzonej, ale czasami można wjeżdżać na drogi nieutwardzone.

Należy pamiętać, że samochód nie jest przystosowany do ekstremalnych warunków jazdy terenowej:

- Jazda po nawierzchni, która może uszkodzić podwozie lub spowodować oderwanie elementów (np. przewodu paliwowego, chłodnicy paliwa), w szczególności przez przeszkody lub kamienie.
- jazda w terenie o dużym nachyleniu lub zmniejszonej przyczepności;
- pokonywanie wody

Tryby pracy

Śnieg

Ten tryb nieustannie kontroluje poślizg kół, aby zapewnić maksymalną przy-

czepność po opadach śniegu (duży poślizg przy grubej warstwie śniegu, mały na lodzie). Poślizg kół jest również kontrolowany odpowiednio do warunków podczas podjazdu pod zbocze poprzez optymalizację przyspieszania pojazdu.

(tryb aktywny do prędkości 80 km/h (50 mph))

Błoto

Tryb, który podczas ruszania umożliwia poślizg koła przy małej przyczepności, aby ułatwić wydostanie się z błota i odzyskanie przyczepności. Jednocześnie na koło mające większą przyczepność jest przenoszony największy możliwy moment obrotowy.

W fazie przyspieszania układ kontroluje poślizg, aby jak najlepiej spełnić oczekiwania kierowcy.

(tryb aktywny do prędkości 50 km/h (31 mph))

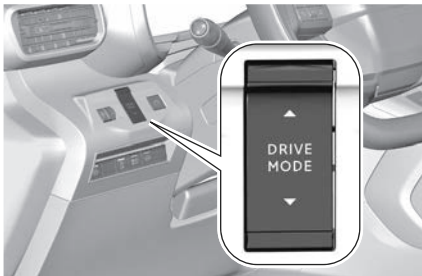
Piach

Tryb, który umożliwia jednoczesny poślizg obu kół napędowych, aby zapewnić ruch i ograniczyć niebezpieczeństwo ugrzęźnięcia w piachu.

(tryb aktywny do prędkości 120 km/h (75 mph))

! OSTRZEŻENIE

Zastosowanie innego trybu może spowodować ugrzęźnięcie samochodu.

Aktywacja/dezaktywacja**Z manualną skrzynią biegów****Z automatyczną skrzynią biegów lub wybierakiem trybu jazdy**

1. Nacisnąć przycisk **TRYBU JAZDY**; poszczególne tryby są wyświetlane na ekranie dotykowym.
2. Wybrać „**Śnieg**”, „**Błoto**” lub „**Piasek**” w zależności od kontekstu po prawej stronie okna.
3. Zamknąć okno, naciskając krzyżyk.

Wybrany tryb będzie nadal wyświetlany w zestawie wskaźników.

- Aby go wyłączyć, wybrać tryb „**Normalny**” lub dowolny inny.

Układ wyłącza się automatycznie po wyłączeniu zapłonu.

System wspomagania skuteczności hamowania**System zapobiegający zablokowaniu kół (ABS)**

Układ ABS przeciwdziała blokowaniu kół podczas hamowania. Gdy tylko któreś z kół zacznie się blokować, układ odpowiednio wyreguluje ciśnienie w układzie hamulcowym. Dzięki temu samochód zachowuje równowagę nawet w przypadku bardzo gwałtownego hamowania.

Działanie układu ABS daje się odczuć poprzez pulsowanie pedału hamulca i charakterystyczny odgłos.

W celu zapewnienia optymalnej skuteczności hamowania wciskać pedał hamulca do oporu, pomimo jego pulsowania. Nie zmniejszać nacisku stopy na pedał.

Podczas nagłego hamowania światła awaryjne włączają się automatycznie w zależności od intensywności hamowania. Przy pierwszym naciśnięciu pedału przyspieszenia automatycznie się wyłączają.

Po rozpoczęciu jazdy układ przeprowadza test własny, który może być słyszalny.

**Usterka****! OSTRZEŻENIE**

W przypadku usterki układu ABS koła mogą być podatne na blokadę się z powodu silniejszego niż normalnie hamowania. Korzyści pły-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

naęce z działania układu ABS nie są już dostępne. Podczas gwałtownego hamowania samochodem nie można już nim kierować i może on zbaczać z drogi.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Systemy wspomagania widoczności

System monitorowania martwego pola w lusterkach (SBSA)

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykrywa i sygnalizuje obecność obiektów w martwej strefie po obu stronach pojazdu. System ostrzega kierowcę poprzez lampki w lusterkach zewnętrznych o wykryciu obiektów, które mogą być niewidoczne w lusterku wewnętrznym i lusterkach zewnętrznych.

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykorzystuje niektóre z czujników inteligentnego systemu wspomagania parkowania, które znajdują się w przednim i tylnym zderzaku po obu stronach samochodu.

OSTRZEŻENIE

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie zwalnia kierowcy z obowiązku obserwowania sytuacji na drodze.

System nie wykrywa:

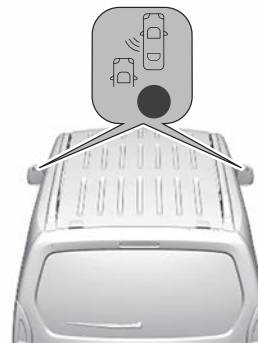
- szybko nadjeżdżających pojazdów znajdujących się poza bocznymi martwymi polami
- pieszych, rowerzystów i zwierząt

Przed zmianą pasa należy zawsze sprawdzić wszystkie lusterka, spojrzeć przez ramię i włączyć kierunkowskaz.

Aktywacja

System można włączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu ustawień pojazdu.

Funkcjonowanie



Gdy podczas jazdy do przodu system wykryje pojazd w martwej strefie z boku, w odpowiednim lusterku zewnętrznym zaświeci się dioda LED. Dioda zaświeca się natychmiast, gdy samochód jest wyprzedzany. W przypadku powolnego wyprzedzania innego pojazdu dioda zaświeca się z opóźnieniem.

Warunki działania

Aby system działał prawidłowo, muszą być spełnione następujące warunki:

- wszystkie pojazdy poruszają się w tym samym kierunku i na sąsiednich pasach ruchu

- prędkość pojazdu mieści się w zakresie od 12 do 140 km/h (od 7 mph do 87 mph)
- wyprzedzanie pojazdu przy różnicy prędkości wynoszącej mniej niż 10 km/h
- inny pojazd wyprzedza przy różnicy prędkości wynoszącej mniej niż 25 km/h
- normalne natężenie ruchu
- jazda po prostej drodze lub po łagodnym łuku
- pojazd nie holuje przyczepy
- czujniki nie są pokryte błotem, lodem ani śniegiem
- strefy ostrzegania w lusterkach bocznych oraz strefy wykrywania na przednim i tylnym zderzaku nie są przesłonięte naklejkami ani innymi przedmiotami

W poniższych sytuacjach nie pojawi się żadne ostrzeżenie:

- w przypadku obecności nieruchomych obiektów, np. zaparkowane pojazdy, bariery, latarnie, znaki drogowe
- w przypadku bardzo dużego natężenia ruchu, kiedy poruszające się

- pojazdy mogą zostać pomyłone z nieruchomymi obiektami
- w przypadku pojazdów jadących w przeciwnym kierunku
 - w przypadku jazdy po krętej drodze lub ostrym zakręcie
 - w przypadku wyprzedzania bardzo długiego pojazdu lub wyprzedzania przez taki pojazd, np. ciężarówkę, autokar, który jest jednocześnie wykrywany w martwym polu z tyłu i widoczny z przodu w polu widzenia kierowcy
 - przy zbyt szybkim wyprzedzaniu

Dezaktywacja

System można włączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu ustawień pojazdu.

W chwili wyłączenia zapłonu stan systemu zostaje zapisany w pamięci.

System wyłącza się automatycznie, gdy pojazd holuje elektrycznie połączoną przyczepę.

Niekorzystne warunki pogodowe, np. ulewny deszcz, mogą powodować generowanie fałszywych ostrzeżeń.

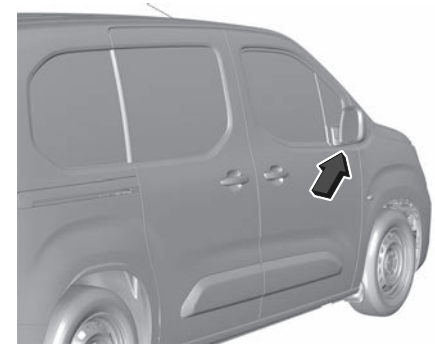
Usterka

W przypadku wystąpienia usterki, na wyświetlaczu informacyjnym świeci się

 i pojawia się stosowny komunikat. Skorzystać z pomocy warsztatu.

Kamera po stronie pasażera

Kamera po stronie pasażera monitoruje obszar z boku pojazdu.



Kamera jest zamontowana w dolnej części lusterka zewnętrznego po stronie pasażera.

Obszar rejestrowany przez kamerę jest ograniczony. Odległość widoczna na wyświetlaczu różni się od rzeczywistej odległości.

Kamera wsteczna

Kamera pokazuje martwe pole widzenia po stronie pasażera.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Widok po stronie pasażera jest wyświetlany obok standardowego widoku tylnego na wyświetlaczu widoku tylnego.

Włączanie



Kamera jest włączana, gdy podczas jazdy z włączonym biegiem jazdy do przodu na wyświetlaczu widoku tylnego zostaje wybrany widok po stronie pasażera lub można ją włączyć, naciskając przycisk na dźwigni.

Wyłączanie

Kamera jest wyłączana po wybraniu innego typu widoku.

Ograniczenia systemu

Kamera po stronie pasażera może działać nieprawidłowo, gdy:

- wokół pojazdu jest ciemno
- na soczewki kamery pada wiązka światła reflektorów

- widoczność jest ograniczona przez warunki atmosferyczne, np. mgłę, opady deszczu lub śniegu
- soczewki kamery są zasłonięte przez śnieg, lód, błoto pośniegowe, błoto, brud.
- Oczyszczyć soczewkę, spłukać ją wodą i wytrzeć miękką szmatką
- występują skrajnie duże zmiany temperatur

Systemy utrzymywania samochodu na środku pasa ruchu

System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDW)

! UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.

System ostrzegający o przekroczeniu linii wyznaczającej pas ruchu

pomaga kierowcy uniknąć niezamierzonego opuszczenia pasa ruchu. Kamera przednia monitoruje krawędzie jezdni jak również oznaczenia pasa ruchu, między którymi porusza się pojazd. Jeżeli pojazd przekroczy krawędź drogi lub oznaczenie pasa ruchu, system ostrzega kierowcę.

System nie wykrywa niezamierzonej zmiany pasa ruchu, gdy włączone są kierunkowskazy i przez kilka sekund po wyłączeniu kierunkowskazów.

Ostrzeżenie nie zostanie wydane w przypadku dynamicznej jazdy, tj. naciśnięcia na pedał hamulca lub przyspieszenia lub silnego skrętu.

Gdy system rozpoznaje niezamierzone opuszczanie danego pasa ruchu, wskaźnik kontrolny  zaczyna szybko migać na żółto.

! OSTRZEŻENIE

System ten jest elementem wspomagającym jazdę i w żadnym przypadku nie może zastępować czułości kierowcy.

Aby system działał prawidłowo, muszą być spełnione następujące warunki:

- prędkość pojazdu musi wynosić od ok. 65 km/h do 180 km/h (od 40 mph do 112 mph)
- kierunkowskazy nie są włączone
- nie jest wykrywany dynamiczny styl jazdy, tj. nacisk na pedał hamulca lub przyspieszenia
- granice pasów ruchu mogą być wyraźnie wykrywane przez system
- pojazd nie pokonuje ciasnego zakrętu
- nie występuje żadna usterka układu uniemożliwiająca wprowadzenie korekt

Aktywacja



Jeżeli system jest aktywny, dioda w przycisku  nie świeci się. Gdy system

jest wyłączony, aby go włączyć, należy nacisnąć .

W niektórych wersjach układ włącza się automatycznie przy następnym uruchomieniu pojazdu.

Dezaktywacja

Aby wyłączyć system, należy nacisnąć przycisk , aż dioda w przycisku zaświeci się.

Kierowca musi dezaktywować system LDW, gdy samochód jest holowany.

OSTRZEŻENIE

Zgodnie z prawem system ten można wyłączyć tylko w menu personalizacji ustawień pojazdu (poprzez system Connect) do następnego włączenia zapłonu. System jest automatycznie włączany przy każdym uruchomieniu silnika.

Usterka

W razie usterki  i  pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu i dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Skorzystać z pomocy warsztatu.

Ograniczenia systemu

Na działanie systemu mogą mieć negatywny wpływ ostre zakręty i obszary robót drogowych.

Na działanie systemu mogą mieć negatywny wpływ:

- kamera pokryta śniegiem, lodem, błotem pośniegowym, błotem, zabrudzeniami lub objęta uszkodzeniem przedniej szyby bądź zasłonięta ciałami obcymi, np. naklejkami
- bliskość pojazdów poprzedzających
- drogi z pochyleniem poprzecznym
- drogi kręte lub z wzniesieniami
- niedostateczne warunki oświetlenia
- nagłe zmiany oświetlenia
- oślepiające światło, np. słoneczne lub sztuczne, świeci bezpośrednio w obiektyw kamery
- niekorzystne warunki atmosferyczne, np. intensywne opady deszczu lub śniegu bądź mgła
- modyfikacje pojazdu, dotyczące np. opon
- drogi z niewyraźnymi oznaczeniami pasów ruchu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Brak dostępności po ponownym podłączeniu akumulatora

System ostrzegania o przekroczeniu pasa ruchu może być tymczasowo niedostępny lub nieaktywny, kiedy zasilanie samochodu zostaje ponownie podłączone.

System wspomagania utrzymania na pasie (LKA)

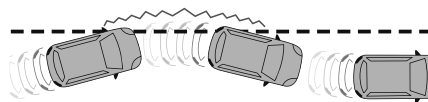
i UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.

Układ koryguje tor jazdy pojazdu, ostrzegając kierowcę, gdy tylko wykryje ryzyko niezamierzonego zjechania z pasa ruchu lub wjechania na pobocze lub pas awaryjny (w zależności od wersji).

W tym celu układ wykorzystuje kamerę znajdującą się w górnej części przedniej szyby, rozpoznając oznaczenia pasa ruchu na jezdni i poboczu (w zależności od wersji).

Układ jest szczególnie przydatny na autostradach i drogach ekspresowych.



Warunki działania

- Prędkość pojazdu wynosi od 65 do 180 km/h.
- Pośrodku drogi znajduje się linia oddzielająca pasy ruchu.
- Kierowca trzyma kierownicę oburęcz.
- Kierunkowskazy są wyłączone.
- Układ ESC jest włączony i aktywny.

⚠ OSTRZEŻENIE

System pomaga kierowcy tylko wtedy, gdy istnieje ryzyko niezamierzonego zjechania pojazdu z pasa ruchu, po którym się porusza. Nie zarządza bezpieczną odległością między pojazdami, prędkością pojazdu ani hamowaniem. Kierowca musi trzymać kierownicę oburęcz, aby mógł zachować kontrolę, gdy warunki nie pozwolą na interwencję systemu (np. jeśli znik-

nie oznaczenie środkowej linii dzielącej na powierzchni drogi).

Czynność

Gdy tylko układ wykryje ryzyko niezamierzonego przekroczenia jednej z linii poziomego oznakowania jezdni wykrytych na podłożu lub granicę pasa ruchu (np. trawa), wykonuje korektę toru jazdy konieczną do sprowadzenia pojazdu na początkowy tor jazdy. Kierowca dostrzega wówczas ruch kierownicy.

W trakcie korygowania toru jazdy miga ta lampka ostrzegawcza . Nacisnąć aplikację „**Nawigacja**”, aby wyświetlić ekran główny nawigacji.

i UWAGA

Kierowca może zapobiec korekcji, mocno przytrzymując kierownicę (np. podczas manewru awaryjnego). Korekta jest przerywana w momencie włączenia kierunkowskazów.

Podczas działania kierunkowskazów i przez kilka sekund po ich wyłączeniu układ rozpoznaje, że zmiana toru jazdy jest celowa, przez co w tym czasie nie jest dokonywana żadna korekta.

Sytuacje podczas jazdy i powiązane alarmy

Jeśli korygowanie toru jazdy będzie trwało dłużej niż 10 sekund, system poinformuje kierowcę komunikatem i sygnałem dźwiękowym. Jeżeli kierowca w dalszym ciągu nie będzie w stanie utrzymać samochodu na danym pasie ruchu, korygowanie toru jazdy po krótkim czasie zostanie przerwane.

W poniższej tabeli opisano alarmy i komunikaty wyświetlane podczas jazdy w zależności od sytuacji.

Rzeczywista kolejność wyświetlania tych alarmów może być inna.

Status funkcji	Wyświetlanie informacji	Objaśnienia
OFF (Wyl.)		Funkcja wyłączona.
ON (Wł.)	Brak.	Układ włączony, warunki niespełnione: <ul style="list-style-type: none"> - Prędkość poniżej 65 km/h (40 mph). - brak wykrytego oznakowania poziomego - układ ESC w trakcie regulacji, - jazda „sportowa”.
ON (Wł.)		Wyłączenie/automatyczne przełączenie funkcji w stan czuwania (np. wykrycie przyczepy, używanie koła zapasowego typu dojazdowego dostarczonego z samochodem, usterka).
ON (Wł.)	Brak.	Wykryto oznaczenia pasa ruchu. Prędkość powyżej 65 km/h (40 mph).
ON (Wł.)		Układ koryguje tor jazdy po stronie, po której wykryto ryzyko przekroczenia linii. Dłonie kierowcy znajdują się na kierownicy.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Status funkcji	Wyświetlanie informacji	Objaśnienia
ON (Wł.)	 <p>„Trzymaj kierownicę” lub „Nie wyjeżdżaj poza pas” (w zależności od wersji)</p>	<p>Jeśli podczas korekty toru jazdy układ oszacuje, że korekta będzie niedostateczna i nastąpi przekroczenie ciągłej linii, ostrzeże kierowcę, że musi on bezwzględnie dokończyć korektę toru jazdy.</p> <p>W przypadku gdy kierowca nie trzyma poprawnie kierownicy, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy i pojawia się odpowiedni komunikat. Dzieje się tak do czasu ukończenia korekty toru jazdy lub poprawnego chwycenia kierownicy.</p> <p>Sygnał dźwiękowy jest emitowany dłużej, gdy konieczna jest wielokrotna korekta toru jazdy przeprowadzana w krótkich odstępach czasu. Po pewnym czasie ostrzeżenie jest generowane w sposób ciągły i wyłącza się dopiero wtedy, gdy kierowca zareaguje.</p>

Ograniczenia działania

Na działanie systemu mogą mieć negatywny wpływ ostre zakręty i obszary robót drogowych.

Układ przełącza się automatycznie w stan czuwania w następujących przypadkach:

- układ ESC wyłączony lub w trakcie regulacji;
- Prędkość poniżej 65 km/h lub powyżej 180 km/h.
- podłączenie wtyku elektrycznego przyczepy do gniazda w pojeździe;
- wykrycie używania koła zapasowego typu dojazdowego (ponieważ do

wykrycia nie dochodzi natychmiast, zaleca się wyłączenie układu);

- wykrycie dynamicznego stylu jazdy albo wciśnięcia pedału hamulca lub pedału przyspieszenia;
- przejechanie przez oznaczenia pasa ruchu;
- włączenie kierunkowskazów;
- przekroczenie wewnętrznej linii na zakręcie;
- pokonywanie ostrego zakrętu;
- wykrycie bezczynności kierowcy podczas korekty.
- wykrycie zwężenia pasa.

- Pokonywanie ostrych zakrętów i przejeżdżanie przez obszary robót drogowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

W następujących sytuacjach działanie układu może zostać zakłócone lub układ może nie działać:

- Niewystarczający kontrast między nawierzchnią jezdni.
- Wytarcie oznakowania poziomego drogi, uszkodzenie lub zakrycie tego oznakowania (np. śniegiem, błotem) lub występowanie wielu

oznaczeń (np. w strefie prac drogowych).

- mała odległość od samochodu jadącego z przodu (znaki poziome mogą nie być wykrywane);
- wąskie, kręte drogi.

OSTRZEŻENIE

W zależności od wersji, aktywny jest tylko system ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu, gdy występuje usterka systemu, używane jest koło zapasowe, nie włącza się system elektronicznej kontroli stabilności lub np. dołączona jest przyczepa.

Ryzyko niezamierzonego włączenia

- Układ należy wyłączyć w następujących przypadkach:
- przy zmianie koła lub pracy w pobliżu koła;
- przy holowaniu lub w przypadku bagażnika rowerowego zamocowanego na haku holowniczym, zwłaszcza gdy przyczepa nie jest podłączona lub nie jest ona homologowana;

- droga w złym stanie, niestabilna lub o bardzo słabej przyczepności (aquaplaning, śnieg, lód);
- w niekorzystnych warunkach atmosferycznych;
- jazda na torze wyścigowym;
- jazda na stanowisku z rolkami;
- podczas holowania samochodu.

Aktywacja/dezaktywacja

OSTRZEŻENIE

Zgodnie z prawem system ten można wyłączyć tylko w menu personalizacji ustawień pojazdu (poprzez system Connect) do następnego włączenia zapłonu. System jest automatycznie włączany przy każdym uruchomieniu silnika.

Domyślnie układ włącza się automatycznie przy każdym uruchamianiu silnika.

System można uaktywnić również na wyświetlaczu informacyjnym poprzez ustawienia pojazdu .

Kierowca musi zdezaktywować system LKA, gdy samochód jest holowany.

Usterka

W razie usterki  i  pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu i dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Skorzystać z pomocy warsztatu.

Jeżeli czujnik zostanie zakryty, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy zaświeci się  i pojawi się komunikat informujący o konieczności oczyszczenia czujników.

Jeśli system ostrzegania dźwiękowego nie działa prawidłowo lub jest niedostępny, w zestawie wskaźników świeci się , a na wyświetlaczu pojawia się komunikat. Należy zwrócić się do warsztatu.

Brak dostępności po odłączeniu akumulatora

System wspomagania utrzymania pasa ruchu może być tymczasowo niedostępny lub nieaktywny, kiedy zasilanie samochodu zostaje ponownie podłączone.

System wspomagania parkowania i cofania

Widok dookoła samochodu

UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „**Informacje ogólne**” w rozdziale „**Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)**”.

Ten układ umożliwia pokazywanie na wyświetlaczu informacyjnym widoku otoczenia pojazdu w postaci obrazu o zakresie bliskim 180°, podobnego do widoku z lotu ptaka.

OSTRZEŻENIE

Układ widoku panoramicznego nie zwalnia kierowcy z obowiązku obserwacji obszaru za pojazdem. Nie będzie wyświetlać dzieci, pieszych, rowerzystów, pojazdów zbliżających się z tyłu, zwierząt ani żadnych obiektów znajdujących się poza zasięgiem kamery, np. pod zderzakiem lub pod pojazdem.

Nie jeździć pojazdem ani nie parkować pojazdu, opierając się wyłącznie na obrazie z układu widoku panoramicznego.

Zawsze sprawdzać otoczenie samochodu przed i podczas jazdy.

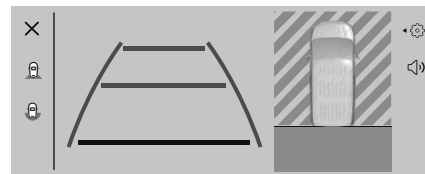
Wyświetlone obrazy mogą wydawać się dalsze lub bliższe niż w rzeczywistości. Wyświetlany obszar jest ograniczony i obiekty znajdujące się blisko krawędzi zderzaka lub pod zderzakiem nie są widoczne na ekranie.

W zależności od obciążenia pojazdu jego nachylenie może ulec zmianie, co dotyczy również widoku z kamery.

System może wykorzystywać:

- kamerę tylną zamontowaną w tylnej klapie
- ultradźwiękowe czujniki parkowania zamontowane w tylnym zderzaku

Wskazania na wyświetlaczu informacyjnym



Ekran jest podzielony na cztery obszary, od lewej do prawej:

- widoki do wyboru: standardowy i widok 180°
- wyświetlenie podglądu
- widok z góry
- ustawienia , wyciszenie dźwięku i przywracanie sygnału dźwiękowego

Czujniki parkowania uzupełniają informacje pokazywane w widoku znad pojazdu.

Settings (Ustawienia)

Można dostosować następujące ustawienia: głośność sygnału dźwiękowego. Ustawienia można zamknąć, naciskając na bok wyświetlacza informacyjnego lub naciskając dowolne inne miejsce na wyświetlaczu informacyjnym.

Aktywacja

Widok panoramiczny włącza się, gdy:

- zostanie włączony bieg wsteczny przy włączonym silniku
- zostaje ręcznie włączony na wyświetlaczu informacyjnym, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej 16 km/h

Funkcjonowanie

W lewej części ekranu można wybierać różne widoki. Aby zmienić typ widoku w dowolnym momencie podczas wykonywania manewru, wybrać widok.

- widok standardowy
- Widok 180°

Wybrany typ widoku natychmiast pojawia się na ekranie.

Domyślnie włączony jest widok standardowy.

Ustawienie to można zmienić w ustawieniach układu widoku panoramicznego na wyświetlaczu informacyjnym. W niektórych wersjach domyślnie włączony jest tryb automatyczny. W trybie tym układ wybiera najlepszy widok – standardowy lub powiększony – na podstawie informacji otrzymywanych z czujników parkowania.

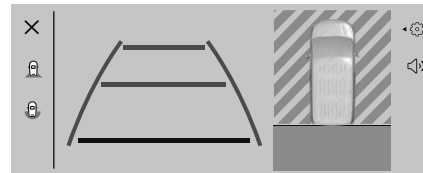
Po wyłączeniu zapłonu stan układu nie zostaje zachowany w pamięci.

Widok standardowy

Na ekranie wyświetlany jest obszar z tyłu samochodu. Pionowe linie wskazują szerokość pojazdu z rozłożonymi lusterkami. Ich kierunek zmienia się w miarę obracania koła kierownicy.

Widok ten jest dostępny w trybie Auto lub w menu wyboru widoku.

Wskazówki



Pierwsza linia pozioma wskazuje odległość około 30 cm od krawędzi tylnego zderzaka pojazdu. Górne linie poziome wskazują odległości około 1 i 2 metrów od krawędzi tylnego zderzaka pojazdu.

Widok 180°



Widok 180° ułatwia wyjazd tyłem z miejsca parkingowego, umożliwiając dostrzeżenie zbliżających się pojazdów, pieszych i rowerzystów. Ten widok nie jest zalecany do wykonania pełnego manewru. Widok ten jest dostępny tylko w menu wyboru widoku.

Widok powiększony



Podczas manewru kamera rejestruje otoczenie pojazdu w celu stworzenia widoku znad samochodu i jego bezpo-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

średniego otoczenia. Umożliwia to ominięcie przeszkód znajdujących się w pobliżu.

Widok ten wyświetla się automatycznie, gdy w trakcie manewru pojazd zbliża się do przeszkody.

Tryb Auto

Jeśli pojazd jest wyposażony w ultradźwiękowe czujniki parkowania, automatyczny widok zmienia się z widoku z tyłu na widok znad pojazdu, gdy podczas manewru zbliża się on do przeszkody.

Jeśli pojazd nie jest wyposażony w ultradźwiękowe czujniki parkowania, widok należy zmienić ręcznie na wyświetlaczu informacyjnym.

Dezaktywacja

Widok panoramiczny wyłącza się poprzez:

- po przekroczeniu przez pojazd określonej prędkości jazdy do przodu lub, dla niektórych wersji, gdy bieg wsteczny nie jest włączony przez 7 sekund.
- poprzez naciśnięcie ikony  w lewym górnym rogu wyświetlacza informacyjnego.

Ograniczenia systemu

PRZESTROGA

Dla optymalnego działania systemu ważne jest, aby obiektywy wszystkich kamer były zawsze czyste.

Do kamery cofania dołączona jest dysza spryskiwacza, która uaktywnia się podczas pracy spryskiwacza tylnej szyby.

W przypadku ręcznego czyszczenia obiektywów kamer należy spłukać je wodą i wytrzeć miękką szmatką.

Nie wolno czyścić soczewek za pomocą agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Układ widoku panoramicznego może działać nieprawidłowo, gdy:

- wokół pojazdu jest ciemno
- na soczewki kamery pada światło słoneczne lub wiązka światła z reflektorów
- widoczność jest ograniczona przez warunki atmosferyczne, np. mgłę, opady deszczu lub śniegu
- soczewki kamery są zasłonięte przez śnieg, lód, błoto pośniegowe, błoto, brud. Wyczyść obiektyw za pomocą

dyszy spryskiwacza zgodnie z opisem.

- zostanie otwarta tylna kłapa
- pojazd jest połączony elektrycznie z przyczepą, uchwytem na rowery itp.
- pojazd uczestniczył w wypadku, w którym został uderzony w tył
- bardzo duże zmiany temperatury

PRZESTROGA

Niezwykle ważne jest, aby wszelkie naprawy systemu widoku dookoła samochodu były wykonywane ściśle zgodnie ze specyfikacjami podanymi przez producenta. W przeciwnym razie system ten może nie działać poprawnie i istnieje ryzyko nieoczekiwanego zachowania i/lub komunikatów generowanych przez ten system.

Automatyczny układ ułatwiający parkowanie

UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale

„Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”

Informacje ogólne

Układ tylny wyłącza się po podłączeniu wtyczki do gniazda zasilania na haku holowniczym przyczepy.

OSTRZEŻENIE

Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za zachowanie ostrożności przy parkowaniu. Należy zawsze sprawdzać otoczenie podczas jazdy do tyłu lub do przodu z zastosowaniem systemu wspomagania parkowania.

Tylny układ ułatwiający parkowanie

System ostrzega kierowcę sygnałami dźwiękowymi i wskazaniem na wyświetlaczu o ewentualnych niebezpiecznych przeszkodach z tyłu pojazdu, gdy włączony jest bieg wsteczny. Układ wykorzystuje czujniki ultradźwiękowe zamontowane w tylnym zderzaku.

Aktywacja

Po włączeniu biegu wstecznego z tylnych głośników emitowany jest sygnał dźwiękowy i pojawia się odpowiednie wskazanie na wyświetlaczu. Jeśli nie jest emitowany sygnał dźwiękowy, nie pokazuje się wskazanie na wyświetlaczu lub pojawia się komunikat ostrzegawczy, w systemie wystąpiła awaria.

Dezaktywacja

Układ wyłącza się po wyłączeniu biegu wstecznego.

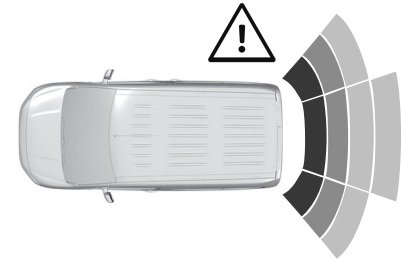
Ostrzeganie o przeszkodach

Gdy pojazd zbliży się do przeszkody, włącza się sygnał dźwiękowy i może migać symbol . Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż około 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

Sygnały dźwiękowe nie są generowane, gdy pojazd zatrzymuje się na ponad trzy sekundy, jeśli dźwignia automatycznej skrzyni biegów znajduje się w położeniu **P** lub nie są wykrywane kolejne przeszkody.

UWAGA

Sygnał dźwiękowy nie jest dostarczany, jeśli dźwięk został wyciszony lub jeśli wyświetlacz kamery wstecznej wskazany na wyświetlaczu informacyjnym został wyłączony.



Ponadto odległość od przeszkody z tyłu jest pokazywana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość na wyświetlaczu informacyjnym. Gdy przeszkoda jest bardzo blisko, wyświetlany jest symbol  ostrzegający o niebezpieczeństwie.

Wyciszenie dźwięku / kasowanie wskazania na wyświetlaczu

Jeśli sygnał dźwiękowy jest wyciszony lub wyświetlacz kamery wstecznej jest

wyłączony, a pojazd się zbliża do przeszkody, miga tylko ^{P)}Δ.

Włączenie biegu jazdy w przód i jazda z prędkością większą niż 10 km/h powoduje automatyczne włączenie dźwięku i wyświetlacza.

Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie

Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie mierzy odległość między samochodem a przeszkodami z przodu i z tyłu. Układ ten informuje i ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wskazań na wyświetlaczu.

Układ ten wykorzystuje dwa dźwiękowe sygnały o różnej częstotliwości dla przedniego i tylnego monitorowanego obszaru.

Układ wykorzystuje czujniki ultradźwiękowe zamontowane w tylnym i przednim zderzaku.

Aktywacja

Po włączeniu biegu wstecznego z tylnych głośników emitowany jest sygnał dźwiękowy i pojawia się odpowiednie wskazanie na wyświetlaczu. Jeśli nie jest emitowany sygnał dźwiękowy, nie pokazuje się wskazanie na wyświetla-

czu lub pojawia się komunikat ostrzegawczy, w systemie wystąpiła awaria.

Dezaktywacja

Układ wyłącza się po wyłączeniu biegu wstecznego.

Ostrzeganie o przeszkodach

Gdy pojazd zbliży się do przeszkody, włącza się sygnał dźwiękowy i może migać symbol ^{P)}Δ. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż około 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

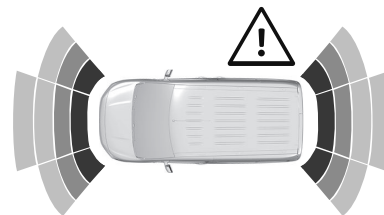
Sygnały dźwiękowe emitowane są przez przednie lub tylne głośniki w zależności od tego, która wykryta przeszkoda znajduje się najbliżej pojazdu.

Sygnały dźwiękowe nie są generowane, gdy pojazd zatrzymuje się na ponad trzy sekundy, jeśli dźwignia automatycznej skrzyni biegów znajduje się w położeniu **P** lub nie są wykrywane kolejne przeszkody.

i UWAGA

Sygnał dźwiękowy nie jest dostarczany, jeśli dźwięk został wyciszony

lub jeśli wyświetlacz kamery wstecznej wskazany na wyświetlaczu informacyjnym został wyłączony.



Ponadto odległość od przeszkód z tyłu i z przodu jest pokazywana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyciszenie dźwięku / kasowanie wskazania na wyświetlaczu

Jeśli sygnał dźwiękowy jest wyciszony lub wyświetlacz kamery wstecznej jest wyłączony, a pojazd się zbliża do przeszkody, miga tylko ^{P)}Δ.

Włączenie biegu jazdy w przód i jazda z prędkością większą niż 10 km/h powoduje automatyczne włączenie dźwięku i wyświetlacza.

Przedni-tylny-boczny układ ułatwiający parkowanie

Przedni-tylny-boczny układ ułatwiający parkowanie mierzy odległość między samochodem a przeszkodami z przodu, z tyłu i po bokach. Układ ten informuje i ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wskazań na wyświetlaczu.

Układ wykorzystuje czujniki ultradźwiękowe zamontowane w tylnym i przednim zderzaku oraz po bokach pojazdu.

Aktywacja

Gdy włączony jest bieg jazdy do przodu i z przodu zostanie wykryta przeszkoda, a prędkość pojazdu spadnie poniżej 10 km (6 mph), włącza się przedni układ ułatwiający parkowanie. Po włączeniu biegu wstecznego włączają się tylny i przedni układ ułatwiający parkowanie.

Po włączeniu biegu wstecznego z tylnych głośników emitowany jest sygnał dźwiękowy i pojawia się odpowiednie wskazanie na wyświetlaczu. Jeśli nie jest emitowany sygnał dźwiękowy, nie pokazuje się wskazanie na wyświetlaczu lub pojawia się komunikat ostrzegawczy, w systemie wystąpiła awaria.

Dezaktywacja

Układ wyłącza się po wyłączeniu biegu wstecznego.

Ostrzeżenie o przeszkodach

Gdy pojazd zbliży się do przeszkody, włącza się sygnał dźwiękowy i może migać symbol $\text{P} \Delta$. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż około 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

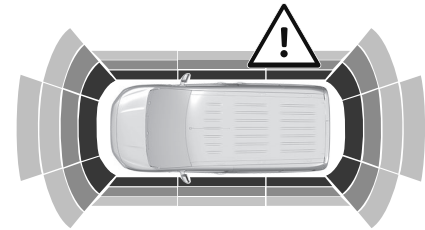
Sygnały dźwiękowe emitowane są przez przednie lub tylne głośniki w zależności od tego, która wykryta przeszkoda znajduje się najbliżej pojazdu.

Sygnały dźwiękowe nie są generowane, gdy pojazd zatrzymuje się na ponad trzy sekundy, jeśli dźwignia automatycznej skrzyni biegów znajduje się w położeniu **P** lub nie są wykrywane kolejne przeszkody.

i UWAGA

Sygnał dźwiękowy nie jest dostarczany, jeśli dźwięk został wyciszony lub jeśli wyświetlacz kamery wstecz-

nej wskazany na wyświetlaczu informacyjnym został wyłączony.



Ponadto odległość od przeszkody jest pokazywana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyciszenie dźwięku / kasowanie wskazania na wyświetlaczu

Jeśli sygnał dźwiękowy jest wyciszony lub wyświetlacz kamery wstecznej jest wyłączony, a pojazd zbliża się do przeszkody, miga tylko $\text{P} \Delta$.

Włączenie biegu jazdy w przód i jazda z prędkością większą niż 10 km/h powoduje automatyczne włączenie dźwięku i wyświetlacza.

Ograniczenia systemu

W razie usterki lub gdy układ tymczasowo nie działa, na przykład na skutek wysokiego poziomu szumów zewnętrz-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

nych lub innych zakłóceń, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy zaświeca się symbol . Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat i włącza się ostrzeżenie dźwiękowe.

W przypadku trwałej usterki skorzystać z pomocy warsztatu.

OSTRZEŻENIE

W pewnych okolicznościach różne powierzchnie odbijające na obiektach lub ubraniach, a także zewnętrzne źródła hałasu mogą spowodować, że system nie wykryje przeszkód.

Szczególną uwagę należy zwrócić na niskie przeszkody, które mogą uszkodzić dolną część zderzaka.

PRZESTROGA

W przypadku poważnej awarii pojazdu z koniecznością jego zatrzymania, system jest dezaktywowany.

W przypadku awarii skrzyni biegów, układ ułatwiający parkowanie nie jest aktywny, gdy włączony jest bieg wsteczny.

W przypadku awarii głośnika sygnały dźwiękowe mogą nie być emitowane.

Skuteczność układu może być ograniczona w przypadku przysłonięcia czujników, np. przez lód lub śnieg. Jeśli czujnik jest zasłonięty, wyświetlany jest komunikat informujący o konieczności wyczyszczenia czujników.

Działanie układu ułatwiającego parkowanie może być ograniczone lub funkcje układu mogą być w ogóle niedostępne, jeśli świeci  lub obraz na wyświetlaczu informacyjnym jest zamrożony bądź ekran jest czarny.

Znaczne obciążenie pojazdu może spowodować zakłócenie pracy układu ułatwiającego parkowanie. W przypadku znajdujących się w pobliżu wyższych pojazdów (np. pojazdów terenowych, minivanów lub furgonów) mają zastosowanie warunki specjalne. Nie można zagwarantować rozpoznania przeszkód i prawidłowego wskazania odległości w górnej części tych pojazdów.

Układ może nie wykrywać przeszkód o bardzo małym przekroju,

np. przedmiotów wąskich lub z miękkich materiałów.

Układy ułatwiające parkowanie nie wykrywają obiektów znajdujących się poza zasięgiem wykrywania, np. pod zderzakiem lub pod pojazdem. Podczas manewru parkowania tyłem system nie uwzględnia zamontowanego holowniczego zaczepu kulowego. Kierowca musi uwzględnić tę dodatkową długość.

UWAGA

W wyniku zakłócenia echa spowodowanego zewnętrznym hałasem akustycznym lub niewspółosiowością mechaniczną czujnik może wykrywać nieistniejące obiekty (mogą wystąpić sporadyczne fałszywe ostrzeżenia).

Upewnić się, że przednia tablica rejestracyjna jest prawidłowo zamontowana (nie jest wygięta i nie ma żadnych szczelin względem zderzaka po lewej lub prawej stronie), a czujniki są dobrze zamocowane. Wydajność systemu wspomagania parkowania może ulec pogorszeniu, jeśli tablica rejestracyjna będzie wygięta lub jeśli używany

będzie uchwyt do tablicy rejestracyjnej.

System nie wykrywa niskich krawężników ani nierówności powierzchni, np. w strefach budowy. Kierowca przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność.

Kamera cofania (RVC)

i UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.

W niektórych wersjach kamera jest zamontowana nad tablicą rejestracyjną w pokrywie tylnej / lewych tylnych drzwiach.

! OSTRZEŻENIE

Kamera cofania nie zastępuje kierowcy w prawidłowym obserwowaniu sytuacji. Należy mieć na uwadze, że obiekty znajdujące się poza polem widzenia kamery i czujników systemu wspomagania parkowania,

np. pod zderzakiem lub pod samochodem, nie są wyświetlane.

Nie cofać ani nie parkować samochodu, korzystając wyłącznie z kamery cofania.

Zawsze sprawdzać otoczenie samochodu przed i podczas jazdy.

Kamera w górnej części lewego skrzydła drzwi tylnych



Obraz z kamery jest wyświetlany na wyświetlaczu widoku tylnego.

Włączanie



Kamera widoku tylnego jest włączana, gdy podczas jazdy z włączonym biegiem jazdy do przodu na wyświetlaczu widoku tylnego zostaje wybrany widok tylny lub po naciśnięciu przycisku na dźwigni.

W przypadku jazdy z przyczepą tylny widok jest nadal dostępny.

Wyłączanie

Kamera wsteczna zostaje wyłączona w chwili dezaktywacji wyświetlacza widoku tylnego.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kamera nad tablicą rejestracyjną w pokrywie bagażnika



Kamera jest zamontowana w tylnym zderzaku powyżej tablicy rejestracyjnej.

Aktywacja

Kamera wsteczna uruchamia się po włączeniu biegu wstecznego.

Funkcjonowanie

Obszar rejestrowany przez kamerę jest ograniczony. Odległość widoczna na wyświetlaczu różni się od rzeczywistej odległości.

Wskazówki

Pierwsza linia pozioma wskazuje odległość około 30 cm od krawędzi tylnego

zderzaka pojazdu. Górne linie poziome wskazują odległości około 1 m i 2 m. Wyświetlany jest również przewidywany tor jazdy uwzględniający aktualny kąt skrętu kierownicy.

W niektórych wersjach zewnętrzne linie pomocnicze mogą być również statyczne, a odstęp między nimi odpowiada szerokości pojazdu wraz z lusterkami zewnętrznymi. Wewnętrzne zakrzywione linie reprezentują maksymalny kąt skrętu w obu kierunkach.

Dezaktywacja

Kamera w tylnym zderzaku jest wyłączana, gdy:

- po podłączeniu wtyczki do gniazda zasilania na haku holowniczym przyczepy
- po przekroczeniu prędkości jazdy do przodu wynoszącej 10 km/h.
- poprzez naciśnięcie ikony  w lewym górnym rogu wyświetlacza informacyjnego.

Ograniczenia systemu

Kamera wsteczna może działać nieprawidłowo, gdy:

- wokół pojazdu jest ciemno

- na soczewki kamery pada światło słoneczne lub wiązka światła z reflektorów
- widoczność jest ograniczona przez warunki atmosferyczne, np. mgłę, opady deszczu lub śniegu
- soczewki kamery są zasłonięte przez śnieg, lód, błoto pośniegowe, błoto, brud. Wyczyść obiektyw za pomocą dyszy spryskiwacza zgodnie z opisem.
- zostanie otwarta tylna klapa
- pojazd jest połączony elektrycznie z przyczepą, uchwytem na rowery itp.
- pojazd uczestniczył w wypadku, w którym został uderzony w tył
- bardzo duże zmiany temperatury

System wspomagania w przypadku utraty koncentracji kierowcy

UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.

System wspomagania w przypadku utraty koncentracji kierowcy monitoruje czas prowadzenia pojazdu oraz poziom czujności kierowcy. Monitorowanie czujności kierowcy opiera się na zmianach toru jazdy pojazdu w porównaniu do linii pasa ruchu oraz na analizie twarzy kierowcy (w zależności od wersji).

System nie może zwolnić kierowcy z obowiązku zachowania czujności.

OSTRZEŻENIE

Te układy nie zapobiegają utracie czujności ani zaśnięciu za kierownicą.

Kierowca ma obowiązek zatrzymać się, gdy poczuje zmęczenie. Należy zrobić przerwę w przypadku pojawienia się objawów zmęczenia lub przynajmniej raz na dwie godziny jazdy.

Alarm nieuwagi kierowcy wykorzystujący licznik czasu

Jeśli kierowca nie zrobi przerwy po dwóch godzinach jazdy z prędkością ponad 65 km/h, w zestawie wskaźni-

ków pojawi się przypomnienie w formie symbolu  i rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne.

Ostrzeżenie będzie powtarzane co godzinę aż do zatrzymania pojazdu, bez względu na to, z jaką prędkością kierowca będzie się dalej poruszał. Licznik alertu czasu jazdy resetowany jest, gdy:

- zapłon został wyłączony na kilka minut
- lub pas bezpieczeństwa kierowcy został odpięty
- drzwi kierowcy zostały otwarte.

Alarm nieuwagi kierowcy za pomocą kamery przedniej

Kamera wykrywa odchylenia toru jazdy względem znaków poziomych na pasie ruchu.

Jeśli tor jazdy samochodu wskazuje na pewien poziom senności lub nieuwagi kierowcy, generowane jest ostrzeżenie. System monitoruje poziom czujności kierowcy przy prędkości powyżej 65 km/h.

System może wykonywać procedurę uczenia się przez maksymalnie 30 minut po rozpoczęciu monitorowania.

W tym okresie analizowane jest indywidualne zachowanie kierowcy podczas jazdy i nie jest wysyłane żadne ostrzeżenie.

W pewnych warunkach jazdy, np. droga o złej nawierzchni lub silny wiatr, system może generować ostrzeżenia niezależnie od poziomu czujności kierowcy.

Ostrzeganie kierowcy

Kierowca jest ostrzegany przez komunikat, zaświeca się  i emitowany jest sygnał akustyczny.

Po trzech ostrzeżeniach pierwszego stopnia system generuje nowe ostrzeżenie przez wyświetlenie komunikatu i wyemitowanie głośniejszego sygnału akustycznego oraz .

Wykrywanie senności i rozproszenia uwagi kierowcy za pomocą kamery monitorującej kierowcę

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia oczu: Nie należy siadać bliżej niż 25 cm od kierownicy.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

System monitoruje poziom czujności kierowcy przy prędkości powyżej 20 km/h (13 mph).

System monitoruje i analizuje wizualne oznaki senności lub rozproszenia uwagi kierowcy, wykrywając ruchy twarzy, głowy i oczu.

System ten nie rejestruje żadnych obrazów ani nie jest w stanie zidentyfikować danego kierowcy.

Rozróżnia następujące wizualne oznaki senności lub rozproszenia uwagi:

- kierowca odwraca wzrok od sytuacji na drodze na dłużej lub robi to częściej
- zamykanie lub mruganie powiekami
- oznaki mikrosnu

Jeśli system wykryje określone ruchy twarzy, np. całkowicie zamknięte oczy na określony czas lub odnotuje określony poziom senności bądź rozproszenia uwagi, wówczas wygeneruje ostrzeżenie.

Ostrzeganie kierowcy

Kierowca jest ostrzegany przez komunikat i sygnał akustyczny. Dodatkowo zaświeca się .

W momencie wykrycia poważnego rozproszenia uwagi lub senności, np.

mikrosnu bądź oznak zaśnięcia, kierowca jest natychmiast ostrzegany komunikatem, któremu towarzyszy  oraz wyraźniejszy sygnał dźwiękowy. Alerty dotyczące senności i mikrosnów pojawią się dopiero po kilku minutach jazdy i powyżej określonej prędkości pojazdu.

Aktywacja/dezaktywacja

Domyślnie, funkcja jest automatycznie włączana podczas każdego uruchamiania silnika.

Ustawienia można zmieniać za pośrednictwem aplikacji **ADAS** na ekranie dotykowym . Lub

Bezpośredni dostęp do **Skrótów do funkcji wspomagania jazdy**.

Wyłączenie jest potwierdzane poprzez zaświecenie się tej lampki sygnalizacyjnej  w zestawie wskaźników.

Ponowna inicjalizacja

W zależności od wersji wykrywanie senności i rozproszenia uwagi kierowcy jest ponownie uruchamiane w następujących sytuacjach:

- zapłon został wyłączony na kilka minut

- prędkość wynosi przez kilka minut mniej niż 65 km/h (40 mph)
- odpięto pas bezpieczeństwa kierowcy i otworzono drzwi kierowcy
- w przypadku zmiany kierowcy
- w przypadku ponownego wybrania systemu

Ograniczenia systemu

W poniższych sytuacjach system obejmujący przednią kamerę może nie działać prawidłowo, a nawet może nie działać w ogóle:

- słaba widoczność spowodowana niewystarczającym oświetleniem drogi, opadami śniegu, ulewnym deszczem, gęstą mgłą itp.
- oślepienie spowodowane przez reflektory pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka, słońce znajdujące się nisko nad horyzontem, odbłaski na mokrej nawierzchni, zmianę natężenia oświetlenia przy wyjeżdżaniu z tunelu, grę cieni i światła itp.
- nie są wykrywane oznaczenia pasa ruchu lub z powodu robót drogowych wykrywane są oznaczenia wielu pasów ruchu
- bliskość pojazdów poprzedzających
- kręte lub wąskie drogi

- aktywny jest zaawansowany asystent pasa ruchu
- kamera przednia pokryta śniegiem, lodem, błotem pośniegowym, błotem, zabrudzeniami lub wpływające na nią uszkodzenie przedniej szyby bądź kamera zasłonięta ciałami obcymi, np. naklejkami

W poniższych sytuacjach system z kamerą monitorującą kierowcę może nie działać prawidłowo, a nawet może nie działać w ogóle:

- kamera monitorująca kierowcę pokryta brudem lub ciałami obcymi, np. naklejkami
- kierowca ma założone okulary lub okulary przeciwsłoneczne o pewnych właściwościach (np. ochrona przed wysoką podczerwienią itp.)
- kamera monitorująca kierowcę jest narażona na ekstremalnie wysokie temperatury

Usterka

W razie usterki zaświeca się ta lampka ostrzegawcza  w zestawie wskaźników, zostaje wyświetlony komunikat i rozlega się sygnał dźwiękowy. Zlecić sprawdzenie w ASO lub warsztacie specjalistycznym.

 zaświeca się w zestawie wskaźników wraz z komunikatem wskazującym, że kamera może być zasłonięta. Zatrzymać samochód i sprawdzić, czy kamera nie wymaga wyczyszczenia. Jeśli po wyczyszczeniu kamery nadal świeci się , należy skonsultować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym.

w zestawie wskaźników świeci się  i widoczny jest komunikat informujący, że twarz kierowcy nie została wykryta przez kamerę monitorującą kierowcę z powodu np. okularów przeciwsłonecznych.

System wspomagania jazdy terenowej i jazdy z niskimi przełoženiami

Kontrola zjeżdżania ze wzniesienia (HDC)

System kontroli prędkości na zjeździe umożliwia jazdę samochodem z małą prędkością bez konieczności wciskania pedału hamulca.

Gdy system jest aktywny, samochód automatycznie zwolni do małej prędkości i będzie się poruszać z tą prędkością. W trakcie działania systemu

mogą pojawiać się pewne odgłosy lub drgania pochodzące z układu hamulcowego.

PRZESTROGA

Używać wyłącznie podczas zjazdów ze stromych wzniesień podczas jazdy w terenie. Nie używać podczas jazdy po normalnej nawierzchni. Nieuzasadnione użycie funkcji kontroli prędkości na zjeździe, na przykład podczas jazdy na zwykłych drogach, może spowodować uszkodzenie układu hamulcowego oraz funkcji ESC.

Aktywacja

UWAGA

Jeśli system kontroli zjeżdżania ze wzniesienia jest aktywny, aktywne hamowanie awaryjne jest automatycznie wyłączane.

System jest dostępny tylko na wzniesieniach o nachyleniu większym niż 5%.

Przy prędkościach poniżej około 50 km/h nacisnąć . System można

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

również włączyć, gdy pojazd stoi w miejscu z włączonym silnikiem. Lampka kontrolna  w zestawie wskaźników świeci się na zielono, sygnalizując, że system jest włączony. Gdy pojazd zjeżdża ze wzniesienia, system steruje prędkością i nie trzeba naciskać pedału przyspieszenia ani pedału hamulca.

- W przypadku włączenia pierwszego lub drugiego biegu prędkość zostaje zredukowana, a lampka kontrolna w zestawie wskaźników szybko miga.
- W przypadku włączenia biegu neutralnego lub naciśnięcia pedału sprzęgła prędkość zostaje zredukowana, a lampka kontrolna w zestawie wskaźników wolno miga.

Gdy system działa, światła hamowania włączają się automatycznie.

Jeżeli prędkość przekracza 30 km/h, kontrola prędkości zostaje wstrzymana. Lampka sygnalizacyjna  w zestawie wskaźników zmienia kolor na szary. Jednak dioda w przycisku  pozostaje zaświecona.

Kontrola prędkości zostanie automatycznie wznowiona, gdy prędkość spadnie poniżej 30 km/h, nachylenie wzniesienia będzie większe niż 5% i będą

spełnione warunki dotyczące zwolnienia pedałów.

Dezaktywacja

Nacisnąć przycisk  ponownie, aż dioda w przycisku zgaśnie. Zielona lampka kontrolna  w zestawie wskaźników również zgaśnie. Jeżeli prędkość przekracza 70 km/h, system automatycznie się wyłączy. Dioda w przycisku zgaśnie.

Usterka

Jeśli po naciśnięciu przycisku zielona lampka kontrolna  nie zaświeci się lub nie zacznie migać, w systemie występuje usterka. Skorzystać z pomocy warsztatu.

Układ wspomagania ruszania na wzniesieniu (HSA)

Układ ten zapobiega przez krótką chwilę (około 2 s) ruchowi pojazdu podczas ruszania na wzniesieniu, podczas gdy użytkownik przenosi stopę z pedału hamulca na pedał przyspieszenia. Układ jest aktywny tylko wtedy, gdy

- Pojazd jest całkowicie nieruchomy i pedał hamulca jest wciśnięty.

- Nachylenie drogi spełnia określone warunki.
- Drzwi kierowcy są zamknięte.

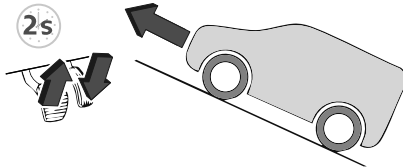
OSTRZEŻENIE

Nie opuszczać samochodu podczas podtrzymywania działania hamulców przez układ wspomagania ruszania na wzniesieniu.

W przypadku konieczności wyjścia z samochodu przy pracującym silniku należy ręcznie włączyć hamulec postojowy. Następnie należy sprawdzić, czy kontrolka hamulca postojowego i wskaźnik **P** w elemencie sterującym elektrycznego hamulca postojowego świecą światłem stałym.

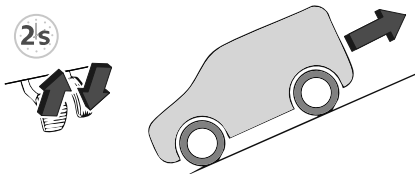
OSTRZEŻENIE

Funkcji wspomagania ruszania na wzniesieniu nie można wyłączyć. Jednak użycie hamulca postojowego do unieruchomienia pojazdu przerywa działanie funkcji.

Czynność

Podczas ruszania pod górę przodem w kierunku wzniesienia układ chwilowo podtrzymuje działanie hamulców po zwolnieniu pedału hamulca:

- Jeśli zostanie włączony pierwszy bieg lub bieg neutralny w przypadku manualnej skrzyni biegów.
- Jeśli zostanie wybrany tryb **D** lub **M** w przypadku automatycznej skrzyni biegów.
- Jeśli zostanie wybrany tryb **D** na wybieraku trybu jazdy.



Gdy samochód stoi na zjeździe ze wzniesienia i włączono bieg wsteczny, podczas ruszania układ na krótko zapobiegne stoczeniu

się pojazdu po zwolnieniu pedału hamulca.

Usterka

W razie usterki te lampki ostrzegawcze   w zestawie wskaźników świecą światłem stałym i zostaje wyświetlony komunikat.

Zlecić sprawdzenie w ASO lub warsztacie specjalistycznym.

Funkcje wspomagające/użytkowe**System rozpoznawania znaków drogowych (TSR)****i UWAGA**

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.



Ten dodatkowy układ rozpoznaje te znaki i wyświetla je w zestawie wskaźników.

Przy zbliżaniu się do nich w zestawie wskaźników wyświetlany jest symbol odpowiedniego znaku.

Wybrany musi być tryb wyświetlania „Jazda”.

! OSTRZEŻENIE

Rzeczywiste znaki drogowe znajdujące się przy drodze zawsze są ważniejsze od znaków wyświetlanych przez układ.

Znaki drogowe muszą być zgodne z konwencją wiedeńską dotyczącą znaków drogowych.

System rozpoznawania znaków drogowych (TSA)**i UWAGA**

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)”.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ OSTRZEŻENIE

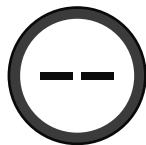
Rzeczywiste znaki drogowe zawsze mają pierwszeństwo przed znakami pokazywanymi na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W zależności od wersji dostępne są dwa różne systemy.

System ograniczenia prędkości 1

Dzięki kamerze umieszczonej w górnej części przedniej szyby oraz zintegrowanemu w pojeździe systemowi nawigacji na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawiają się informacje o ograniczeniach prędkości i końcu ich obowiązywania.

System można aktywować i dezaktywować w opcji personalizacji ustawień. Jeśli system jest włączony, lecz nie wykrywa znaku ograniczenia prędkości, wyświetlany jest następujący znak:



Jeśli pojazd przekroczy ograniczenie prędkości o co najmniej 5 km/h,

wyświetlone ograniczenie prędkości miga przez około **10 sekund**.

Aktualizacja danych mapy nawigacyjnej

Aby utrzymać sprawne działanie systemu, mapa nawigacyjna powinna być okresowo aktualizowana. Aktualizacja map nawigacyjnych jest dostępna dwa razy w roku.

Więcej informacji podano w sekcji dotyczącej systemu informacyjno-rozrywkowego

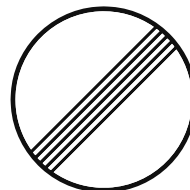
System ograniczenia prędkości 2

System ten nieprzerwanie pokazuje na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy informacje o ograniczeniu prędkości. Niezależnie od prędkości pojazdu. W niektórych wersjach dostarczanie informacji o ograniczeniu prędkości obejmuje następujące systemy:

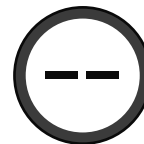
- kamerę w górnej części szyby przedniej
- zintegrowany z pojazdem system nawigacji
- usługi telematyczne

W przypadku jazdy po drodze bez ograniczeń prędkości, np. po niemieckich

autostradach, wyświetlany jest następujący znak:



Jeżeli nie można podać informacji o ograniczeniu prędkości, wyświetla się następujący znak:



W przypadku podania nowego ograniczenia prędkości emitowane jest potwierdzenie akustyczne. Dźwięk potwierdzający można włączać/wyłączać w menu personalizacji ustawień samochodu lub poprzez długie naciśnięcie przycisku **LIMIT** na kierownicy.

W przypadku jazdy z prędkością co najmniej 20 km/h i przekroczenia ograniczenia prędkości, ograniczenie prędkości wyświetlane w centrum informacyjnym kierowcy po pewnym czasie

miga, a po pewnym czasie emitowany jest sygnał dźwiękowy. Czas występowania jest różny. Zarówno miganie, jak i sygnał akustyczny kończą się po kilku sekundach. Ze względu na wymagania przepisów sygnał akustyczny można wyłączyć w personalizacji pojazdu tylko do następnego włączenia zapłonu.

Jeśli sygnał dźwiękowy jest wyłączony, przez kilka sekund świeci się . W razie usterki świeci światłem stałym . Należy zwrócić się do warsztatu.

Warunki działania

Aby wyświetlać informacje o ograniczeniach prędkości obowiązujących w danym kraju, samochód musi zidentyfikować kraj, w którym się aktualnie znajduje. Jeśli na wyświetlaczu informacyjnym dostępna jest odpowiednia lista krajów, dany kraj należy wybrać ręcznie. W przeciwnym razie kraj jest wybierany automatycznie.

Aby uzyskać prawidłowe informacje o ograniczeniu prędkości, aktualna pozycja pojazdu jest wysyłana za pośrednictwem modułu telematyki i jest usuwana natychmiast po przetworzeniu.

Śledzenie pozycji pojazdu nie jest możliwe w żadnym momencie.

UWAGA

Istnieje możliwość zgłoszenia na naszej stronie internetowej stałej dezinformacji dotyczącej ograniczenia prędkości.

Aktualizacja danych

Aby utrzymać sprawne działanie systemu, oprogramowanie pojazdu i mapa nawigacyjna powinny być okresowo aktualizowane.

Aktualizacja map nawigacyjnych jest dostępna co najmniej raz w roku.

Więcej informacji podano w sekcji dotyczącej systemu informacyjno-rozrywkowego

W sprawie aktualizacji oprogramowania pojazdu należy zwrócić się do warsztatu.

Inne znaki drogowe

System wykrywa znaki drogowe, a następnie pokazuje je na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (DIC).



Ten system można aktywować i dezaktywować w menu personalizacji ustawień.

Ograniczenia systemu

System rozpoznawania znaków drogowych może nie działać właściwie, gdy:

- Jazda odbywa się na krętych drogach lub terenie pagórkowatym.
- Podczas jazdy z łańcuchami śniegowymi.
- Obszar szyby przedniej, gdzie umiejscowiona jest kamera przednia, jest zanieczyszczony lub znajdują się na nim obce przedmioty, np. naklejki.
- Widoczność jest ograniczona ze względu na warunki atmosferyczne, np. mgłę, opady deszczu lub śniegu.
- Pojazd poprzedzający rozbryzguje wodę na drodze.
- Oślepiające światło, np. słoneczne lub sztuczne, świeci bezpośrednio w obiektyw kamery.
- Ograniczenie prędkości jest namalowane na powierzchni drogi.
- Znaki drogowe są całkowicie lub częściowo zakryte lub źle widoczne.
- Znaki drogowe są nieprawidłowo zamocowane, zostały uszkodzone lub wymontowane.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Znaki drogowe są niezgodne z konwencją wiedeńską dotyczącą znaków drogowych.
- W niektórych wersjach dane kartograficzne systemu nawigacyjnego mogą być nieaktualne.

PRZESTROGA

System ma ułatwiać kierowcy dostrzeganie wybranych znaków drogowych w określonym zakresie prędkości. Nie wolno ignorować znaków drogowych, które nie są wyświetlane przez system.

Świadomość dysponowania tą specjalną funkcją nie powinna skłaniać do wykonywania niebezpiecznych manewrów.

Zawsze należy dostosowywać prędkość do warunków drogowych, ruchu i pogody.

Systemy ułatwiające jazdę nie zwalniają kierowcy od pełnej odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Podczas jazdy za granicą należy upewnić się, że w pojeździe stosowane są jednostki prędkości obowiązujące w danym kraju. W razie potrzeby wybrać odpowiednie jed-

nostki na wyświetlaczu informacyjnym.

System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)

Układ ten alarmuje kierowcę w przypadku wykrycia spadku ciśnienia w jednej lub kilku oponach.

Alarm jest emitowany, gdy pojazd jest w ruchu – nie jest emitowany podczas postoju.

Porównuje on informacje przekazywane przez czujniki prędkości kół z **wartościami wzorcowymi, które należy zainicjować po każdej regulacji ciśnienia w ogumieniu albo po zmianie koła.**

Uwzględnia ostatnie wartości przechowywane przy żądaniu ponownej inicjalizacji. Dlatego też ważne jest, aby ciśnienie w oponach było prawidłowe podczas tej operacji. Za tę operację odpowiada kierowca.

OSTRZEŻENIE

Układ TPMS w żadnym wypadku nie zastępuje czujności kierowcy ani konieczności regularnego sprawdza-

nia ciśnienia w oponach (w tym w kole zapasowym), zwłaszcza przed wyruszeniem w długą trasę. Jazda ze zbyt niskim ciśnieniem w oponach, zwłaszcza w trudnych warunkach (duże obciążenie, wysoka prędkość, długa trasa):

- gorsze trzymanie się drogi,
- wydłuża drogę hamowania,
- powoduje przedwczesne zużycie opon,
- zwiększa zużycie energii.

UWAGA

Zalecane wartości ciśnienia są wskazane na etykiecie ciśnień w oponach.

Więcej informacji na temat **oznaczeń na oponach** zawiera odpowiednia sekcja.

OSTRZEŻENIE

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Kontrola ta powinna być przeprowadzana co miesiąc, gdy opony są

„zimne” (pojazd nieruchomy przez 1 godzinę lub po przejechaniu mniej niż 10 km (6 mil) z umiarkowaną prędkością).

W przeciwnym razie dodać 0,3 bara do wartości podanych na etykiecie.

i UWAGA

Łańcuchy śniegowe. Nie należy ponownie inicjalizować układu po zamontowaniu lub zdemontowaniu łańcuchów śniegowych.

Ostrzeżenie o niskim ciśnieniu generowane przez układ monitorujący ciśnienie w oponach

Alarm jest sygnalizowany ciągłym świeceniem tej lampki ostrzegawczej (L), sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wyposażenia, pojawieniem się komunikatu.

1. Natychmiast zmniejszyć prędkość. Unikać nagłych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania.
2. Jak najszybciej zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
3. Używając sprężarki, np. tej z zestawu do naprawy opon, należy

sprawdzić i skorygować ciśnienie we wszystkich czterech oponach, gdy są zimne.

4. Jeżeli nie można przeprowadzić tej kontroli, jechać ostrożnie ze zmniejszoną prędkością.
5. W przypadku przebicia opony należy użyć zestawu do naprawy opon lub lampki (w zależności od wyposażenia).

! OSTRZEŻENIE

Spadek ciśnienia nie zawsze powoduje widoczne odkształcenie opony. Nie należy poprzestawać na samej kontroli wizualnej.

! OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy z prędkością poniżej 40 km/h lub w przypadku dynamicznego stylu jazdy alarm TPMS może zostać opóźniony. Po nagłej utracie ciśnienia lub rozerwaniu opony alarm nie jest wyzwalany natychmiast. Dzieje się tak dlatego, że analiza wartości odczytywanych przez czujniki prędkości kół może potrwać kilka minut.

i UWAGA

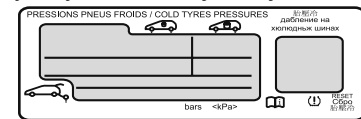
Alarm pozostaje aktywny do chwili wykonania ponownej inicjalizacji układu.

Ponowna inicjalizacja

Należy ponownie zainicjować układ po każdej regulacji ciśnienia w jednej oponie bądź kilku oponach, a także po wymianie jednego koła lub kilku kół.

! OSTRZEŻENIE

Przed reinicjalizacją układu należy upewnić się, że ciśnienie we wszystkich czterech oponach jest dostosowane do warunków eksploatacji samochodu i zgodne z wartościami podanymi na etykiecie ciśnień w oponach. Sprawdzić ciśnienie we wszystkich czterech oponach przed wykonaniem reinicjalizacji. Układ nie generuje ostrzeżenia, jeżeli ciśnienie jest nieprawidłowe w momencie wykonywania reinicjalizacji.



Gdy pojazd jest zatrzymany, system można ponownie zainicjować za pomocą menu systemów wspomagania kierowcy na wyświetlaczu .

Usterka

W razie usterki te lampki ostrzegawcze   w zestawie wskaźników świecą światłem stałym.

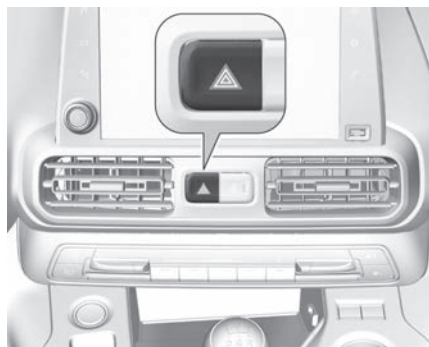
W takiej sytuacji system monitorowania ciśnienia w oponach nie działa.

Zlecić sprawdzenie w ASO lub warsztacie specjalistycznym.

W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Światła awaryjne

Włączanie świateł awaryjnych



Włączane przez naciśnięcie . Podczas nagłego hamowania światła awaryjne włączają się automatycznie w zależności od intensywności hamowania. Światła te wyłączają się automatycznie, gdy pojazd ponownie przyspiesza.

Automatyczne światła awaryjne

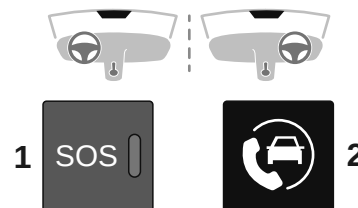
Podczas hamowania awaryjnego światła awaryjne włączają się automatycznie w zależności od siły hamowania. Wyłączają się one w momencie pierwszego ponownego przyspieszenia.

Można je wyłączyć, naciskając przycisk.

Assist i SOS

UWAGA

Aby system był dostępny i sprawny, wymagane jest prawidłowe działanie instalacji elektrycznej pojazdu, usług mobilnych i łącza satelitarne GPS lub GLONASS. W zależności od wyposażenia wykorzystywana jest bateria buforowa.



- 1 SOS
- 2 ASSISTANCE

Połączenie alarmowe (eCall)

Samochód może być standardowo lub opcjonalnie wyposażony w system eCall (SOS).

Funkcja połączenia alarmowego nawiąże połączenie z najbliższym punktem przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (PSAP).

Do PSAP przesyłany jest minimalny zestaw danych dotyczących pojazdu i jego lokalizacji.

System eCall (SOS) zapewnia bezpośredni kontakt ze służbami ratunkowymi i jest to system w pełni wbudowany w samochód. Połączenie

jest nawiązywane automatycznie za pośrednictwem wbudowanych w samochód czujników lub poprzez naciśnięcie przycisku (1).

W zależności od kraju sprzedaży system eCall (SOS) jest odpowiednikiem systemów PE112, ERAGLO-NASS, 999, GPS lub GLONASS itp. W celu ręcznego wykonania połączenia alarmowego należy nacisnąć przycisk (1) na ponad 2 sekundy.

Lampka sygnalizacyjna i komunikat głosowy potwierdzają nawiązanie połączenia ze służbami ratowniczymi.¹

System eCall (SOS) natychmiast lokalizuje samochód użytkownika i kontaktuje go z odpowiednimi służbami ratunkowymi.²

Lista krajów objętych usługami telematycznymi dostępna jest w punktach sprzedaży lub na stronie internetowej dla danego kraju.

UWAGA

System eCall (SOS) jest usługą publiczną i jest bezpłatny.

Ponowne szybkie naciśnięcie powoduje anulowanie połączenia.

OSTRZEŻENIE

W razie wykrycia poważnego wypadku przez wbudowane w samochód czujniki, takie jak moduł sterujący poduszki powietrznej, połączenie awaryjne jest wykonywane automatycznie.

Działanie układu

- Jeśli po włączeniu zapłonu lampka sygnalizacyjna świeci na czerwono, potem zmienia kolor na zielony, a następnie gaśnie, układ działa prawidłowo.
- Jeżeli kontrolka miga na czerwono, należy wymienić baterię zapasową.
- Kontrolka sygnalizacyjna świeci stałym światłem na czerwono: usterka układu. Usługi połączeń alarmowych i wezwania służb ratowniczych mogą nie działać.

- Jeżeli kontrolka nie zaświeci się po włączeniu zapłonu, oznacza to również występowanie usterki układu.

Jeśli problem nie ustępuje, należy jak najszybciej skontaktować się z warsztatem specjalistycznym.

UWAGA

Usterka układu nie uniemożliwia jazdy samochodem.

UWAGA

Podczas wykonywania aktualizacji wbudowanego systemu funkcja eCall (SOS) nie jest dostępna.

UWAGA

Przetwarzanie danych. Przetwarzanie danych osobowych przez funkcję eCall (SOS) odbywa się w całości w zgodzie z postanowieniami rozporządzenia 2016/679

¹ Zgodnie z warunkami ogólnymi korzystania z usługi, które są dostępne w punktach sprzedaży, a także z zastrzeżeniem ograniczeń technologicznych i technicznych.

² w zależności od zasięgu geograficznego przewidzianego dla systemów „eCall (SOS)” i „ASSISTANCE”).

(Ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych, RODO) lub przepisów RODO Zjednoczonego Królestwa z 2019 r. (o ochronie danych, prywatności i komunikacji elektronicznej) oraz dyrektywy 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, a zwłaszcza z wymogiem ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, określonym w art. 6 ust. (1) lit. d rozporządzenia RODO.

Przetwarzanie danych osobowych jest bezwzględnie ograniczone do celu obsługi funkcji eCall (SOS) używanej z europejskim numerem alarmowym „112”.

Funkcja eCall (SOS) może gromadzić i przetwarzać wyłącznie następujące dane dotyczące pojazdu: numer identyfikacyjny pojazdu, typ pojazdu (samochód osobowy lub lekki pojazd użytkowy), rodzaj paliwa lub źródło mocy, trzy ostatnie lokalizacje i kierunek jazdy, liczba pasażerów i plik rejestru z sygnałami czasowymi automatycznego aktywowania systemu i jego sygnatura czasowa.

Odbiorcami przetwarzanych danych są centra obsługi połączeń alarmo-

wych wyznaczone na danym terytorium przez odpowiednie organy krajowe, co umożliwia nadawanie priorytetu przekierowaniom i obsłudze połączeń z numerem alarmowym „112”.

Więcej informacji na temat systemu eCALL i danych osobowych: **Informacje dla klientów** ➡ 337.

i UWAGA

Przechowywanie danych. Dane zawarte w pamięci systemu pozostają niedostępne z zewnątrz do czasu wykonania połączenia. Systemu nie da się namierzyć i nie jest on stale monitorowany podczas normalnej pracy.

Dane zapisane w wewnętrznej pamięci systemu są automatycznie wymazywane na bieżąco. Przechowywane są tylko trzy ostatnie lokalizacje samochodu, wymagane do normalnego funkcjonowania systemu.

Po wykonaniu połączenia alarmowego rejestr danych jest przechowywany przez maksymalnie 13 godzin.

i UWAGA

Dostęp do danych. Użytkownik ma prawo dostępu do danych i, jeśli jest to uzasadnione, wnioskowania o ich skorygowanie, usunięcie lub ograniczenie przetwarzania danych osobowych, które nie są przetwarzane zgodnie z postanowieniami rozporządzenia RODO. Inne podmioty, którym są ujawniane dane, muszą zostać poinformowane o wszelkich procedurach korekty, usunięcia lub ograniczenia przeprowadzanych zgodnie z odpowiednim rozporządzeniem RODO, chyba że okaże się to niemożliwe lub będzie wymagało niewspółmiernych wysiłków.

Użytkownik ma także prawo do złożenia skargi w odpowiednim organie nadzorczym ochrony danych. W celu wyegzekwowania wyżej wymienionych uprawnień należy skontaktować się z nami, pisząc na adres : privacyrights@stellantis.com.

Więcej informacji na temat danych kontaktowych użytkownika można znaleźć w polityce prywatności i

polityce dotyczącej plików cookie na stronie internetowej marki.

Ręczne wykonywanie połączenia alarmowego

W razie wystąpienia sytuacji awaryjnej nacisnąć czerwony przycisk SOS (1) w konsoli sufitowej i przytrzymać go przez ponad dwie sekundy.

Dioda LED miga na zielono, sygnalizując, że jest nawiązywane połączenie z najbliższym PSAP. Dioda LED świeci nieprzerwanie przez cały czas, gdy połączenie jest aktywne.

Natychmiastowe naciśnięcie po raz drugi przycisku SOS powoduje zakończenie połączenia.

Dioda LED gaśnie.

Automatyczne połączenie alarmowe (eCall)

Automatyczne powiadomienie o kolizji

W razie wypadku połączanego z wyzwoleń poduszki powietrznej i bez uszkodzenia potrzebnego sprzętu nawiązywane jest automatyczne połączenie alarmowe i do najbliższego PSAP przesyłane jest automatyczne zawiadomienie o kolizji.

Połączenie Assistance

W razie awarii pojazdu wcisnąć przycisk (2) na ponad 2 sekundy, aby wezwać pomoc. Komunikat głosowy potwierdzi nawiązanie połączenia.

UWAGA

Tryb prywatny pozwala kontrolować, jakie informacje (dane i/lub lokalizacja) są przesyłane z pojazdu do dealera.

Konfiguracja odbywa się w menu **Ustawienia** wyświetlacza informacyjnego.

Funkcję geolokalizacji wyłącza się/włącza się poprzez jednoczesne naciśnięcie **dwóch** przycisków, a następnie naciśnięcie przycisku „**ASSISTANCE**” w celu potwierdzenia.

UWAGA

Język zależy od zasięgu geograficznego systemów połączenia alarmowego i połączenia Assistance oraz języka systemu pojazdu.

UWAGA

W przypadku samochodu zakupionego poza siecią dealerską prosimy o sprawdzenie konfiguracji tych usług i ich ewentualną modyfikację w sieci serwisowej. W kraju wielojęzycznym usługi można skonfigurować w taki sposób, aby były dostępne w wybranym oficjalnym języku krajowym.

UWAGA

Ze względów technicznych, a zwłaszcza w celu zapewnienia klientowi lepszej jakości usług telematycznych, producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji w dowolnej chwili pokładowego układu telematycznego pojazdu.

UWAGA

Podczas aktualizacji pokładowego układu telematycznego pojazdu układ ASSISTANCE nie będzie dostępny.

i UWAGA

W przypadku korzystania z oferty na Connect Box, obejmującej pakiet SOS i Assistance, użytkownik może skorzystać z dodatkowych usług w strefie osobistej, za pośrednictwem strony internetowej kraju użytkownika.

Informacje na temat pakietu SOS i Assistance znajdują się w ogólnych warunkach korzystania z tych usług.

Trójkąt ostrzegawczy

To odblaskowe, składane urządzenie służy do ostrzegania innych użytkowników drogi, gdy pojazd jest nieprawny lub doszło w nim do awarii.

! OSTRZEŻENIE

Przed wyjściem z pojazdu. Włączyć światła awaryjne i założyć kamizelkę ochronną w celu złożenia i umieszczenia trójkąta.

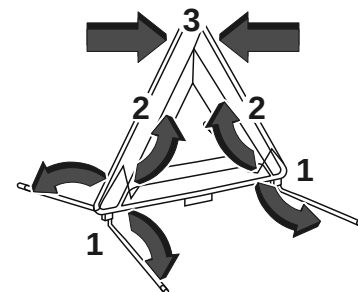
Zestaw trójkąta ostrzegawczego

W niektórych wersjach trójkąt ostrzegawczy można schować w bagażniku. Zabezpieczyć go elastycznymi paskami.

Montaż trójkąta

W przypadku wersji dostarczanych z trójkątem jako wyposażeniem oryginalnym, patrz rysunek.

W przypadku innych wersji postępować w sposób opisany w instrukcji montażu dostarczonej z trójkątem.

**Ustawianie trójkąta**

Ustawić trójkąt za pojazdem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Podnoszenie pojazdu i zmiana koła**Zestaw narzędzi do wymiany koła****BEV****Pojazdy z zestawem naprawczym do opon**

Zestaw znajduje się pod klapką pod dywanikami podłogowymi w pierwszym rzędzie siedzeń po stronie pasażera.

Pojazdy z kołem zapasowym

Zestaw znajduje się pod klapką pod dywanikami podłogowymi w pierwszym rzędzie siedzeń po stronie pasażera. Dostęp do narzędzi:

1. Wyjąć lub podnieść dywanik podłogowy.
2. Otworzyć panel w podłodze.

Podnośnik znajduje się we wnętrzu na nogi pasażerów.

OBLODZENIE**Pojazdy z zestawem naprawczym do opon**

Zestaw znajduje się pod przednim siedzeniem po stronie pasażera.

Pojazdy z kołem zapasowym

Podnośnik znajduje się pod przednim siedzeniem po stronie pasażera. Narzędzia znajdują się pod siedzeniem kierowcy.

Dostęp do narzędzi:

1. W wersji z przednim siedzeniem bez możliwości regulacji unieść siedzisko, umieszczając dłoń między siedziskiem i oparciem.

2. W wersji z regulowanym przednim siedzeniem przesunąć siedzenie do oporu do przodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podnośnika należy używać wyłącznie w celu zmiany koła w przypadku uszkodzenia lub przebicia opony. Nie należy używać innego podnośnika niż dostarczony z samochodem.

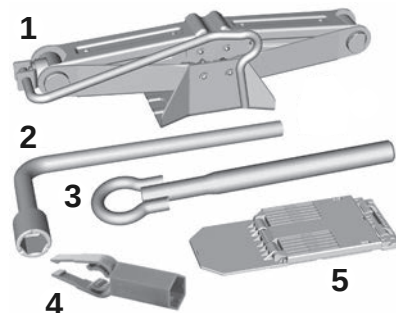
Jeżeli samochód nie jest wyposażony w oryginalny podnośnik, należy się skontaktować z ASO lub z warsztatem specjalistycznym, aby zaopatrzyć się w podnośnik przewidziany przez producenta.

Podnośnik spełnia normy europejskie określone w dyrektywie maszynowej 2006/42/WE, a także jest zgodny z brytyjskimi wymogami UKCA, określonymi w Przepisach (bezpieczeństwa) dotyczących dostaw maszyn nr 1597 (2008). Podnośnik nie wymaga żadnych przeglądów technicznych.

Lista narzędzi

Skrzynka narzędziowa znajduje się pod fotelem kierowcy lub pod fotelem pasa-

żera. Podnośnik znajduje się pod fotelem pasażera.



Skrzynka narzędziowa zawiera:

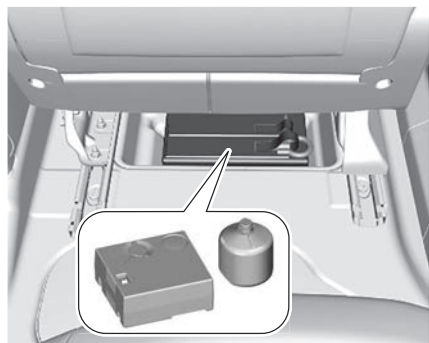
- 1 Podnośnik
- 2 Klucz do kół
- 3 Uchwyt holowniczy
- 4 Narzędzie do zdejmowania nasadek
- 5 Klin

Pojazdy z zestawem naprawczym do opon

Sprężarka 12 V, pojemnik ze środkiem uszczelniającym i naklejka z ograniczeniem prędkości. Służy do tymczaso-

wej naprawy opony i dopompowywania opon.

Zestaw do naprawy opon znajduje się w schowku pod przednim fotelem pasażera.



Koło zapasowe

i UWAGA

Ten link prowadzi do filmów z objaśnieniami: <https://shorturl.at/EVOSi>



Koło zapasowe można sklasyfikować jako dojazdowe koło zapasowe w

zależności od stosunku rozmiaru koła do innych zamocowanych kół oraz obowiązujących przepisów. W takim przypadku obowiązuje maksymalna dozwolona prędkość, nawet jeśli nie jest ona podana na etykiecie na kole zapasowym.

Jeśli na kole zapasowym znajduje się etykieta, dopuszczalna prędkość zależy jeszcze od przepisów danego kraju. Założyć można tylko jedno dojazdowe koło zapasowe. Przed dojechaniem do zakrętu należy zwolnić. Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić kołem standardowym.

⚠ PRZESTROGA

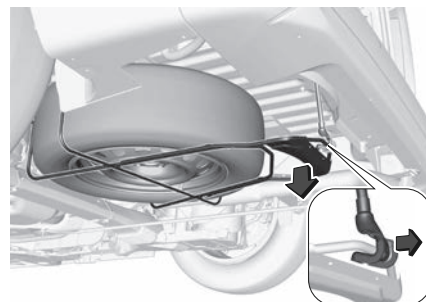
Użycie koła zapasowego, które jest mniejsze niż pozostałe koła lub które stosuje się w połączeniu z oponami zimowymi, może wpłynąć na właściwości jezdne samochodu. Należy jak najszybciej wymienić uszkodzoną oponę.

Koło zapasowe znajduje się w uchwycie pod podłogą pojazdu.

1. W zależności od wersji otworzyć tylną kłapę lub tylne drzwi.



2. Zamocować klucz do kół na jednej śrubie sześciokątnej. Obracać ją w lewo, aż uchwyt koła zapasowego znajdzie się na tyle nisko, że będzie możliwe odblokowanie zatrasku.



3. Podnieść uchwyt zapasowego koła i odblokować zatrzask. Opuścić uchwyt koła zapasowego.



4. Wyjąć koło zapasowe.
5. Zmienić koło.
6. Umieścić koło z uszkodzoną oponą w uchwycie stroną zewnętrzną skierowaną w dół.
7. Podnieść osłonę koła zapasowego, aż zablokuje się w zaczepie. Strona otwarta zaczepu powinna być ustawiona w kierunku jazdy.

8. Zamknąć uchwyt koła zapasowego, obracając śrubę sześciokątną w prawo za pomocą klucza do kół.
9. Schować klucz do kół w schowku.
10. Zamknąć tylną klapę lub tylne drzwi.

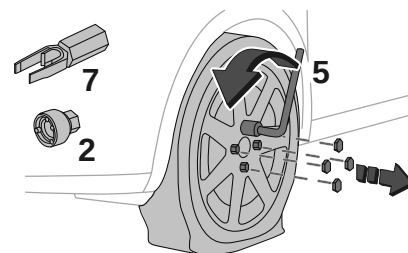
Założyć można tylko jedno dojazdowe koło zapasowe. Dopuszczalna prędkość maksymalna podana na naklejce znajdującej się na dojazdowym kole zapasowym jest ważna tylko w przypadku koła o takim samym rozmiarze jak montowane fabrycznie.

UWAGA

Koło z kołpakiem.

Podczas demontażu koła, najpierw zdjąć kołpak, pociągając obiema rękami za jedno z górnych ramion.

Przy montażu koła nałożyć kołpak, rozpoczynając od ustawienia jego otworu naprzeciwko zaworu, a następnie dociskając obrzeże kołpaka dłonią.



1. Jeżeli pojazd ma koła ze stalowymi felgami, zdjąć kołpak.
2. Aby zdjąć osłonę z każdej śruby, należy użyć narzędzia (7) (felgi aluminiowe).
3. Założyć tuleję antykradzieżową (2) na klucz do odkręcania kół (5), aby odblokować śrubę antykradzieżową.
4. **Po luzowaniu** pozostałe śruby wyłącznie za pomocą klucza do odkręcania kół (5).

Zdejmowanie koła

Przed przystąpieniem do zmiany koła należy poczynić następujące przygotowania i zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

1. Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu. Koła przednie ustawić do jazdy na wprost.

2. Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**.
3. Umieścić klin pod kołem znajdującym się po przekątnej względem koła wymienianego.
4. Wyjąć koło zapasowe.
5. Nie zmieniać jednocześnie więcej niż jednego koła.
6. Podnośnika używać wyłącznie do wymiany koła w razie przebicia; nie stosować go do sezonowej wymiany opon zimowych i letnich.
7. Podnośnik nie wymaga konserwacji.
8. Jeśli podłoże, na którym stoi samochód jest miękkie, pod podnośnik podłożyć sztywną płytę (o grubości około 1 cm).
9. Przed podniesieniem pojazdu należy z niego wyjąć ciężkie przedmioty.
10. W samochodzie wspartym na podnośniku nie może być jakichkolwiek osób ani zwierząt.
11. Nigdy nie wolno kłaść się pod uniesionym samochodem.
12. Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.

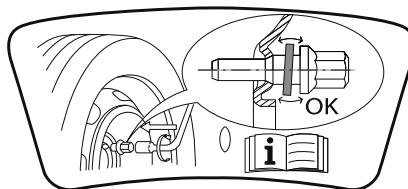
13. Przed wkręceniem śrub kół należy je wyczyścić.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie smarować śrub kół.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy wymianie kół należy zawsze używać prawidłowych śrub. Podczas mocowania dojazdowego koła zapasowego można również użyć śrub do kół ze stopów metali lekkich.



- Jeśli używane są śruby do obręczy kół ze stopów metali lekkich, należy pamiętać, że koło zapasowe jest mocowane przez stożkowe podsadzenie każdej śruby. W takim przypadku podkładki nie stykają się z powierzchnią koła zapasowego.

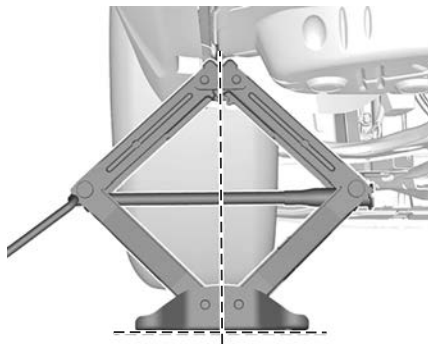
1. Zdjąć kapturki śrub koła za pomocą odpowiedniego narzędzia. Stalowe obręcze kół z osłoną: Zdjąć osłonę koła.



2. Założyć klucz do kół i odkręcić każdą śrubę koła o pół obrotu. Koła mogą być zabezpieczone przez specjalne nakrętki mocujące. Aby poluzować te specjalne nakrętki, przed użyciem klucza do kół należy zamocować adapter na łbie nakrętki. Element ten znajduje się w skrzynce narzędziowej.

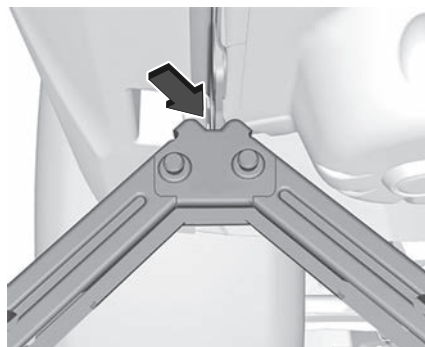


3. Upewnić się, że podnośnik jest prawidłowo umiejscowiony pod jednym z punktów podparcia.



4. Ustawić podnośnik na wymaganą wysokość. Umieścić go bezpośrednio pod punktem przyłożenia pod-

nośnika w taki sposób, aby nie mógł się przesunąć.



Upewnić się, że krawędź nadwozia znalazła się w wycięciu podnośnika.

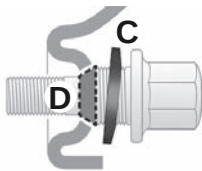


Podnosić prawidłowo ustawiony podnośnik, aż koła uniosą się nad podłoże.

5. Odkręcić nakrętki koła.
6. Zmienić koło.
7. Nakręcić nakrętki koła.
8. Opuścić pojazd i wyjąć podnośnik.
9. Precyzyjnie zamocować klucz kolejno do każdej śruby i dokręcić ją. Śruby należy dokręcać na krzyż. Moment dokręcania wynosi 115 Nm.
10. Przed założeniem osłony ozdobnej, wyrównać otwór na zawór z zaworem opony. Założyć kapturki nakrętek koła.
11. Schować zmienione koło, narzędzia samochodowe i adapter do nakrętek mocujących koła.
12. Jak najszybciej skontrolować ciśnienie powietrza w oponie zamocowanego koła, a także moment dokręcania nakrętek koła.

Instalacja koła

Montaż koła zapasowego z felgą stalową albo koła zapasowego typu dojazdowego



W samochodzie wyposażonym w koła z felgami aluminiowymi podkładki **C** nie dotykają felgi stalowej ani felgi koła zapasowego typu dojazdowego.

Koło jest utrzymywane na miejscu przez stożkową powierzchnię **D** każdej śruby.

1. Odwrócić kolejność czynności, aby wyjść uszkodzone koło.
2. Śruby dokręcać na krzyż momentem około 115 Nm.
3. Przed ruszeniem z miejsca należy sprawdzić ciśnienie w kole zapasowym.

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zająć konieczność przeprogramowania systemów i dokonania kilku innych modyfikacji samochodu.

Należy wymienić naklejkę z wartościami ciśnienia powietrza w oponach.

⚠ OSTRZEŻENIE

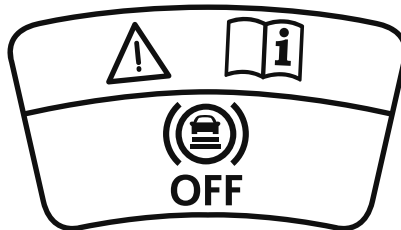
Użycie nieodpowiednich opon lub kół może prowadzić do wypadków i unieważnienia zezwolenia na użytkowanie samochodu.

Po wymianie koła

Przebitego koła nie można przechowywać w miejscu przewidzianym na koło zapasowe. Należy umieścić je w bagażniku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pojazd z niestandardowym kołem zapasowym lub kołem zapasowym typu dojazdowego



Wyłączyć niektóre funkcje wspomagania jazdy (aktywny system wspomagający hamowanie, tempomat adaptacyjny itp.)

Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczalnej prędkości, tj. 80 km/h, lub maksymalnej odległości, tj. 200 km.

Jazda z więcej niż jednym kołem zapasowym tego typu jest zabroniona.

Nie należy zakładać kołpaka z wymienianego koła.

⚠ OSTRZEŻENIE

Udać się do dealera lub do warsztatu specjalistycznego.

Należy zlecić sprawdzenie dokręcenia śrub koła zapasowego i skontrolowanie ciśnienia w oponie.

Sprawdzić przebitą oponę. Po wykonaniu diagnostyki technik poinformuje, czy opona może być naprawiona czy musi być wymieniona.

Zestaw do naprawy opon

Zestaw naprawczy do opon

i UWAGA

Ten link prowadzi do filmów z objaśnieniami: <https://shorturl.at/EVOSi>



Zestaw składający się ze sprężarki i pojemnika ze środkiem uszczelniającym umożliwia **tymczasową naprawę** opony, aby kierowca mógł dojechać do najbliższego warsztatu wulkanizacyjnego.

Zestaw może być stosowany do naprawy większości otworów powstałych w wyniku przebicia opony w obszarze bieżnika.

Drobne uszkodzenia bieżnika można naprawić za pomocą zestawu do naprawy opon.

i UWAGA

Uszkodzeń znajdujących się na ścianie opony lub większych niż 4 mm nie można naprawić za pomocą tego zestawu.

i UWAGA

Układ elektryczny pojazdu umożliwia podłączenie sprężarki do zasilania 12 V na czas umożliwiający naprawę opony w przypadku jej przebicia.

! OSTRZEŻENIE

Nie przekraczać prędkości 80 km/h (50 mph).

Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić kołem standardowym.
Może to mieć wpływ na układ kierowniczy i własności jezdne.

W razie przebicia opony należy włączyć hamulec postojowy i pierwszy bieg, bieg wsteczny lub tryb **P**.

Procedura naprawy opony

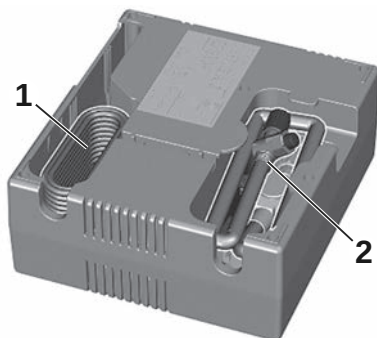
! OSTRZEŻENIE

Nie należy usuwać żadnych ciał obcych (np. gwoździ, śrub), które przebiły oponę.

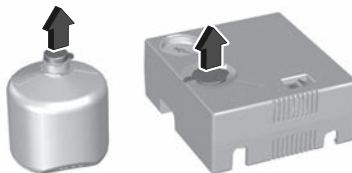
1. Zaparkować pojazd w miejscu, gdzie nie będzie utrudniał ruchu drogowego i włączyć hamulec postojowy.
2. Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa (światła awaryjne, trójkąt ostrzegawczy, kamizelka odblaskowa itp.) zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
3. Wyłączyć zapłon.
4. Wyjąć pojemnik ze szczeliwem i sprężarkę.
5. Zdjąć naklejkę z ograniczeniem prędkości z pojemnika ze szczeliwem i umieścić w miejscu widocznym dla kierowcy.

⚠ OSTRZEŻENIE

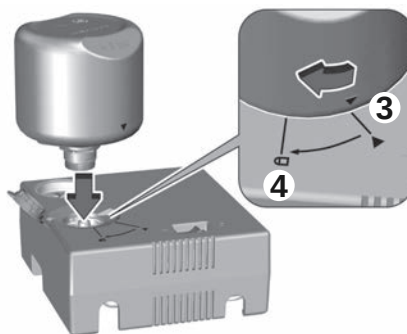
Naklejkę z ograniczeniem prędkości należy nakleić wewnątrz samochodu, w polu widzenia kierowcy, aby przypominała, że jedno koło jest naprawione tymczasowo.



6. Wyjąć kabel zasilający (1) i przewód elastyczny powietrza (2) ze schowka znajdującego się pod spodem sprężarki.



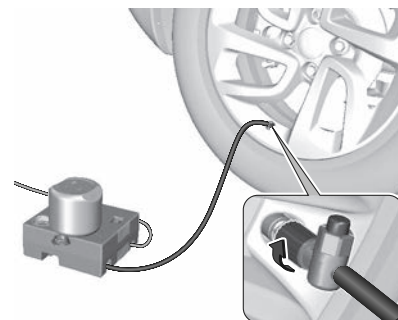
7. Zdjąć korek z pojemnika ze środkiem uszczelniającym.
8. Podnieść pokrywę ochronną na sprężarce przed zainstalowaniem butli z uszczelniającym.



9. Umieścić butlę z uszczelniającym w sprężarce, wyrównując sym-

bole trójkąta 3 na butli z symbolem na sprężarce.

10. Pchnąć pojemnik ze szczeliwem w dół i obrócić go w położenie blokady 4.
11. Ustawić sprężarkę obok koła w taki sposób, aby pojemnik ze szczeliwem znajdował się pionowo.
12. Odkręcić kapturek ochronny zaworu z opony wymagającej naprawy.

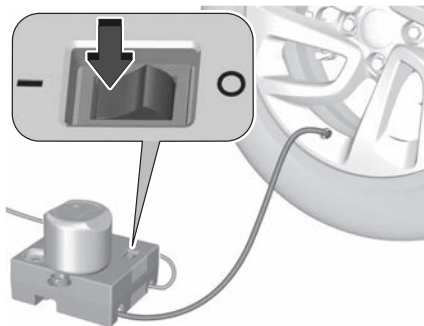


13. Podłączyć przewód od sprężarki do zaworu opony i mocno go dokręcić.
14. Sprawdzić, czy przełącznik sprężarki jest ustawiony w położeniu „0”.
15. Włożyć wtyczkę elektryczną sprężarki do gniazda 12 V samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprężarkę można podłączać wyłącznie do gniazda 12 V **z przodu** samochodu.

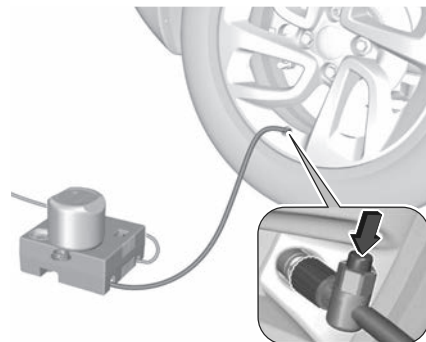
16. Włączyć zapłon. Aby uniknąć rozładowania akumulatora pojazdu, zaleca się używanie zestawu do naprawy opon tylko wtedy, gdy pracuje silnik spalinowy lub gdy silnik elektryczny jest gotowy.



17. Włączyć sprężarkę, przestawiając przełącznik w położenie „I”, i poczekać, aż ciśnienie w oponie osiągnie wartość 2 barów. Środek uszczelniający wtryskiwany jest do opony pod ciśnieniem. W trakcie tej operacji nie wyjmować przewodu z zaworu (niebezpieczeństwo ochłapania).

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli po upływie około 7 minut nie uda się uzyskać ciśnienia 2 bar, opony nie można naprawić. Skontaktować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym, aby uzyskać pomoc.

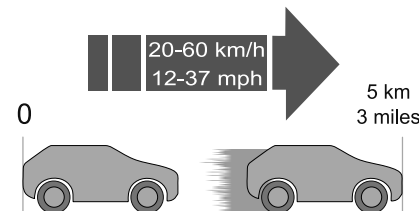


18. W razie potrzeby nadmiar ciśnienia należy spuścić z opony za pomocą przycisku na przewodzie powietrza. Sprężarka nie powinna pracować przez czas dłuższy niż dziesięć minut.
19. Przetawić przełącznik w położenie „0”.
20. Wyjąć wtyczkę elektryczną sprężarki z gniazda 12 V samochodu.
21. Odłączyć zestaw do naprawy opon.
22. Założyć korek na zawór opony.

23. Wyjąć butlę z uszczelniaczem ze sprężarki i przykręcić przewód do pompowania do wolnego złącza butli, aby zapobiec wydostawaniu się uszczelnacza.
24. Schować zestaw do naprawy opon.
25. Za pomocą szmatki wytrzeć nadmiar szczeliwa.

OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający jest szkodliwy w przypadku połknięcia i drażniący dla oczu. Środek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Termin przydatności do użycia środka uszczelniającego podano na pojemniku. Zużytego pojemnika nie należy wyrzucać gdziekolwiek – należy go przekazać do ASO albo do firmy zajmującej się utylizacją. Należy pamiętać o zaopatrzeniu się w nowy pojemnik w ASO sieci albo w warsztacie specjalistycznym.



26. Niezwłocznie przejechać ok. 5 kilometrów (3 mile) z niewielką prędkością (między 20 i 60 km/h (12 i 37 mph)), aby uszczelnić przebiecie.
27. Zatrzymać się i za pomocą zestawu sprawdzić, czy nie spada ciśnienie powietrza:
 - Jeżeli ciśnienie w oponie jest nieprawidłowe, należy skontaktować się z ASO w celu dokonania wymiany opony.
 - Jeżeli ciśnienie w oponie jest prawidłowe, należy ponownie przejechać ok. 5 kilometrów (3 mile) z niewielką prędkością (między 20 i 60 km/h (12 i 37 mph)), zatrzymać się, a następnie ponownie sprawdzić ciśnienie w oponie za pomocą zestawu w celu potwierdzenia naprawy opony.

UWAGA

Właściwości jezdne samochodu z naprawioną oponą ulegają znacznej zmianie, dlatego należy ją wymienić. Jeśli słysząc nietypowy hałas lub sprężarka się nagrzeje, należy ją wyłączyć na co najmniej 30 min. Wbudowany zawór bezpieczeństwa otwiera się przy ciśnieniu 700 kPa (7 barów). Zwrócić uwagę na datę ważności zestawu. Po tej dacie jego zdolność do uszczelniania nie będzie już gwarantowana. Zwracać uwagę na informacje dotyczące przechowywania znajdujące się na pojemniku ze szczeliwem. Wymienić zużytą butlę z uszczelniaczem. Usunąć butlę zgodnie z obowiązującymi przepisami. Sprężarkę i uszczelniacz można stosować w temperaturze ok. - 30°C.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy z oponą naprawioną za pomocą zestawu tego typu nie wolno przekraczać prędkości 50

mph (80 km/h). Maksymalny dystans to 125 mil (200 km). Skontaktować się z ASO lub warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia naprawy i wymiany opony.

Kontrola – uzupełnianie ciśnienia w oponach

Sprężarki **bez środka uszczelniającego** można używać do sprawdzania, a w razie potrzeby dostosowywania ciśnienia w oponach.

1. Zdjąć korek z zaworu opony i odłożyć go w czyste miejsce.
2. Rozwinąć przewód schowany pod sprężarką.
3. Podłączyć przewód do zaworu opony i mocno dokręcić.
4. Sprawdzić, czy przełącznik sprężarki jest ustawiony w położeniu „0”.
5. Rozwinąć całkowicie przewód elektryczny schowany pod sprężarką.
6. Włożyć wtyczkę elektryczną sprężarki do gniazda 12 V samochodu.
7. Włączyć zapłon.
8. Włączyć sprężarkę, przestawiając przełącznik do położenia „I” i pompować, aż ciśnienie w oponie

osiągnie wartość wskazaną na etykiecie.

Aby zmniejszyć ciśnienie powietrza w oponie, nacisnąć czarny przycisk na przewodzie sprężarki przy przyłączu zaworu.

9. Po osiągnięciu właściwego ciśnienia przestawić przełącznik do położenia „0”.
10. Odłączyć i schować zestaw.
11. Założyć korek na zawór.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli po upływie 7 minut nie uda się uzyskać ciśnienia 2 barów, oznacza to, że opona jest uszkodzona; skontaktować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym, aby uzyskać pomoc.

OSTRZEŻENIE

W przypadku regulacji ciśnienia w jednej lub kilku oponach, konieczna jest ponowna inicjalizacja układu wykrywania niedopompowania opon.

Więcej informacji na temat **Wykrywania niedopompowania opon**

można znaleźć w odpowiedniej sekcji.

Rozruch awaryjny

OSTRZEŻENIE

W przypadku usterki akumulatora (po upływie gwarancji) należy wymienić go na akumulator o takiej samej specyfikacji co akumulator zastosowany w samochodzie. Wszelkie informacje o akumulatorze można znaleźć online na stronie: <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do pracy przy akumulatorze należy zabezpieczyć oczy i twarz. Wszelkie prace przy akumulatorze należy wykonywać w miejscu z dobrą wentylacją i z dala od otwartego ognia lub źródeł iskier, aby uniknąć ryzyka wybuchu lub pożaru. Po zakończeniu pracy należy umyć ręce.

⚠ OSTRZEŻENIE**Zamarznięty akumulator**

Nigdy nie próbować ładować zamarzniętego akumulatora – ryzyko wybuchu!

Jeżeli akumulator zamarzł, należy go sprawdzić w ASO lub w wyspecjalizowanym warsztacie, gdzie mechanik sprawdzi, czy wewnętrzne elementy nie są uszkodzone i czy obudowa nie jest pęknięta, co mogłoby spowodować ryzyko wycieku toksycznego i żrącego kwasu.

⚠ OSTRZEŻENIE**Elektroniczne moduły sterujące / reflektory w technologii LED**

Nie podłączać ujemnego przewodu rozruchowego do metalowych części elektronicznych modułów sterujących lub do tylnej części reflektorów.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia elektronicznych modułów sterujących i/lub reflektorów! Podłączyć do oddalonego punktu masy przewidywanego do tego celu.

⚠ OSTRZEŻENIE**Automatyczna skrzynia biegów.**

Nie wolno próbować uruchomić silnika poprzez pchanie samochodu.

Wersja BEV**i UWAGA****W razie rozładowania akumulatora zasilania akcesoriów**

Nie jest już możliwe uruchomienie silnika ani naładowanie akumulatora trakcyjnego.

⚠ OSTRZEŻENIE**Środki ostrożności dotyczące przygotowań pojazdu do ładowania**

Wybrać tryb **P**, wyłączyć zapłon, sprawdzić, czy zgasły wszystkie wskazania w zestawie wskaźników i upewnić się, że akumulator nie jest ładowany.

⚠ OSTRZEŻENIE**Uruchamianie innego pojazdu za pomocą przewodów rozruchowych**

Do uruchamiania innego pojazdu lub ładowania akumulatora innego pojazdu za pomocą przewodów rozruchowych nie wolno używać akumulatora zasilania akcesoriów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy zawsze sprawdzić, czy nie ma wycieków, pęknięć lub jakichkolwiek widocznych oznak uszkodzenia rozładowanego akumulatora.

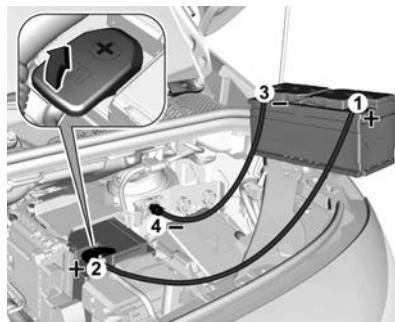
Rozruch za pomocą akumulatora innego pojazdu

W przypadku rozładowania akumulatora można uruchomić silnik za pomocą akumulatora pomocniczego (zewnętrznego lub z innego samochodu) przy wykorzystaniu przewodów rozruchowych albo urządzenia rozruchowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wykonywać rozruchu poprzez podłączenie prostownika. Nie używać urządzenia rozruchowego o napięciu 24 V lub wyższym. Przed podłączeniem akumulatora zewnętrznego sprawdzić, czy jego napięcie znamionowe wynosi 12 V, a pojemność znamionowa odpowiada pojemności rozładowanego akumulatora.

Samochody nie mogą się stykać. Wyłączyć wszystkie odbiorniki energii elektrycznej (system audio, wycieraczki, światła itd.). Zadbać, aby przewody rozruchowe nie przebiegały w pobliżu ruchomych części silnika (wentylator, pasek itp.). Nie odłączać zacisku (+) podczas pracy silnika.



Otworzyć osłonę bieguna dodatniego na obydwu akumulatorach pojazdu.

Kolejność podłączania przewodów

1. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (1).
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora (2).
3. Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu (-) do bieguna ujemnego akumulatora wspomagającego (3).
4. Podłączyć drugi koniec czarnego przewodu do punktu styku z masą pojazdu w komorze silnika (4).

Poprowadzić przewody w taki sposób, aby nie zaczęły się przypadkowo o ruchome elementy silnika.

Uruchamianie silnika

1. Uruchomić silnik samochodu z akumulatorem wspomagającym.
2. Po pięciu minutach uruchomić silnik drugiego samochodu. Próby uruchomienia powinny być wykonywane w 1-minutowych odstępach i trwać nie dłużej niż 15 s.
3. Po uruchomieniu silniki obu samochodów powinny przez ok. trzy minuty pracować na biegu jałowym. W tym czasie przewody powinny pozostać podłączone.
4. W uruchamianym awaryjnie samochodzie włączyć dowolne urządzenie elektryczne, np. reflektory lub ogrzewanie tylnej szyby.
5. Przewody odłączać dokładnie w odwrotnej kolejności.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ruszenie przed osiągnięciem odpowiedniego poziomu naładowania może wpłynąć na niektóre funkcje

samochodu (np. system Stop & Start).

BEV

⚠ OSTRZEŻENIE

Uruchamianie samochodu za pomocą innego akumulatora jest zabronione.

Ładowanie innego pojazdu

Procedura uruchamiania innego pojazdu przebiega identycznie jak procedura „**Rozruchu za pomocą akumulatora innego pojazdu**”, z punktu widzenia pojazdu zasilającego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że akumulator zasilający jest w pełni naładowany i w optymalnych warunkach pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że rozładowany pojazd może zostać uruchomiony przy użyciu kabli rozruchowych (tj. nie jest to model BEV).

Ładowarka akumulatora 12 V

Aby zapewnić optymalną trwałość akumulatora, należy dbać o dostateczny poziom jego naładowania. W niektórych przypadkach może się okazać konieczne naładowanie akumulatora:

- w razie użytkowania pojazdu głównie na krótkich trasach,
- jeżeli przewiduje się dłuższy postój trwający kilka tygodni.

Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przestrzegać instrukcji podanych przez producenta ładowarki. Nigdy nie zmieniać biegunowości.

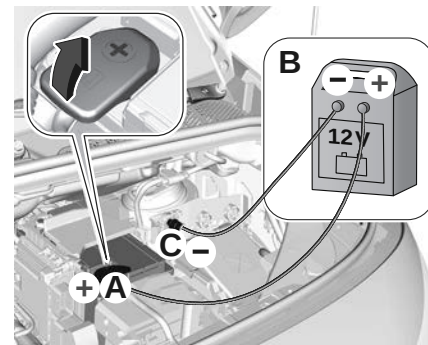
⚠ PRZESTROGA

Do samodzielnego ładowania akumulatora używać wyłącznie prostownika do akumulatorów ołowiowych o napięciu znamionowym 12 V.

ⓘ UWAGA

Nie trzeba odłączać akumulatora.

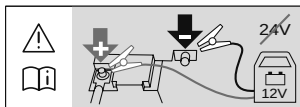
1. Wyłączyć zapłon.
2. Wyłączyć wszystkie odbiorniki energii elektrycznej (system audio, wycieraczki, światła itd.).



3. Wyłączyć ładowarkę **(B)** przed podłączeniem kabli do akumulatora, aby nie doszło do powstania niebezpiecznych isker.
4. Sprawdzić, czy przewody prostownika nie są uszkodzone.
5. Podnieść osłonę z tworzywa sztucznego na zacisku (+), jeśli jest dostępny.
6. Podłączyć kable ładowarki **(B)** w następujący sposób:
 - czerwony kabel dodatni (+) do zacisku (+) akumulatora **(A)**
 - czarny przewód ujemny (-) do punktu masowego **(C)** pojazdu
7. Po zakończeniu ładowania najpierw wyłączyć prostownik **(B)**, a potem odłączyć przewody od akumulatora **(A)**.

PRZESTROGA

Obecność tej etykiety wskazuje, że należy używać wyłącznie prostownika 12 V. Użycie innego urządzenia grozi nieodwracalnym uszkodzeniem osprzętu elektrycznego.



Odłączanie/podłączanie akumulatora

Aby utrzymać poziom naładowania wystarczający do uruchomienia pojazdu, zaleca się odłączenie akumulatora 12 V, jeśli pojazd nie będzie używany przez dłuższy czas.

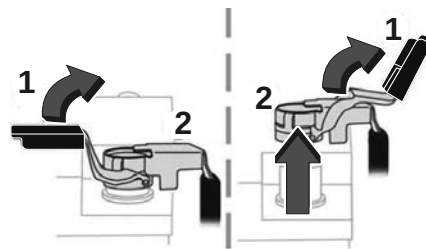
Przed odłączeniem akumulatora 12 V:

1. Zamknąć szczelnie samochód (drzwi, bagażnik, szyby i dach).
2. Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne (system informacyjno-rozrywkowy, wycieraczki, światła itd.).
3. Wyłączyć zapłon i odczekać 4 minuty.

Po uzyskaniu dostępu do akumulatora wystarczy odłączyć przewód od zacisku (+).

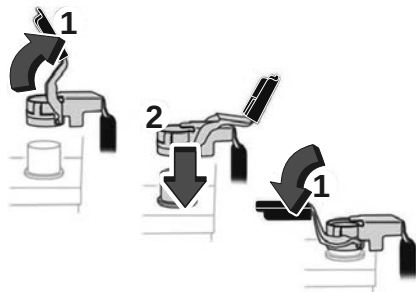
Klema z mechanizmem szybkiego zdejmowania

Odłączanie zacisku (+)



1. Podnieść osłonę z tworzywa sztucznego na zacisku (+) (zależnie od wyposażenia).
2. Podnieść całkowicie dźwignię (1), aby zwolnić zacisk (2).
3. Zdjąć zacisk (2), podnosząc go.

Podłączanie zacisku (+)



1. Podnieść maksymalnie dźwignię (1).
2. Założyć otwarty zacisk (2) na biegun (+).
3. Wcisnąć zacisk (2) całkowicie w dół.
4. Obniżyć dźwignię (1) w celu zablokowania zacisku (2).
5. Obniżyć osłonę z tworzywa sztucznego na zacisk (+) (zależnie od wyposażenia).

Po naładowaniu/ponownym uruchomieniu

Gdy akumulator zostanie podłączony, należy włączyć zapłon i odczekać 1 minutę przed uruchomieniem silnika, aby umożliwić inicjalizację układów elektronicznych.

Jeżeli po wykonaniu tych czynności nadal występują drobne problemy, należy skontaktować się z ASO marki lub z warsztatem specjalistycznym. Ważne jest zresetowanie niektórych urządzeń, co opisano w odpowiednim punkcie:

- Kluczyk elektroniczny
- Dach otwierany
- Elektryczne podnośniki szyb
- Data i godzina
- Zaprogramowane stacje radiowe

UWAGA

Po ponownym podłączeniu akumulatora i włączeniu zapłonu w zestawie wskaźników wyświetlany jest komunikat „**Usterka układu wykrywania ryzyka zderzenia**”. To całkowicie normalne. Komunikat zniknie po ruszeniu.

Tankowanie awaryjne

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed tankowaniem wyłączyć zapłon oraz wszelkie zewnętrzne nagrzewnice z komorami spalania.

Podczas tankowania należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Paliwo jest łatwopalne i wybuchowe. Zakaz palenia. Nie zbliżać się z otwartymi płomieniami lub iskrami. Jeśli wewnątrz pojazdu jest wyczuwalny zapach paliwa, natychmiast zlecić warsztatowi usunięcie tej usterki.

Etykieta z symbolami na klapce wlewu paliwa pokazuje, jakie rodzaje paliwa można tankować.

Symbole te są umieszczone na pistoletach dystrybutorów na stacjach benzynowych w Europie. Należy tankować wyłącznie dozwolony rodzaj paliwa.

PRZESTROGA

W przypadku zatankowania niewłaściwego paliwa nie należy włączać zapłonu.

Otwór wlewowy paliwa znajduje się z tyłu samochodu po lewej stronie.



Jeśli pojazd jest wyposażony w układ elektronicznego kluczyka, klapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko wtedy, gdy pojazd jest odblokowany. W zależności od wersji zwolnić klapkę wlewu paliwa, naciskając ją lub pociągając za prawy dolny róg.

Uzupełnianie paliwa w pojazdach z silnikiem benzynowym i wysokoprężnym

W zależności od wersji włożyć kluczyk do zamka i odblokować korek. W celu otwarcia powoli odkręcić korek w lewo.



Korek wlewu paliwa można zamocować na zaczepie wewnątrz klapki wlewu. Umieścić pistolet dystrybutora na wprost wlewu i lekko nacisnąć w celu włożenia. W celu uzupełnienia paliwa włączyć pistolet dystrybutora. Po automatycznym odcięciu zbiornik można uzupełnić paliwem, uruchamiając pistolet dystrybutora nie więcej niż dwa razy.



PRZESTROGA

Natychmiast wytrzeć wyciekające paliwo.

W celu zamknięcia obracać korek wlewu paliwa w prawo, aż rozlegnie się kliknięcie.

Zamknąć klapkę, tak aby została zablokowana.

Korek wlewu paliwa

Korzystać wyłącznie z oryginalnych korków wlewu paliwa. Samochody z silnikami wysokoprężnymi posiadają specjalne korki wlewu paliwa.

Jazda z przyczepą

UWAGA

Wskazówki ogólne

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Sprawdzić, czy pojazd holujący jest cięższy od holowanego. Za kierownicą holowanego pojazdu musi się znajdować kierowca z ważnym prawem jazdy. Podczas holowania pojazdu z czterema kołami na ziemi zawsze używać homologowanego drążka holowniczego. Użycie lin lub pasów jest zabronione. Pojazd holujący powinien ruszać łagodnie. W holowanym pojeździe z wyłączonym silnikiem nie działa wspomaga-

nie hamowania ani układu kierowniczego.

i UWAGA

W razie problemów z akumulatorem lub elektrycznym hamulcem postojowym wymagane jest wezwanie pomocy drogowej dysponującej lawetą niskopodwoziową (nie dotyczy to wersji z manualną skrzynią biegów).

! OSTRZEŻENIE

W następujących przypadkach należy bezwzględnie wezwać pomoc drogową:

- awaria samochodu na autostradzie lub drodze szybkiego ruchu
- nie można ustawić skrzyni biegów w położeniu neutralnym, odblokować kierownicy lub zwolnić hamulca postojowego
- nie można holować samochodu z automatyczną skrzynią biegów przy uruchomionym silniku

- wymagane jest holowanie samochodu z uniesionymi kołami jednej osi (tylko dwa koła na ziemi)
- pojazd z napędem na cztery koła
- brak homologowanego drążka holowniczego

Holowanie samochodu



Owinąć końcówkę płaskiego śrubokręta szmatką, aby zapobiec uszkodzeniu lakieru.

1. Włożyć śrubokręt w szczelinę w dolnej części zaślepki. Ostrożnie zwolnić zaślepkę.

Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi.



2. Wkręcić uchwyt holowniczy, obracając go do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.
3. Zaczepić linkę holowniczą lub holosztynny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

Uchwyt holowniczy można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

4. Włączyć zapłon, aby odblokować kierownicę i umożliwić działanie świateł hamowania, sygnału dźwiękowego i wycieraczek.
5. Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne.
6. Zwolnić hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

W pojeździe z manualną skrzynią biegów ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów ustawić wybierak biegów w położeniu **N**.

Nieprzestrzeganie tej instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia układu hamulcowego, a w konsekwencji do braku wspomagania hamowania po ponownym uruchomieniu silnika.

⚠ PRZESTROGA

Należy wyłączyć systemy wspomagania kierowcy, takie jak aktywne hamowanie awaryjne, w przeciwnym

razie samochód może automatycznie hamować podczas holowania.

⚠ PRZESTROGA

Nigdy nie holować pojazdu wyposażonego w napęd na wszystkie koła (AWD) z przednimi lub tylnymi kołami na jezdni. Holowanie pojazdu z napędem AWD w taki sposób, że przednie lub tylne koła toczą się po drodze, może spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego. Podczas holowania pojazdu wyposażonego w napęd AWD żadne z czterech kół nie może stykać się z nawierzchnią.

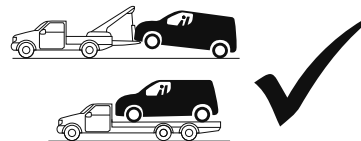
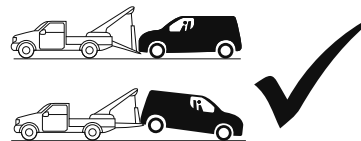
⚠ PRZESTROGA

Jeździć powoli. Nie wykonywać podczas jazdy gwałtownych ruchów. Nadmierna siła pociągowa może spowodować uszkodzenie samochodu.

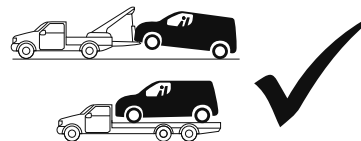
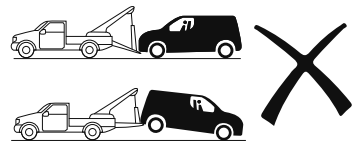
Gdy silnik jest wyłączony, hamowanie oraz obracanie kierownicą wymagają użycia znacznie większej siły.

Włączyć recyrkulację powietrza i zamknąć szyby, aby do wnętrza pojazdu nie dostawały się spaliny pojazdu holującego.

Wersje z manualną skrzynią biegów (ICE)



Wersje z automatyczną skrzynią biegów (ICE / BEV)

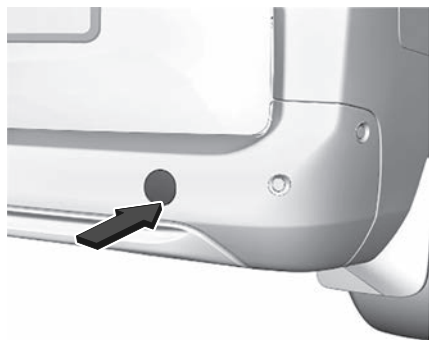


Skorzystać z pomocy warsztatu.
Po zakończeniu holowania wykręcić uchwyt holowniczy.
Włożyć zaślepkę kołnierzem we wgłębienie i zamocować przez dociśnięcie.

i UWAGA

W razie problemów z akumulatorem lub elektrycznym hamulcem postojowym wymagane jest wezwanie pomocy drogowej dysponującej lawetą niskopodwoziową (nie dotyczy to wersji z manualną skrzynią biegów).

Holowanie innego samochodu



Owinąć końcówkę płaskiego śrubokręta szmatką, aby zapobiec uszkodzeniu lakieru.

1. Włożyć śrubokręt w szczelinę w dolnej części zaślepki. Ostrożnie zwolnić zaślepkę.

Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi.



2. Wkręcić uchwyt holowniczy, obracając go do oporu, i ustawić w położeniu poziomym. Do holowania samochodu nie wolno wykorzystywać ucha mocującego,

znajdującego się z tyłu samochodu, od spodu.

3. Zaczepić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

Uchwyt holowniczy można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

! PRZESTROGA

Jeździć powoli. Nie wykonywać podczas jazdy gwałtownych ruchów. Nadmierna siła pociągowa może spowodować uszkodzenie samochodu.

4. Po zakończeniu holowania wykręcić uchwyt holowniczy.
5. Włożyć zaślepkę górnym kołnierzem w wgłębienie i zamocować przez dociśnięcie.

OBSŁUGA SERWISOWA I PIELĘGNACJA SAMOCHODU

Wprowadzenie do obsługi serwisowej i pielęgnacji samochodu

Informacje ogólne

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu. Producent samochodu nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację.

PRZESTROGA

Dostęp do gniazda diagnostycznego powiązanego z elektroniką samochodu jest zarezerwowany dla wykwalifikowanych techników dysponujących zatwierdzonymi narzędziami.

PRZESTROGA

Podczas transportu samochodu na pociągu lub ławecie fartuchy przeciwblotne mogą ulec uszkodzeniu.

Oslony zimowe

Aby zapobiec gromadzeniu się śniegu na wentylatorze chłodnicy, zaleca się zamontowanie zdejmowanych osłon ochronnych.

Oslony ochronne muszą zostać zainstalowane przez wykwalifikowany personel – należy zwrócić się do warsztatu.

PRZESTROGA

Oslony zimowe należy zdjąć, gdy spełniony jest jeden z poniższych warunków:

- Temperatura otoczenia przekracza 10 °C.
- Pojazd holuje przyczepę.

- Pojazd jest prowadzony z prędkością powyżej 120 km/h.

Złomowanie i utylizacja samochodu

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć na naszej stronie internetowej, w przypadku gdy wymagają tego przepisy prawa. Złomowanie i recykling samochodu należy powierzać wyłącznie autoryzowanym zakładom recyklingu.



Akumulator wysokiego napięcia

Akumulator wysokiego napięcia jest przeznaczony na cały okres eksploatacji pojazdu, jeżeli przestrzegane są zalecenia. Jeśli konieczna jest wymiana akumulatora wysokiego napięcia, należy zwrócić się do warsztatu w celu uzyskania instrukcji doty-

czących utylizacji akumulatora. Nieprawidłowa utylizacja wiąże się z ryzykiem poważnych poparzeń, porażenia prądem elektrycznym i wyrządzenia szkód w środowisku naturalnym.

Informacje dotyczące czynności serwisowych

W celu zapewnienia ekonomicznej i bezpiecznej eksploatacji, a także utrzymania jak najdłużej wysokiej wartości samochodu, wszelkie czynności związane z jego obsługą techniczną muszą być wykonywane we właściwych terminach.

Szczegółowy, aktualny harmonogram przeglądów serwisowych pojazdu jest dostępny w warsztacie.

Trudne warunki jazdy mają miejsce wtedy, gdy często występuje jedna lub kilka z sytuacji wymienionych poniżej: Rozruch zimnego silnika, częste zatrzymywanie się i ruszanie, np. w przypadku taksówek i pojazdów policyjnych, ciągnięcie przyczepy, jazda w terenie górzystym, jazda po nierównych lub piaszczystych nawierzchniach, duże zanieczyszczenie lub zapylenie powietrza, jazda na dużej wysokości i duże wahania temperatury.

W trudnych warunkach jazdy może być konieczne wykonywanie niektórych czynności serwisowych częściej niż wskazuje wyświetlacz serwisowy. Skontaktować się z warsztatem w celu uzyskania niestandardowych harmonogramów przeglądów.

Potwierdzenia

Potwierdzenia przeglądu serwisowego są umieszczane w książeczce serwisowej i gwarancyjnej. Uzupełniane są dane o dacie i przebiegu wraz z pieczęcią stacji serwisowej i podpisem osoby upoważnionej. Należy upewniać się, że książeczka serwisowa i gwarancyjna jest prawidłowo wypełniana, stanowiąc ciągły dowód serwisowania, który jest wymagany podczas rozpatrywania zgłoszeń gwarancyjnych, a także może być cennym dodatkiem podczas sprzedaży samochodu.

Przeglądy okresowe

Kontrole okresowe

Jeżeli nie ma innych zaleceń, należy kontrolować elementy zgodnie z harmonogramem przeglądów producenta i w zależności od silnika pojazdu.

Kontrolę należy wykonać w ASO marki lub w warsztacie specjalistycznym. Należy stosować wyłącznie produkty zalecane przez dealera lub produkty o podobnej jakości i parametrach technicznych. Aby zoptymalizować działanie tak ważnych podzespołów jak elementy układu hamulcowego, dealer wybiera i proponuje specjalne produkty.

Sprawdzanie poziomów płynów

Należy kontrolować wszystkie poniższe poziomy płynów według planu przeglądów producenta: Jeżeli to konieczne, uzupełniać poziom, o ile nie ma przeciwwskazań.

W przypadku znacznego spadku poziomu płynu należy skontaktować się z dealerem w celu sprawdzenia danego układu.

OSTRZEŻENIE

Płyny muszą spełniać wymogi producenta i odpowiadać specyfikacjom silnika.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

OSTRZEŻENIE

W trakcie wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy uważać, ponieważ niektóre elementy są wyjątkowo gorące (niebezpieczeństwo poparzeń), a wentylator układu chłodzenia może się włączyć w każdej chwili (nawet przy wyłączonym zapłonie).

Zużyte oleje i płyny

OSTRZEŻENIE

Unikać dłuższego kontaktu zużytego oleju i płynów ze skórą. Większość płynów jest szkodliwa dla zdrowia i bardzo korozyjna.



Nie należy wylewać zużytego oleju i płynów do ścieków lub na podłoże.

Zużyty olej należy wlać do odpowiednich, przeznaczonych do tego celu pojemników w ASO sieci lub warsztacie specjalistycznym.

Olej silnikowy



Poziom oleju należy sprawdzać na równej nawierzchni i po upływie co najmniej 30 minut od wyłączenia silnika, używając ręcznego wskaźnika poziomu.

Częstotliwość wymiany oleju silnikowego należy sprawdzić w planie obsługi producenta.

OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić sprawność silnika i układu oczyszczania spalin, nie należy stosować dodatków do oleju silnikowego.

Olej silnikowy ⇨ 273

Materiały eksploatacyjne ⇨ 330

Pojemności płynów ⇨ 333

Płyn hamulcowy



Poziom płynu powinien sięgać oznaczenia „MAX”. Jeśli tak nie jest, należy sprawdzić stopień zużycia klocków hamulcowych.

Częstotliwość wymiany płynu hamulcowego należy sprawdzić w planie obsługi producenta.

OSTRZEŻENIE

Przed zdjęciem korka w celu uzupełnienia płynu należy go wyczyścić. Używać wyłącznie płynu hamulcowego DOT4 z zamkniętego pojemnika.

Płyn chłodzący

OBLODZENIE



Konieczność uzupełniania tego płynu pomiędzy przeglądami jest rzeczą normalną. Poziom płynu należy sprawdzać wyłącznie wtedy, gdy silnik jest zimny.

Niedostateczny poziom płynu grozi poważnym uszkodzeniem silnika.

Poziom płynu chłodzącego silnik powinien znajdować się w pobliżu oznaczenia „MAX”, lecz nigdy nie powinien go przekraczać.

Kiedy poziom zbliża się do oznaczenia „**MIN**” lub spada poniżej tego oznaczenia, należy koniecznie uzupełnić płyn.

Gdy silnik jest ciepły, temperatura płynu chłodzącego silnik jest regulowana przez wentylator.

Układ chłodzenia działa pod ciśnieniem, dlatego przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy tym układzie należy odczekać co najmniej godzinę od wyłączenia silnika.

Aby uniknąć ryzyka oparzenia w razie nagłej konieczności dolania płynu, należy owinąć korek szmatką i poluzować go o dwa obroty, co spowoduje spadek ciśnienia.

Gdy ciśnienie spadnie, odkręcić korek i uzupełnić poziom płynu.

BEV

⚠ OSTRZEŻENIE



Nie uzupełniać płynu chłodzącego.



Kiedy poziom zbliża się do oznaczenia „**MIN**” lub spada poniżej tego oznaczenia, należy koniecznie skontaktować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym.

Płyn do spryskiwaczy



Uzupełnić poziom płynu, gdy tylko zachodzi taka potrzeba.

Charakterystyka płynu

Zbiornik należy napełniać gotową do użycia mieszanką.

Zimą (przy temperaturach poniżej zera) należy stosować płyn z odpowiednim zapobiegającym zamarzaniu, aby chronić elementy układu (pompę, zbiornik, przewody, dysze).

⚠ OSTRZEŻENIE

W żadnym wypadku nie należy wlewać samej wody (ryzyko zamarznięcia, powstania osadów itd.).

Zalecane płyny, środki smarne i części

Należy korzystać wyłącznie z produktów spełniających wymogi specyfikacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Materiały eksploatacyjne są niebezpieczne i mogą być trujące. Należy posługiwać się nimi ostrożnie. Należy zwrócić uwagę na informacje podane na ich pojemnikach.

Olej silnikowy

Olej silnikowy i jego lepkość. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym.

Jakość oleju silnikowego zapewnia np. czystość podzespołów silnika, ochronę przed zużyciem oraz kontrolę nad starzeniem się oleju silnikowego, a klasa lepkości stanowi informację o gęstości oleju silnikowego w zakresach temperatur.

Należy stosować odpowiedni olej silnikowy podany w harmonogramie

przeglądów przekazanych przez sprzedawcę pojazdu.

Sprawdzanie poziomów płynów

➡ 279

Materiały eksploatacyjne ➡ 330

Pojemności płynów ➡ 333

Uzupełnianie oleju silnikowego

⚠ PRZESTROGA

W przypadku rozlania oleju należy go zetrzeć i w prawidłowy sposób usunąć.

Oleje silnikowe różnych producentów i typów można ze sobą mieszać, o ile oba oleje spełniają wymagane dla silnika normy odnośnie jakości i lepkości.

Dodatki do oleju silnikowego

Stosowanie dodatków do oleju silnikowego może doprowadzić do awarii i utraty gwarancji.

Klasy lepkości oleju silnikowego

Klasa lepkości SAE dostarcza informacji o gęstości oleju silnikowego.

Olej obejmujący kilka klas lepkości jest oznaczany dwoma liczbami, np. SAE 5W-30. Pierwsza liczba, zakończona

literą W, określa lepkość oleju w niskich temperaturach, a druga – w temperaturach wysokich.

Płyn do spryskiwaczy

Używać wyłącznie płynu do spryskiwaczy zatwierdzonego do stosowania w tym pojeździe, aby zapobiec uszkodzeniu piór wycieraczek, powłoki lakierniczej, a także elementów z tworzywa sztucznego i gumy. Należy zwrócić się do warsztatu.

AdBlue®

Informacje ogólne

Selektywna redukcja katalityczna (BlueHDI) to technologia umożliwiająca znaczne zmniejszenie zawartości tlenków azotu w spalinach. Efekt ten jest osiąganym poprzez wtryskiwanie płynu Diesel Exhaust Fluid ((DEF), wodny roztwór mocznika) do układu wydechowego. Amoniak wydzielający się z roztworu reaguje ze znajdującymi się w spalinach gazowymi tlenkami azotu (NOx), przetwarzając je na azot i wodę. Oficjalna nazwa tego płynu to AdBlue®. Jest to nietoksyczna, niepalna, bezbarwna i bezwonna ciecz składająca się w 32% z mocznika i w 68% z wody.

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikać przedostania się płynu AdBlue® do oczu lub na skórę. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą należy przepłukać dane miejsce wodą.

⚠ PRZESTROGA

Unikać kontaktu powłoki lakierniczej z AdBlue®. W przypadku kontaktu, spłukać wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie dolewać płynu AdBlue® z dystrybutora przeznaczonego dla ciężarówek.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby nie przepętnić zbiornika płynu AdBlue®:

- Wlać od 10 do 13 l z pojemników płynu AdBlue®.

- Nie próbować dalej napełniać zbiornika po pierwszym automatycznym odcięciu dopływu w przypadku tankowania na stacji benzynowej.

System rejestruje tylko uzupełnienia płynu AdBlue® o pojemności 5 litrów lub większej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli zbiornik AdBlue® jest całkowicie pusty – co potwierdza komunikat „**Uzupełnij poziom płynu AdBlue: Rozruch niemożliwy**” – należy koniecznie dolać do zbiornika co najmniej 10 litrów płynu. Wykrycie uzupełnienia płynu może nie być natychmiastowe po jego dodaniu. Wykrycie uzupełnienia płynu może nastąpić kilka minut po rozpoczęciu jazdy.

AdBlue® zamarza w temperaturze około - 11°C. Dzięki wyposażeniu pojazdu w podgrzewacz AdBlue® redukcja szkodliwych składników spalin jest możliwa również w niskich temperaturach. Podgrzewacz AdBlue® działa automatycznie.

W niektórych okolicznościach poniżej podanej temperatury na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat o błędzie. W takiej sytuacji należy zaparkować pojazd w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest wyższa, i odczekać, aż AdBlue® przejdzie w stan ciekły.

ⓘ UWAGA

Zamrożony i ponownie skroplony AdBlue® nadaje się do użytku bez utraty jakości.

Typowe zużycie AdBlue® wynosi około 2 l na 1000 km, ale może być wyższe w zależności od warunków jazdy (np. duży ładunek lub holowanie).

Ostrzeżenia o niskim poziomie

W zależności od obliczonej odległości możliwej do przejechania przy wykorzystaniu pozostałego w zbiorniku roztworu AdBlue® na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazują się różne komunikaty. Komunikaty i ograniczenia są wymagane przez obowiązujące przepisy.

1. Pierwszym komunikatem, jaki może się pojawić, jest: **Uzupełnij płyn układu oczyszczania spalin: blokada rozruchu za 2400 km (1500 mil)**. Przy włączaniu zapłonu ostrzeżenie to pojawi się na chwilę jeden raz wraz z obliczonym zasięgiem. Dodatkowo zaświeci się lampka kontrolna  i rozlegnie sygnał dźwiękowy. Jazdę można kontynuować bez żadnych ograniczeń.
2. System przechodzi na następny poziom ostrzeżenia, gdy zasięg spadnie poniżej 800 km. Komunikat z aktualnym zasięgiem wyświetla się zawsze po włączeniu zapłonu. Dodatkowo zaświeci się lampka kontrolna  i rozlegnie sygnał dźwiękowy. Uzupełnić AdBlue®, zanim system przejdzie na następny poziom ostrzeżenia. Podczas jazdy co 100 km rozlega się sygnał dźwiękowy i wyświetla się komunikat, dopóki poziom płynu w zbiorniku nie zostanie uzupełniony.
3. System przechodzi na następny poziom ostrzeżenia, gdy zasięg spadnie poniżej 100 km. Komunikat z aktualnym zasięgiem wyświetla się zawsze po włączeniu zapłonu.

Dodatkowo miga lampka kontrolna  i słycać sygnał dźwiękowy.

Uzupełnić AdBlue® jak najszybciej, zanim dojdzie do całkowitego opróżnienia zbiornika AdBlue®. W przeciwnym razie nie będzie można ponownie uruchomić silnika. Podczas jazdy co 10 km rozlega się sygnał dźwiękowy i wyświetla się komunikat, dopóki poziom płynu w zbiorniku nie zostanie uzupełniony.

4. System przechodzi na ostatni poziom ostrzeżenia, gdy zbiornik AdBlue® jest pusty.

Ponowne uruchomienie silnika jest niemożliwe. Zostanie wyświetlone poniższe ostrzeżenie: **Uzupełnij płyn układu oczyszczania spalin:**

Blokada rozruchu Dodatkowo miga lampka kontrolna u i słycać sygnał dźwiękowy.

Napełnić zbiornik roztworem AdBlue® do poziomu co najmniej 5 l. W przeciwnym razie ponowne uruchomienie silnika nie będzie możliwe.

Ostrzeżenia dotyczące wysokiego poziomu emisji spalin

W przypadku usterki układu kontroli emisji spalin na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawiają się różne komunikaty. Komunikaty i ograniczenia są wymagane przez obowiązujące przepisy.

1. Gdy usterka zostanie wykryta po raz pierwszy, wyświetli się komunikat **Usterka układu kontroli emisji spalin**. Dodatkowo zaświecą się lampki kontrolne ,  i  oraz rozlegnie sygnał dźwiękowy. Jazdę można kontynuować bez żadnych ograniczeń. Jeżeli jest to chwilowa usterka, ostrzeżenie zniknie w trakcie następnej jazdy, po zakończeniu przez układ kontroli emisji spalin autodiagnostyki.
2. Jeśli układ kontroli emisji spalin potwierdzi usterkę, pojawi się poniższy komunikat: **Usterka układu kontroli emisji spalin: blokada rozruchu za 1100 km (690 mil)**. Dodatkowo zaświecą się lampki kontrolne ,  i  oraz rozlegnie sygnał dźwiękowy. Podczas jazdy komunikat ten wyświetla się co 30 s, dopóki występuje usterka.

3. Gdy system przejdzie na ostatni poziom ostrzeżenia, pojawi się następujący komunikat: **Usterka układu kontroli emisji spalin: Blokada rozruchu** Ponadto zaświecą się wskaźniki kontrolne ,  i  i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Skontaktować się ze stacją obsługi w celu uzyskania pomocy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ważne: w przypadku uzupełniania płynu po awarii AdBlue®, należy odczekać około 5 minut przed włączeniem zapłonu, **bez otwierania drzwi kierowcy, odblokowywania pojazdu lub wnoszenia kluczyka elektronicznego do kabiny**. Włączyć zapłon, odczekać 10 sekund i uruchomić silnik.



Nie wyrzucać pojemników ani butli po płynie AdBlue® razem z odpadami domowymi.

Wrzucić je do pojemnika przeznaczonego do tego celu albo zwrócić do punktu sprzedaży.

Płyn hamulcowy i płyn sprzęgłowy

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego. W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

Niskokrzepławy płyn chłodzący

Należy używać wyłącznie płynu niskokrzepłowego przeznaczonego do stosowania w tym pojeździe. Należy zwrócić się do warsztatu.

Fabrycznie układ chłodzenia jest wypełniany płynem chłodzącym o mrozoodporności około - 37°C i znakomitych właściwościach antykorozyjnych. Takie stężenie płynu należy utrzymywać przez cały rok. Stosowanie dodatków do płynu chłodzącego, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami może być przyczyną wystąpienia usterek. Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do płynu chłodzącego będą odrzucane.

Komora silnika

Dostęp do komory silnika

Ilustracje przedstawiające silnik mają charakter poglądowy. Rozmieszczenie poniższych elementów może się różnić:

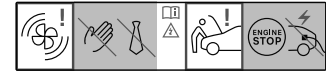
- Filtr powietrza
- Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
- Korek wlewu oleju silnikowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Silnik elektryczny

Należy uważać na przedmioty i części ubrania, które mogłyby zostać pochwycone przez łopatki wentylatora chłodzącego – istnieje ryzyko uduszenia i odniesienia poważnych obrażeń!

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac pod pokrywą komory silnika należy wyłączyć zapłon, sprawdzić, czy kontrolka **READY** w zestawie wskaźników jest wyłączona oraz odłączyć wtyk od gniazda ładowania, jeżeli jest podłączony.



⚠ OSTRZEŻENIE

Stop & Start / tryb e-Auto

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności pod pokrywą komory silnika należy wyłączyć zapłon, aby uniknąć ryzyka automatycznego uruchomienia silnika.

Należy uważać na przedmioty i części ubrania, które mogłyby zostać pochwycone przez łopatki wentylatora chłodzącego – istnieje ryzyko uduszenia i odniesienia poważnych obrażeń!

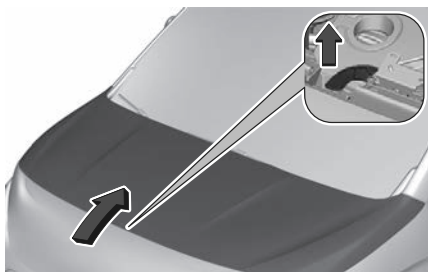


Otwieranie

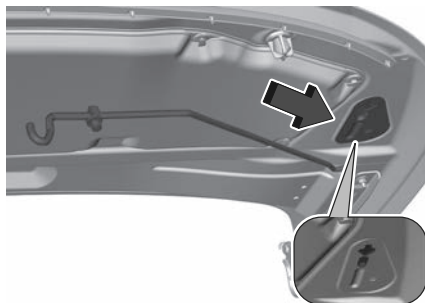
1. Otworzyć przednie lewe drzwi.



2. Pociągnąć dźwignię zwalniającą i ustawić ją z powrotem w położeniu wyjściowym.



3. Następnie pchnąć zapadkę blokadującą w górę i otworzyć pokrywę.



4. Podeprzeć pokrywę komory silnika wspornikiem.

Zamykanie

1. Przed zamknięciem pokrywy wcisnąć jej wspornik w uchwyt.
2. Opuścić pokrywę komory silnika, upuszczając ją na zatrzask z małej wysokości (20 – 25 cm).
3. Sprawdzić, czy pokrywę komory silnika została zablokowana we właściwym położeniu.

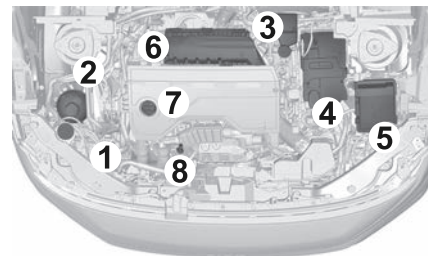
i UWAGA

Nie dociskać pokrywy do zatrzasku, aby uniknąć wgniecień.

! OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa pokrywa silnika musi być zawsze prawidłowo zamknięta podczas jazdy. Dlatego należy upewnić się, że pokrywa komory silnika jest prawidłowo zamknięta i że blokada jest włączona. Jeśli podczas jazdy okaże się, że pokrywa silnika nie jest idealnie zamknięta, należy natychmiast ją zatrzymać i zamknąć w prawidłowy sposób.

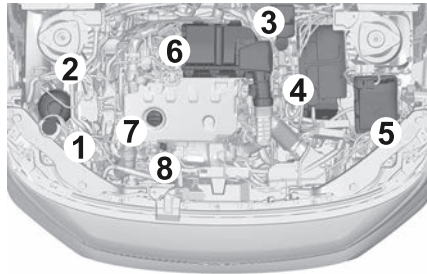
Silnik benzynowy



- 1 Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb
- 2 Zbiornik płynu chłodzącego
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego

- 4 Akumulator / Bezpieczniki
- 5 Skrzynka bezpieczników
- 6 Filtr powietrza
- 7 Korek wlewu oleju silnikowego
- 8 Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

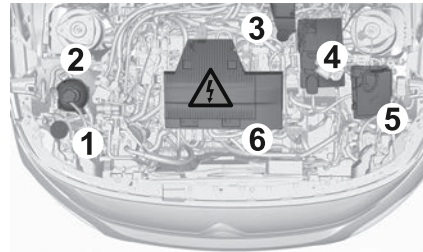
Silnik Diesla



- 1 Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb
- 2 Zbiornik płynu chłodzącego
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego
- 4 Akumulator / Bezpieczniki
- 5 Skrzynka bezpieczników
- 6 Filtr powietrza

- 7 Korek wlewu oleju silnikowego
- 8 Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

Silnik BEV



- 1 Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb
- 2 Zbiornik płynu chłodzącego (tylko poziom)
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego
- 4 Akumulator / Bezpieczniki
- 5 Skrzynka bezpieczników
- 6 Obwód elektryczny 400 V

Więcej informacji na temat **układu ładowania (BEV)** zawiera odpowiednia sekcja.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

- Aby zapobiec uszkodzeniu silnika, należy regularnie ręcznie sprawdzać poziom oleju silnikowego. Należy stosować wyłącznie oleje silnikowe o odpowiednich parametrach.

Prawidłowy poziom oleju silnikowego jest sygnalizowany przez komunikat. Jeśli poziom oleju silnikowego jest niski, migają dwa wskaźniki i pojawia się komunikat.

- Sprawdzić poziom oleju silnikowego za pomocą prętowego wskaźnika poziomu i odpowiednio go uzupełnić.

Błąd pomiaru jest sygnalizowany przez komunikat.

Maksymalne zużycie oleju silnikowego wynosi 0,6 l na 1000 km.

- Kontrolę należy przeprowadzać po zaparkowaniu samochodu na płaskim, poziomym podłożu. Ponadto silnik musi być rozgrzany do temperatury roboczej i wyłączony od co najmniej pięć minut.

1

2

3

4

5

6

7

8

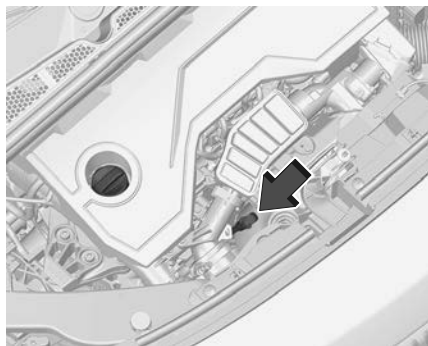
9

10

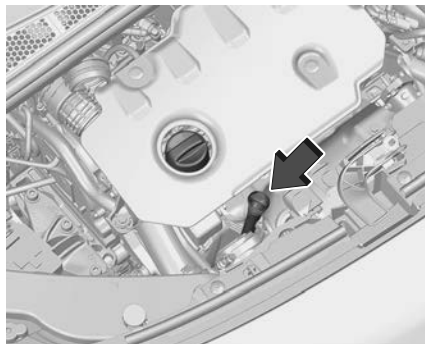
⚠ PRZESTROGA

Obowiązkiem właściciela jest utrzymywanie w silniku właściwego poziomu oleju o odpowiedniej jakości.

Wersja benzynowa



Wersja Diesel



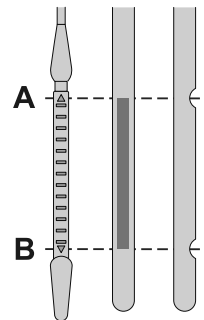
W zależności od typu silnika stosowane są różne rodzaje wskaźników poziomu oleju.

Kontrola za pomocą ręcznego wskaźnika poziomu

Umieszczenie wskaźnika poziomu pokazano na odpowiedniej ilustracji przedstawiającej wnętrze komory silnika.

1. Chwycić wskaźnik za kolorową nasadkę i wyjąć go całkowicie.
2. Wyrzeć wskaźnik za pomocą czystej szmatki niepozostawiającej włókien.
3. Wsunąć wskaźnik poziomu na miejsce, do oporu, a następnie

ponownie go wyjąć i sprawdzić poziom wzrokowo. Poziom jest prawidłowy, gdy lustro oleju znajduje się między oznaczeniami **A (MAX)** i **B (MIN)**.



Nie uruchamiać silnika, gdy poziom oleju silnikowego znajduje się:

- powyżej oznaczenia **MAX**: skontaktować się z ASO lub z warsztatem specjalistycznym.
- poniżej oznaczenia **MIN**: natychmiast dolać oleju silnikowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskaźnik poziomu musi być całkowicie wciśnięty, aby zapobiec rozla-

niu oleju na silnik. Ryzyko pożaru w komorze silnika.

Jeśli poziom oleju zbliżył się do oznaczenia **MIN** na wskaźniku, dolać oleju.

Zaleca się stosowanie oleju tej samej klasy, jaką ma olej, który już znajduje się w silniku.

Poziom oleju nie może przekraczać oznaczenia **MAX** na wskaźniku.

i UWAGA

Informacja o poziomie oleju pokazywana w zestawie wskaźników jest wiarygodna dopiero po upływie 30 minut od uzupełnienia oleju.

⚠ PRZESTROGA

Olej silnikowy w nadmiarze należy spuścić lub odessać. Jeśli olej przekroczy maksymalny poziom, nie należy uruchamiać samochodu i skontaktować się z ASO.

Założyć i dokręcić korek wlewu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Klasa oleju. Przed dolaniem lub wymianą oleju silnikowego należy się upewnić, że wybrany olej jest odpowiedni do danego silnika i zgodny z harmonogramem przeglądów dostarczonym wraz z pojazdem lub dostępnymi w ASO marki bądź w specjalistycznym warsztacie. Użycie oleju innego niż zalecany wiąże się z ryzykiem unieważnienia gwarancji w razie awarii silnika.

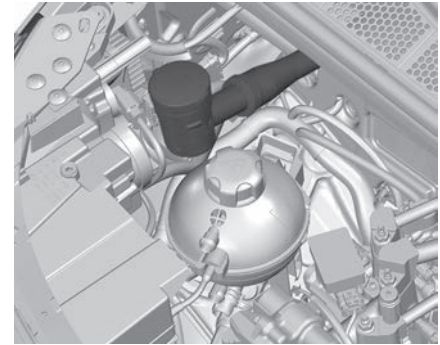
Uzupełnianie oleju silnikowego

Umiejscowienie korka wlewu oleju silnikowego pokazano poniżej na ilustracji przedstawiającej wnętrze komory silnika.

1. Wlewać olej małymi porcjami, uważając, aby go nie rozpryskiwać na elementy silnika (ryzyko pożaru).
2. Przed sprawdzeniem poziomu za pomocą ręcznego wskaźnika poziomu należy poczekać kilka minut.
3. W razie potrzeby dolać oleju.
4. Po sprawdzeniu poziomu dokładnie zakręcić korek wlewu i włożyć na miejsce wskaźnik poziomu.

Pojemności płynów ➞ 333

Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy



Pojemnik spryskiwaczy wypełnić roztworem czystej wody i zatwardzonego płynu do spryskiwaczy o właściwych proporcjach (środek powinien zawierać czynnik zapobiegający zamarzaniu).

Poziom płynu do spryskiwaczy musi znajdować się poniżej oznaczenia **MAX**.

⚠ PRZESTROGA

Tylko płyn do spryskiwaczy o wystarczającym stężeniu środka zapobiegającego przed zamarza-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

niem zapewnia ochronę w niskich temperaturach lub przy nagłym spadku temperatury.

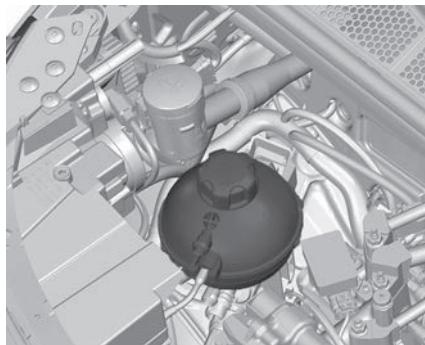
Charakterystyka płynu

Płyn należy uzupełnić odpowiednio zmieszany płynem do spryskiwaczy, dostępnym w sieci dealerskiej. Zimą (przy temperaturach poniżej zera) należy stosować płyn z odpowiednim do temperatury na zewnątrz środkiem zapobiegającym zamarzaniu, aby chronić elementy układu (pompę, zbiornik, przewody, dysze).

⚠ PRZESTROGA

W żadnym wypadku nie należy wlewać samej wody (ryzyko zamarznięcia, powstania osadów itd.). Użycie octu lub innego produktu nieprzeznaczonego do tego celu spowoduje nieodwracalne uszkodzenie układu spryskiwaczy przedniej szyby.

Uzupełnianie płynu chłodzącego



Wersja BEV

Jeśli poziom płynu chłodzącego sięga **MIN** lub poniżej, należy skorzystać z pomocy warsztatu w celu uzupełnienia płynu chłodzącego silnik.

⚠ PRZESTROGA

Stosowanie niewłaściwego płynu chłodzącego silnik może spowodować poważne uszkodzenia akumulatora wysokiego napięcia. Tylko doświadczeni mechanicy mogą otwierać zbiornik płynu chłodzącego i uzupełniać płyn chłodzący.

Wersja ICE

Fabryczny płyn chłodzący charakteryzuje się mrozoodpornością na poziomie około -37 °C.

⚠ PRZESTROGA

Należy stosować wyłącznie zatwierdzony płyn niezamarzający.

⚠ PRZESTROGA

Zbyt niski poziom płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie silnika.

Poziom zimnego płynu chłodzącego powinien sięgać powyżej oznaczenia **MIN**. W razie potrzeby dolać odpowiednią ilość płynu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy pozwolić silnikowi ostygnąć przed otwarciem korka. Ostrożnie otworzyć korek, powoli uwalniając ciśnienie

Do uzupełniania używać mieszankę koncentratu płynu chłodzącego zmie-

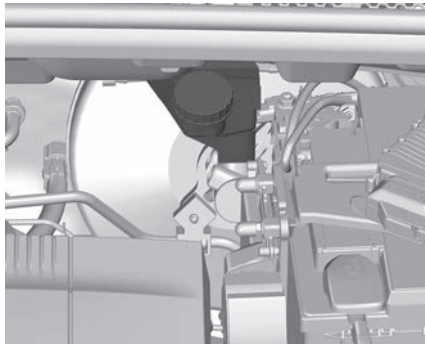
szanego w równych proporcjach z czystą wodą z kranu. Jeśli płyn chłodzący nie jest dostępny, należy użyć czystej wody z kranu. Dobrze zamocować korek wlewu.

Skład płynu chłodzącego oraz przyczynę jego utraty należy sprawdzić / naprawić w warsztacie.

Sprawdzanie płynu hamulcowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Unikać kontaktu z oczami, skórą, tkaninami i malowanymi powierzchniami.



Poziom płynu hamulcowego musi znajdować się między oznaczeniami **DANGER** i **MAX**.

Jeśli poziom płynu jest poniżej oznaczenia **DANGER**, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Akumulator 12 V

Zamontowany w samochodzie akumulator jest bezobsługowy, pod warunkiem że sposób użytkowania umożliwia odpowiednie ładowanie akumulatora. Jazda na krótkich dystansach i częste uruchamianie silnika może rozładować akumulator. Unikać niepotrzebnego używania odbiorników energii elektrycznej.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

Jeśli samochód nie będzie używany przez ponad cztery tygodnie, może

dojść do rozładowania akumulatora. Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu. Przed przystąpieniem do odłączania lub podłączania przewodów akumulatora należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.



Te akumulatory zawierają szkodliwe substancje: kwas siarkowy i ołów.

Należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami i w żadnym wypadku nie wolno ich wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Zużyte akumulatory należy utylizować w specjalnym punkcie zbiórki.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Symbole

Nad akumulatorem 12 V widoczne są następujące symbole bezpieczeństwa:



Nie zbliżać iskier lub otwartego płomienia, zakaz palenia tytoniu.



Zawsze chronić oczy. Gazy wybuchowe mogą spowodować oślepienie i obrażenia.



Przechowywać akumulator samochodu poza zasięgiem dzieci.



Akumulator samochodu zawiera kwas siarkowy, który może spowodować utratę wzroku lub poważne oparzenia.



Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.



W pobliżu akumulatora mogą występować gazy wybuchowe.

Wymiana akumulatora pojazdu

! UWAGA

Wszelkie odstępstwa od instrukcji podanych w tej sekcji mogą prowadzić do tymczasowego wyłączenia lub zakłócenia działania systemu stop-start.

Podczas wymiany akumulatora pojazdu należy upewnić się, że w pobliżu bieguna dodatniego nowego akumulatora nie ma żadnych otwartych otworów wentylacyjnych. Jeśli w tym miejscu znajduje się otwór wentylacyjny, wymagane jest jego zablokowanie zaślepką, podczas gdy otwór w pobliżu bieguna ujemnego musi pozostać otwarty. Akumulator należy zawsze wymienić na akumulator tego samego typu.

! UWAGA

Wszelkie informacje o akumulatorze można znaleźć online na stronie https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html Akumulator pojazdu musi być wymieniony przez warsztat.

Ładowanie akumulatora pojazdu

! OSTRZEŻENIE

W samochodach z systemem Stop & Start należy upewnić się, że podczas korzystania z ładowarki do akumulatora potencjał ładowania nie przekracza 14,6 V. W przeciwnym razie akumulator pojazdu może ulec uszkodzeniu.

Zabezpieczenie przed rozładowaniem

Komunikat dotyczący napięcia baterii

W przypadku zbyt niskiego napięcia akumulatora pojazdu w zestawie wskaźników pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Podczas jazdy funkcja ograniczania obciążenia akumulatora wyłącza na pewien czas niektóre układy, takie jak klimatyzacja, ogrzewanie tylnej szyby, podgrzewanie koła kierownicy itp. Układy te są włączane ponownie, gdy tylko pozwalają na to warunki.

Zwiększenie ładowania na wolnych obrotach

Jeżeli w związku ze stanem akumulatora wymaga on doładowania, konieczne jest zwiększenie mocy alternatora. Następuje ono poprzez zwiększenie ładowania na wolnych obrotach, co może być słyszalne. W zestawie wskaźników wyświetlany jest komunikat.

Gniazdko zasilania

Gniazdko są wyłączane w przypadku niskiego napięcia akumulatora pojazdu.

Funkcje ogrzewania

UWAGA

W przypadku ograniczeń prądu ładowania niektóre funkcje ogrzewania, takie jak ogrzewanie foteli lub podgrzewanie koła kierownicy, mogą być chwilowe niedostępne. Działanie tych funkcji zostanie wznowione po kilku minutach.

Tryb oszczędzania energii

Tryb ten wyłącza odbiorniki elektryczne, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora pojazdu.

Odbiorników elektrycznych, np. systemu informacyjno-rozrywkowego, wycieraczek szyby przedniej, światła mijania, lampek oświetlenia wnętrza itp., można używać maksymalnie przez ok. 40 minut od wyłączenia zapłonu.

Aktywacja trybu oszczędzania energii

Gdy tryb oszczędzania energii zostaje włączony, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat **Tryb oszczędzania energii**.

Aktywne połączenie telefoniczne prowadzone przez opcjonalny zestaw głośnomówiący jest podtrzymywane przez około 10 minut.

Dezaktywacja trybu oszczędzania energii

Tryb oszczędzania energii wyłącza się automatycznie z chwilą uruchomienia silnika. W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu naładowania należy uruchomić silnik:

- na mniej niż 10 minut, aby korzystać z odbiorników przez około 5 minut
- na więcej niż 10 minut, aby korzystać z odbiorników przez maksymalnie 30 minut

Mycie silnika

OSTRZEŻENIE

Ze względu na obecność urządzeń elektrycznych w komorze silnika zaleca się ograniczenie narażenia na działanie wody (deszcz, mycie itp.).

Obsługa serwisowa samochodu

Wymiana piór wycieraczek

Położenie serwisowe piór wycieraczek

PRZESTROGA

NIGDY nie próbować przesuwąć wycieraczek ręcznie. Może to spowodować trwałe uszkodzenie mechanizmu.

To specjalne położenie umożliwia wyczyszczenie piór wycieraczek lub ich wymianę. Może być również przydatne przy zimowej pogodzie (lód, śnieg), gdy wycieraczki przymarzną do szyby przedniej.

1

2

3

4

5

6

7

8

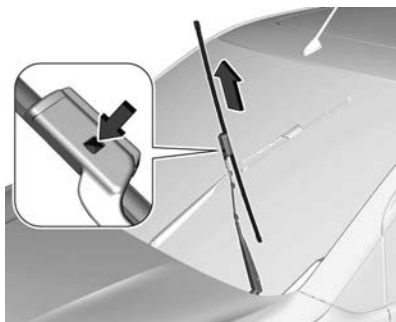
9

10

1. Wyłączyć zapłon.
2. W ciągu 60 sekund pociągnąć do siebie prawy przełącznik.

Wycieraczki przesuną się do pozycji pionowej, aby ułatwić dostęp.

Szyba przednia



Przy wycieraczkach w położeniu serwisowym:

1. Wymianę piór wycieraczek należy wykonywać od strony kierowcy.
2. Unieść ramię wycieraczki do pozycji pionowej, a następnie wcisnąć przycisk w celu odblokowania i zdjęcia pióra.
3. Przyłożyć pióro wycieraczki do ramienia wycieraczki i wcisnąć aż do zatrzaśnięcia.

4. Zaczynając od bliższej wycieraczki, chwycić ramię wycieraczki za sztywny odcinek i opuścić je ostrożnie w kierunku przedniej szyby.

⚠ OSTRZEŻENIE

Uważać, aby nie chwycić ramienia wycieraczki w miejscu montażu dysz.

Nie dotykać piór wycieraczki, aby nie spowodować nieodwracalnych odkształceń.

Nie puszczać wycieraczki podczas jej przemieszczania. Ryzyko uszkodzenia szyby przedniej.

ⓘ UWAGA

Nie stosować produktów hydrofobowych typu „Rain X”.

⚠ PRZESTROGA

Nie dopuścić do tego, aby ramiona wycieraczek uderzyły o szybę przednią. Może to spowodować uszkodzenie piór i szyby przedniej.

Aby ponownie ustawić wycieraczki w normalnym położeniu

1. Delikatnie umieścić ramiona wycieraczek na szybie przedniej.
2. Włączyć zapłon.
3. Użyć przełącznika wycieraczek.

Szyba tylna



1. Unieść ramię wycieraczki. Zdjąć pióro wycieraczki w sposób pokazany na rysunku.
2. Przyłożyć pióro wycieraczki nachylone pod niewielkim kątem do ramienia wycieraczki i wcisnąć aż do zatrzaśnięcia.
3. Ostrożnie opuścić ramię wycieraczki.

Uzupełnianie płynu ograniczającego emisję z silników Diesla (AdBlue®)

PRZESTROGA

Używać wyłącznie AdBlue zgodnego z normami europejskimi DIN 70 070 i ISO 22241-1.
Nie stosować dodatków.
Nie rozcieńczać AdBlue.
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia układu selektywnej redukcji katalitycznej.

UWAGA

W przypadku gdy na stacji paliwowej nie jest dostępny dystrybutor z dyszą dla samochodów osobowych, do uzupełniania roztworu należy używać wyłącznie butelek lub kanistrów z AdBlue® z uszczelnionym adapterem, aby zapobiec rozlaniu lub przelaniu roztworu oraz wydobywaniu się oparów ze zbiornika. AdBlue® w butelkach lub kanistrach jest dostępny w wielu stacjach paliwowych i można go kupić np. u

dealerów marki Opel oraz w innych punktach sprzedaży detalicznej. Ponieważ AdBlue® ma ograniczoną trwałość, przed uzupełnieniem należy sprawdzić datę ważności produktu.

UWAGA

Napełnić zbiornik AdBlue® do poziomu co najmniej 10 l, aby umożliwić wykrycie zatankowania AdBlue®.

Jeśli tankowanie AdBlue® nie zostanie wykryte:

1. Poprowadzić pojazd przez 10 minut bez przerwy, utrzymując przez cały czas prędkość powyżej 20 km/h.
2. Jeśli tankowanie AdBlue® zostanie wykryte, ostrzeżenia lub ograniczenia dotyczące zasilania AdBlue® znikną.

Jeśli tankowanie AdBlue® nadal nie zostanie wykryte, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Jeśli poziom AdBlue® musi zostać uzupełniony w temperaturze poniżej -11°C, układ może nie wykryć

wlania AdBlue®. W takiej sytuacji należy zaparkować pojazd w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest wyższa, i odczekać, aż AdBlue® przejdzie w stan ciekły.

UWAGA

Po odkręceniu korka zabezpieczającego z otworu wlewowego mogą pojawić się opary amoniaku. Nie wdychać ich, ponieważ opary te mają ostry zapach. Opary nie są szkodliwe przy wdychaniu.

Zbiornik AdBlue® powinien być całkowicie napełniony. Należy to zrobić, jeśli jest już wyświetlony komunikat ostrzegawczy dotyczący blokady ponownego rozruchu silnika.

Pojazd musi być zaparkowany na równej nawierzchni.

Króciec wlewu roztworu AdBlue® znajduje się pod pokrywą wlewu paliwa, z tyłu pojazdu, po lewej stronie.

Jeśli pojazd jest wyposażony w układ elektronicznego kluczyka, kłapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko wtedy, gdy pojazd jest odblokowany.

1. Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
2. Zamknąć wszystkie drzwi, aby zapobiec przedostaniu się oparów amoniaku do wnętrza pojazdu.
3. Otworzyć klapkę wlewu paliwa przez naciśnięcie.



4. Odkręcić korek zabezpieczający z szyjki wlewu.
5. Otworzyć pojemnik z AdBlue®.
6. Zamocować jeden koniec węża na kanistrze, a drugi wkręcić w otwór wlewowy.
7. Podnieść pojemnik i przytrzymać aż do opróżnienia lub aż

przestanie wypływać z niego roztwór. Może to potrwać do pięciu minut.

8. Postawić pojemnik na ziemi, aby opróżnić wąż; poczekać 15 s.
9. Odkręcić i zdjąć wąż z otworu wlewowego.
10. Założyć korek zabezpieczający i obrócić go w prawo do momentu zablokowania.

UWAGA

Uzupełnić płyn AdBlue® przy wyłączonym silniku (pojazdy z wyłącznikiem zapłonu: obrócić kluczyk w położenie 0. Pojazdy z przyciskiem zasilania: Przycisk **Start/Stop** nie-naciśnięty).

UWAGA

Zutylizować pojemnik z AdBlue® zgodnie z wymogami ochrony środowiska. Wąż może być ponownie użyty po przepłukaniu czystą wodą, zanim AdBlue® wyschnie.

Kabinowy filtr powietrza



W zależności od warunków zewnętrznych oraz eksploatacji samochodu (np. zapylenie atmosfery, jazda miejska) **w razie potrzeby filtr należy wymieniać dwa razy częściej.**

UWAGA

Zatkany filtr kabiny pasażerskiej może niekorzystnie wpływać na działanie układu klimatyzacji i powodować powstawanie nieprzyjemnych zapachów.

Filtr oleju silnikowego



Wymieniać filtr oleju przy każdej wymianie oleju silnikowego.

Filtr powietrza silnika



W zależności od warunków zewnętrznych oraz eksploatacji samochodu (np. zapylenie atmosfery, jazda miejska) **w razie potrzeby filtr należy wymieniać dwa razy częściej.**

Konserwacja układu klimatyzacji

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku. Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy niskich temperaturach zewnętrznych.

Kontrola paska napędowego

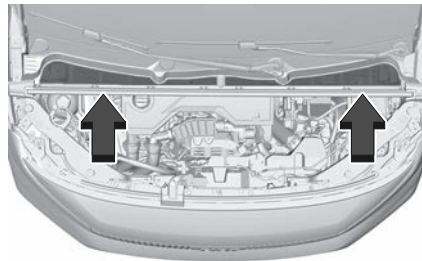
⚠ OSTRZEŻENIE

Obsługa okresowa

Ze względu na obowiązujące przepisy bezpieczeństwa, w celu wykonania dowolnej operacji związanej

z pasami bezpieczeństwa pojazdu należy zwrócić się do warsztatu specjalistycznego posiadającego kwalifikacje i właściwe wyposażenie, co jest w stanie zapewnić ASO sieci. Okresowo, w szczególności w razie zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia, należy sprawdzać pasy bezpieczeństwa w ASO sieci lub w warsztacie specjalistycznym. Pas bezpieczeństwa należy czyścić przy użyciu wody z dodatkiem mydła lub środka do czyszczenia materiału dostępnego w ASO marki.

Wloty powietrza



Wloty powietrza do układu ogrzewania i wentylacji znajdują się przed szybą przednią i nie mogą być niczym zasłonięte. Należy usuwać z nich liście, brud lub śnieg.

Filtr komory



W zależności od warunków zewnętrznych oraz eksploatacji samochodu (np. zapylenie atmosfery, jazda miejska) **w razie potrzeby filtr należy wymieniać dwa razy częściej.**

ⓘ UWAGA

Zatkany filtr kabiny pasażerskiej może niekorzystnie wpływać na działanie układu klimatyzacji i powodować powstawanie nieprzyjemnych zapachów.

Konserwacja układu klimatyzacji

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku. Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy niskich temperaturach zewnętrznych.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Czynności serwisowe

Po upływie trzech lat od daty pierwszej rejestracji samochodu zalecane jest wykonywanie przeglądu układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji raz w roku. Zapewni to ich optymalną sprawność. Przegląd obejmuje:

- kontrola poprawności działania i ciśnienia roboczego
- kontrola układu ogrzewania
- kontrola szczelności
- kontrola pasków napędowych
- czyszczenie skraplacza i opróżnienie parownika
- kontrola wydajności

Filtr oleju napędowego

Początek zatykania filtra cząstek stałych jest sygnalizowany zaświeceniem się na chwilę tej lampki ostrzegawczej i pojawieniem się komunikatu alarmowego.

Gdy pozwalają na to warunki na drodze, należy przeprowadzić regenerację filtra podczas jazdy z prędkością co najmniej 60 km, z obrotami powyżej 2500 obr./min, przez około 15 minut (koniec regeneracji sygnalizowany jest zgaśnięciem lampki ostrzegawczej).

Jeśli osiągnięcie prędkości 60 km/h nie jest możliwe, pozostawić włączony silnik na około 15 minut, następnie prowadzić samochód z obrotami powyżej 2500 obr./min przez 15 minut.

PRZESTROGA

Nie wyłączać silnika do momentu pełnej regeneracji; częste przerwy mogą spowodować przedwczesne zużycie oleju silnikowego. Regenerowanie filtra podczas postoju pojazdu nie jest zalecane.

UWAGA

Po dłuższej jeździe z bardzo niską prędkością lub na biegu jałowym z układu wydechowego podczas przyspieszania może się wydobywać para wodna, jeśli wystąpią wyjątkowe okoliczności. Emisja spalin w żaden sposób nie wpływa na zachowanie samochodu ani nie zagraża środowisku.

UWAGA

Kiedy pojazd jest nowy

Pierwszym operacjom regeneracji filtra cząstek stałych może towarzyszyć zapach „spalenizny”. To całkowicie normalne.

Manualna skrzynia biegów



Skrzynia biegów nie wymaga konserwacji (w tym wymiany oleju).

Automatyczna skrzynia biegów



Skrzynia biegów nie wymaga konserwacji (w tym wymiany oleju).

Bezpieczniki

OSTRZEŻENIE

Wymiana bezpiecznika

Wszelkie prace należy wykonywać wyłącznie u dealera lub w warsztacie specjalistycznym.

Wymiana bezpiecznika przez osobę trzecią może spowodować poważną awarię samochodu.

i UWAGA

Instalacja osprzętu elektrycznego

Układ elektryczny w pojeździe został zaprojektowany do działania z wyposażeniem seryjnym lub opcjonalnym. Przed zamontowaniem innego wyposażenia lub osprzętu elektrycznego w pojeździe należy skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Producent nie ponosi odpowiedzialności za koszty związane z naprawą pojazdu ani za usterkę spowodowaną zamontowaniem akcesoriów, które nie są dostarczane ani nie są zatwierdzone przez producenta bądź które zainstalowano niezgodnie z jego specyfikacjami. W szczególności dotyczy to urządzeń, któ-

rych łączny pobór prądu przekracza 10 miliamperów.

Wymiana żarówki

⚠ OSTRZEŻENIE

Diody elektroluminescencyjne (LED)

W sprawie wymiany tego typu świateł należy skontaktować się z dealerem albo z warsztatem specjalistycznym.

Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że zapłon oraz wszystkie lampy zewnętrzne i lampy oświetlenia wnętrza są wyłączone. Wszystkie drzwi muszą być zamknięte.

Nowe żarówki należy chwytać wyłącznie za cokół. Nie dotykać części szklanej gołymi rękoma. Podczas wymiany korzystać wyłącznie z żarówek tego samego typu. Żarówki reflektorów wymienia się od strony komory silnika.

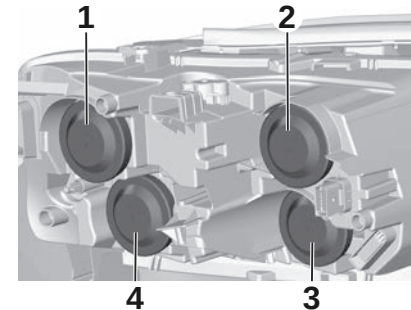
Kontrola żarówek

Po wymianie żarówki włączyć zapłon, a następnie włączyć i sprawdzić światła.

Światła przednie

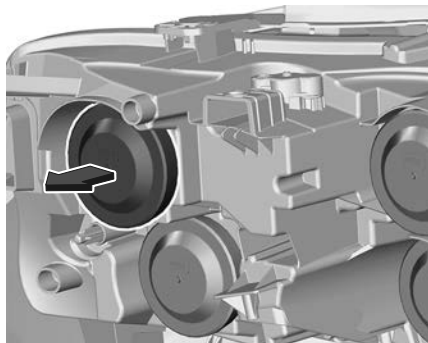
Reflektory halogenowe

Reflektory halogenowe z oddzielnymi żarówkami dla świateł mijania, świateł drogowych, przednich kierunkowskazów i świateł do jazdy dziennej.



- 1 Światła mijania
- 2 Światła drogowe
- 3 Kierunkowskaz przedni
- 4 Światła pozycyjne / światła do jazdy dziennej

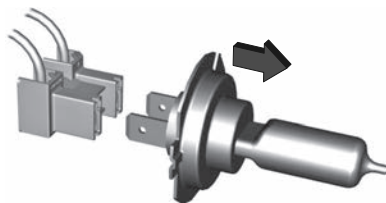
Światło mijania (1)



1. Zdjąć osłonę ochronną, pociągając ją.

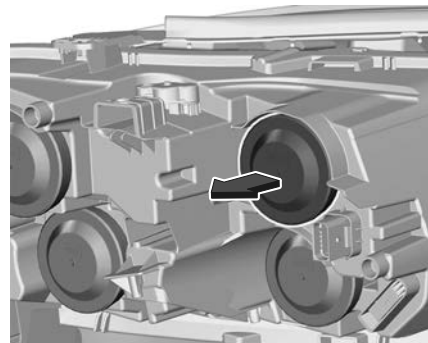


2. Wyciągnąć oprawkę żarówki z obudowy reflektora.

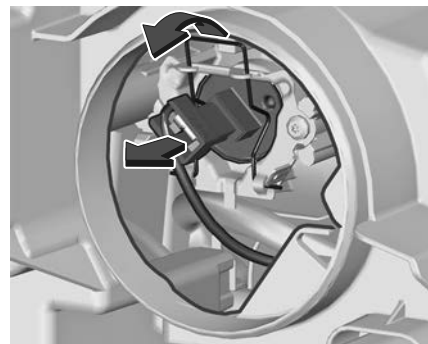


3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę reflektora.
5. Zamocować osłonę.

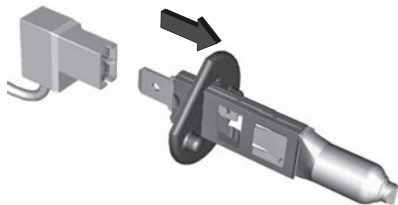
Światło drogowe (2)



1. Zdjąć osłonę ochronną, pociągając ją.

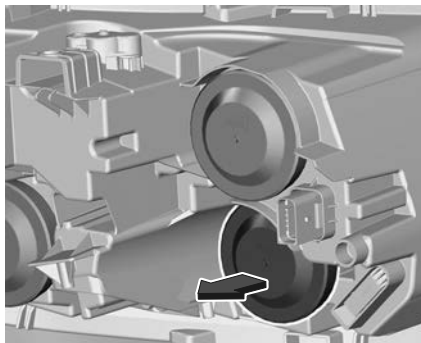


2. Odłączyć zacisk sprężynowy z uchwytu, pociągając go w prawo. Obrócić zacisk sprężynowy w dół. Wyciągnąć oprawkę żarówki z obudowy reflektora.



3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę reflektora.
5. Zamocować osłonę.

Kierunkowskaz przedni (3)



1. Zdjąć osłonę ochronną, pociągając ją.



2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo, aby ją odłączyć, a następnie wyjąć ją z reflektora.

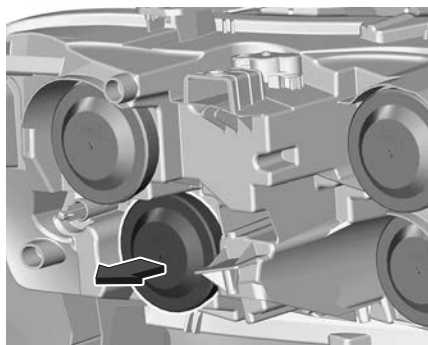


3. Obrócić oprawkę dolną żarówki w lewo, aby odblokować mechanizm i odłączyć żarówkę.
4. Wymienić i włożyć w oprawkę nową żarówkę.
5. Włożyć oprawkę żarówki do obudowy reflektora i przekręcić w prawo.
6. Zamocować osłonę.

Światła pozycyjne / światła do jazdy dziennej z żarówkami (4)

i UWAGA

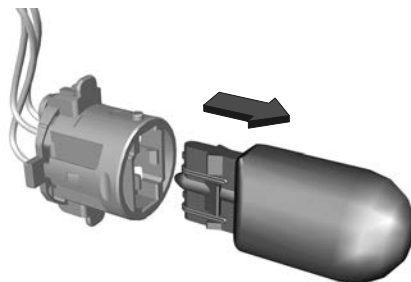
Szybkie miganie kontrolki lewego lub prawego kierunkowskazu oznacza przepalenie żarówki kierunkowskazu po odpowiedniej stronie.



1. Zdjąć osłonę ochronną, pociągając ją.



2. Wyciągnąć oprawkę żarówki z obudowy reflektora.



3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę reflektora.
5. Zamocować osłonę.

Reflektory LED

i UWAGA

Światła do jazdy dziennej składają się z diod LED, które nie są wymieniane.
W przypadku usterki należy zlecić naprawę lamp warsztatowi.

Światła przeciwmgielne

W przypadku usterki należy zlecić naprawę lamp warsztatowi.

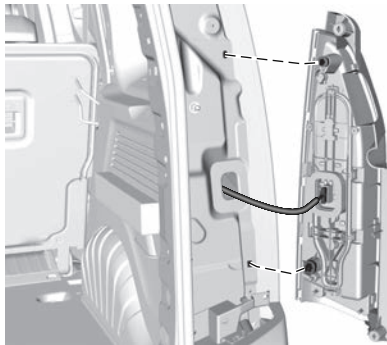
Światła tylne

Zespół lampy w nadwoziu

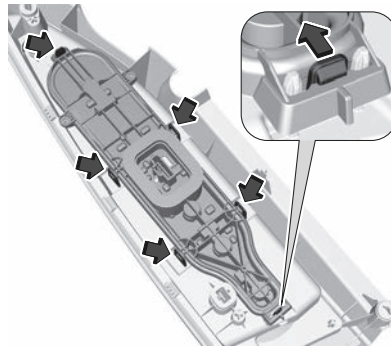
Pojazd z tylną klapą



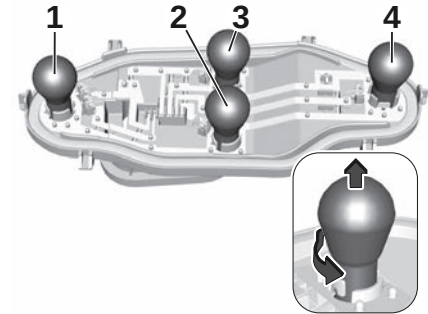
1. Odkręcić i wyjąć dwie śruby.



2. Ostrożnie wysunąć zespół światła tylnego z otworu i wyjąć. Uważać by kanał na przewody nie zmienił położenia.
3. Wypiąć przewód z uchwytu.



4. Odgiąć zaczep, pociągnąć oprawę żarówek i odłączyć pozostałe zaczepy.



5. Nacisnąć żarówkę lekko w dół, obrócić i wyjąć z oprawy. Wymienić żarówkę na nową:
 - Tylne światła przeciwmgienne (1)
 - Światło cofania (2)
 - Kierunkowskaz / światło awaryjne (3)
 - Światło tylne / światło stop (4)
6. Zamocować oprawę żarówek w zespole światła.
7. Zamocować przewód do uchwytu.
8. Przymocować zespół światła w nadwoziu pojazdu i dokręcić obydwie śruby.

1

2

3

4

5

6

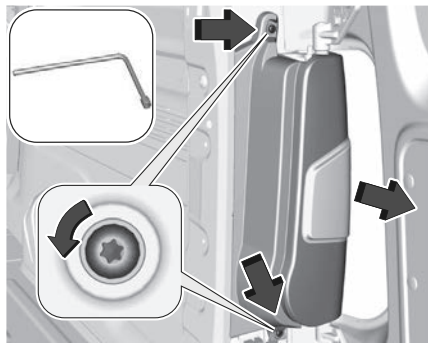
7

8

9

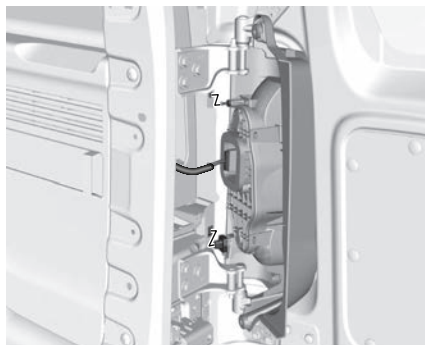
10

Pojazd z tylnymi drzwiami

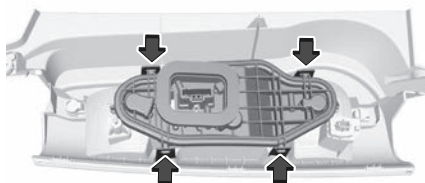


1. Odkręcić i wyjąć dwie śruby za pomocą klucza Torx znajdującego się w pojeździe.

Więcej informacji na temat **zestawu narzędzi** zawiera odpowiedni rozdział.



2. Ostrożnie wysunąć zespół światła tylnego z otworu i wyjąć. Uważać by kanał na przewody nie zmienił położenia.
3. Wypiąć przewód z uchwytu.



4. Odłączyć zaczepty i wyjąć oprawę.
5. Nacisnąć żarówkę lekko w dół, obrócić i wyjąć z oprawy. Wymienić żarówkę (typy żarówek pod-

ano w punkcie „**Pojazd z pokrywą bagażnika**”).

6. Zamocować oprawę żarówek w zespole światła.
7. Zamocować przewód do uchwytu.
8. Przymocować zespół światła w nadwoziu pojazdu i dokręcić obydwie śruby.

3. lampa światła hamowania

3. lampa światła hamowania składa się z diod LED, których nie można wymienić.

W przypadku usterki należy zlecić naprawę lamp warsztatowi.

Kontrola żarówek

Włączyć zapłon, włączyć wszystkie światła i sprawdzić ich działanie.

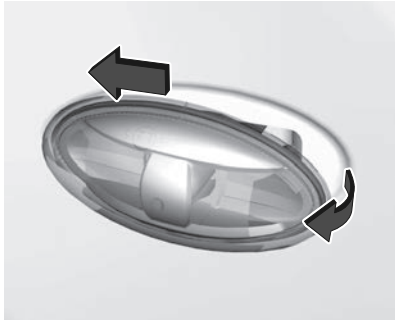
Oświetlenie wnętrza

Wymianę poniższych żarówek zlecić warsztatowi.

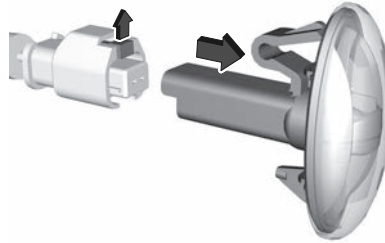
- oświetlenie wnętrza, lampki do czytania
- oświetlenie przestrzeni bagażowej
- podświetlenie wskaźników

Zintegrowane boczne kierunkowskazy

W celu wymiany żarówki należy wyjąć obudowę lampy:

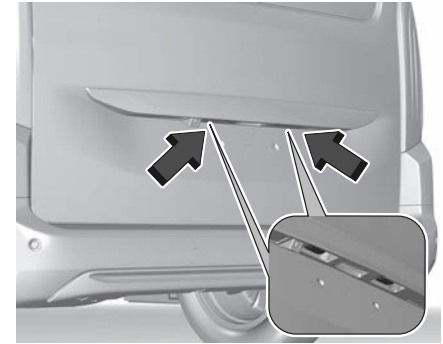


1. Przesunąć obudowę lampy do przodu i wyjąć, pociągając za jej tylną część.



2. Nacisnąć wypust mocujący w górę i odłączyć oprawkę żarówki od złącza wtykowego.
3. Wymienić cały zespół.
4. Wsunąć lewą część lampy, przesunąć w lewo i wsunąć część prawą.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



1. Włożyć śrubokręt we wgłębienie w osłonie i zdjąć osłonę.
2. Wyjąć żarówkę z oprawki i wymienić na nową.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Opony i koła

Informacje dotyczące bezpieczeństwa opon

Stan opon, stan obręczy kół

Na krawężniki należy najeżdżać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym. Najeżdżanie na ostre krawężniki może doprowadzić do uszkodzenia opon i obręczy kół. Podczas parkowania należy uważać, aby opony nie zostały dociśnięte do krawężnika. Regularnie sprawdzać stan kół. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nadmiernego zużycia opon bądź obręczy kół należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Oznaczenia na oponach

Np. **225/55 R 18 98 V**

- 225** szerokość opony (mm)
- 55** wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony) (w %)
- R** konstrukcja opony (radialna)
- 18** średnica koła (w calach)
- 98** wskaźnik nośności opony (np. wartość 98 odpowiada nośności 750 kg)
- V** symbol prędkości

Symbol prędkości:

- Q** do 160 km/h
- S** do 180 km/h
- T** do 190 km/h
- H** do 210 km/h
- V** do 240 km/h
- W** do 270 km/h

Wybrać oponę odpowiednią do prędkości maksymalnej pojazdu.

Sprawdzić dołączone do pojazdu Świadectwo zgodności lub inny krajowy dokument rejestracyjny.

Wyposażenie dodatkowe może spowodować zmniejszenie prędkości maksymalnej samochodu.

Opony kierunkowe

Opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać tak, aby obracały się w prawidłowym kierunku. Prawidłowy kierunek obrotów jest wskazywany przez symbol (np. strzałkę) znajdujący się na boku opony.

Opony zimowe

Opony zimowe poprawiają bezpieczeństwo jazdy, gdy temperatura spadnie poniżej 7°C, dlatego powinno się je zakładać na wszystkie koła. Zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju, jeśli kod prędkości opony jest niższy od maksymalnej prędkości pojazdu, w polu widzenia kierowcy należy umieścić naklejkę z informacją o prędkości.

Ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą

podróż. Opony muszą być zimne. Nie należy zapomnieć o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym. Dotyczy to także wersji samochodu z układem monitorowania ciśnienia w oponach. Ciśnienie powietrza w oponach jest różne i zależy od wielu czynników. W celu uzyskania prawidłowego ciśnienia w oponach należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- W zależności od wariantu pojazdu należy określić jego ładowność.
- Zidentyfikować daną oponę.

Tabele z ciśnieniami powietrza w oponach zawierają wszystkie możliwe kombinacje opon.

Typy opon zatwierdzone do konkretnego samochodu zamieszczono w dołączonym do niego Świadectwie zgodności lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

Kierowca jest odpowiedzialny za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia powietrza w oponach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli ciśnienie jest zbyt niskie, może to spowodować znaczne nagrzanie się opony i wewnętrzne uszkodzenia

prowadzące do odklejenia się bieżnika, a wręcz do pęknięcia opony przy dużych prędkościach.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku niektórych opon zalecane ciśnienie podane w tabeli wartości ciśnienia w oponach może przekraczać maksymalne ciśnienie w oponach wskazane na oponie. Nigdy nie przekraczać podanego na oponie maksymalnego ciśnienia.

Zależność od temperatury

Ciśnienie powietrza w oponie zależy od jej temperatury. Podczas jazdy temperatura opon i ciśnienie w oponach zwiększają się. Wartości ciśnienia podane na naklejce z informacjami o oponach lub w tabeli wartości ciśnienia w oponach dotyczą opon w stanie zimnym, czyli o temperaturze 20°C. Wzrost temperatury o 10 °C powoduje wzrost ciśnienia o blisko 10 kPa. Należy uwzględnić ten fakt podczas sprawdzania rozgrzanych opon.

Głębokość bieżnika

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie.

Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby głębokość bieżnika opon na tej samej osi nie różniła się o więcej niż 2 mm.



Dopuszczalna przez przepisy minimalna głębokość bieżnika (1,6 mm) zostaje osiągnięta, gdy widoczny jest jeden ze wskaźników zużycia opony (TWI). Ich umiejscowienie wskazują oznaczenia na boku opony. Jeśli opony przednie są bardziej zużyte niż tylne, należy je co jakiś czas zamieniać miejscami. Upewnić się, że kierunek obracania kół jest prawidłowy (bieżnik kierunkowy).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Opony starzeją się, nawet gdy nie są używane.

Dlatego zaleca się wymieniać je co sześć lat.

Dopuszczalne rozmiary opon i obręczy

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zająć konieczność przeprogramowania układu wykrywania spadku ciśnienia w oponach i dokonania kilku innych modyfikacji samochodu.

Należy wymienić naklejkę z wartościami ciśnienia powietrza w oponach.

OSTRZEŻENIE

Użycie nieodpowiednich opon lub kół może prowadzić do wypadków i unieważnienia zezwolenia na użytkowanie samochodu.

Kołpaki kół

Należy używać osłon ozdobnych i opon dopuszczonych do użytku przez producenta i spełniających wszystkie wymagania dotyczące konkretnej kombinacji obręczy kół i opon.

W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi ochronnych. Osłony ozdobne kół nie mogą pogarszać skuteczności chłodzenia hamulców.

OSTRZEŻENIE

Użycie nieodpowiednich opon lub kołpaków kół może prowadzić do nagłej utraty ciśnienia, a tym samym do wypadków.

Pojazdy wyposażone w stalowe obręcze kół: Jeśli używane są nakrętki zabezpieczające koła, nie należy zakładać osłon ozdobnych kół.

Układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach

Podczas jazdy układ wykrywania spadku ciśnienia w oponach stale kontroluje prędkość obrotową wszystkich czterech kół i ostrzega o niskim ciśnieniu w oponie. W tym celu porównuje obwód toczenia opony z wartościami referencyjnymi i innymi sygnałami. Jeśli w oponie występuje ubytek ciśnienia, zaświeca się lampka kontrolna

() rozlega się ostrzeżenie akustyczne, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat ostrzegawczy.

W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość, unikać ostrych skrętów i gwałtownego hamowania.

Zatrzymać się, gdy tylko będzie to bezpieczne, i sprawdzić ciśnienie w oponach.

Po dostosowaniu ciśnienia w oponach należy przeprowadzić inicjalizację układu, co spowoduje jego ponowne uruchomienie i wyłączenie wskaźnika kontrolnego.

PRZESTROGA

System wykrywania spadku ciśnienia w oponach ostrzega tylko o niskim ciśnieniu w oponach i nie zwalnia z obowiązku przeprowadzania regularnej konserwacji opon przez kierowcę.

W przypadku usterki układu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat. Ustawić prawidłowe ciśnienie w oponach i przeprowadzić ponowną inicjalizację układu. Jeśli komunikat o usterce nadal jest wyświet-

lany, skontaktować się z warsztatem. Układ nie działa, gdy w układzie ABS lub ESC występuje usterka lub gdy używane jest dojazdowe koło zapasowe. Po zamontowaniu koła sprawdzić ciśnienie w zimnych oponach i przeprowadzić inicjalizację układu.

Inicjalizacja układu

Po skorygowaniu ciśnienia w oponach lub wymianie koła należy przeprowadzić inicjalizację układu, aby zaprogramować nowe wartości referencyjne obwodu toczenia:

1. Zawsze upewnić się, że ciśnienie jest prawidłowe we wszystkich czterech oponach
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. W zależności od wersji wykonać procedurę inicjalizacji: Wykonać inicjalizację układu wykrywania spadku ciśnienia w oponach na wyświetlaczu informacyjnym. Wykonać inicjalizację układu wykrywania spadku ciśnienia w oponach w menu personalizacji ustawień.
4. Wyzerowanie jest potwierdzone przez odpowiednie wskazanie.

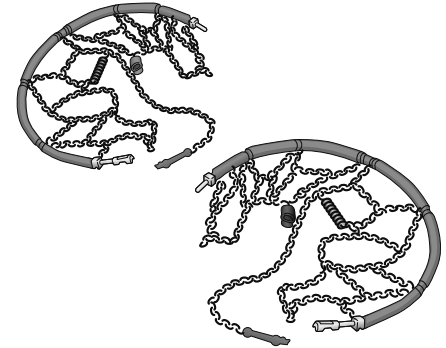
Po inicjalizacji układ automatycznie programuje nowe wartości ciśnienia w

oponach w trakcie jazdy. Po dłuższej jeździe układ jest już skalibrowany i monitoruje nowe wartości. Ciśnienie należy zawsze sprawdzać w zimnych oponach. Układ wymaga ponownej inicjalizacji, gdy:

- ciśnienie uległo zmianie
- zmieniło się obciążenie pojazdu
- wymieniono koła lub zamieniono je miejscami

W przypadku rozerwania opony lub nagłego spadku ciśnienia układ nie wyświetla ostrzeżenia natychmiast. Opóźnienie jest spowodowane czasem potrzebnym na wykonanie obliczeń.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe



Łańcuchy można zakładać tylko na koła przednie. Zabronione jest zakładanie łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe.

Dopuszczalne jest stosowanie łańcuchów o drobnych ogniwach, które łączą się z zamknięciem nie odstają więcej niż 9 mm ponad bieżnik i po bokach opony, od strony wewnętrznej.

OSTRZEŻENIE

Uszkodzenie może doprowadzić do rozerwania opony.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Łańcuchy można zakładać na oponach wszystkich rozmiarów, które są dozwolone dla tego pojazdu.

Mocując łańcuchy na koła, należy postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta łańcuchów.

Po założeniu łańcuchów przejechać niewielką odległość i zatrzymać samochód, aby upewnić się, że łańcuchy na koła są prawidłowo zamocowane.

Dojazdowe koło zapasowe

OSTRZEŻENIE

Zabronione jest zakładanie łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe.

Przechowywanie samochodu

Długoterminowe przechowywanie

Przed kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji samochodu należy:

1. Umyć samochód.
2. Sprawdzić stan zabezpieczenia antykorozyjnego komory silnika oraz podwozia.

3. Oczyszczyć i zakonserwować uszczelki gumowe.
4. Zatankować pojazd do pełna.
5. Wymienić olej silnikowy.
6. Opróżnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
7. Sprawdzić zabezpieczenie płynu chłodzącego przed zamarzaniem i korozją.
8. Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu.
9. Zaparkować samochód w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Wybrać pierwszy lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Zabezpieczyć samochód przed możliwością przetoczenia się.
10. Nie zaciągać hamulca postojowego.
11. Wyłączyć zapłon i wszystkie odbiorniki elektryczne.
12. Począkać cztery minuty.
13. Otworzyć pokrywę komory silnika, zamknąć wszystkie drzwi i zablokować zamki.
14. Podnieść plastikową osłonę zacisku dodatniego akumulatora pojazdu w komorze silnika.

15. Całkowicie podnieść dźwignię i zdjąć obejmę z zacisku.

Przygotowywanie do eksploatacji po długim przestoju

W ramach przygotowywania samochodu do eksploatacji po długim przestoju należy:

1. Podłączyć zacisk ujemny akumulatora do instalacji elektrycznej samochodu. Przeprowadzić inicjalizację szyb otwieranych elektrycznie.
2. Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.
3. Napełnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
4. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
5. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
6. W razie potrzeby przymocować tablice rejestracyjne.

Długoterminowe przechowywanie (BEV)

Przed kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji samochodu należy:

1. Umyć i nawoskować samochód.

2. Sprawdzić stan zabezpieczenia antykorozyjnego komory silnika oraz podwozia.
3. Oczyszczyć i zakonserwować uszczelki gumowe.
4. Opróżnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
5. Sprawdzić zabezpieczenie płynu chłodzącego przed zamarzaniem i korozją.
6. Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu.
7. Zaparkować samochód w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Wybrać pierwszy lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Zabezpieczyć samochód przed możliwością przetoczenia się.
8. Nie zaciągać hamulca postojowego.
9. Otworzyć pokrywę komory silnika, zamknąć wszystkie drzwi i zablokować zamki.

Do czterech tygodni

Podłączyć przewód do ładowania.

Od czterech tygodni do dwunastu miesięcy

1. W przypadku planowanego długotrwałego (ponad cztery tygodnie) garażowania samochodu należy naładować akumulator wysokiego napięcia do poziomu naładowania od 30% do 50%.
2. Nie podłączać przewodu do ładowania.
3. Pojazd należy zawsze garażować w miejscu, w którym temperatura mieści się w przedziale od -10 °C do 30 °C.
4. Przechowywanie pojazdu w ekstremalnych temperaturach może spowodować uszkodzenie akumulatora wysokiego napięcia.
5. Odłączyć czarny ujemny (–) przewód akumulatora 12 V i podłączyć urządzenie do podładowywania do zacisków akumulatora pojazdu lub pozostawić podłączone przewody akumulatora 12 V i podłączyć urządzenie do podładowywania do dodatniego (+) i ujemnego (–) zacisku w komorze silnika.
6. Co cztery – sześć miesięcy sprawdzić stan naładowania akumulatora. Jeśli poziom naładowania

spadnie poniżej 30%, należy naładować akumulator ponownie do poziomu od 30% do 50%.

Przygotowywanie do eksploatacji po długim przestoju

W ramach przygotowywania samochodu do eksploatacji po długim przestoju należy:

1. Przed uruchomieniem pojazdu należy **naładować akumulator wysokiego napięcia do poziomu 100%**.
2. Podłączyć zacisk ujemny akumulatora 12 V do instalacji elektrycznej samochodu. Przeprowadzić inicjalizację szyb sterowanych elektrycznie.
3. Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.
4. Napęlić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
5. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
6. W razie potrzeby przymocować tablicę rejestracyjną.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pielęgnacja nadwozia/zewnętrzna

Zalecenia ogólne

Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby nie uszkodzić pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia komory silnika, ponieważ grozi to uszkodzeniem elementów elektrycznych! Samochodu nie należy myć przy silnym świetle słonecznym ani przy bardzo niskiej temperaturze.

UWAGA

Przed umyciem samochodu w automatycznej myjni rolkowej należy zaryglować zamki i, w zależności od wersji, usunąć kluczyk elektryczny ze strefy wykrywania oraz wyłączyć funkcję obsługi bez użycia rąk (Bezdotykowe otwieranie pokryw bagażnika). W przypadku mycia samochodu wodą pod wysokim ciśnieniem nie

należy zbliżać do niego dyszy na odległość mniejszą niż 30 cm (zwłaszcza w miejscach, gdzie znajdują się ubytki lakieru, czujniki lub uszczelki).

Należy niezwłocznie usuwać wszelkie zabrudzenia zawierające substancje szkodliwe dla lakieru (m.in. żywice, ptasie odchody, wydzieliny owadów, pyłki kwiatowe i smołę). W zależności od otoczenia, należy czyścić samochód często, aby usunąć słone osady (w obszarach przybrzeżnych), sadzę (w obszarach przemysłowych) oraz błoto/sól (w obszarach o dużej wilgotności lub niskich temperaturach). Substancje te mogą mieć silne właściwości żrące.

Skontaktować się z ASO lub warsztatem specjalistycznym w celu uzyskania porad na temat usuwania trudnych do usunięcia plam wymagających specjalnych produktów (np. środków do usuwania smoły lub insektów).

Wykonanie zaprawek lakierniczych najlepiej jest zlecić ASO lub warsztatowi specjalistycznemu.

Lakier o wysokim połysku

OSTRZEŻENIE

Nie używać do czyszczenia nadwozia środków o działaniu ściernym, rozpuszczalników, benzyny ani oleju.

Pod żadnym pozorem nie używać twardej lub szorstkiej gąbki do usuwania uporczywych zabrudzeń, ponieważ może ona porysować powierzchnię lakieru!

Nie nakładać środków polerskich w silnym słońcu i nie stosować ich na elementach plastikowych bądź gumowych.

UWAGA

Używać miękkiej ściereczki i wody z mydłem lub środka o obojętnym pH. Wytrzeć nadwozie delikatnie czystą ściereczką z mikrofibry.

Nałożyć środek polerski na czysty i suchy lakier.

Przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu produktu.

Naklejki

OSTRZEŻENIE

Nie należy myć samochodu myjką wysokociśnieniową, ponieważ grozi to uszkodzeniem lub odklejeniem naklejek!

UWAGA

Używać węża o dużym przepływie (z wodą o temperaturze między 25°C a 40°C).
Kierować strumień wody prostopadle do mytej powierzchni.
Spłukać samochód wodą zdemineralizowaną.

PRZESTROGA

Nie należy polerować naklejek, ponieważ grozi to ich uszkodzeniem lub odklejeniem się naklejek! Czyścić tylko miękką, wilgotną szmatką.

Pielęgnacja wnętrza

Zalecenia ogólne

Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby nie uszkodzić pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Do mycia wnętrza nie wolno używać przewodu elastycznego ani myjki wysokociśnieniowej.
Jeśli zawartość kubka lub innego otwartego pojemnika wyleje się, może dojść do uszkodzeń wskaźników i elementów sterowania na konsoli środkowej. Należy zachować ostrożność!
W celu wyczyszczenia zestawów wskaźników, ekranów dotykowych i innych wyświetlaczy przecierać je delikatnie miękką, suchą szmatką. Bezpośrednio na tych powierzchniach nie należy używać określonych środków (np. alkoholu, środków dezynfekujących) lub roztworu wody z mydłem – ryzyko uszkodzenia!

Konserwacja pasów bezpieczeństwa

Nie wybielać, nie farbować ani nie czyścić pasów za pomocą rozpuszczalników chemicznych lub środków czyszczących o właściwościach ściernych. Może to osłabić tkaninę. Również promieniowanie słoneczne może osłabić tkaninę.

Jeżeli pasy wymagają czyszczenia, należy użyć łagodnego roztworu mydła lub letniej wody. Nie należy wyjmować pasów z pojazdu w celu ich umycia. Osuszyć miękką ściereczką. Jeżeli pasy są postrzępione, zużyte lub zapęczenia pasów nie działają prawidłowo, należy je wymienić.

OSTRZEŻENIE

Postrzępiony lub podarty pas bezpieczeństwa może się zerwać w trakcie kolizji, nie zapewniając ochrony. Pasy bezpieczeństwa należy regularnie kontrolować, sprawdzając ślady rozcięć i wystrzępienia oraz zamocowanie elementów. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić. Systemu pasa bezpieczeństwa nie należy

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

demontować ani przerabiać. Jeśli pojazd brał udział w kolizji lub użytkownik ma pytania dotyczące stanu pasów bezpieczeństwa bądź zwiąca, powinien udać się do ASO lub do placówki Certified Collision Care Program w celu ich sprawdzenia.

Części z tworzyw sztucznych i powlekane

Wewnętrzne części z tworzyw sztucznych należy czyścić wilgotną szmatką (jeśli to możliwe wykonaną z mikrofibry) oraz roztworem wody i neutralnego detergentu nieposiadającego właściwości ściernych.

Do usuwania tłustych lub uporczywych plam należy używać specjalnych produktów bez rozpuszczalników, opracowanych z myślą o zachowaniu oryginalnego wyglądu i koloru elementów.

Usunąć kurz za pomocą ściereczki z mikrofibry, w razie potrzeby zwilżonej wodą. Nie zaleca się używania chusteczek papierowych, ponieważ mogą one pozostawiać ślady.

UWAGA

Bezpośredni kontakt odświeżaczy powietrza, środków odstraszających owady, balsamów do opalania lub środków do dezynfekcji rąk z plastikowymi, lakierowanymi lub zdobionymi powierzchniami wnętrza może spowodować trwałe uszkodzenia. Należy je niezwłocznie wytrzeć.

UWAGA

Uszkodzenia spowodowane przez tego typu produkty mogą nie być objęte ograniczoną gwarancją na nowy pojazd.

Zestaw wskaźników i wyświetlacze

Soczewki przed przyrządami w tym pojeździe są wykonane z przezroczystego tworzywa sztucznego.

Podczas czyszczenia soczewek należy uważać, aby nie zarysować tworzywa sztucznego.

Czyścić je wilgotną, miękką ściereczką. Można użyć łagodnego roztworu mydła, ale nie należy używać środków czy-

szczących o wysokiej zawartości alkoholu ani środków ściernych. W przypadku użycia mydła należy je wytrzeć do sucha czystą, wilgotną ściereczką. Osuszyć miękką ściereczką.

UWAGA

Nigdy nie używać alkoholu, benzyny i jej pochodnych do czyszczenia deski rozdzielczej i soczewek zestawu wskaźników.

Powierzchnie szklane

Wszystkie powierzchnie szklane należy regularnie czyścić za pomocą dowolnego dostępnego w handlu środka do czyszczenia szyb przeznaczonego do użytku domowego.

Nie używać skrobaków ani innych ostrych narzędzi, które mogą zarysować elementy.

Podczas czyszczenia lusterka wstecznego spryskać ręcznik lub szmatkę środkiem czyszczącym. Nie rozpylać środka czyszczącego bezpośrednio na lustro.

! UWAGA

Nigdy nie używać ściernych środków czyszczących. Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia wewnętrznej szyby tylnej wyposażonej w elektryczne odszraniacze lub szyb wyposażonych w anteny radiowe.

Części z tkaniny

Pył usuwać miękką szczotką lub odkurzaczem.

Do czyszczenia tapicerki innej niż materiałowa zaleca się stosowanie wilgotnej szczotki.

Przetrzeć siedzenia miękką ściereczką z mikrofibry zwilżoną roztworem wody i neutralnego detergentu.

Powierzchnie skórzane

Skóra jest produktem naturalnym. Jej trwałość zależy w dużej mierze od właściwej pielęgnacji okresowej. Trzeba ją chronić i pielęgnować z użyciem odpowiednich środków, które pozwolą zachować jej miękkość i oryginalny wygląd.

! OSTRZEŻENIE

Nie używać środków konserwacyjnych, które nie nadają się do czyszczenia skóry (np. rozpuszczalnika, detergentu, benzyny, czystego alkoholu).

Nie używać wybielaczy lub środków odbarwiających (np. tetrachloroetenu). Podczas czyszczenia elementów wykonanych tylko częściowo ze skóry uważać, aby środek do czyszczenia skóry nie uszkodził powłok z innego materiału.

! UWAGA

Przed usunięciem tłustych plam lub cieczy niezwłocznie zebrać nadmiar substancji, która zanieczyściła skórę. Przed czyszczeniem wytrzeć wszelkie mogące porysować skórę pozostałości za pomocą szmatki zwilżonej wodą demineralizowaną i dokładnie wykręconej. Skórę należy czyścić bez zbyt intensywnego wcierania, używając mięk-

kiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem lub środkiem o neutralnym pH. Osuszyć miękką, suchą ściereczką.

Materiały podłogi

! OSTRZEŻENIE

Jeśli dywanik podłogowy ma niewłaściwy rozmiar lub jest zainstalowany nieprawidłowo, może kolidować z pedałami, co może spowodować niezamierzone przyspieszenie lub wydłużenie drogi hamowania, a to może skutkować wypadkiem i obrażeniami ciała.

Postępować zgodnie z poniższymi wytycznymi dotyczącymi prawidłowego użytkowania dywaników podłogowych.

1. Do tego pojazdu przeznaczone są oryginalne dywaniki podłogowe. W przypadku konieczności wymiany dywaników zaleca się zakup certyfikowanych dywaników, które są odpowiednio dopasowane i mocowane za pomocą uchwytów po stronie kierowcy. Zawsze sprawdzać, czy dywaniki podłogowe nie kolidują z pedałami.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

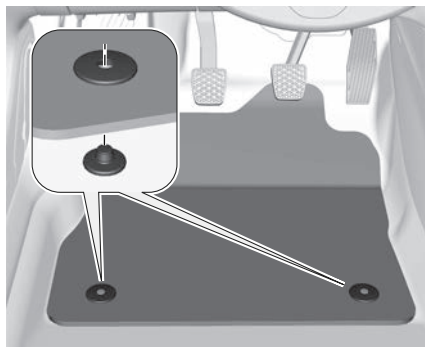
2. Używać dywanika podłogowego z prawidłową stroną skierowaną w górę. Nie odwracać go na drugą stronę.
3. Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na dywaniku podłogowym po stronie kierowcy.
4. Po stronie kierowcy używać wyłącznie pojedynczego dywanika podłogowego.

Wkładanie i wyjmowanie dywaników podłogowych

Dywanik podłogowy kierowcy jest unieruchomiony na swoim miejscu przez dwa elementy mocujące.

Aby założyć dywanik podłogowy:

1. Przesunąć fotel maksymalnie do tyłu.
2. Dopasować otwory w dywaniku do elementów mocujących, zgodnie z rysunkiem.
3. Docisnąć dywanik do podłogi.



Demontaż

1. Przesunąć fotel maksymalnie do tyłu.
2. Wyjąć dywanik.

DANE TECHNICZNE

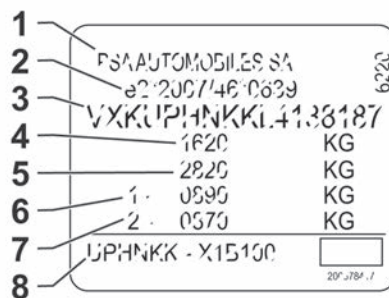
Identyfikacja pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)



W innych wersjach samochodu numer identyfikacyjny może być również wybity na desce rozdzielczej i jest widoczny przez szybę przednią.

Tabliczka identyfikacyjna



Tabliczka identyfikacyjna znajduje się na ramie lewych lub prawych drzwi przednich. Dla niektórych rynków zagranicznych układ i pozycja różnią się.

Informacje na tabliczce identyfikacyjnej:

- 1 producent
- 2 numer homologacji typu pojazdu
- 3 numer identyfikacyjny pojazdu
- 4 dopuszczalna masa całkowita pojazdu w kg

- 5 dopuszczalna masa całkowita zestawu w kg
- 6 maksymalne dopuszczalne obciążenie osi przedniej w kg
- 7 maksymalne dopuszczalne obciążenie osi tylnej w kg
- 8 adres producenta, dane charakterystyczne dla danego samochodu lub kraju

Łączne obciążenie osi przedniej i tylnej nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

Masa własna pojazdu zależy od specyfikacji pojazdu np. wyposażenia dodatkowego i akcesoriów.

Sprawdzić dołączone do pojazdu Świadectwo zgodności lub inny krajowy dokument rejestracyjny.

Dane techniczne samochodu są podawane zgodnie z normami Unii Europejskiej. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian.

Dane zamieszczone w dowodzie rejestracyjnym samochodu mają pierwszeń-

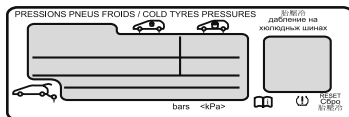
stwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

Identyfikacja silnika

Tabele danych technicznych zawierają kod identyfikacyjny silnika.

W celu zidentyfikowania danego silnika należy sprawdzić jego moc w dołączonym do pojazdu Świadectwie zgodności lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

Etykieta z informacjami o oponach



Na naklejce z informacjami o ciśnieniu w oponach umieszczonej na ramie lewych drzwi podany jest typ oryginalnych opon i zalecane ciśnienie w oponach.

Wartości ciśnienia dotyczą opon nierozgrzanych. Są one takie same dla opon letnich i zimowych.

Ciśnienie powietrza w kole zapasowym zawsze powinno odpowiadać pełnemu obciążeniu samochodu.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa negatywnie na bezpieczeństwo, zachowanie się samochodu na drodze, komfort jazdy oraz zużycie paliwa i opon.

Dane pojazdu

Wartości mas pojazdów i przyczep samochodu podano w dowodzie rejestracyjnym, jak również w dokumentacji dostarczonej z samochodem.

Wartości te podano także na tabliczce albo etykiecie znamionowej producenta.

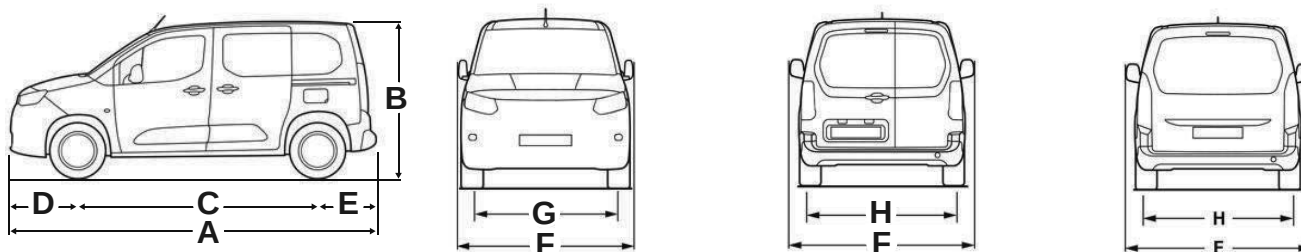
Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z ASO sieci lub warsztatem specjalistycznym.

Wymiary

Podane wymiary dotyczą samochodu bez obciążenia. Pojazd jest dostępny w dwóch wersjach długości: M i XL. Wartości są podane w mm.

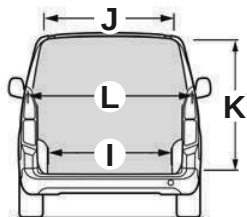
Faktyczne wartości zależą od średnicy kół, ładunku, silnika itp.

Na wysokość może mieć wpływ średnica kół.



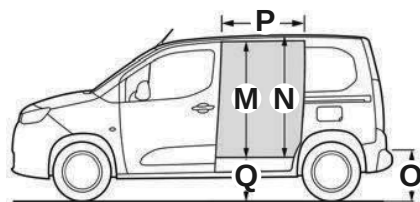
			Długość samochodu	
			M (L1)	XL (L2)
A	Długość całkowita		4 403	4 753
B	Wysokość całkowita	Wersja Standard	1775 1812 (z relingami dachowymi)	1787 1816 (z relingami dachowymi)
		Wersja Worksite	1840 do 1860	1849 do 1860
C	Rozstaw osi		2 785	2 975
D	Zwis przedni		892	

			Długość samochodu	
E	Zwis tylny	Wersja Standard	726	866
		Wersja Worksite		886
F	Szerokość z lusterkami	Po złożeniu	1 921	
		Po rozłożeniu	2 107	
G	Rozstaw kół przednich		1 553	
H	Rozstaw kół tylnych	Wersja Standard	1 567	
		Wersja Worksite	1 577	



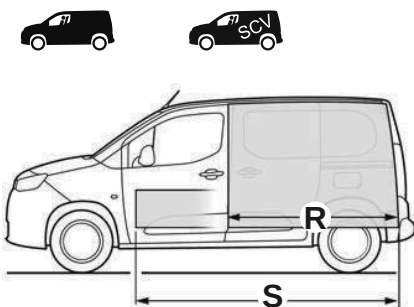
		Długość samochodu	
		M (L1)	XL (L2)
I	Wysokość światła drzwi	1 229	
J	Maksymalna szerokość wewnętrzną	Bez bocznych drzwi przesuwnych	1 733
		Z jednym bocznymi drzwiami przesuwными	1 630
		Z dwójgiem bocznych drzwiami przesuwnych	1 527

			Długość samochodu
K	Wysokość światła drzwi	Z drzwiami skrzydłowymi	1 137
		Wersja z klapą bagażnika	1 197
L	Szerokość światła drzwi		1 242



			Długość samochodu	
			M (L1)	XL (L2)
M	Wysokość światła drzwi		1 072	
N	Wewnętrzna wysokość ładunkowa (roźni się w zależności od nachylenia podłogi oraz zakrzywienia dachu)		1200 do 1270	
O	Próg wysokości użytkowej	Wersja Standard	548 do 588	X
		Wersja Standard ze zwiększoną ładownością	568 do 578	561 do 565
		Wersja Worksite	602 do 610	605 do 610
P	Szerokość światła drzwi	Maks.	675	
		Min.	641	

			Długość samochodu	
Q	Próg wysokości użytkowej	Wersja Standard	534 do 558	
		Wersja Standard ze zwiększoną ładownością	551 do 558	543 do 552
		Wersja Worksite	574 do 581	575 do 587



			Długość samochodu	
			M (L1)	XL (L2)
R	Długość podłogi wewnętrznej	Z przegrodą	1 817	2 167
		Z drabinką	1 790	2 140
S	Maksymalna długość załadunku (z założoną osłoną ochronną)		3 090	3 440
P	Szerokość światła drzwi	Maks.	675	
		Min.	641	
Q	Próg wysokości użytkowej	Wersja Standard	534 do 558	

Dane silnika

Silniki benzynowe

Silnik	Turbo 110 S&S BVM6	Turbo 110 S&S BVM6	Turbo 130 S&S EAT8
Homologacja	Euro 6.3 – Euro 6.4	Euro 6 bis	Euro 6.3
Silnik/skrzynia biegów	EB2ADT – MB6 STTd	EB2LTE STTd – MB6	EB2ADTS-ATN8-STTd
TVV	EGHNP2 EHHNP2	EHHPJ	EGHNP3 EH2HNS2
Pojemność skokowa silnika (cm ³)	1199	1199	1199
Moc (kW)	81	81	95
Paliwo	Bezołowiowe	Bezołowiowe	Bezołowiowe

Silniki Diesla

Silnik	BlueHDi 100 BVM6	BlueHDi 100 S&S BVM6	BlueHDi 130 S&S BVM6	BlueHDi 130 S&S EAT8	HDi 90 BVM5	HDi 90 BVM5
Homologacja	Euro 6.1 / Euro 4	Euro 6.3 / Euro 6e/ Euro 7	Euro 6ebis / Euro 7	Euro 6.3 / Euro 6e	Euro 4	Euro 5
Silnik/skrzynia biegów	DV5RCF – MB6	DV5RCF – MB6 STTd	DV5RC-MB6-STTd	DV5RC-ATN8-STTd	DV6DRM - BE	DV6DR - BE
TVV	YHT	YHT	YHP	YHZ	9HP	9HP
Pojemność skokowa silnika (cm ³)	1499	1499	1499	1499	1587	1560

Moc (kW)	75	75	96	96	68	68
-----------------	----	----	----	----	----	----

Silniki BEV

		
Silnik	ZEV 136hp	ZEV 136hp
Homologacja	6 €	6 €
Silnik/skrzynia biegów	MEL M3	
TVV	ZKU	
Moc (kW)	100	
Pojemność akumulatora (kWh)	52	42
Ładowanie z domowego gniazdka elektrycznego	Tryb 2	
Napięcie prądu przemien- nego (AC) Wartość znamio- nowa (A)	230 (prąd jednofazowy) 8 lub 16	
Przyspieszone ładowanie	Tryb 3	
Napięcie prądu przemien- nego (AC) Wartość znamio- nowa (A)	230 (prąd jedno- lub trójfazowy) 16 lub 32	
Ultraszybkie ładowanie	Tryb 4 (w zależności od wersji)	

Napięcie prądu stałego (DC)	400
-----------------------------	-----

Masy holowanych przyczep

Podane wartości dmc (dopuszczalna masa całkowita) zespołu pojazdów oraz obciążenia przyczep są ważne do wysokości 1000 metrów n.p.m. Obciążenie przyczepy należy zmniejszać o 10% co 1000 metrów dodatkowej wysokości.

Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak odpowiada dopuszczalnemu obciążeniu haka.

OSTRZEŻENIE

Przy wysokich temperaturach otoczenia osiągi pojazdu mogą być mniejsze w celu zabezpieczenia silnika. Gdy temperatura otoczenia przekracza 37°C, należy ograniczyć masę holowanej przyczepy.

OSTRZEŻENIE

Holowanie nawet przy lekko załadowanym pojeździe może negatywnie wpłynąć na jego przyczepność. Holowanie przyczepy wydłuża drogę hamowania. Używając pojazdu do holowania, nigdy nie wolno przekraczać prę-

kości 100 km/h (należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju).

OSTRZEŻENIE

W przypadku samochodów hybrydowych (MHEV) na dużych wysokościach (> 2500 m n.p.m.) możliwości holownicze są ograniczone, ponieważ może to mieć wpływ na osiągi samochodu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

MPV

Podane wartości to maksymalne dopuszczalne masy.

Długość	Energy	Silnik	TVV	Liczba siedzeń	Przyczepa z hamulcem (kg) na pochyłości 10% lub 12%	Przyczepa bez hamulca (kg)	Nacisk na hak
L1	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	5	1150	720	74
L1	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1300	750	74
L1	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1300	750	52
L1	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	5	1300	750	74
L1	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	5	1150	735	74
L1	DIESEL	DV6DRM/ DV6DR	9HP	5	600	600	74
L1	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	5	750	750	50
L1	BENZYNA	EC5	NFJ	5	0	0	0
L1	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	5	1150	750	74
L2	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	5	1100	750	74
L2	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1250	750	74
L2	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1250	750	74
L2	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	5	1250	750	74

L2	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	5	750	750	50
L2	DIESEL	DV6DRM/ DV6DR	9HP	5 lub 7	600	600	74
L2	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	5	1100	750	74
L2	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	5	1140	750	74
L2	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	7	950	750	50
L2	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	7	1100	750	74
L2	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	7	1100	750	50
L2	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	7	1100	750	74
L2	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	7	0	0	0
L2	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	7	950	750	50
L2	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	7	950	750	74

LCV

Podane wartości to maksymalne dopuszczalne masy.

Długość	Ładowność	Energy	Silnik	TVV	Liczba siedzeń	Przyczepa z hamulcem na pochyłości 10% lub 12% (kg)	Przyczepa bez hamulca (kg)	Nacisk na hak (kg)
L1	1000kg	DIESEL	DV6DRM/ DV6DR	9HP	2 lub 3	600	600	74
L1	1000kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	2	900	690	74
L1	1000kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	3	900	700	74
L1	1000kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	2	900	710	74
L1	1000kg	BENZYNA	EB2LE	HPJ	3	900	715	74
L1	1000kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	2 lub 3	900	750	74
L1	1000kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	2	1000	720	74
L1	1000kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	3	1000	730	74
L1	1000kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1000	720	74
L1	1000kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1000	730	74
L1	1000kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	2 lub 3	1000	720	74
L1	650kg	DIESEL	DV6DRM/ DV6DR	9HP	2 lub 3	600	600	74

L1	650kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	2	1200	700	74
L1	650kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	3	1200	690	74
L1	650kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	2	1200	700	74
L1	650kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	3	1200	710	74
L1	650kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	2	1200	750	74
L1	650kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	3	1180	750	74
L1	650kg	BENZYNA	EC5F	NFJ	3	900	720	74
L1	650kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	2	1350	720	74
L1	650kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	3	1350	735	74
L1	650kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1350	710	74
L1	650kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1350	730	74
L1	650kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	2	1350	720	74
L1	650kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	3	1350	730	74
L1	650kg	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	2 lub 3	750	750	50
L1	800kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	2	900	690	74
L1	800kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	3	900	710	74
L1	800kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	2	900	710	74
L1	800kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	3	900	715	74
L1	800kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	2	1045	750	74

L1	800kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	3	1025	750	74
L1	800kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	2	1000	720	74
L1	800kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	3	1000	730	74
L1	800kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1000	720	74
L1	800kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1000	730	74
L1	800kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	2 lub 3	1000	720	74
L1	800kg	BEV	MEL M3	ZKU	2 lub 3	750	750	50
L1	Kombi	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	5	900	730	74
L1	Kombi	BENZYNA	EB2LE	HPJ	5	900	745	74
L1	Kombi	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	5	900	750	74
L1	Kombi	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	5	1030	750	74
L1	Kombi	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1030	750	74
L1	Kombi	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74
L1	Kombi	BEV	MEL M3	ZKU	5	750	750	50
L2	1000kg	DIESEL	DV6DRM/ DV6DR	9HP	2 lub 3	600	600	74
L2	1000kg	DIESEL	DV6DRM/ DV6DR	9HP	3	600	600	74
L2	1000kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	3	850	720	74
L2	1000kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	2	850	740	74

L2	1000kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	3	850	745	74
L2	1000kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	2 lub 3	900	750	74
L2	1000kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	2	1050	750	74
L2	1000kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	3	1030	750	74
L2	1000kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1050	750	74
L2	1000kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1030	750	74
L2	1000kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	2 lub 3	1000	750	74
L2	650kg	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	2 lub 3	750	750	50
L2	800kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	2	850	710	74
L2	800kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	3	850	720	74
L2	800kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	2	850	740	74
L2	800kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	3	850	745	74
L2	800kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	2	990	750	74
L2	800kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	3	970	750	74
L2	800kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	2 lub 3	1200	750	74
L2	800kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1200	740	74
L2	800kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1200	750	74
L2	800kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	2	1000	750	74
L2	800kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	3	1000	720	74

L2	800kg	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	2 lub 3	750	750	50
L2	CrewCab – 800 kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	5	900	750	74
L2	CrewCab – 800 kg / 850 kg	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	5	880	750	74
L2	CrewCab – 800 kg / 850 kg	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	5	915	750	74
L2	CrewCab – 800 kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	5	1070	750	74
L2	CrewCab – 800 kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1070	750	74
L2	CrewCab – 800 kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1020	750	74
L2	CrewCab – 850 kg	DIESEL	DV6DR	9HP	5	950	750	74
L2	CrewCab – 850 kg	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	5	880	750	74
L2	CrewCab – 850 kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	5	1030	750	74
L2	CrewCab – 850 kg	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1030	750	74

L2	CrewCab – 850 kg	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74
L2	Kombi	BENZYNA	EB2ADT STTd	HNP	5	920	750	74
L2	Kombi	BENZYNA	EB2LTE	HPJ	5	920	750	74
L2	Kombi	BENZYNA	EB2LTUDH2	HPR	5	900	750	74
L2	Kombi	DIESEL	DV5RC STTd	YHP	5	1035	750	74
L2	Kombi	DIESEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1025	750	74
L2	Kombi	DIESEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Materiały eksploatacyjne

Olej w silniku tego samochodu został specjalnie opracowany i przetestowany, by spełniać wymogi przewidziane przez Wykaz czynności przeglądów okresowych. Stałe stosowanie wskazanych materiałów eksploatacyjnych zapewnia właściwe zużycie paliwa i emisję zanieczyszczeń. Jakość oleju jest czynnikiem decydującym o właściwym działaniu i trwałości silnika.

OSTRZEŻENIE

Użycie produktów o innych parametrach niż podane powyżej może spowodować poważne uszkodzenie silnika i utratę gwarancji.

Użytkowanie	Właściwości	Specyfikacja	Materiały eksploatacyjne oryginalne
Oleje do silników Diesla DV5RC / DV5RCf / DV6DR / DV6DRM	SAE 5W-30 ACEA C3	FPW 9.55535/03	Quartz Mopar FPW 03
Oleje do silników benzynowych EB2ADT / EB2ADTS			
Oleje do silników benzynowych EB2LTE / EC5F	SAE 0W-20 ACEA C6	FPW 9.55535/01	Quartz Mopar FPW 01

Jeśli oleje o określonych parametrach nie są dostępne, do uzupełnienia poziomu można użyć produktów o wskazanej specyfikacji, jednak nie gwarantuje to optymalnej wydajności silnika.

Typ	Właściwości	Specyfikacja	Materiały eksploatacyjne oryginalne	Włączanie
Środek ochronny do chłodziw	Czerwony środek ochronny zapobiegający zamarzaniu na bazie glikolu monoetylowego ze związkami organicznymi. Przewyższa wymagania normy CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	9.55523 lub MS.90032	Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym	Obwody chłodzenia. Stosować 50% do -35°C. Mieszanie z różnymi preparatami jest niedozwolone. (*)
Dodatek do oleju napędowego	Dodatek do środka ochronnego zapobiegającego zamarzaniu, chroniący silniki Diesla.	–		Do mieszania z olejem napędowym (25 cm³ na 10 litrów)
Dodatek AdBlue® (MOCZNIK) ograniczający emisję z silników Diesla	Roztwór woda – AdBlue® (MOCZNIK)	DIN 70 070 i ISO 22241-1		Do stosowania w celu napełniania zbiornika AdBlue® (MOCZNIKA) w pojazdach wyposażonych w system selektywnej redukcji katalitycznej (SCR).
Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej	Mieszanka alkoholi i surfaktantów. Przewyższa wymagania normy CUNA NC 956-II	MS.90043		Do stosowania w formie rozcieńczonej lub nierozcieńczonej w układach spryskiwaczy szyb.

(*) Jeżeli samochód jest użytkowany w szczególnie uciążliwych warunkach pogodowych, zalecamy stosowanie mieszanki 60% płynu ochronnego i 40% wody demineralizowanej.

Objętości płynów

Olej silnikowy

Silnik	DV5R C DV5R Cf	EB2A DT EB2A DTS	DV6D R DV6D RM
wraz z filtrem [l]	3,95 ⁴⁾ 5,3 ⁵⁾	3,5	3,75
Pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX [l]	1		

4) Samochód osobowy

5) Samochód dostawczy

Zbiornik paliwa

Benzyna / olej napędowy, pojemność [l]	61 / 53
--	---------

Zbiornik AdBlue®

AdBlue®, ilość do uzupełnienia [l]	17
------------------------------------	----

Koła i opony

Momenty dokręcania

OSTRZEŻENIE

Przy wymianie kół należy zawsze używać prawidłowych śrub. Podczas mocowania dojazdowego koła zapasowego można również użyć śrub do kół ze stopów metali lekkich.

PRZESTROGA

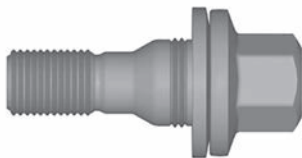
Jeśli pojazd jest wyposażony w obręcze kół ze stopów metali lekkich, dokręcać śruby kół ręcznie co najmniej przez pierwsze pięć obrotów.

W zależności od materiału obręczy koła dostępne są dwie różne śruby.

Moment dokręcania dla obręczy kół ze stopów metali lekkich wynosi 115 Nm.



Moment dokręcania dla stalowych obręczy kół wynosi 115 Nm. Używać prawidłowych śrub odpowiednich do obręczy kół.



Ciśnienie w oponach

(1) ICE. (2) BEV. (3) Rozstaw osi L1. (4) Rozstaw osi L2. (5) Obciążenie 650 kg. (6) Obciążenie 800 kg. (7) Obciążenie 950 kg. (8) Obciążenie 1000 kg. (9) Tylko wersja Kombi. (10) Tylko w samochodach 5-miejscowych. (11) Tylko w samochodach 7-miejscowych. (12) Tylko w 5-miejscowych wersjach BEV. (13) Tylko w 7-miejscowych wersjach BEV.

					
	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36) ⁽¹⁰⁾	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
		270/2,7 (39) ⁽¹¹⁾			
205/55 R17	250/2,5 (36)	250/2,5 (36) ⁽¹²⁾	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
		280/2,8 (41) ⁽¹³⁾			
		290/2,9 (42) ⁽¹⁾			
215/65 R16	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38) ⁽²⁾	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
			240/2,4 (35) ⁽¹⁾		
215/60 R17	230/2,3 (33) ⁽¹⁾	230/2,3 (33) ⁽¹⁾	250/2,5 (36) ⁽¹⁾	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
	250/2,5 (36) ⁽²⁾	250/2,5 (36) ⁽²⁾	260/2,6 (38) ⁽²⁾		

					
	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
195/65 R15	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
205/55 R17	250/2,5 (36) ⁽⁹⁾	270/2,7 (39) ⁽⁹⁾	250/2,5 (36) ⁽⁹⁾	290/2,9 (42) ⁽⁹⁾	290/2,9 (42) ⁽⁹⁾
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36) ⁽⁵⁾	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)	290/2,9 (42)
		290/2,9 (42)		320/3,2 (46) ⁽⁵⁾	320/3,2 (46) ⁽⁵⁾
215/65 R16	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)
215/60 R17	240/2,4 (35) ⁽⁹⁾	240/2,4 (35) ⁽⁹⁾	250/2,5 (36) ⁽⁹⁾	320/3,2 (46) ⁽⁹⁾	320/3,2 (46) ⁽⁹⁾

						
		kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
195/65 R15	(1)(5)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
205/60 R16	(1)(3)(5)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
	(1)(3)(6)(8)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
	(1)(4)(6)(7)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
	(2)(3)(4)(5)(6)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
215/65 R16	(2)(3)(4)(5)(6)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)

INFORMACJE DOT. KLIENTÓW

Deklaracja zgodności

Sprzęt radiowy dostarczony z samochodem jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, z UA.RED.TR, z francuskim dekretem z mocą ustawy SAR z dnia 15.11.2019 roku i z obowiązującym w Wielkiej Brytanii certyfikatem UKCA (Wielka Brytania Conformity Assessed).

UWAGA

Deklaracje zgodności urządzeń radiowych

Odpowiednie certyfikaty znajdują się na stronie internetowej marki:
https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Radary

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la

Pointe du Diable, 29280 Plouzané, Francja

- Częstotliwości robocze: 76,0 GHz – 77,0 GHz
- Moc maksymalna: 16,5 dBm

Radio i systemy informacyjno-rozrywkowe

AIO

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Straße 200, 31139 Hil-desheim, Niemcy

Częstotliwości robocze

- BT: od 2402 MHz do 2480 MHz
- WiFi: 2402 – 2422 MHz, 5735 – 5755 MHz, 5735 – 5775 MHz (w niektórych krajach pasmo 5 GHz jest niedozwolone)
- GPS, GLONASS: GPS L1: 1573,3 – 1577,5 MHz
- GIONAS: fc1 = 1602,0 MHz + k * 562,0 kHz

Moc maksymalna

- Maks. 4 dBm w przypadku transmisji BT
- maks. 17 dBm w przypadku sieci WLAN 2.4G 802.11b/G/n, maks. 6 dBm w przypadku sieci WLAN 802.11a/n/ac (jeśli dotyczy to poboru mocy przez nasze urządzenie, należy użyć maks. 120 W)

SPS-K9

Faurvia

Faurecia Clarion Electronics Europa, 40 avenue des Terroirs de France, 75012, Paryż, Francja

- Częstotliwości robocze:
 - o częstotliwość emisji: 2400 – 2483,5 MHz
 - o częstotliwość odbioru: 2400 – 2483,5 MHz
- Moc maksymalna: 7.07 dBm PIRE

IVI

HUAIDP10BY

MARELLI EUROPE S.P.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Włochy

Telefon: +39 – 02 97227111

- Częstotliwości robocze: Bluetooth, Emisja: 2400 – 2483,5 MHz / Odbiór: 2400 – 2483,5 MHz
- Moc maksymalna: Bluetooth 4.0 dBm PIRE

RCE

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan 1Rd. Fuyong Town,

Baoan District Shenzhen City, Chińska Republika Ludowa

- Częstotliwości robocze: 2402 - 2480 MHz
- Moc maksymalna: -1,10 dBi

Immobilizer**BSI**

Activ Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D-42119 Wuppertal, Niemcy

Częstotliwości robocze:

- Min.: 122,8 KHz
- Typ: 125 KHz
- Maks.: 127,2 KHz

Moc maksymalna: 65 W

TCM

Valeo Schalter und Sensoren GmbH

Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, Niemcy

- Częstotliwości robocze: Min.: 125 kHz +/- 3,2 kHz (nadajnik i odbiornik), 433,92 MHz +/- 40 kHz (odbiornik)
- Moc maksymalna: Nie dot.

Połączenie alarmowe BTA

TBATBP40B0/TBATBP40B1

MARELLI EUROPE S.P.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Włochy

Telefon: +39 – 02 97227111

Maksymalna transmitowana moc:

- GSM 900 => 33 dBm
- GSM 1800 => 30 dBm
- WCDMA Pasma I => 24 dBm
- WCDMA Pasma VIII => 24 dBm
- LTE FDD Pasma 1 => 23 dBm
- LTE FDD Pasma 3 => 23 dBm
- LTE FDD Pasma 7=> 23 dBm
- LTE FDD Pasma 8=> 23 dBm
- LTE FDD Pasma 20=> 23 dBm
- LTE FDD Pasma 28=> 23 dBm
- LTE FDD Pasma 38=> 23 dBm
- LTE FDD Pasma 40=> 23 dBm

Pasma częstotliwości:

- GSM 900: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- GSM 1800: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz
- WCDMA Pasma I: 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- WCDMA Pasma VIII: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz

- LTE FDD Pasmo 1: 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- LTE FDD Pasmo 3: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz
- LTE FDD Pasmo 7: 2500 ÷ 2570 MHz, 2620 ÷ 2690 MHz
- LTE FDD Pasmo 8: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- LTE FDD Pasmo 20: 832 ÷ 862 MHz, 791 ÷ 821 MHz
- LTE FDD Pasmo 28: 703 ÷ 748 MHz, 758 ÷ 803 MHz
- LTE FDD Pasmo 38: 2570 ÷ 2620 MHz
- LTE FDD Pasmo 40: 2300 ÷ 2400 MHz

Moduł telematyczny:

BSRF

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Niemcy

Częstotliwości robocze:

- FM: 87,5 - 108 MHz
- AM: 148,5 – 283,5 kHz, 526,5 – 1606,5 kHz
- DAB: 174 - 240 MHz
- WIFI: 2,4GHz et 5GHz

- LTE (1,4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz)
- GNSS: 1559 – 1610 MHz

Moc maksymalna: GSM (33 dBm +/- 2 dB), LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

RTBM

FIH CO., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Tajwan

- Wi-Fi:

802.11b/g/n (2,4 GHz)

- Częstotliwości: 2412 – 2472 MHz
- Moc maksymalna: 18,83 dBm

802.11a/n/ac (5 GHz):

- Częstotliwości: 5180 – 5240 MHz
- Moc maksymalna: 15,99 dBm

- **SRD:**

- Częstotliwości: 5745 – 5825 MHz
- Moc maksymalna: 13,93 dBm

- **GSM 900:**

- Częstotliwości: 880–915 MHz (émission), 925–960 MHz (réception)

- Moc maksymalna: 33 dBm (valeur nominale)

- **GSM 1800:**

- Częstotliwości: 1710–1785 MHz (émission), 1805–1880 MHz (réception)
- Moc maksymalna: 30 dBm (valeur nominale)

- **WCDMA Pasmo I:**

- Częstotliwości: 1920–1980 MHz (émission), 2110–2170 MHz (réception)
- Moc maksymalna: 24 dBm (valeur nominale)

- **WCDMA Pasmo VIII:**

- Częstotliwości: 880–915 MHz (émission), 925–960 MHz (réception)
- Moc maksymalna: 24 dBm

- **LTE FDD Pasmo 1:**

- Częstotliwości: 1920–1980 MHz (émission), 2110–2170 MHz (réception)
- Moc maksymalna: 23 dBm

- **LTE FDD Pasmo 3:**

- Częstotliwości: 1710–1785 MHz (émission), 1805–1880 MHz (réception)
- Moc maksymalna: 23 dBm
- **LTE FDD Pasmo 7:**
 - Częstotliwości: 2500–2570 MHz (émission), 2620–2690 MHz (réception)
 - Moc maksymalna: 23 dBm
- **LTE FDD Pasmo 8:**
 - Częstotliwości: 880–915 MHz (émission), 925–960 MHz (réception)
 - Moc maksymalna: 23 dBm
- **LTE FDD Pasmo 20:**
 - Częstotliwości: 832–862 MHz (émission), 791–821 MHz (réception)
 - Moc maksymalna: 23 dBm
- **LTE FDD Pasmo 28:**
 - Częstotliwości: 703–748 MHz (émission), 758–803 MHz (réception)
 - Moc maksymalna: 23 dBm

Telekomunikacja i telemedycyna

Valéo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil
- CEDEX, Francja

- Częstotliwości robocze: 433,05... 434,79 MHz | 125 kHz 2402... 2480 MHz
- Moc maksymalna: 10 dBm /- 6,85 dBm | 125 kHz: -7,3 dBm

Antena radiowa

Fuba Automotive Electronic GmbH

TecCenter, 31162 Bad Saizdetfurth,
Niemcy

- Częstotliwości robocze:
 - GNSS: 1164 – 1215 MHz maks. wzmocnienie LNA 22 dB
 - GNSS: 1559 – 1605 MHz maks. wzmocnienie LNA 22 dB
- Moc maksymalna: 5 dBm

Ładowarka bezprzewodowa

Adayo

No.1 North Shangxia Road,
Dongjiang Hi-tech Industry
Park, Huizhou, Guangdong Province,
516005, P R Chiny

- Częstotliwości robocze: 127,7 kHz
- Moc maksymalna: 15 W

Numery homologacji ICASA

Wykaz wszystkich numerów homologacji Niezależnego Urzędu ds. Łączności Republiki Południowej Afryki (ICASA):

- TA-2016/121, TA-2016/3261
- TA-2017/2387, TA-2017/2745
- TA-2013/430, TA-2017/1106
- TA-2016/929, TA-2017/3180

Zużycie paliwa i emisje CO₂

Zużycie paliwa i zasięg pojazdu nie były dostępne w momencie oddania publikacji do druku.
Wartości dotyczące konkretnego samochodu zamieszczono w dołączonym do

niego Świadectwie zgodności lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

Sposób pomiaru zużycia paliwa jest określony przez dyrektywę R (WE) nr 715/2007 i nr 2017/1151 (w jej najnowszej obowiązującej wersji).

Wspomniana dyrektywa reguluje również poziom emisji CO₂.

Danych tych nie można traktować jako gwarantowanego, rzeczywistego zużycia paliwa przez dany samochód.

Co więcej, zużycie paliwa zależy w dużej mierze od stylu jazdy kierowcy oraz od sytuacji na drodze.

Wszystkie wartości podano odnośnie do modelu bazowego ze standardowym wyposażeniem obowiązującego w Unii Europejskiej.

Zużycia paliwa określono dla pojazdu o masie odpowiadającej tzw. masie własnej pojazdu gotowego do drogi, jaka jest określana zgodnie z wytycznymi dyrektywy. Wyposażenie opcjonalne może spowodować nieznaczny wzrost zużycia paliwa i poziomu emisji CO₂, a także ograniczać prędkość maksymalną pojazdu.

Zalecenia dotyczące utylizacji

Od wielu lat producent rozwija globalne zaangażowanie w ochronę i poszanowanie środowiska poprzez stałą poprawę procesów produkcyjnych i tworzenie coraz bardziej przyjaznych środowisku produktów (w zależności od wersji). Aby zapewnić swoim klientom jak najlepsze usługi, w poszanowaniu zasad ochrony środowiska i w odpowiedzi na zobowiązania wynikające z dyrektywy europejskiej 2000/53/WE dotyczącej pojazdów, które zostały wycofane z eksploatacji, producent oferuje swoim klientom możliwość oddania posiadanego samochodu po okresie eksploatacji bez żadnych dodatkowych kosztów. Dyrektywa europejska zakłada, że oddanie pojazdu będzie następowało w taki sposób, aby ostatni posiadacz lub właściciel pojazdu nie ponosił żadnych kosztów ze względu na zerową lub ujemną wartość rynkową.

Aby oddać swój samochód wycofany z eksploatacji bez dodatkowych opłat, można zwrócić się zarówno do naszych dealerów w razie zakupu innego pojazdu, jak i do punktu zbiórki i

złomowania pojazdów upoważnionego przez producenta. Stacje tego typu zostały uważnie dobrane tak, aby świadczone przez nie usługi spełniały standardy jakościowe związane ze zbiórką, obróbką i recyklingiem pojazdów, z poszanowaniem środowiska.

Z myślą o wypełnianiu swoich zobowiązań na mocy dyrektywy europejskiej 2006/66/WE w sprawie akumulatorów producent wymaga, aby zawsze przestrzegać krajowych przepisów dotyczących postępowania z akumulatorami litowo-jonowymi zarówno niskiego (12 V i 48 V), jak i wysokiego napięcia. Przewiduje to wysyłanie samochodów wraz z akumulatorami do jednego z posiadających autoryzację producenta punktów zbiórki i rozbiórki zajmujących się tego typu akumulatorami oraz niepozbywanie się ich w niewłaściwy sposób, mogłoby to bowiem doprowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód dla środowiska.

Informacje o stacjach demontażu i zbiórki dostępne są u dealera lub w warsztacie specjalistycznym pod numerem infolinii podanym w Księżce serwisowej lub na stronach internetowych różnych marek producenta.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) to rozporządzenie Unii Europejskiej przyjęte w celu zwiększenia ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed zagrożeniami powodowanymi przez substancje chemiczne. Więcej szczegółów oraz informacje wymagane na mocy artykułu 33 rozporządzenia można znaleźć w witrynie www.opel.com.

Rejestracja danych pojazdu i ochrona prywatności

Wstęp

W samochodzie są zamontowane elektroniczne moduły sterujące. Te moduły sterujące przetwarzają dane otrzymywane np. z czujników pojazdu lub dane generowane przez te moduły, lub wymieniają dane między sobą. Niektóre z tych modułów sterujących są wymagane do prawidłowego działania samochodu, inne pomagają w jego prowadzeniu (funkcje wspomagania jazdy lub manewrowania), a jeszcze inne zapew-

niają komfort lub funkcje informacyjno-rozrywkowe.

Poniżej znajdują się ogólne informacje na temat przetwarzania danych w pojeździe.

Dodatkowe informacje na temat konkretnych danych, które są pobierane, przechowywane i przekazywane innym podmiotom, oraz do czego są one używane w pojeździe użytkownika, można znaleźć, wyszukując termin kluczowy „ochrona danych”. Informacje te są bezpośrednio powiązane z odniesieniami do określonych funkcji w odpowiedniej instrukcji obsługi pojazdu. Są one również dostępne w ogólnych warunkach sprzedaży pojazdu, w ogólnych warunkach sprzedaży usług online lub na stronie internetowej marki.

Odniesienie do osoby

Każdy pojazd jest identyfikowany za pomocą unikalnego numeru podwozia. Dalsze opcje, takie jak tablica rejestracyjna pojazdu, umożliwiają śledzenie danych posiadacza lub kierowcy pojazdu.

Dane generowane lub przetwarzane przez moduły sterujące mogą być zatem danymi osobowymi lub mogą stać się danymi osobowymi pod pew-

nymi warunkami. W zależności od tego, jakie dane pojazdu są dostępne, wniośki można wyciągnąć na podstawie takich informacji, jak styl jazdy kierowcy, jego lokalizacja lub trasa, którą podróżuje czy też sposób użytkowania.

Dane eksploatacyjne w pojeździe

Moduły sterujące przetwarzają dane wykorzystywane do działania pojazdu. Dane te obejmują na przykład:

- Informacje na temat stanu samochodu (np. prędkość, czas jazdy, przyspieszenie poprzeczne, prędkość obracania się kół, wyświetlanie zapiętych pasów bezpieczeństwa).
- Warunki środowiskowe (np. temperatura, czujnik deszczu, czujnik odległości).

Zasadniczo dane te są tymczasowe – nie są przechowywane dłużej niż przez jeden cykl operacyjny – i są używane wyłącznie w samym pojeździe. Moduły sterujące często rejestrują te dane (wraz z kluczykiem samochodu). Funkcja ta umożliwia tymczasowe lub trwałe przechowywanie informacji na temat stanu pojazdu, naprężeń działających na podzespoły, wymagań serwi-

sowych oraz zdarzeń i błędów technicznych.

Rejestrowanie i prywatność danych związanych z połączeniami alarmowymi

Przetwarzanie danych

Wszelkie przetwarzanie danych osobowych przez funkcję połączenia alarmowego jest zgodne z ramami ochrony danych osobowych ustanowionymi przez rozporządzenie 2016/679 (RODO) oraz dyrektywę 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, a w szczególności ma na celu ochronę żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, zgodnie z artykułem 6.1, ustęp d) rozporządzenia 2016/679. Przetwarzanie danych osobowych jest ściśle ograniczone do wymogów funkcji połączenia alarmowego stosowanej z europejskim numerem alarmowym. Funkcja połączenia alarmowego może gromadzić i przetwarzać tylko następujące dane dotyczące pojazdu: numer podwozia, typ (samochód osobowy lub lekki samochód dostawczy), rodzaj paliwa lub źródło zasilania, trzy ostatnie lokalizacje i kierunek jazdy, liczba pasażerów oraz plik dziennika ze

znacznikiem czasu, w którym zapisane są dane techniczne związane z działaniem systemu.

Odbiorcami przetwarzanych danych są centra obsługi połączeń alarmowych wyznaczone przez odpowiednie organy krajowe na terytorium, na którym się znajdują, umożliwiające priorytetowe kierowanie i obsługę połączeń z numerem alarmowym.

Przechowywanie danych

Dane zawarte w pamięci systemu pozostają niedostępne z zewnątrz do czasu wykonania połączenia. W normalnym trybie działania system nie jest identyfikowalny i nie jest monitorowany w sposób ciągły.

Dane w pamięci wewnętrznej systemu są automatycznie i na bieżąco kasowane. Przechowywane są tylko trzy ostatnie lokalizacje samochodu, wymagane do normalnego funkcjonowania systemu.

Po wykonaniu połączenia alarmowego rejestr danych jest przechowywany przez maksymalnie 13 godzin.

Dostęp do danych

Użytkownik prawo dostępu do danych oraz w razie potrzeby złożenia wniosku

o sprostowanie, usunięcie lub ograniczenie przetwarzania wszelkich danych osobowych, które nie są przetwarzane zgodnie z przepisami rozporządzenia 2016/679 (RODO). Strony trzecie, którym dane zostały przekazane, są powiadamiane o wszelkich korektach, usunięciach lub ograniczeniach dokonywanych zgodnie z wyżej wymienioną dyrektywą, chyba że byłoby to niemożliwe lub wymagałoby nieproporcjonalnego wysiłku.

Użytkownik ma również prawo do złożenia skargi do odpowiedniego organu ochrony danych.

Osoby chcące dochodzić swoich wyżej wymienionych praw prosimy o skontaktowanie się z nami drogą mailową pod adresem privacyrights@mpsa.com. Aby uzyskać więcej informacji o naszych danych kontaktowych, prosimy zapoznać się z Zasadami dotyczącymi prywatności i plików cookie na naszej stronie internetowej.

Dane techniczne pojazdu

W zależności od wyposażenia pojazdu, dane są przechowywane w następujący sposób:

- Stan działania podzespołów układów (np. poziom napełnienia, ciśnienie w

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ogumieniu, stan naładowania akumulatora).

- Usterki i awarie ważnych komponentów układów (np. świateł, hamulców).
- Reakcje układów w określonych sytuacjach (np. aktywacja poduszki powietrznej, zadziałanie układów kontroli stabilności i hamulcowego).
- Informacje na temat zdarzeń, które spowodowały uszkodzenie pojazdu.
- W przypadku pojazdów elektrycznych i hybrydowych typu plug-in poziom naładowania akumulatora trakcyjnego i szacowany zasięg.
- Zdarzenia związane z bezpieczeństwem cybernetycznym (np. nieoczekiwane nawiązywanie połączeń z nieznanymi systemami, niespodziewane ponowne uruchomienia i wszelkie nietypowe konfiguracje systemów)
- Dokładny przebieg lub znacznik czasu zarejestrowanych zdarzeń (wykrywanie nieprawidłowości wewnętrznych, aktywacja specyficznych systemów itp.), co pozwala na ich lokalizację w czasie.
- Dynamiczne dane rejestrowane kilka sekund przed i po specyficznych zdarzeniach podczas jazdy, takich jak wypadki, kolizje lub działanie zaawansowanych systemów wspo-

magania kierowcy (ADAS): dane dotyczące jazdy (np. prędkość, przyspieszenie, kąt kierownicy, prędkość obrotowa silnika, wybrane przełożenie skrzyni biegów, nacisk na pedały) oraz potencjalne zdjęcia o bardzo niskiej rozdzielczości widoku przed pojazdem (wyłącznie wówczas, jeśli dokonano aktywacji systemu rejestracji danych ADAS (ADR)).

– W określonych okolicznościach (np. w razie wykrycia awarii przez pojazd) konieczne może być zarejestrowanie danych, które w innych sytuacjach nie byłyby przechowywane.

Czynności konserwacyjne i naprawcze

Po przekazaniu samochodu do serwisu (np. na potrzeby wykonania napraw lub przeglądu) przechowywane dane eksploatacyjne można odczytać wraz z numerem identyfikacyjnym pojazdu i w razie potrzeby wykorzystać. Personel pracujący dla sieci serwisowej (np. warsztatów, producentów) lub innych podmiotów (np. pomocy drogowej) mogą odczytywać dane pojazdu. Dotyczy to również prac wykonywanych w ramach gwarancji i środków kontroli jakości.

Dane te są zasadniczo odczytywane za pośrednictwem złącza OBD (diagnostyki pokładowej), które jest montowane w pojeździe zgodnie z wymogami przepisów prawa. Są używane do raportowania stanu technicznego pojazdu lub jego podzespołów i ułatwiają przeprowadzanie diagnostyki usterek zgodnie z zobowiązaniami gwarancyjnymi i na potrzeby poprawy jakości. Dane te, w szczególności informacje związane z obciążeniem podzespołów, zdarzeniami technicznymi, błędami operatora i innymi usterekami, są w razie potrzeby przysyłane do producenta wraz z numerem identyfikacyjnym pojazdu. Mogą również być związane z odpowiedzialnością producenta. Producent może również wykorzystywać dane eksploatacyjne z pojazdów na potrzeby kampanii serwisowych. Dane te mogą być również używane w celu skontrolowania gwarancji pojazdu i wszelkich roszczeń na mocy gwarancji. Wszelkie informacje o usterekach przechowywane w pojeździe mogą zostać zresetowane przez serwis posprzedażny podczas serwisowania lub napraw, lub na życzenie użytkownika.

System rejestracji danych ADAS (ADR)

W zależności od poziomu wyposażenia, pojazd może być wyposażony w system rejestratora danych ADAS, który w sposób ciągły przetwarza obrazy i dane dotyczące jazdy oraz zapisuje je w pojeździe, gdy uruchomione zostaną określone zaawansowane systemy wspomagania kierowcy (Advanced Driver Assistance Systems – ADAS) (np. inteligentne wspomaganie hamowania awaryjnego, przerwanie półautomatycznej zmiany pasa ruchu, w stosownych przypadkach). System ten ma na celu ułatwić zrozumienia zachowania ADAS poprzez gromadzenie danych za każdym razem, gdy ADAS jest uruchamiany.

Do danych zaliczają się szare zdjęcia o niskiej rozdzielczości widoku przed pojazdem oraz dynamiczne dane dotyczące jazdy (np. prędkość, przyspieszenie, kąt skrętu, nacisk na pedał hamulca, stan kierunkowskazów, pozycja pedału przyspieszenia), oba pobierane co sekundę tuż przed i tuż po wydarzeniu. Rejestrowany jest również dokładny przebieg i znacznik czasu zdarzenia. Rozdzielczość przechowywanych zdjęć jest zbyt niska, aby

umożliwić rozpoznanie twarzy, odczytanie tablic rejestracyjnych lub zinterpretowanie tablic na poboczu drogi. Wszystkie te zapisane informacje można pobrać z pojazdu wyłącznie w pobliżu autoryzowanego warsztatu, za pomocą specjalnego urządzenia podłączonego przewodowo do portu OBD. Można to zrobić na żądanie użytkownika w celu uzyskania wyjaśnień dotyczących systemu ADAS lub w kontekście dochodzenia prawnego dotyczącego pojazdu. System ten ma na celu jedynie zapewnienie kontekstu wyjaśniającego aktywacji ADAS. Tylko aktywacja określonych systemów ADAS może uruchomić ten system; układ nigdy nie jest uruchamiany bezpośrednio w wyniku wykrycia wypadku lub kolizji bez aktywacji ADAS. Jeśli systemy ADAS są dezaktywowane, system ADR nie będzie rejestrował żadnych danych.

System Event Data Recorder (EDR)

Ponadto, w zależności od kraju sprzedaży i zobowiązań prawnych, samochód może być również wyposażony w System rejestrowania danych o wypadkach, który rejestruje dane w

razie wypadku lub kolizji, niezależnie od stanu aktywacji systemów ADAS. Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2022/545 system EDR jest obowiązkiem prawnym na rynku europejskim, a w pozostałych krajach podlega Regulaminowi ONZ nr 160; jego celem jest zamrożenie danych dotyczących jazdy w przypadku wystąpienia wypadków lub kolizji.

W przeciwieństwie do opisanego powyżej systemu ADR, zdjęcia miejsca zdarzenia nigdy nie są rejestrowane przez system EDR. Dane można odczytać tylko poprzez port OBD za pomocą specjalnego sprzętu, którego organy ścigania mogą użyć w celu przeprowadzenia analizy okoliczności wypadku z udziałem samochodu. Poza wyjątkowymi przypadkami, warsztaty nie posiadają takiego sprzętu.

Funkcje zwiększające komfort i informacyjno-rozrywkowe

Ustawienia komfortu oraz ustawienia spersonalizowane można zapisać w pojeździe i zmodyfikować lub ponownie zainicjować w dowolnym momencie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

W zależności od wyposażenia pojazdu mogą one obejmować:

- Ustawienia pozycji fotela i kierownicy.
- Ustawienia podwozia i klimatyzacji.
- Ustawienia spersonalizowane takie jak oświetlenie wnętrza.

W ramach wybranych funkcji można wprowadzić własne dane do funkcji systemu audio-telematycznego pojazdu.

W zależności od wyposażenia pojazdu mogą one obejmować:

- Dane multimedialne, takie jak muzyka, filmy lub zdjęcia, mogą zostać odczytane przez zintegrowany system multimedialny.
- Dane książki adresowej do wykorzystania z zintegrowanym systemem głośnomówiącym lub zintegrowanym systemem nawigacji.
- Wprowadzone lokalizacje docelowe.
- Dane dotyczące korzystania z usług online.

Dane funkcji komfortu i funkcji informacyjno-rozrywkowych mogą być przechowywane lokalnie w pojeździe lub zapisywane w urządzeniu podłączonym do pojazdu (np. smartfonie, pamięci USB lub odtwarzacz

MP3). Dane wprowadzone samodzielnie można usunąć w dowolnej chwili. Dane te mogą być również przesyłane poza pojazd na życzenie użytkownika, szczególnie w przypadku korzystania z usług online odpowiednio do wybranych ustawień.

Integracja ze smartfonem (np. Android Auto® lub Apple® CarPlay^{REFILL} ADBLUE)

Jeśli pojazd jest odpowiednio wyposażony, można do niego podłączyć smartfon lub inne urządzenie mobilne, umożliwiając jego obsługę za pomocą zintegrowanych w pojeździe elementów sterujących. Obrazy i dźwięki ze smartfona można przysyłać przez system audio-telematyczny. Określone informacje są jednocześnie przysyłane do smartfona. W zależności od rodzaju integracji, obejmuje to dane takie jak lokalizacja, tryb dzienny/nocny i inne informacje ogólne na temat pojazdu. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu lub systemu audio-telematycznego.

Integracja smartfona umożliwia korzystanie z aplikacji takich jak nawigacja lub

odtwarzacz muzyki. Nie jest możliwy żaden inny sposób integracji smartfona z pojazdem, w szczególności aktywny dostęp do danych pojazdu. Sposób przetwarzania danych jest określany przez dostawcę używanej aplikacji. Możliwość zmiany ustawień zależy od określonej aplikacji i systemu operacyjnego zainstalowanego na smartfonie.

Usługi online – łączność w trybie „Over-The-Air”

Jeśli pojazd jest podłączony do sieci bezprzewodowej, dane mogą być wymieniane między pojazdem i innymi systemami.

Połączenie z siecią bezprzewodową umożliwia nadajnik w pojeździe lub urządzeniu mobilnym użytkownika (np. smartfonie). Za pośrednictwem tego połączenia bezprzewodowego można korzystać z usług online. Obejmują one usługi i aplikacje online dostarczane przez producenta lub innych dostawców.

Usługi własne

Podobnie jak w przypadku usług online producenta, analogiczne funkcje zostały opisane przez producenta w odpowiednim miejscu (np. instruk-

cji obsługi lub na stronie internetowej) wraz z zapewnieniem informacji na temat ochrony danych. W usługach online mogą być wykorzystywane dane osobowe. Wymiana danych na potrzeby tych usług odbywa się przez bezpieczne połączenie na przykład z wykorzystaniem dedykowanych systemów komputerowych producenta. Gromadzenie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych na potrzeby doskonalenia usług odbywa się wyłącznie na podstawie zgody prawnej, na przykład w przypadku wymaganego przepisami systemu połączeń awaryjnych, umów lub innych sytuacji wymagających umowy z wyrażeniem zgody. Można aktywować i dezaktywować usługi i funkcje (niektóre z nich mogą być płatne), a w niektórych przypadkach całe połączenie pojazdu siecią bezprzewodową. Nie dotyczy to funkcji i usług zapewnianych na mocy obowiązujących ustaw, np. systemu powiadamiania ratunkowego.

Usługi innych podmiotów

W przypadku korzystania z usług online świadczonych przez innych dostawców, usługi wiążą się z odpowiedzialnością, ochroną danych i warunkami użytkowania odpowiedniego dostawcy. Produ-

cent często nie ma wpływu na wymieniane w związku z tymi usługami treści. Dlatego należy mieć świadomość natury, zakresu oraz celu gromadzenia i wykorzystywania danych osobowych w ramach usług innych podmiotów, które są świadczone przez danego dostawcę.

Usługi online bazujące na zobowiązaniach umownych

Samochód może udostępniać i odbierać dane za pośrednictwem łączności bezprzewodowej („Over The Air”), dzięki czemu mogą być realizowane usługi wyraźnie żądane przez abonenta. Podczas procesu subskrypcji na różne sposoby sprawdzamy, czy dany wnioskodawca, uważany za właściciela pojazdu, jest uprawniony do aktywacji usług w pojeździe.

Aby uzyskać więcej informacji na temat tych usług, należy poprosić abonenta usługi o podanie odpowiednich Warunków, które zaakceptował. Może on znaleźć je w aplikacji mobilnej marki lub na stronie internetowej marki, wchodząc na swoje konto Stellantis.

Środki ochrony przed atakami cybernetycznymi

W zależności od modelu samochodów może być wyposażony w system wykrywający próby ataków cybernetycznych lub nieoczekiwane zdarzenia zw. z cyberbezpieczeństwem. Jeśli samochód dysponuje tego typu systemem, działa on przez cały okres eksploatacji pojazdu.

W momencie wykrycia zdarzeń związanych z cyberbezpieczeństwem (np. nieoczekiwanego nawiązania połączenia z nieznanym systemem, nieoczekiwane ponowne uruchomienie lub wszelkie nieprawidłowe konfiguracje systemu), generowane są pliki rejestru, które są tymczasowo przechowywane w pojeździe, a następnie bezprzewodowo (w tzw. trybie OTA) wysyłane do infrastruktury producenta. Pliki rejestru są analizowane przez Centrum obsługowe ds. bezpieczeństwa (SOC) u producenta w celu określenia odpowiednich środków chroniących pojazdy przed złośliwymi interakcjami z komponentami elektronicznymi. Do środków tego typu mogą należeć: wdrożenie systemu lub aktualizacje oprogramowania sprzętowego.

Celem tego systemu jest więc wzmocnienie przewidzianych w samochodzie środków z zakresu cyberbezpieczeństwa.

Bezpośrednio uczestniczy on również w zabezpieczaniu układów łączności pojazdu i umożliwia prawidłowe działanie uruchomionych w samochodzie usług online. Sposoby korzystania z praw dotyczących prywatności w związku z takim przetwarzaniem danych opisano w Polityce prywatności grupy Stellantis dotyczącej europejskich pojazdów skomunikowanych (patrz poniżej).

Spełnianie obowiązków prawnych i odpowiednich wymogów

Lista ta może ulec zmianie zgodnie z przepisami europejskimi. Prosimy o zapoznanie się z niniejszym dokumentem online, aby mieć pewność, że lista przepisów obowiązujących w UE jest aktualna. W zależności od daty homologacji typu pojazdu, niektóre przepisy nie mogą mieć zastosowania.

Ogólnie rzecz biorąc, te zobowiązania prawne mogą skutkować ujawnieniem danych niezależnie od ustawień prywatności w pojeździe.

eCall – Połączenie alarmowe

Funkcja ta będzie realizowana przez cały cykl życia POJAZDU.

Funkcja ta, o ile jest aktywowana, jest realizowana przez służby ratunkowe w każdym kraju, w którym podróżuje się samochodem. Nie ma znaczenia, gdzie pojazd został zakupiony lub zarejestrowany.

W przypadku znaczącego uderzenia lub poważnego wypadku zarejestrowanego przez URZĄDZENIE w POJEŹDZIE, a w konsekwencji wyłączenia POJAZDU, POJAZD automatycznie nawiązuje połączenie telefoniczne z odpowiednim publicznym numerem alarmowym (połączenie z numerem „112” w Europie) i przesyła minimalne dane niezbędne do identyfikacji i lokalizacji POJAZDU (tj. dokładną lokalizację użytkownika, czasu wypadku, numer identyfikacyjny pojazdu i kierunek jazdy). Informacje te są przysyłane z pojazdu tylko w razie poważnego wypadku; umożliwiają one publicznym służbom ratunkowym ocenę sytuacji i zarządzanie nią. Publiczne służby ratunkowe będą działać zgodnie z lokalnymi przepisami i własnymi procedurami operacyjnymi. W Europie usługa eCall oparta na numerze 112

jest usługą publiczną świadczoną w interesie ogólnym i dlatego powinna być dostępna bezpłatnie dla wszystkich konsumentów.

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/758, system ten jest obowiązkowy dla wszystkich nowych typów pojazdów homologowanych po 31 marca 2018 roku.

System eCall jest aktywowany tylko wtedy, gdy pojazd uczestniczy w poważnym wypadku. Przez resztę czasu system pozostaje nieaktywny. Oznacza to, że podczas zwykłego prowadzenia pojazdu w ramach tej usługi regulacyjnej nie odbywa się żadne stałe śledzenie (rejestrowanie pozycji samochodu lub monitorowanie jazdy) ani przysyłanie danych.

OBFCM – Pokładowy układ monitorowania zużycia paliwa

USŁUGA ta jest dostępna przez 15 lat od momentu pierwszego wprowadzenia pojazdu do eksploatacji.

Zgodnie z art. 9 rozporządzenia wykonawczego komisji (UE) 2021/392 („OBFCM”) ta usługa regulacyjna umożliwia Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) gromadzenie danych pojazdu związanych z użytkowaniem (takich jak numer VIN, całkowity prze-

byty dystans, całkowite zużycie paliwa, całkowita energia z sieci do akumulatora, w stosownych przypadkach). Dane te są wykorzystywane przez EEA do monitorowania rzeczywistego zużycia paliwa i energii oraz emisji CO₂ przez nowe pojazdy w sposób zanonimizowany i zagregowany.

Jak wspomniano w rozporządzeniu OBFCM, KLIENT może odmówić gromadzenia i przesyłania danych pojazdu określonych w przepisach OBFCM. W tym celu musi skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe dostępne na stronie internetowej marki dostępnej dla danego kraju).

SLI – informacja o ograniczeniu prędkości

Funkcja ta będzie dostępna przez cały cykl życia POJAZDU, wyłącznie w przypadku pojazdów sprzedawanych na rynku europejskim.

Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2018/858 z dnia 30 maja 2018 r. w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, podzespołów i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów, zmienionego rozporządzeniem (UE) 2019/2144 z dnia 27 listopada 2019 r. oraz rozpo-

ządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2021/1958 z dnia 23 czerwca 2021 r. (łącznie „Przepisy GSR V2”), producenci samochodów mają obowiązek wyposażać nowe pojazdy sprzedawane w Europie różne systemy mające na celu zagwarantowanie ogólnego bezpieczeństwa takich pojazdów. Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) 2019/2144 takie systemy muszą obejmować „inteligentny asystent kontroli prędkości” (zwany dalej „ISA”), który zapewnia kierowcy obowiązujące ograniczenie prędkości na co najmniej 90% całkowitego dystansu oraz przez co najmniej 80% dystansu przejechanego każdym z trzech rodzajów dróg (drogi i ulice miejskie, drogi pozamiejskie oraz autostrady/drogi ekspresowe/drogi dwujezdniowe).

Funkcja SLI informuje kierowcę o obowiązującym ograniczeniu prędkości na drodze, po której się porusza. Funkcja SLI ma na celu poprawę bezpieczeństwa poprzez umożliwienie pojazdowi wyświetlania w czasie rzeczywistym obowiązującego ograniczenia prędkości, nawet jeśli warunki zewnętrzne na to nie pozwalają (np. pogoda, znak zasłonięty przez inny pojazd). Obowiązujące ograniczenie prędkości jest pobierane z przedniej kamery pojazdu

i może być uzupełniane za pośrednictwem systemu komunikacji bezprzewodowej, aby poprawić wiarygodność informacji zgodnie z definicją pojazdu. Aby uzyskać prawidłowe informacje o ograniczeniu prędkości, aktualna pozycja pojazdu jest wysyłana za pośrednictwem modułu telematyki i jest usuwana natychmiast po przetworzeniu. Śledzenie pozycji pojazdu nie jest możliwe w żadnym momencie. Ustawienia prywatności samochodu nie mają na to wpływu.

Zgodnie z wymogami „Przepisów GSR V2” ta funkcja SLI jest domyślnie aktywowana po włączeniu kluczyka, ale użytkownik pojazdu może ją w każdej chwili częściowo wyłączyć, pamiętając, że może on także wyłączyć funkcję ostrzeżenia dźwiękowego w ustawieniach pojazdu dostępnych na centralnym ekranie dotykowego. Nie wpłynie to wówczas na funkcję ostrzegania wizualnego, która pozostanie aktywna i może nadal wymagać przekazywania aktualnej pozycji pojazdu za pośrednictwem transmisji danych Over-The-Air w celu dokładnego wykrywania ograniczenia prędkości. W zależności od modelu pojazdu możliwe może być również całkowite wyłączenie funkcji SLI (tj. zatrzymanie wykrywania ogra-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

niczeń prędkości i funkcji ostrzegania o ograniczeniach prędkości) z centralnego ekranu dotykowego, a tym samym odcięcie transmisji danych dla bieżącej podróży.

Ujawnianie przebiegu stowarzyszeniu Car-Pass

(Tylko dla pojazdów zarejestrowanych w Belgii)

To ujawnienie obowiązuje wyłącznie w Belgii i stanowi odpowiedź na belgijskie przepisy mające na celu zapobieganie oszustwom dotyczącym przebiegu pojazdów (belgijska ustawa z dnia 28 listopada 2018 r., obowiązująca od 01.01.2020 r.). Usługa jest zapewniana przez cały cykl życia pojazdu, tak długo jak stowarzyszenie Car-Pass żąda tych danych.

Polega ona na dostarczaniu 4 razy w roku danych o przebiegu każdego pojazdu zarejestrowanego w Belgii do Car-Pass, stowarzyszenia wyznaczonego przez władze belgijskie do gromadzenia i kontrolowania tych danych.

Przebieg ten jest pobierany over-the-air przez Stellantis, jeśli korzysta z niego już inna usługa online. Dane te są przekazywane stowarzyszeniu Car-Pass na żądanie tego podmiotu.

Więcej informacji można znaleźć w polityce prywatności Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Wykorzystanie danych – poprawa jakości produktu

Użytkownik przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że w celu poprawy jakości produktów wytwarzanych przez STELLANTIS AUTO SAS jako producenta samochodów, Dane pojazdu (zgodnie z definicją zawartą w Polityce prywatności Stellantis dla usług online, patrz poniżej) – z wyłączeniem geolokalizacji pojazdu – są przekazywane producentowi samochodów w celu zapobiegania usterkom, analizy danych zagregowanych w celu ulepszenia produktu lub stworzenia nowych produktów.

Więcej informacji na ten temat oraz sposoby korzystania z praw do prywatności w odniesieniu do tego przetwarzania opisano w Polityce prywatności Stellantis dotyczącej usług online (patrz poniżej).

Polityka prywatności Stellantis dotycząca europejskich pojazdów połączonych

Niniejsza Polityka prywatności dotycząca pojazdów skomunikowanych

(„Polityka prywatności”) ma zastosowanie do Danych osobowych, które przetwarzamy w przypadku użytkowników usług online za pośrednictwem naszego Pojazdu, naszych Stron internetowych lub Aplikacji, którzy podpisali Ogólne warunki jako Klienci lub którzy są upoważnieni przez Klientów do dostępu do usług online i korzystania z nich.

Niniejsza Polityka prywatności została sporządzona zgodnie z art. 13 Rozporządzenia UE 679/2016 i pomoże lepiej zrozumieć, w jaki sposób przetwarzamy Państwa dane.

W niniejszym dokumencie podano przykłady sposobów, w jakie przetwarzamy Dane osobowe oraz odnoszące się do bardziej szczegółowych wyjaśnień (na końcu niniejszej Polityki prywatności) Definicje terminów. W celu uzyskania wyjaśnień dotyczących niniejszej Polityki prywatności lub sposobu przetwarzania danych, prosimy o przesłanie zapytania na adres: dataprotectionofficer@stellantis.com. Niniejszy dokument jest dostępny na stronach internetowych marki, w sekcji poświęconej usługom online.

Jest on również dostępny pod następującym adresem: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

Rejestratory danych o zdarzeniach

(W zależności od kraju sprzedaży)
Ten pojazd jest wyposażony w system rejestracji danych o wypadkach, zwany również Event Data Recorder (EDR). System ten gromadzi i rejestruje określone dane pojazdu w krótkim czasie (kilka sekund) przed, w trakcie i po zdarzeniu takim jak wypadek lub kolizja. Aby lepiej zrozumieć okoliczności zdarzenia, system ten rejestruje działanie różnych układów pojazdu w momencie zdarzenia, w tym:

- Każde zadziałanie systemu bezpieczeństwa (np. poduszki powietrznej, pasa bezpieczeństwa).
- Stan pasów bezpieczeństwa dla wszystkich pasażerów (zapięte/odpięte).
- Dotykanie lub intensywność nacisku wywieranego na pedał(y) przez kierowcę.
- Prędkość jazdy.
- Stan niektórych systemów wspomagających jazdę i wykonywanie manewrów.

Następujące dane nie są rejestrowane przez system:

- Dane dotyczące normalnych warunków jazdy, innymi słowy dane niezwiązane bezpośrednio ze zdarzeniem.
- Dane osobowe kierowcy i innych pasażerów.
- Lokalizacja geograficzna samochodu w momencie zdarzenia.

Odczyt danych zarejestrowanych przez system wymaga:

- Dostęp do wnętrza samochodu lub do systemu.

Oraz

- Specjalny sprzęt, który można nabyć u producenta BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

Oprócz producenta pojazdu inne podmioty, takie jak organy ścigania, mogą uzyskać dostęp do tych danych w celu analizy zdarzenia.

Po odzyskaniu przyczepności ponownie włączyć układ.

Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID)

Technologia RFID jest wykorzystywana w niektórych pojazdach do realizacji takich funkcji jak immobilizer. Korzysta się z niej również w połączeniu z takimi udogodnieniami jak zdalne sterowanie radiowe blokowaniem/odblokowaniem drzwi i uruchamianie. Technologia RFID w samochodach producenta nie wykorzystuje ani nie rejestruje danych osobowych, ani nie łączy się z żadnym innym systemem producenta, który zawiera dane osobowe.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ZAŁĄCZNIK

Miejsca mocowania fotelików dziecięcych

Zasady:

- Miejsce odpowiednie do montażu fotelika i-Size jest również odpowiednie do montażu fotelików R1, R2 oraz F2X, F2 i B2.
- Miejsce odpowiednie do montażu fotelika R3 jest również odpowiednie do montażu fotelików R1 i R2.
- Miejsce odpowiednie do montażu fotelika R2 jest również odpowiednie do montażu fotelika R1.
- Miejsce odpowiednie do montażu fotelika F3 jest również odpowiednie do montażu fotelików F2X i F2.

Legenda



Miejsce, w którym zamontowanie fotelika dziecięcego jest zabronione.



Poduszka powietrzna pasażera przedniego **nieaktywna** i powią-

zana lampka ostrzegawcza.



Poduszka powietrzna pasażera przedniego **aktywna** i powiązana lampka ostrzegawcza.



Miejsce przystosowane do instalacji mocowanego pasem bezpieczeństwa **uniwersalnego fotelika dziecięcego zwróconego tyłem i/lub przodem do kierunku jazdy (U)** dla grup **0, 0+, 1, 2** lub **3** bądź przeznaczonego dla dzieci o wzroście od 40 do 150 cm.



Miejsce przystosowane do zamontowania za pomocą pasa bezpieczeństwa **uniwersalnego fotelika dziecięcego zwróconego przodem do kierunku jazdy (UF)** dla grup **1,2** lub **3** lub przeznaczonego wyłącznie dla dzieci o wzroście od 76 do 150 cm.



Miejsce dopuszczone do montażu fotelika dziecięcego **i-Size**.



Miejsce nieprzystosowane do zamontowania fotelika dziecięcego z podpórką. Dostępny punkt mocowania górnego pasa Top Tether z tyłu oparcia, umożliwiający montaż uniwersalnego fotelika dziecięcego ISOFIX.



Fotelik dziecięcy **ISOFIX** zwrócony tyłem do kierunku jazdy:

- **R1: fotelik dziecięcy ISO-FIX dla niemowląt.**
- **R2: fotelik dziecięcy ISO-FIX o zmniejszonej wielkości.**
- **R3: Duży fotelik dziecięcy ISOFIX.**



Fotelik dziecięcy **ISOFIX** zwrócony przodem do kierunku jazdy:

- **F2X: fotelik dziecięcy ISO-FIX dla małych dzieci.**
- **F2: fotelik dziecięcy ISO-FIX o zmniejszonej wysokości.**
- **F3: fotelik dziecięcy ISO-FIX o pełnej wysokości.**



Dziecięcy fotelik **podwyższający**:

- **B2: podstawka podwyższająca o zmniejszonej szerokości.**
- **B3: podstawka podwyższająca o pełnej szerokości.**



Fotelik dziecięcy **ISOFIX** typu „**Gondola**”:

- **L1: skierowany w lewo.**
- **L2: skierowany w prawo.**

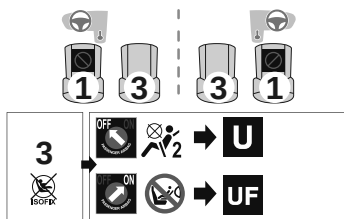


Miejsce dopuszczone do montażu fotelika dziecięcego **ISOFIX**.



Miejsce, w którym zamontowanie fotelika dziecięcego **ISOFIX** jest zabronione.

LCV z 2 siedzeniami przednimi



- a. Uniwersalny fotelik dziecięcy: fotelik można zamocować za pomocą pasa bezpieczeństwa we wszystkich pojazdach.
- b. W zależności od wersji przed zamontowaniem fotelika dziecięcego na tym siedzeniu należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
- c. Aby zamontować fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu, należy **KONIECZNIE** wyłączyć poduszkę powietrzną przedniego pasażera.
- d. Na tym fotelu można zamontować wyłącznie fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy przy włączonej poduszce powietrznej przedniego pasażera.
- e. Uniwersalny fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy i/lub przodem do kierunku jazdy (U) dla grup 0, 0+, 1, 2 lub 3 bądź przeznaczony dla dzieci o wzroście od 40 do 150 cm.
- f. Dla uniwersalnego fotelika dziecięcego „ustawionego przodem do kierunku jazdy” (UF) w grupach 1, 2 lub 3 lub przeznaczonego tylko dla dzieci o wzroście od 76 do 150 cm.
- g. Pozycja niekompatybilna z fotelikiem dziecięcym, gdy zamontowane są elementy Cargo Box.
- h. Pozycja niekompatybilna z fotelikiem dziecięcym, jeśli jest to fotel pojedynczy ze schowkiem.

1

2

3

4

5

6

7

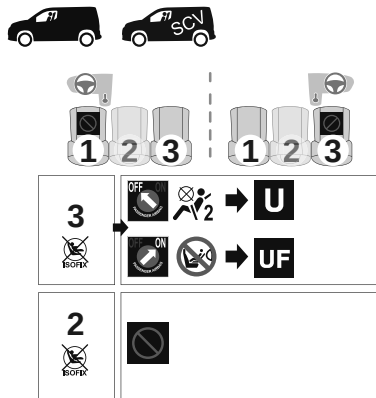
8

9

10

	Numery siedzeń		
	Siedzenia przednie (b)		
	1	3	
		Wyłączona – „OFF” (c)	Włączona – „ON” (d)
Miejsce zgodne z uniwersalnym (a) fotelikiem dziecięcym zwróconym tyłem do kierunku jazdy	nie	tak (e) (g) (h)	nie
Miejsce zgodne z uniwersalnym (a) fotelikiem dziecięcym zwróconym przodem do kierunku jazdy	nie	tak (f) (g) (h)	
Miejsce zgodne z fotelikiem dziecięcym i-Size zwróconym tyłem do kierunku jazdy	nie	nie	
Miejsce zgodne z fotelikiem dziecięcym i-Size zwróconym przodem do kierunku jazdy	nie	nie	
Miejsce wyposażone w mocowanie paska TOP TETHER	nie	nie	
Fotelik dziecięcy typu „ Gondola ” (L1 / L2)	nie	nie	
Fotelik dziecięcy ISOFIX zwrócony tyłem do kierunku jazdy (R1 / R2 / R3)	nie	nie	
Fotelik dziecięcy ISOFIX zwrócony przodem do kierunku jazdy (F2 / F2X / F3)	nie	nie	
Dziecięcy fotelik podwyższający (B2/B3)	nie	nie	

LCV z kanapą



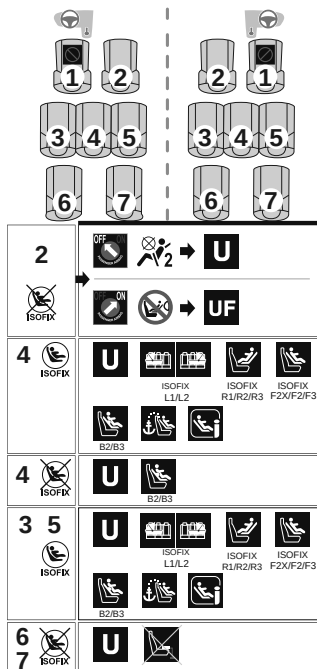
- a. Uniwersalny fotelik dziecięcy: fotelik można zamocować za pomocą pasa bezpieczeństwa we wszystkich pojazdach.
- b. W zależności od wersji przed zamontowaniem fotelika dziecięcego na tym siedzeniu należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
- c. Aby zamontować fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu, należy

KONIECZNIE wyłączyć poduszkę powietrzną przedniego pasażera.

- d. Na tym fotelu można zamontować wyłącznie fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy przy włączonej poduszce powietrznej przedniego pasażera.
- e. Uniwersalny fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy i/lub przodem do kierunku jazdy (U) dla grup 0, 0+, 1, 2 lub 3 bądź przeznaczony dla dzieci o wzroście od 40 do 150 cm.
- f. Dla uniwersalnego fotelika dziecięcego „ustawionego przodem do kierunku jazdy” (UF) w grupach 1, 2 lub 3 lub przeznaczony tylko dla dzieci o wzroście od 76 do 150 cm.

	Numery siedzeń			
	Siedzenia przednie (b)			
	1	2	3	
			Wyłączona – „OFF” (c)	Włączona – „ON” (d)
Miejsce zgodne z uniwersalnym (a) fotelikiem dziecięcym zwróconym tyłem do kierunku jazdy	nie		tak (e)	nie
Miejsce zgodne z uniwersalnym (a) fotelikiem dziecięcym zwróconym przodem do kierunku jazdy	nie		tak (f)	
Miejsce zgodne z fotelikiem dziecięcym i-Size zwróconym tyłem do kierunku jazdy	nie		nie	
Miejsce zgodne z fotelikiem dziecięcym i-Size zwróconym przodem do kierunku jazdy	nie		nie	
Miejsce wyposażone w mocowanie paska TOP TETHER	nie		nie	
Fotelik dziecięcy typu „ Gondola ” (L1 / L2)	nie		nie	
Fotelik dziecięcy ISOFIX zwrócony tyłem do kierunku jazdy (R1 / R2 / R3)	nie		nie	
Fotelik dziecięcy ISOFIX zwrócony przodem do kierunku jazdy (F2 / F2X / F3)	nie		nie	
Dziecięcy fotelik podwyższający (B2/B3)	nie		nie	

MPV



- a. Uniwersalny fotelik dziecięcy: fotelik można zamocować za

pomocą pasa bezpieczeństwa we wszystkich pojazdach.

- b. W zależności od wersji przed zamontowaniem fotelika dziecięcego na tym siedzeniu należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
- c. Aby zamontować fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu, należy **KONIECZNIE** wyłączyć poduszkę powietrzną przedniego pasażera.
- d. Na tym fotelu można zamontować wyłącznie fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy przy włączonej poduszce powietrznej przedniego pasażera.
- e. Uniwersalny fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy i/lub przodem do kierunku jazdy (U) dla grup 0, 0+, 1, 2 lub 3 bądź przeznaczony dla dzieci o wzroście od 40 do 150 cm.
- f. Dla uniwersalnego fotelika dziecięcego „ustawionego przodem do kierunku jazdy” (UF) w grupach 1, 2 lub 3 lub przeznaczo-

nego tylko dla dzieci o wzroście od 76 do 150 cm.

- g. W przypadku siedzenia pasażera, którego nie można złożyć, należy ustawić oparcie siedzenia pod kątem 0°.
Dodatkowe informacje dotyczące siedzeń przednich, a szczególnie położenia złożonego, zawiera odpowiedni punkt.
- h. W przypadku stałego siedzenia pasażera przedniego: nie można zainstalować fotelika dziecięcego.
- i. Aby zainstalować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu, należy ustawić tylne siedzenie w położeniu maksymalnie cofniętym z wyprostowanym oparciem.
- j. Aby zainstalować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu, należy przesunąć do przodu siedzenia przed fotelikiem, a następnie wyprostować ich oparcia, żeby zapewnić dość miejsca na fotelik dziecięcy i na nogi dziecka.
- k. W wersji 7-miejscowej złożyć oparcia siedzeń w 2. rzędzie.

- l.** Nie można zainstalować fotelika dziecięcego z podpórką.
- m** W niektórych wersjach środkowe
siedzenie jest pozbawione mocowań ISOFIX.
- n.** Zamontowanie gondoli w tym miejscu może uniemożliwić korzystanie z innych miejsc w tym samym rzędzie.
- o.** W przypadku środkowego i bocznego tylnego siedzenia za pasażerem przednim należy ustawić przedni fotel pasażera bez regulacji wysokości w pozycji maksymalnie przesuniętej do tyłu.
- p.** W niektórych wersjach środkowe siedzenie jest pozbawione mocowań paska Top Tether.
- q.** Ustawić przednie siedzenie w najwyższym położeniu.

	Numery siedzeń							
	Siedzenia przednie (b)			Siedzenia tylne (b) (i) rząd 2			Siedzenia tylne (b) rząd 3	
	1	2		3	4	5	6	7
		Wyłączona – „OFF” (c)	Włączona – „ON” (d)					
Miejsce zgodne z uniwersalnym (a) fotelikiem dziecięcym zwróconym tyłem do kierunku jazdy	nie	tak (e) (g) / nie (h)	nie	tak (j)			tak (i) (j) (k) (l)	
Miejsce zgodne z uniwersalnym (a) fotelikiem dziecięcym zwróconym przodem do kierunku jazdy	nie	tak (f) (g) / nie (h)		tak (j)			tak (i) (j) (k) (l)	
Miejsce zgodne z fotelikiem dziecięcym i-Size zwróconym tyłem do kierunku jazdy	nie	nie		tak (q)	tak (q) / nie (m)	tak (q)	nie	

	Numery siedzeń						
	Siedzenia przednie (b)		Siedzenia tylne (b) (i) rząd 2			Siedzenia tylne (b) rząd 3	
	1	2	3	4	5	6	7
		Wyłączona – „OFF” (c)	Włączona – „ON” (d)				
Miejsce zgodne z fotelikiem dziecięcym i-Size zwróconym przodem do kierunku jazdy	nie	nie	tak (q)	tak (q) / nie (m)	tak (q)	nie	
Miejsce wyposażone w mocowanie paska TOP TETHER	nie	nie	tak	tak/nie (p)	tak	nie	
Fotelik dziecięcy typu „ Gondola ” (L1 / L2)	nie	nie	tak (n)	tak (n) / nie (m)	tak (n)	nie	
Fotelik dziecięcy ISOFIX zwrócony tyłem do kierunku jazdy (R1 / R2 / R3)	nie	nie	R3 (o)	R3 (m) (o)	R3 (o)	nie	

	Numery siedzeń						
	Siedzenia przednie (b)			Siedzenia tylne (b) (i) rząd 2			Siedzenia tylne (b) rząd 3
	1	2		3	4	5	6 7
		Wyłączona – „OFF” (c)	Włączona – „ON” (d)				
Fotelik dziecięcy ISOFIX zwrócony przodem do kierunku jazdy (F2 / F2X / F3)	nie	nie		F3	F3 (m)	F3	nie
Dziecięcy fotelik podwyższający (B2/B3)	nie	nie		B3	B3 (m)	B3	nie

INDEKS

A			
AdBlue®	274		
Akumulator	109		
Akumulator pojazdu	283		
Alarm nieuwagi kierowcy			
wykorzystujący licznik czasu	235		
Alarm nieuwagi kierowcy za			
pomocą kamery przedniej	235		
Aplikacje	141		
Assist i SOS	245		
Autoalarm	15		
Automatyczna obsługa świateł	67		
Automatyczna skrzynia biegów	164		
Automatyczne połączenie			
alarmowe (eCall)	248		
Automatyczny układ			
ułatwiający parkowanie	228		
B			
BEV	109		
Bezpieczniki	290		
Boczne poduszki powietrzne	50		
C			
Centralny zamek	10		
Ciśnienie w oponach	298		
Czerwone lampki			
ostrzegawcze i sygnalizacyjne	111		
D			
Dane pojazdu	310		
Deklaracja zgodności	337		
Dodatkowe oświetlenie			
wewnętrzne	74		
Dopuszczalne rozmiary			
opon i obręczy	300		
Dostęp do komory silnika	277		
Drzwi	19		
E			
Elementy sterowania			
klimatyzacją	124		
Elementy sterowania na			
kierownicy	141, 151		
Elementy sterowania			
oświetleniem	66		
Etykieta z informacjami o			
oponach	310		
F			
Filtr spalin	170		
Fotelik dziecięcy i-Size	58		
Foteliki dziecięce	54		
Funkcje pilota zdalnego sterowania	9		
G			
Gazy spalinowe	170		
Głębokość bieżnika	299		
Gniazda USB	146		
Gniazdko zasilania 12 V	78		
H			
Hamowanie odzyskowe	164		
Hamulce	160		
Hamulec postojowy	160		
Holowanie innego samochodu	269		
Holowanie przyczepy	189		
Holowanie samochodu	267		
I			
Identyfikacja częstotliwości			
radiowej (RFID)	351		
Identyfikacja silnika	310		
Immobilizer	18		
Informacja serwisowa	271		
Informacje dot. klientów	1, 337		
Informacje dotyczące			
bezpieczeństwa	6		
Informacje dotyczące			
bezpieczeństwa opon	298		
Instalacja koła	255		
J			
Jak korzystać z niniejszej instrukcji	5		
Jazda z przyczepą	266		

K			
Kamera cofania (RVC)	233	Lampki do czytania	75
Kamera po stronie pasażera	219	Licznik przebiegu całkowitego . . .	107
Katalizator	171	Link do aplikacji i strony	
Kierownica	60	internetowej firmy	5
Kierunkowskazy	71	Lusterka	30
Klema z mechanizmem		Lusterko do monitorowania dzieci . .	36
szybkiego zdejmowania	264	Ł	
Klimatyzacja automatyczna	127	Ładowanie	172
Klonowanie ekranu	146	Ładowanie indukcyjne	82
Kluczyk składany	10	Ładowanie innego pojazdu	263
Kluczyki zapasowe	15	Łańcuchy przeciwpoślizgowe . . .	301
Koło zapasowe	251	M	
Kołpaki kół	300	Manualna skrzynia biegów	164
Komora silnika	277	Materiały eksploatacyjne	330
Kompatybilność paliw	171	Matrycowe reflektory LED	68
Komputer pokładowy	108	Menu	133
Komunikacja	144	Miejsca mocowania	
Konserwacja pasów		fotelików dziecięcych	60
bezpieczeństwa	305	Momenty dokręcania	334
Konserwacja układu klimatyzacji . .	289	Multimedia Pro typu 1	139
Konsola sufitowa	81	Multimedia, typ 2	151
Kontrola zjeżdżania ze		Mycie silnika	285
wzniesienia (HDC)	237	N	
Kontrolę okresowe	271	Naklejki	305
Kontrolki ostrzegawcze,		Napinacze pasów bezpieczeństwa .	47
zegary i wskaźniki	111	Nawigacja	142
Kurtyny powietrzne	51	Niebieskie lampki	
L		ostrzegawcze i sygnalizacyjne . . .	121
Lakier o wysokim połysku	304	Niskokrzepły płyn chłodzący . . .	277
		Numer identyfikacyjny	
		pojazdu (VIN)	309
		O	
		Obciążanie samochodu	188
		Objaśnienie symboli	6
		Objętości płynów	333
		Obsługa drzwi przesuwnych	19
		Obsługa pokrywy bagażnika	23
		Obsługa serwisowa i	
		pielęgnacja samochodu	1, 270
		Obsługa serwisowa samochodu . .	285
		Odłączanie/podłączanie	
		akumulatora	264
		Ogranicznik prędkości	196
		Okno dachowe	75
		Olej silnikowy	272, 333
		Opony i koła	298
		Opony zimowe	298
		Oslony przeciwsłoneczne	30
		Oslony zimowe	270
		Osuszanie / odmrażanie	
		tylnej szyby i/lub	
		zewnątrznych lusterek	
		wstecznych	132
		Oświetlenie towarzyszące	73
		Oświetlenie wnętrza (wymiana) . .	296
		Oznaczenia na oponach	298
		P	
		Paliwo	171

Pielęgnacja nadwozia/ zewnątrzna	304	Przednie poduszki powietrzne	50	Silnik benzynowy (sprawdzanie poziomów)	278
Pielęgnacja wnętrza	305	Przednie światła przeciwmglowe	72	Silnik BEV (sprawdzanie poziomów)	279
Płyn chłodzący silnika	272	Przeglądy okresowe	271	Silnik Diesla (sprawdzanie poziomów)	279
Płyn hamulcowy	272	Przełącznik trybów jazdy	169	Składanie siedzeń przednich	40
Płyn hamulcowy i płyn sprzęgłowy	277	Przestrzeń bagażowa	83	Składanie tylnych siedzeń	42
Pobieranie powietrza	289	Przycisk zasilania	61	Smartphone Station	151
Podgrzewana kierownica	61	R		Sprawdzanie płynu hamulcowego	283
Podgrzewana szyba przednia	29	Radio	136	Sprawdzanie poziomów płynów	271
Podgrzewane lusterka	32	REACH	342	Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego	279
Podgrzewane siedzenia	39	Reflektory halogenowe (wymiana)	291	Spryskiwacz szyby przedniej	64
Podłokietnik przedni	41	Reflektory LED	294	Spryskiwacz szyby, tył	65
Podnoszenie pojazdu i zmiana koła	249	Regulacja kierownicy	60	Stałe ograniczenie prędkości	198
Podświetlenie tablicy rejestracyjnej (wymiana)	297	Regulacja prędkości dmuchawy powietrza	128	Stan naładowania akumulatora wysokiego napięcia	108
Polecenia głosowe	141, 151	Rejestracja danych pojazdu i ochrona prywatności	342	Sterowanie funkcją maksymalnej odmgławiania przedniej szyby	127
Połączenie alarmowe (eCall)	245	Rejestratory danych o zdarzeniach	351	Sterowanie temperaturą	128
Połączenie Assistance	248	Ręczne wykonywanie połączenia alarmowego	248	Sterowanie usuwaniem zaparowania/odszranianiem tylnej szyby	128
Pomarańczowe lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne	113	Rozruch za pomocą akumulatora innego pojazdu	261	Sterowanie włączaniem/ wyłączaniem trybu Max A/C	126
Popielniczki	83	S		Sterowanie włączaniem/ wyłączaniem układu klimatyzacji	124
Porty USB	79	Schówek w desce rozdzielczej	76	Stop & Start (ICE)	157
Pozycje siedzeń przednich	37	Schówek w oparciu siedzenia	78	Sygnał dźwiękowy	61
Pozycje siedzeń tylnych	42	Siedzenia	37		
Pozycje zagłówków	36	Siedzenia przednie regulowane ręcznie	38		
Prędkościomierz	107				
Procedura naprawy opony	256				
Profile	134				
Przechowywanie samochodu	302				
Przedni schówek	77				

System Brake Assist	162
System elektronicznej kontroli stabilizacji toru jazdy (ESC) i system kontroli trakcji (TCS)	215
System informacyjno-rozrywkowy	1, 133
System kluczyków elektronicznych	10
System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)	242
System monitorowania martwego pola w lusterkach (SBSA)	218
System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDW)	220
System poduszek powietrznych	48
System rozpoznawania znaków drogowych (TSA)	239
System rozpoznawania znaków drogowych (TSR)	239
System wspomagania utrzymania na pasie (LKA)	222
System wspomagania w przypadku utraty koncentracji kierowcy	234
System zapobiegający zablokowaniu kół (ABS)	217
Szyba przednia	29
Szyba tylna	24
Szyby	27

Szyby sterowane elektrycznie	27
------------------------------	----

Ś

Światła awaryjne	72, 245
Światła cofania	73
Światła do jazdy dziennej	73
Światła drogowe	71
Światła postojowe	74
Światła przeciwmgielne	294
Światła przeciwmgłowe	72
Światła przednie (wymiana)	291
Światła tylne (wymiana)	295
Światła zewnętrzne	66

T

Tabliczka identyfikacyjna	309
Tankowanie awaryjne	265
Technologia Vehicle to Load (V2L)	187
Telefon	149, 151
Tempomat	198
Tempomat adaptacyjny (ACC)	201
Trójkąt ostrzegawczy	249
Tryby jazdy	169
Tylne drzwi	25
Typ napędu	7

U

Uchwyty na napoje	76
Układ wspomagania ruszania na wzniesieniu (HSA)	238

Uruchamianie z wykorzystaniem akumulatora zewnętrznego	260
Ustawienia dźwięku	138
Ustawienia multimediów	150
Ustawienia własne	136
Uzupełnianie płynu chłodzącego	282
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy	281
Uzupełnianie płynu ograniczającego emisję z silników Diesla (AdBlue®)	287

W

W sytuacjach awaryjnych	1, 245
Wewnętrzne lustro wsteczne	32
Widok dookoła samochodu	226
Widzety	107
Włączanie i wyłączanie silnika	154
Wprowadzenie do obsługi serwisowej i pielęgnacji samochodu	270
Wskazówki dotyczące jazdy	191
Wskaźnik poziomu paliwa	107
Wskaźnik zużycia energii	107
Wspomaganie hamowania (BA)	214
Wspomaganie hamowania awaryjnego	163
Wstęp	5
Wybierak trybu jazdy (pojazd elektryczny)	167
Wybór częstotliwości radiowej	137

Wybór multimediiów	136	Zestaw do naprawy opon	256
Wybór stacji radiowej	137	Zestaw naprawczy do opon	256
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby	65	Zestaw narzędzi do wymiany koła	249
Wykrywanie senności i rozproszenia uwagi kierowcy za pomocą kamery monitorującej kierowcę . . .	235	Zestaw wskaźników	105
Wyloty powietrza	128	Zielone lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne . . .	120
Wyłączanie poduszki powietrznej pasażera	52	Zintegrowane boczne kierunkowskazy (wymiana)	297
Wyłącznik zapłonu	61	Złącza mocujące Isofix	57
Wymiana pióra wycieraczki	285	Złomowanie i utylizacja samochodu	270
Wymiana żarówki	291	Zużycie paliwa / Emisje CO ₂	340
Wyposażenie wewnętrzne	76		
Wyświetlanie zasięgu	109		

Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą . . .	15
Zalecane foteliki dziecięce ISOFIX .	59
Zalecane płyny, środki smarne i części	273
Zalecenia dotyczące utylizacji . . .	341
Zapalniczka	83
Zapisywanie w pamięci stacji radiowej	137
Zasięg	109
Zbiornik AdBlue®	333
Zbiornik paliwa	333
Zdejmowanie koła	252
Zespół lampy w nadwoziu (wymiana)	295



QUARTZ
ENGINE OIL



Promowanie innowacyjności z myślą o przyszłości.

Od ponad 50 lat TotalEnergies i Stellantis podziеляją tę samą wizję efektywności, innowacyjności i mobilności z myślą o przyszłości.

Od ponad 50 lat TotalEnergies i Stellantis podziеляją tę samą wizję efektywności, innowacyjności i mobilności z myślą o przyszłości. Dzięki połączeniu doświadczeń obie firmy opracowały najnowocześniejsze technologie smarowania dostosowane do zmieniających się potrzeb układów napędowych pojazdów marki Opel.

Linie Quartz Mopar i Quartz EV3R Mopar pod wspólną marką odzwierciedlają tę wspólną specjalistyczną wiedzę. Są one specjalnie zaprojektowane i **zatwierdzone przez markę Opel**, obejmują **wysokowydajne oleje silnikowe** do każdego układu napędowego tej marki. Każda formuła pomaga utrzymać silniki w czystości, zmniejszać zużycie i sprzyjać oszczędności paliwa, zapewniając płynne działanie kilometr po kilometrze, nawet w najbardziej wymagających warunkach.

Wraz z Quartz EV3R Mopar wprowadzamy dalsze innowacje. **Tym razem jest to tzw. „Podejście 3R” (Reduce – ograniczać, Reuse – wykorzystywać ponownie, Regenerate – regenerować)** przewidujące wykorzystywanie regenerowanych olejów bazowych i stosowanie butelek nadających się do recyklingu, jednocześnie zapewniając taką samą wydajność jak standardowe oleje Quartz, ale mniejszy wpływ na środowisko w porównaniu z naszymi konwencjonalnymi produktami.

Autoryzowany serwis marki Opel zawsze zaleci odpowiedni olej do danego modelu i harmonogramu przeglądów. Olej Quartz Mopar, **dostępny i zalecany w autoryzowanych sieciach posprzedażowych marki Opel**, to pewność, trwałość i sprawdzona technologia poparta dziesięcioleciaми partnerskiej współpracy.

O P E L zaleca TotalEnergies



OFICJALNI PARTNERZY



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Niemcy.

Informacje zamieszczone w niniejszej publikacji obowiązują od podanej poniżej daty. Opel Automobile GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych, parametrach i konstrukcji pojazdów odnoszących się do informacji podanych w niniejszej publikacji, a także do zmian w samej publikacji.

Wydanie: Sierpień 2026 roku, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Wydrukowano na papierze bezchlorowym.

OCOMBEO2608pl-1

